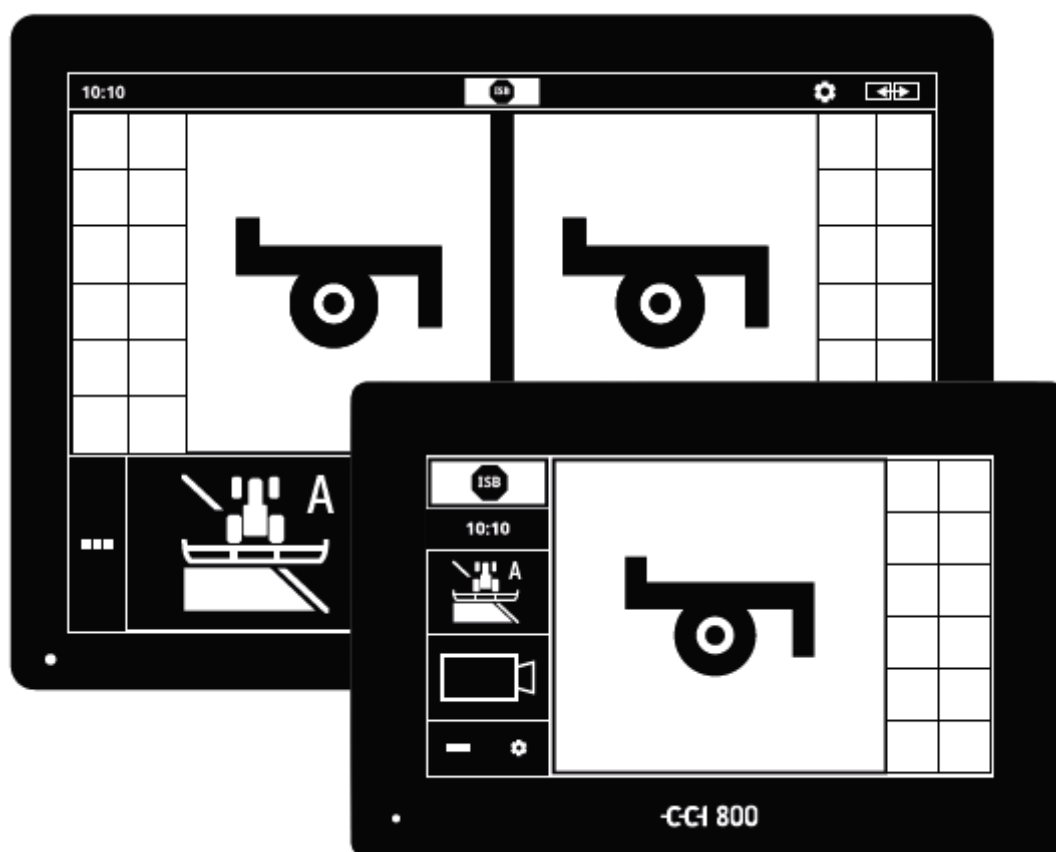


# CCI.OS 2.0

*Software pro CCI 800 a CCI 1200*

## Návod k obsluze





# Obsah

<b>O tomto návodu</b>	<b>i</b>
<b>Přes terminál</b>	<b>iii</b>
CCI 1200	iii
CCI 800	iv
CCI.Apps	v
Struktura	vi
<b>1 Bezpečnost</b>	<b>1</b>
1.1 Označení upozornění v návodu k obsluze	1
1.2 Použití ke stanovenému účelu	2
1.3 Bezpečnostní pokyny	3
1.4 Instalace elektrických přístrojů	5
<b>2 Uvedení do provozu</b>	<b>6</b>
2.1 Kontrola rozsahu dodávky	6
2.2 Montáž terminálu	7
2.3 Připojení terminálu	8
2.4 Zapnutí terminálu	9
2.5 Změna uspořádání	10
2.6 Volba časového pásma	11
2.7 Zadání licence terminálu	12
2.8 Aktivovat aplikace	15
2.9 Nastavit uživatelské rozhraní	17
<b>3 Grafické uživatelské rozhraní</b>	<b>19</b>
3.1 Náповěda	19
3.2 Dotyková gesta	20
3.3 Layout	21
<b>4 Nastavení</b>	<b>33</b>
4.1 Uživatel	36
4.2 Aplikace	38
4.2.1 Správa aplikací	39
4.2.2 Nastavení ISOBUS	40
4.3 Systém	48
4.3.1 Nastavení data a času	50
4.3.2 Aktualizovat CCI.OS	52
4.3.3 aktualizovat licenční údaje	55
4.3.4 Připojit k internetu	57
4.3.5 Připojit k agrirouter	59
<b>5 Zobrazení záběrů z kamer</b>	<b>67</b>
5.1 Uvedení do provozu	68
5.1.1 Připojení kamery	68
5.1.2 Připojení dvou kamer	70
5.1.3 Připojení osmi kamer	71

5.2	Obsluha	73
5.2.1	Zobrazení záběru z kamery	73
5.2.2	Zrcadlení záběru kamery	73
5.2.3	Automatická kamera pro jízdu vzad	74
5.2.4	Trvalé zobrazení záběru z kamery	76
5.2.5	Automatická změna kamery	77
5.2.6	Změna záběrů kamer podle konkrétních událostí	79
<b>6</b>	<b>Rychlost, poloha a geometrie</b>	<b>81</b>
6.1	Přidání traktoru	84
6.2	Nastavení traktoru	85
6.2.1	Poloha antény GPS	87
6.2.2	Data traktoru	91
6.2.3	Rychlost měřená GPS	101
6.2.4	Power Management	102
6.3	Přidání stroje	103
6.4	Nastavení stroje	105
6.4.1	Pracovní šířka a druh stroje	107
6.4.2	Druh nástavby a referenční bod	108
6.4.3	Díličí šířky: geometrie a časy zpoždění	110
6.4.4	Nastavení nebo korekce času zpoždění	111
6.4.5	Překrytí	118
6.5	Nastavení GPS	124
6.5.1	Poloha antény GPS	126
6.5.2	Zdroj GPS	127
6.5.3	Nastavení přijímače GPS	129
6.6	CCI.Convert	130
6.7	Tachometr	133
6.8	Obsluha	136
6.8.1	Zvolit traktor	136
6.8.2	Vymazat traktor	137
6.8.3	Editovat traktor	138
6.8.4	Exportovat traktor	138
6.8.5	Zvolit stroj	139
6.8.6	Vymazání stroje	141
6.8.7	Editovat stroj	142
6.8.8	Exportovat stroj	142
6.8.9	Simulace GPS	143
<b>7</b>	<b>Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX</b>	<b>145</b>
7.1	Uvedení do provozu	147
7.1.1	Nastavení čísla UT	147
7.1.2	Připojení obslužné jednotky AUX	148
7.1.3	Připojit stroj	149
7.2	Nastavení	150
7.3	Správné používání CCI.UT	152
7.3.1	Jeden stroj, jeden terminál	153
7.3.2	Dva stroje střídavě, jeden terminál	154
7.3.3	Dva stroje současně, jeden terminál	155
7.3.4	Změna polohy zobrazení	157
7.3.5	Zobrazení stroje v maxi náhledu	157
7.3.6	Jeden stroj, jedna obslužná jednotka AUX	158
7.3.7	Dva stroje současně, jedna obslužná jednotka AUX	159
7.3.8	Dva stroje střídavě, jedna obslužná jednotka AUX	161

7.3.9	Žádné ovládání stroje	162
7.4	Práce s jednou obslužnou jednotkou AUX	163
7.4.1	Obsadte obslužnou jednotku AUX funkcí stroje	163
7.4.2	Vymazání obsazení AUX	168
7.4.3	Vymazat všechna obsazení AUX	169
7.5	Správa strojů	169
7.5.1	Zobrazit detaily stroje	170
7.5.2	Vymazání stroje	171
7.5.3	Přesunout stroj do jiného UT	174
<b>8</b>	<b>Zakázky a pole</b>	<b>175</b>
8.1	Uvedení do provozu	175
8.1.1	Vyhledávač polí	176
8.2	Výběr mezi polním režimem a režimem zakázky	179
8.3	Spustit zakázku	180
8.4	Prvky seznamu zakázek	181
8.4.1	Importovat zakázky	184
8.4.2	Exportovat všechny zakázky	192
8.4.3	Vyhledat zakázky	194
8.5	Zpracovat zakázku	195
8.5.1	Přidat pole	196
8.5.2	Vyhledat pole	200
8.5.3	Exportovat pole	201
8.5.4	Vymazat pole	202
8.5.5	Zpracovat pole	203
8.5.6	Přidat aplikační mapu	205
8.5.7	Přidat produkt	207
8.5.8	Exportovat zakázku	211
8.5.9	Exportovat zprávu	214
<b>9</b>	<b>Náhled mapy</b>	<b>217</b>
9.1	Uvedení do provozu	218
9.1.1	Nastavit Section Control	219
9.1.2	Nastavení Parallel Tracking	221
9.2	Prvky náhledu mapy	222
9.2.1	Zobrazení stroje	223
9.2.2	Tlačítka a piktogramy	223
9.3	Hranice pole	227
9.3.1	Vypočítat	227
9.3.2	Nahrát	227
9.3.3	Vymazat	230
9.4	Souvrať	231
9.4.1	Blokování	231
9.4.2	Obíhající souvrať	231
9.4.3	Nahrát	232
9.4.4	Vymazat	235
9.5	Stopy	236
9.5.1	Zvolit	236
9.5.2	Nová stopa	237
9.5.3	Posunout	239

9.5.4	Přejmenovat	242
9.5.5	Vymazat	243
9.6	Pole	244
9.6.1	Vymazat zpracovanou plochu	244
9.6.2	Uložit pole	244
9.6.3	Korekce GPS driftu	245
9.6.4	Vymazat	246
<b>10</b>	<b>Různé</b>	<b>247</b>
10.1	Testování Parallel Tracking, Section Control, Task Control	247
10.2	Odpojit USB disk	250
10.3	Zavřít Rescue System	251
<b>11</b>	<b>Odstraňování problémů</b>	<b>253</b>
11.1	Problémy při provozu	256
11.2	Diagnostika	260
11.2.1	Exportovat protokol událostí	260
11.2.2	Vytvořit screenshot	261
11.3	Hlášení	262
<b>12</b>	<b>Glosář</b>	<b>307</b>
<b>13</b>	<b>Likvidace</b>	<b>314</b>
<b>14</b>	<b>Rejstřík</b>	<b>315</b>

## O tomto návodu

Návod k obsluze je určen pro osoby, které jsou pověřené používáním softwaru CCI.OS a jeho aplikací na terminálu ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200. Obsahuje veškeré nezbytné informace pro bezpečné nakládání se softwarem a terminálem.

**Cílová skupina**

Veškeré údaje v návodu k obsluze se vztahují k následující konfiguraci přístroje:

<b>Terminál</b>	CCI 800/CCI 1200
<b>Verze softwaru</b>	CCI.OS 2.0
<b>Verze hardware</b>	0.5, 1.0 a vyšší

Návod k obsluze vás chronologicky uvede do obsluhy:

- O CCI 800/CCI 1200
- Bezpečnost
- Uvedení do provozu
- Nastavení
- Uživatelské rozhraní
- Aplikace
- Řešení problémů
- Technické údaje, rozhraní a kabely

Pro bezvadné fungování Vašeho CCI 800/CCI 1200 si prosím pečlivě přečtete tento návod k obsluze. Tento návod uschovejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

**Vyloučení odpovědnosti**

Tento návod k obsluze si musíte přečíst před montáží a uvedením terminálu do provozu a porozumět mu, aby se předešlo problémům při používání. Za škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu k obsluze, v žádném případě neručíme!

Pokud potřebujete další informace nebo pokud by se vyskytly problémy, které v tomto návodu k obsluze nejsou dostatečně ošetřeny, vyžádejte si prosím potřebné informace od svého obchodníka.

**V případě problémů**

## Piktogramy

Každá funkce je vysvětlena postupnými pokyny k jednání. Vlevo vedle pokynu k jednání vidíte tlačítko ke stisknutí nebo jeden z následujících piktogramů:

---



### Zadání hodnoty přes klávesnici

Zadejte hodnotu přes klávesnici na obrazovce terminálu.

---



### Výběr hodnot ze seznamu pro výběr

1. Přejedte seznamem pro výběr až na požadovanou hodnotu.
  2. Zvolte hodnotu tak, že aktivujete zaškrtačací políčko na pravém okraji.
- 



### Změnit hodnotu

Změňte hodnotu.

- ▶ Zadejte novou hodnotu přes klávesnici na obrazovce nebo přes ovladač.
- 



### Potvrdit krok

Potvrdíte předtím provedený krok.

- ▶ Stiskněte tlačítko „OK“ nebo „Pokračovat“ nebo tlačítkem s háčkem.
- 



### Zopakovat kroky nebo úkon

Úplně nebo částečně zopakujte předchozí kroky.

---

Zaškrtačací políčka nebo spínače na pravém okraji tlačítka mají následující funkci:

---



### Prvek ve výběrovém seznamu je zvolen

Zaškrtačací políčko je aktivované:

- Prvek ve výběrovém seznamu je zvolen.
- 



### Funkce je vypnutá

Spínač na pravém okraji tlačítka je v poloze „vyp“:

- Funkce nebo nastavení jsou deaktivované.
- 



### Funkce je zapnutá

Spínač na pravém okraji tlačítka je v poloze „zap“:

- Funkce nebo nastavení jsou aktivované.
-



## Přes terminál

CCI 800 a CCI 1200 jsou ovládací terminály k řízení strojů ISOBUS, který je možné používat bez rozdílu výrobce.

### CCI 1200



#### Dotykový displej

- má velikost 12,1" a rozlišení 1280x800 pixelů,
- je mimořádně jasný a vhodný pro provoz ve dne i v noci a
- má vrstvu antiglare, která i na přímém slunečním světle brání odrazům.

#### Uživatelské rozhraní

- nabízí flexibilní úpravy a současně zobrazuje až 6 aplikací,
- díky uživatelskému vedení vyvinutému na základě poznatků z praxe umožňuje intuitivní práci i s komplexními funkcemi.
- Plastový kryt zesílený skleněnými perlami je mimořádně odolný.
- Tlačítko ZAP/VYP a dvě přípojky USB 2.0 jsou určeny pro rychlý přístup do venkovního prostředí.



#### Rozhraní

- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signální zásuvka, USB:  
→ četná rozhraní zajišťují maximální konektivitu.
- Hlasitý bzučák signalizuje stavy alarmu a poskytuje akustickou zpětnou vazbu.
- Všechny konektory na zadní straně terminálu jsou chráněné gumovými kryty před vlhkostí a prachem.



## CCI 800

CCI 800 je kompaktnější než CCI 1200.



### Dotykový displej

- má velikost 8" a rozlišení 1024x600 pixelů,
- je mimořádně jasný a vhodný pro provoz ve dne i v noci a
- má vrstvu antiglare, která i na přímém slunečním světle brání odrazům.

### Uživatelské rozhraní

- je optimalizované pro provoz ve formátu na šířku,
- díky uživatelskému vedení vyvinutému na základě poznatků z praxe umožňuje intuitivní práci i s komplexními funkcemi.
- Zesílený plastový kryt je mimořádně odolný.









### Rozhraní




- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signální zásuvka, USB:  
→ četná rozhraní pro velice dobrou konektivitu.
- Hlasitý bzučák signalizuje stavy alarmu a poskytuje akustickou zpětnou vazbu.
- Všechny konektory na zadní straně terminálu jsou chráněné gumovými kryty před vlhkostí a prachem.

## CCI.Apps

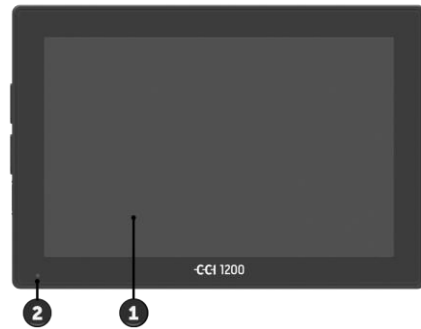
Na CCI800/CCI1200 je instalován operační systém CCI.OS 2.0. Následující CCI.Apps jsou součástí CCI.OS 2.0:

	<b>CCI.UT</b>	Obsluha stroje ISOBUS
	<b>CCI.Cam</b>	Zobrazení až 8 kamer
	<b>CCI.Config</b>	Nastavení stroje
	<b>CCI.Command</b>	Náhled mapy
	<b>CCI.Control</b>	Management dat
	<b>CCI.Help</b>	System nápovědy

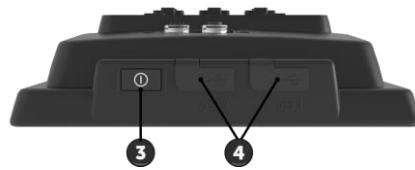
Následující funkce jsou zpoplatněné a lze je používat až po uvolnění:

	<b>Parallel Tracking</b>	Vytvoření stop
	<b>Section Control</b>	Automatické zapnutí dílčích šířek
	<b>Task Control</b>	Import a export dat

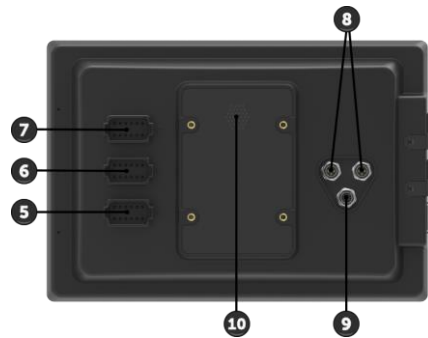
## Struktura



1. Dotykový displej 12,1"
2. Světelný senzor



3. Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO
4. 2x USB 2.0



5. ISOBUS, napájecí napětí, ECU-Power
6. Signální zásuvka, GPS
7. Kamera, Video-Multiplexer
8. 2x USB 2.0
9. Ethernet
10. Bzučák

## CCI 800



1. Dotykový displej 8"
2. Světelný senzor



3. Ethernet
4. Bzučák
5. Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO
6. 1x USB 2.0
7. Kamera, Video-Multiplexer
8. Signální zásuvka, GPS
9. ISOBUS, napájecí napětí, ECU-Power

Obsluha terminálu se provádí pomocí dotykového displeje. Jsou podporována obvyklá dotyková gesta.

**Dotykový displej**

Světelný senzor zaznamenává okolní světlo a přizpůsobuje jas displeje okolnímu světlu.

**Světelný senzor**

## ZAPNUTO/ VYPNUTO

Terminál přednostně zapínejte nebo vypínejte tlačítkem ZAPNUTO/VYPNUTO.

- ▶ Pro zapnutí stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 1 sekundu, až zazní signální tón.
- ▶ Pro vypnutí stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 2 sekundy, až zazní signální tón.
- ▶ Po zaznění signálního tónu tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO uvolněte.

U mnoha traktorů a samohybných strojů je možné terminál zapnout nebo vypnout také klíčkem zapalování.

Terminál se automaticky vypne,

- pokud vytáhnete klíček ze zapalování, nebo
- pokud otočíte klíček v zapalování do polohy VYPNUTO.

Při dalším startu zapalování se terminál opět zapne.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Pokud nebyl terminál vypnut přes zapalování, není ho možné přes zapalování zapnout.**

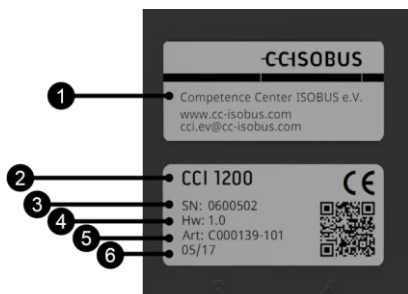
- ▶ Terminál zapínejte a vypínejte přes zapalování.
- 

LED zabudovaná v tlačítku ZAPNUTO/VYPNUTO udává aktuální informace o stavu. Při normálním provozu terminálu je LED zhasnutá.

Zobrazení stavů je popsáno v ⇒ kapitole 11.

Identifikujte svůj přístroj na základě informací na typovém štítku. Typový štítek je umístěn na zadní straně terminálu.

**Typový štítek**



1. Výrobce
2. Typ terminálu
3. Sériové číslo
4. Verze hardware
5. Výrobní číslo výrobce
6. Datum výroby (týden/rok)



---

### UPOZORNĚNÍ

**Layout a obsah typového štítku na Vašem terminálu se mohou od vyobrazení lišit.**

Typový štítek umísťuje výrobce.

---

**USB  
(CCI 1200)**

Obě rozhraní USB na levé straně krytu přístroje jsou typu A. Je možné do nich připojit běžně prodávané USB disky.

Rozhraní USB na zadní straně jsou typu M12. Tato rozhraní chrání terminál i s připojeným zařízením USB před proniknutím prachu a vody.

**USB  
(CCI 800)**

Rozhraní USB na zadní straně je typu A. Je možné do něj připojit běžně prodávané USB disky. Rozhraní USB je chráněno gumovým krytem před vlhkostí a prachem.

**Bzučák**

Bzučák je dimenzovaný tak, aby i ve velice hlučném prostředí byly jasně slyšet výstražné tóny terminálu a stroje.

**Konektory**

Na konektoru A spojíte terminál

- s ISOBUS a
- s napájecím napětím.

Na konektoru B spojíte terminál

- se signální zásuvkou,
- přijímačem GPS NMEA 0183,
- sériovým výstupem GPS
- traktoru,
- samohybného stroje, nebo
- automatického řídicího systému,
- sériovým rozhraním senzoru N.

Na konektoru C spojíte terminál

- s kamerou nebo kamerovým multiplexerem,
- přijímačem GPS NMEA 0183,
- sériovým výstupem GPS
- traktoru,
- samohybného stroje, nebo
- automatického řídicího systému,
- sériovým rozhraním senzoru N.



## 1 Bezpečnost

Tento návod k obsluze obsahuje základní pokyny, které je třeba dodržovat při uvedení do provozu, konfiguraci a provozu. Proto si tento návod k obsluze bezpodmínečně přečtěte před uvedením do provozu, konfigurací a provozem.

Je třeba dodržovat nejen všeobecné bezpečnostní pokyny, uvedené v této kapitole, ale také speciální bezpečnostní pokyny, uvedené v jiných kapitolách.

### 1.1 Označení upozornění v návodu k obsluze

Výstražná upozornění uvedená v tomto návodu k obsluze jsou zvlášť označena:



#### VÝSTRAHA - OBECNÁ NEBEZPEČÍ!

**Symbol výstrahy označuje všeobecná výstražná upozornění, při jejichž nedodržení hrozí nebezpečí pro život a zdraví osob.**

- ▶ Pečlivě dodržujte výstražná upozornění a chovejte se v těchto případech mimořádně opatrně.



#### POZOR!

**Symbol pozor označuje všechna výstražná upozornění, která odkazují na předpisy, směrnice nebo pracovní postupy, které se musí bezpodmínečně dodržovat.**

Nedodržení může mít za následek poškození nebo zničení terminálu a chybné funkce.

Tipy pro použití najdete v „Upozorněních“:



#### UPOZORNĚNÍ

**Symbol Upozornění zvýrazňuje důležité a užitečné informace.**

Další informace poskytují rozšiřující údaje:



Symbol informace označuje tipy pro praxi a další informace.

#### Informační bloky

- umožňují lepší pochopení technických souvislostí,
- poskytují rozšiřující informace,
- dávají tipy pro praxi.

# 1 Bezpečnost

## **1.2 Použití ke stanovenému účelu**

Terminál je určen výhradně pro použití na strojích a přístrojích ISOBUS v zemědělství, které k tomu byly povoleny. Jakákoli tato přesahující instalace nebo používání terminálu nespadá do odpovědnosti výrobce.

Za veškeré z toho vyplývající škody na zdraví nebo majetku výrobce neručí. Veškerá rizika spojená s použitím neodpovídajícím stanovenému účelu nese výhradně uživatel.

K použití ke stanovenému účelu patří také dodržení výrobcem předepsaných podmínek pro provoz a údržbu.

Musí být dodrženy příslušné předpisy pro prevenci úrazů a ostatní uznaná bezpečnostně technická, průmyslová, lékařská pravidla a pravidla silničního provozu. Svévolné změny na přístroji vylučují ručení výrobce.

## 1.3 Bezpečnostní pokyny

---



### VÝSTRAHA - OBECNÁ NEBEZPEČÍ!

#### **Mimořádně pečlivě dodržujte následující bezpečnostní pokyny.**

V případě jejich nedodržení hrozí chybné fungování a tím i nebezpečí pro kolemstojící osoby.

- ▶ Terminál vypněte, když
    - dotykové ovládání nereaguje,
    - displej zůstane stát nebo
    - uživatelské rozhraní není zobrazeno bez problémů.
  - ▶ Ujistěte se, že dotykový displej je suchý, než začnete s terminálem pracovat.
  - ▶ Terminál neovládejte v rukavicích.
  - ▶ Ujistěte se, že terminál nevykazuje žádné vnější poškození.
-



---

## ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

### **Dodržujte prosím i následující bezpečnostní upozornění.**

Při jejich nedodržení může dojít k poškození terminálu.

- ▶ Bezpečnostní mechanismy nebo štítky neodstraňujte.
  - ▶ Neotevírejte kryt terminálu. Otevření krytu může vést ke snížené životnosti a k chybným funkcím terminálu. Při otevření krytu terminálu záruka zaniká.
  - ▶ Přerušete přívod proudu do terminálu,
    - při svařování na traktoru nebo samohybném stroji nebo na závěsném stroji,
    - při údržbě na traktoru nebo samohybném stroji nebo na závěsném stroji,
    - při použití nabíječky u baterie traktoru a samohybného stroje.
  - ▶ Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny v příručce a bezpečnostní etikety na terminálu a dodržujte je. Bezpečnostní etikety mají být stále v dobře čitelném stavu. Chybějící nebo poškozené etikety nahraďte. Postarejte se o to, aby nové části terminálu byly opatřeny aktuálními bezpečnostními etiketami. Náhradní etikety získáte od svého autorizovaného prodejce.
  - ▶ Naučte se terminál obsluhovat podle předpisů.
  - ▶ Udržujte terminál a náhradní díly v dobrém stavu.
  - ▶ Terminál čistěte jen měkkým hadrem navlhčeným čistou vodou nebo trochou čističe na sklo.
  - ▶ Dotykový displej neovládejte ostrými nebo drsnými předměty, došlo by tak k poškození vrstvy antigrare.
  - ▶ Dodržujte rozsah teplot terminálu.
  - ▶ Světelný senzor udržujte čistý.
  - ▶ Pokud není terminál namontovaný v kabině, měl by být uložený na suchém a čistém místě. Dodržujte rozsah teplot pro skladování.
  - ▶ Používejte pouze kabely, které schválil výrobce.
-

### 1.4 Instalace elektrických přístrojů

Dnešní zemědělské stroje jsou vybavené elektronickými komponenty a součástmi, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým zářením jiných přístrojů. Takové ovlivnění může vést k ohrožení osob, pokud nejsou dodrženy následující bezpečnostní pokyny.

Při dodatečné instalaci elektrických a elektronických přístrojů a/nebo komponentů do stroje s připojením na palubní síť musí obsluha na vlastní odpovědnost ověřit, zda instalace nezpůsobí poruchy elektroniky vozu nebo jiných součástí. To platí zejména pro elektronická řízení:

- EHR
- přední zdvihací ústrojí
- vývodové hřídele
- motor a převody

Zejména je třeba dbát na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické součásti odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EHS a měly odpovídající označení CE.

### 2 Uvedení do provozu

Terminál uvedete do provozu rychle a bez problémů na základě následujícího návodu v jednotlivých krocích.

#### 2.1 Kontrola rozsahu dodávky

Než začnete s uváděním do provozu, zkontrolujte obsah dodávky terminálu:



1. Terminál
2. Držák přístroje
3. Kabel A
4. Stručný návod



---

#### UPOZORNĚNÍ

**Počet a druh příslušenství se u Vámi zakoupeného přístroje může od vyobrazení lišit.**

Rozsah dodávky určuje výrobce.

---

### 2.2 Montáž terminálu

Držák přístroje je součástí dodávky a je z výroby namontovaný na terminálu. Umístěte terminál s držákem přístroje na trubku o průměru 20 mm.

Namontujte CCI 1200 na šířku nebo na výšku, CCI 800 na šířku.



#### UPOZORNĚNÍ

##### Terminál musí být namontován odborně.

- ▶ Terminál namontujte tak, aby
  - byl dobře čitelný a ovladatelný,
  - nebránil v přístupu k ovládacím prvkům traktoru nebo samohybného stroje a
  - nebránil ve výhledu ven.

Alternativně je možné použít jiný držák přístroje, např.

- držák VESA 75, který je k dispozici v traktoru nebo samohybném stroji, nebo
- VESA 75 adaptér 2461U od RAM.



#### POZOR!

##### Šrouby držáku přístroje neutahujte příliš pevně a nepoužívejte příliš dlouhé šrouby.

Obojí vede k poškození krytu terminálu a k chybné funkci terminálu.

- ▶ Použijte čtyři šrouby s vnitřním šestihranem typu M5 x 0,8.
- ▶ Šrouby utáhněte momentem 1,5 až 2,0 Nm.  
→ To je maximální utahovací moment pro šrouby.
- ▶ Používejte šrouby s délkou závitu 8 mm.  
→ Délka vnitřního závitu v krytu terminálu činí 8 mm.
- ▶ Šrouby zajistěte proti uvolnění pružnou podložkou, drážkovaným nebo otočným kroužkem.

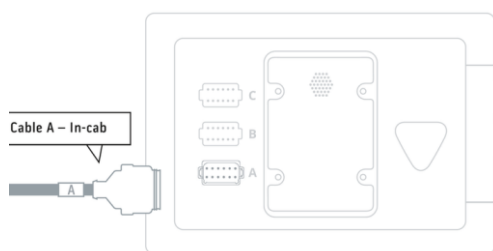
## 2 Uvedení do provozu

### 2.3 Připojení terminálu

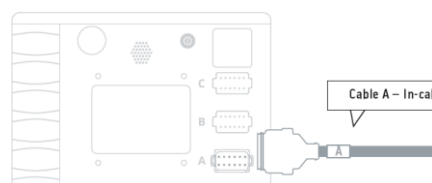
Přes konektor A spojte terminál s ISOBUS a zajistíte napájení proudem:

- ▶ Připojte kabel A do konektoru A na terminálu.
- ▶ Připojte spojku „In-cab“ kabelu A do vestavěného konektoru in-cab traktoru nebo samohybného stroje.

#### CCI 1200



#### CCI 800



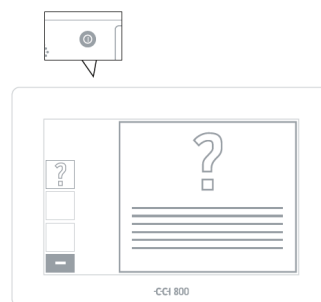


### 2.4 Zapnutí terminálu

#### CCI 1200



#### CCI 800



1. Na 1 sekundu stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.  
→ Terminál se spustí.  
→ Zobrazí se bezpečnostní upozornění v angličtině.
2. Stiskněte tlačítko „Jazyk“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jazyk“.
3. Zvolte jazyk.  
→ Zaškrťovací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Nastavení jazyka je změněno.  
→ Bezpečnostní upozornění se zobrazí ve zvoleném jazyce.
5. Přečtěte si bezpečnostní upozornění.
6. Táhněte tlačítko „Potvrdit“ uvedeným směrem.  
→ Šipka změní tvar na háček.  
→ Zobrazí se úvodní obrazovka.



### 2.5 Změna uspořádání

Ve stavu pro expedici se všechny ovládací masky zobrazují ve formátu na šířku. Pokud jste si CCI 1200 namontovali ve formátu na výšku, pak nejprve změňte rozvržení:



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Settings“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Settings“.



2. Stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Layout“.



3. V řádce „Orientace“ stiskněte políčko „Formát na výšku“.  
→ Rozvržení je změněno.



4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

### 2.6 Volba časového pásma

Časové pásmo je základem pro čas zobrazovaný terminálem. Přechod na letní a zimní čas se provádí automaticky a nelze ho deaktivovat.



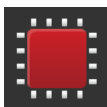
#### UPOZORNĚNÍ

**Chybné časové pásmo má rovněž vliv na dokumentaci zakázek a protokol událostí.**

- ▶ Zvolte časové pásmo se správným časovým posunem a odpovídajícím regionem.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Systém“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



3. Stiskněte tlačítko „Datum a čas“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Datum a čas“.

4. Stiskněte tlačítko „Časové pásmo“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Časové pásmo“.



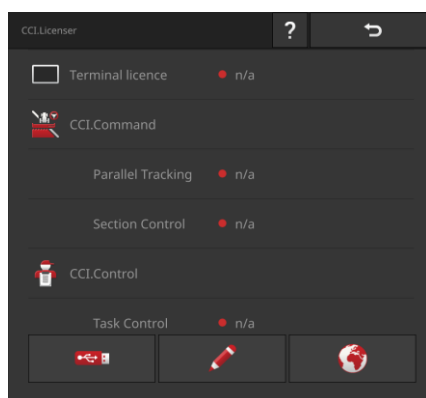
5. Zvolte časové pásmo.  
→ Zaškrťovací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.  
→ Časové pásmo je změněno.



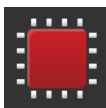
6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

### 2.7 Zadání licence terminálu

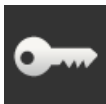
Aby bylo možné terminál používat, musíte zadat licenci terminálu. Licenci terminálu získáte na internetové stránce <https://pa.cc-isobus.com>.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



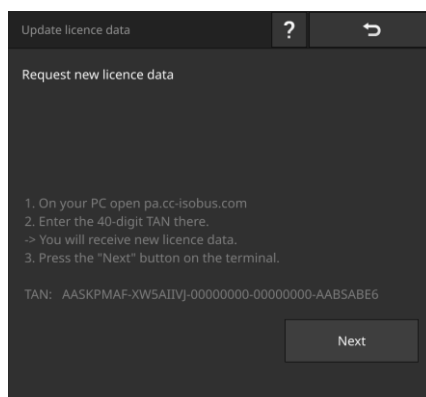
2. Stiskněte tlačítko „Systém“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



3. Stiskněte tlačítko „Licenční údaje“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.



4. Stiskněte tlačítko „Manuální zadání“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Vyžádat si nové licenční údaje“:



5. Přejděte na PC. V prohlížeči otevřete internetovou adresu <https://pa.cc-isobus.com>.
6. Odpovězte na bezpečnostní otázku.



**CCISOBUS**

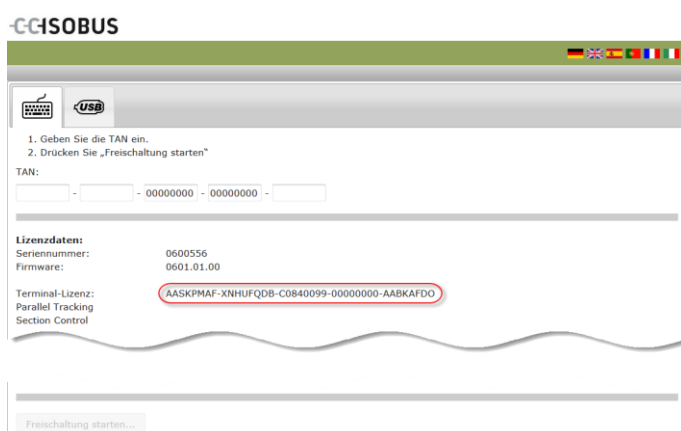
1. Enter the TAN.  
2. Press "Start activation"

TAN:  
AASKPMAF - XNHUIIVJ - 00000000 - 00000000 - AADHAA5

Starting activation ...



7. Zadejte TAN terminálu a stiskněte tlačítko „Spustit uvolnění...“.  
→ Zobrazí se licence terminálu:



**CCISOBUS**

1. Geben Sie die TAN ein.  
2. Drücken Sie „Freischaltung starten“

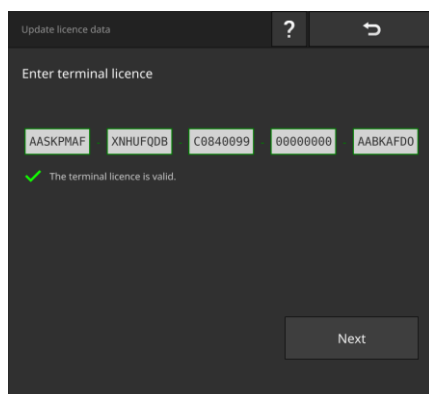
TAN:  
AASKPMAF - XNHUIIVJ - 00000000 - 00000000 - AADHAA5

**Lizenzdaten:**  
Seriennummer: 0600556  
Firmware: 0601.01.00  
Terminal-Lizenz: AASKPMAF-XNHUFQDB-C0B40099-00000000-AABKAFDO

Freischaltung starten...

## 2 Uvedení do provozu

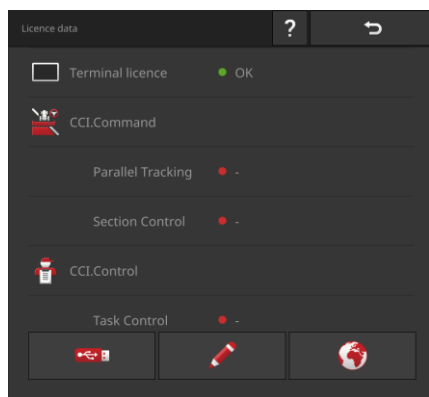
8. Na terminálu stiskněte tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zadání licence terminálu“:



9. Zadejte licenci terminálu.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zadání licence Parallel Tracking“.

10. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zadání licence Section Control“.

11. Postup ukončete pomocí „Pokračovat“.  
→ Zadání licenčních údajů se nezdařilo.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.

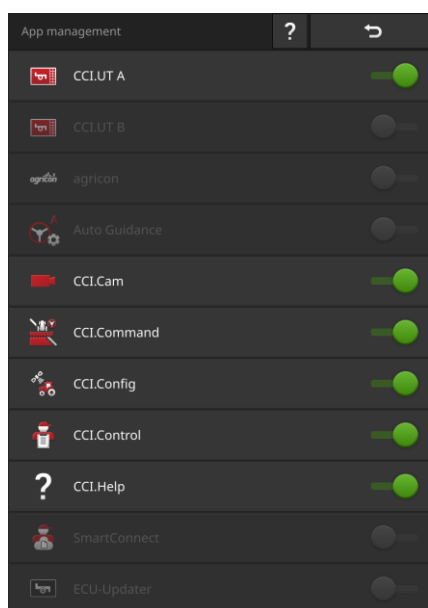


## 2.8 Aktivovat aplikace

Na CCI 1200 jsou z výroby s výjimkou CCI.UT B všechny aplikace aktivované a je možné je používat.

CCI.UT B aktivujte, když

- chcete současně zobrazovat a obsluhovat dva stroje ISOBUS ve standardním náhledu.



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



4. Zapněte CCI.UT B.  
→ CCI.UT B je aktivované.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Doporučujeme nechat všechny aplikace aktivované.**

Aplikace v menu aplikací nespotřebovávají téměř žádný výkon CPU nebo pracovní paměť.

- ▶ Nepoužívané aplikace ponechte v menu aplikací.  
→ V případě potřeby pak máte k těmto aplikacím rychlý přístup.
- 

CCI 800

Na CCI 800 není CCI.UT B k dispozici.



## 2.9 Nastavit uživatelské rozhraní

Chcete

- pomocí CCI.UT obsluhovat stroj ISOBUS,
- pomocí CCI.Control zaznamenávat data stroje a
- během práce mít v zorném poli obraz z kamery:

**Příklad**

Při prvním spuštění CCI 1200 se ve standardním náhledu zobrazí CCI.Help a CCI.UT A:

**CCI 1200**



1. Stiskněte tlačítko „Menu aplikací“.  
→ Otevře se menu aplikací.
2. V menu aplikací stiskněte tlačítko „CCI.Control“.  
→ CCI.Control se zobrazí v mini náhledu.
3. V mini náhledu stiskněte „CCI.Control“.  
→ CCI.Control se zobrazí v levé polovině standardního náhledu.
4. Pro CCI.Cam zopakujte kroky jedna až tři.  
→ CCI.Cam se zobrazí v mini náhledu.



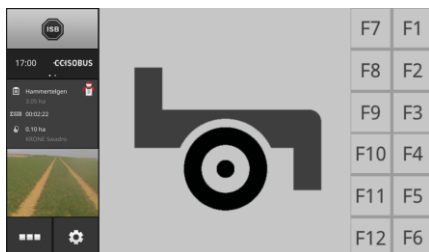
## 2 Uvedení do provozu

CCI 800

Při prvním spuštění CCI 800 se CCI.UT A zobrazí ve standardním náhledu. Na CCI 800 je možné zobrazit jen aplikaci ve standardním náhledu.



1. Stiskněte tlačítko „Menu aplikací“.  
→ Otevře se menu aplikací.
2. V menu aplikací stiskněte tlačítko „CCI.Control“.  
→ CCI.Control se zobrazí v mini náhledu.
3. Pro CCI.Cam zopakujte kroky jedna až tři.  
→ CCI.Cam se zobrazí v mini náhledu.



### 3 Grafické uživatelské rozhraní

Seznamte se se základními součástmi a strukturou obsahu obrazovky.

#### 3.1 Nápověda

CCI.Help vám pomůže při každodenní práci s terminálem.

CCI.Help

- odpovídá na dotazy k obsluze vycházející z praxe,
- uvádí užitečná upozornění k použití,
- je k dispozici po stisknutí tlačítka a
- je stručná.

Stisknutím otazníku se otevře stránka nápověda odpovídající aktuálnímu pracovnímu kroku:

- nápověda v hamburger menu informuje o základních funkcích aplikace,
- nápověda v nastavení vám pomůže při konfiguraci.



1. Stiskněte tlačítko „Nápověda“.  
→ Zobrazí se téma nápovědy.
2. Pro další témata nápovědy přejeďte textem nápovědy.

## 3 Grafické uživatelské rozhraní

### 3.2 Dotyková gesta

Terminál se ovládá výhradně přes dotykový displej. Terminál podporuje následující běžná dotyková gesta:



#### **Stisknutí**

Krátce stiskněte uvedené místo na dotykovém displeji. Zvolíte prvek ze seznamu pro výběr nebo vymažete funkci.

---



#### **Dlouhé stisknutí**

Na 2 sekundy stiskněte uvedené místo na dotykovém displeji.

---



#### **Přejetí**

Rychlá navigace seznamem pro výběr.

---



#### **Drag and Drop**

Přidržíte aplikaci a přesunete ji na jiné místo na dotykovém displeji.

---



#### **Roztažení**

Provedte zoom v mapě.

---



#### **Stažení**

Odejděte zoomem z mapy.

### 3.3 Layout

Při každodenní práci s terminálem musíte mít v zorném poli všechny relevantní informace a musíte mít možnost ovládat současně více aplikací. Terminál Vám v tom pomáhá velkoformátovým dotykovým displejem.

Na CCI 1200 si můžete uživatelské rozhraní uspořádat flexibilně. Zvolte si uspořádání vhodné pro montáž:

CCI 1200



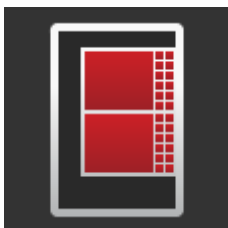
#### Standardní formát na šířku

- V praxi nejčastěji používané uspořádání.
- Terminál je namontován na šířku.
- Pracujete se dvěma aplikacemi.
- Aplikace jsou umístěné vedle sebe.
- Klávesy ovládání stroje ISOBUS se nacházejí na pravém a levém okraji displeje.



#### Maximální formát na šířku

- Terminál je namontován na šířku.
- Pracujete s jednou aplikací.
- Aplikace je zobrazena zvětšená.



#### Formát na výšku

- Terminál je namontován na výšku.
- Aplikace jsou umístěné pod sebou.
- Klávesy ovládání stroje ISOBUS se nacházejí na pravém okraji.

CCI 800 je možné namontovat jen ve formátu na šířku. Je možné ovládat aplikaci ve standardním náhledu. Další aktivní aplikace se zobrazí v mini náhledu.

CCI 800



#### Standardní formát na šířku

- Uspořádání není možné měnit.
- Terminál je namontován na šířku.
- Pracujete s jednou aplikací.

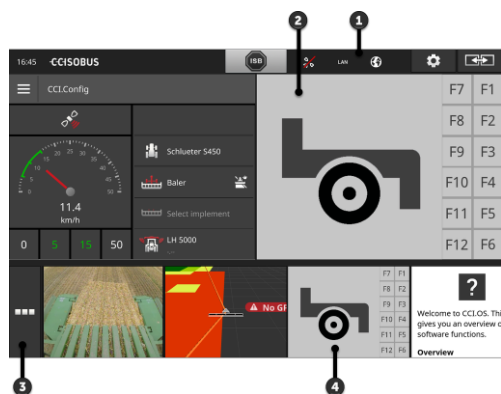
## 3 Grafické uživatelské rozhraní

Dále je popsán standardní formát na šířku. Popisy je možné použít i na jiná uspořádání.

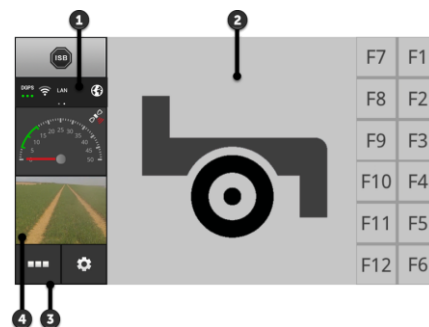
### Rozdělení displeje

Displej je rozdělen na čtyři oblasti:

#### CCI 1200



#### CCI 800



#### Stavová lišta

Piktogramy v informační části stavové lišty udávají přehled o stavu a kvalitě spojení následujících rozhraní:

- 1
  - GPS a
  - WLAN.

Tlačítka: na stavové liště umožňují rychlý přístup k ISB a k často používaným funkcím.

#### Standardní náhled

- 2 Ve standardním náhledu jsou vedle sebe zobrazeny až 2 aplikace. Aplikace možné ovládat jen ve standardním náhledu.

#### Menu aplikací

- 3 V menu aplikací řídíte viditelnost aplikace.

#### Mini náhled

- 4 Aplikace v mini náhledu udává relevantní informace, ale nelze ji ovládat.

### Stavová lišta

Symbols v informační části stavové lišty udávají přehled o stavu a kvalitě spojení.

Informační  
část



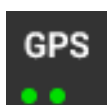
#### Žádný signál

Není připojen žádný přijímač GPS.



#### Neplatný signál

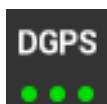
Je připojen přijímač GPS. Ovšem přijaté údaje o poloze jsou neplatné.



#### GPS

Je připojen přijímač GPS. Přijaté údaje o poloze odpovídají standardu GPS.

- Je možná dokumentace zakázek.
- Pro Section Control není GPS dostatečně přesné.



#### DGPS, RTK fix, RTK float

Je připojen přijímač GPS. Kvalita příjmu odpovídá podle zobrazení požadavkům na DGPS, RTK fix nebo RTK float.

- Dokumentace zakázek a Section Control jsou možné.



#### Žádná WLAN

Žádné spojení s WLAN.

- Nebyla nalezena žádná WLAN nebo
- Nebylo navázáno spojení s žádnou existující WLAN.



#### Spojeno s WLAN

Terminál je spojen s WLAN.



#### Žádný internet

Terminál není připojen k internetu.



#### Připojeno k internetu

Terminál je připojen k internetu.

#### LAN

#### LAN

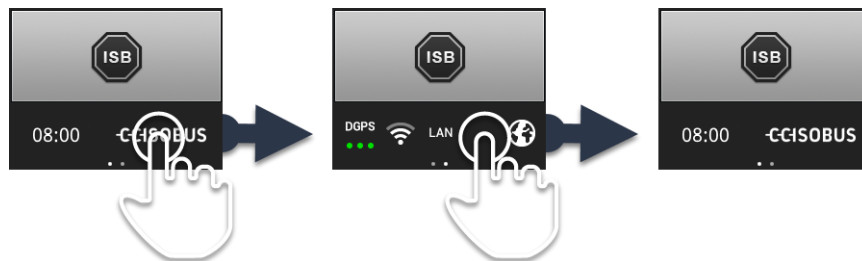
Terminál je přes rozhraní „Eth“ připojen k LAN.

### 3 Grafické uživatelské rozhraní

CCI 800

Stavová lišta CCI 800 je rozdělena na dvě části.

► Pro přepínání mezi časem a informační částí stiskněte stavovou lištu:





Vedle informační části se nachází ISB a tlačítka pro vyvolání často používaných funkcí. Máte následující možnosti obsluhy:

**CCI  
1200**



**CCI 800**



### Vytvořit screenshot

V případě problémů s obsluhou terminálu nebo stroje ISOBUS můžete udělat screenshot a zaslat ho kontaktní osobě:

- 1**
  1. K terminálu připojte USB disk.
  2. Stiskněte hodiny na tak dlouho, až se na stavové liště zobrazí zpráva „Screenshot uložen“.  
→ Screenshot se automaticky uloží na USB disk do hlavního adresáře.

### Zobrazení informací o terminálu

- 2** Získáte podrobné informace o verzi instalovaného softwaru.
  - ▶ Na 2 sekundy stiskněte firemní logo.  
→ Zobrazí se informace o verzi.

### ISB

*ISB* použijte,

- 3**
  - když není ovládání stroje v popředí,
  - když chcete najednou spustit více funkcí stroje.

Zašlete příkaz ISB všem účastníkům ISOBUS:

  - ▶ Stiskněte tlačítko „ISB“.  
→ Terminál vyšle příkaz ISB na ISOBUS.

## 3 Grafické uživatelské rozhraní

Na CCI 1200 máte následující dodatečné možnosti obsluhy:



- 
- 4 Nastavení**  
Než začnete s terminálem pracovat, proveďte základní nastavení:
- ▶ Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Otevře se ovládací maska „Nastavení“.
- 
- 5 Standard/maxi**  
Přepínání ve formátu na šířku nebo oběma uspořádáními - standardní a maximální:
- ▶ Na 2 sekundy stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Zobrazí se nové uspořádání.
- 
- 5 Pozice aplikace**  
Změníte pozici aplikace ve standardním zobrazení.
- ▶ Stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Aplikace ve standardním zobrazení změní své pozice.
-



---

### VÝSTRAHA - OBECNÁ NEBEZPEČÍ!

#### **Ne všechny stroje ISOBUS podporují funkci ISB.**

Bez ověření nemůžete vycházet z toho, že v případě nebezpečí je možné přes ISB spustit určité funkce stroje.

V případě jejich nedodržení hrozí chybné fungování a tím i nebezpečí pro kolemstojící osoby.

- ▶ V návodu k obsluze stroje si přečtěte,
    - zda stroj reaguje na ISB
    - které funkce stroje ISB na stroji spouští.
- 

V případě chyby nebo v případě chyby obsluhy se zobrazí okno hlášení s chybovým hlášením. Než budete moci pokračovat v práci, musíte problém odstranit a potvrdit hlášení.

**Zprávy**

→ Postup práce je přerušen.

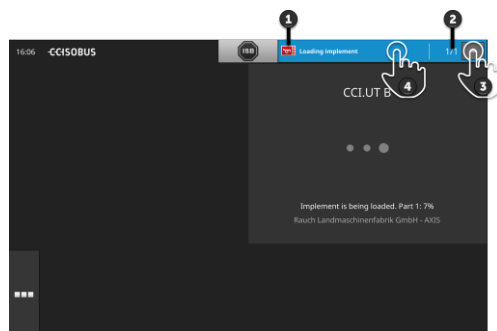
Po úspěšných akcích dostanete zpětnou vazbu prostřednictvím zpráv na stavové liště.

#### Zprávy

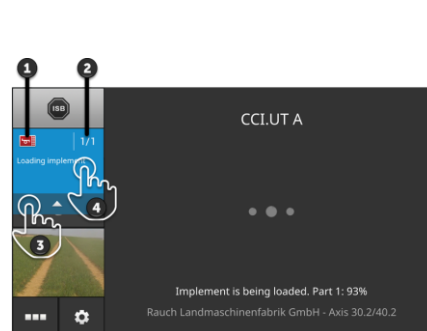
- se zobrazí na modrém pozadí v informační části stavové lišty,
- nemusejí se potvrzovat,
- budou vymazány do 10 sekund a
- nepřerušují postup práce.

## 3 Grafické uživatelské rozhraní

### CCI 1200



### CCI 800



#### Odesílatel

- 1** Piktogram vlevo vedle zprávy udává odesílatele zprávy:
- terminál nebo
  - stroj ISOBUS

#### Počet

- 2** Zobrazí se počet nepřečtených zpráv.

#### Skrýt zprávy

- 3** Stiskněte tlačítko „Skrýt“.
- Okno zpráv se zavře.
  - Všechny zprávy se vymažou.
  - Zobrazí se informační část.

#### Označit zprávu jako přečtenou

- 4** Stiskněte zprávu.
- Zobrazí se následující zpráva a počet nepřečtených zpráv se sníží.
  - Po poslední zprávě se okno zpráv zavře.

### Standardní náhled

Aplikace je možné ovládat jen tehdy, když jsou ve standardním náhledu.

### Menu aplikací

Menu aplikací je ve složeném stavu.

Když rozbalíte menu aplikací, zobrazí se všechny aplikace, které jsou aktivované ve správě aplikací. V menu aplikací řídíte, zda je určitá aplikace viditelná ve standardním náhledu nebo v mini náhledu.

Viditelné aplikace

- se zobrazí ve standardním náhledu, v mini náhledu a v menu aplikací,
- mají v menu aplikací světle šedé pozadí.

Aplikace v klidovém stavu

- se zobrazí jen v menu aplikací,
- mají tmavě šedé pozadí a
- nepotřebují žádný výkon CPU, ani pracovní paměť.

Aplikace, které nepoužíváte, přesuňte do menu aplikací:



1. Stiskněte tlačítko „Menu aplikací“.  
→ Otevře se menu aplikací.
2. Zvolte aplikaci.  
→ Aplikace je odstraněna z mini náhledu nebo standardního náhledu.

Používáte např. CCI.Cam jen při rozmetání hnoje. To budete ale znovu provádět až několik měsíců.

**Příklad**

- ▶ Přesuňte CCI.Cam do menu aplikací.

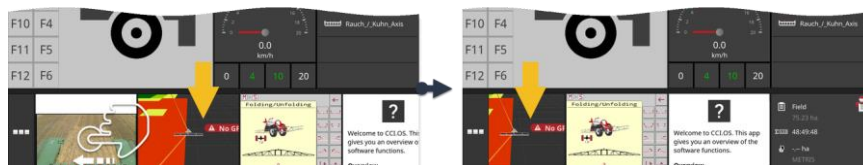
## 3 Grafické uživatelské rozhraní

### Mini náhled

Aplikace v mini náhledu

- není možné ovládat,
- udávají pouze základní informace,
- dále provádějí běžící funkce.

Od čtvrté aktivní aplikace se mini náhled nachází vpravo mimo viditelnou oblast:



- ▶ Přetáhněte mini náhled doleva.  
→ Aplikace se přesunou z neviditelné oblasti do viditelné.

### Posunout

Pro ovládání aplikace ji přesuňte z mini náhledu do náhledu standardního:



- ▶ Stiskněte aplikaci v mini náhledu.  
→ Aplikace si vymění pozici s aplikací v levé polovině standardního náhledu.



### UPOZORNĚNÍ

**Při přesunu aplikace pracují bez přerušení a beze změny stavu dál.**

### 3 Grafické uživatelské rozhraní

Uspořádání aplikací v mini náhledu je možné změnit:

**Nově přiřadit**



1. Stiskněte aplikaci a držte ji stisknutou.  
→ Aplikace se viditelně uvolní z mini náhledu.

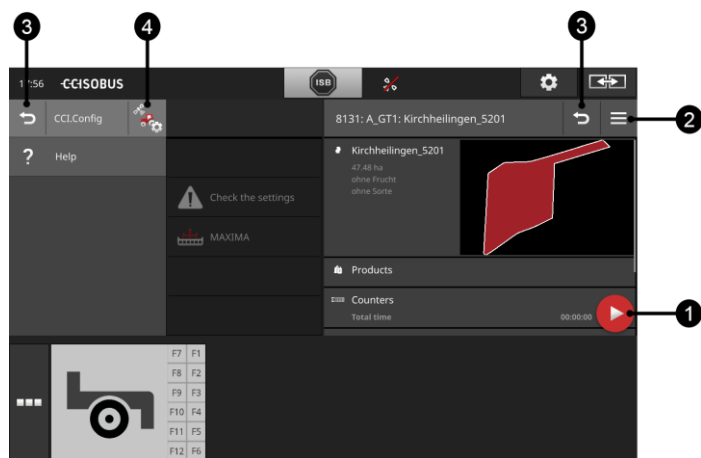


2. Přetáhněte aplikaci do nové polohy.

## 3 Grafické uživatelské rozhraní

### Zvláštní tlačítka

Pro účinnou obsluhu mají aplikace zvláštní tlačítka:



#### Tlačítko Action

- 1 Tlačítko Action umožňuje přímý přístup k aktuálně nejdůležitější funkci.

#### Tlačítko hamburger

- 2 Tlačítko hamburger otevře hamburger menu. Hamburger menu umožňuje přístup k nastavením, funkcím a systému nápovědy určité aplikace:

- ▶ Stiskněte „tlačítko hamburger“.  
→ Otevře se hamburger menu.

#### Zpět

Hamburger menu zavřete tlačítkem „Zpět“:

- ▶ V hamburger menu stiskněte tlačítko „Zpět“.  
→ Hamburger menu se zavře a zobrazí se ovládací maska aplikace.

3

Pomocí tlačítka „Zpět“ se vrátíte v aplikaci do předchozí ovládací masky:

- ▶ Stiskněte tlačítko „Zpět“.  
→ Aktivní ovládací maska se zavře.  
→ Zobrazí se předchozí ovládací maska.

#### Nastavení aplikací

- 4 Otevřete specifická nastavení aplikace přímo z hamburger menu:

- ▶ Stiskněte tlačítko „Nastavení aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“ aplikace.

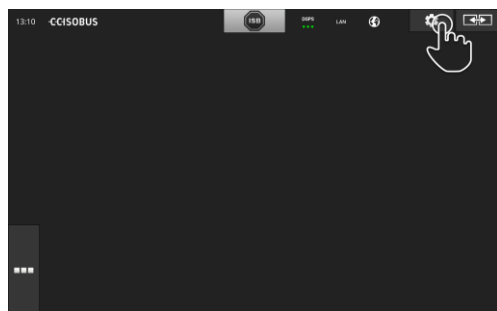


## 4 Nastavení

V oblasti Nastavení nastavte systém, aplikace a uživatelské preference. Oblast nastavení budete používat pravidelně.

→ Tlačítko pro otevření oblasti nastavení je proto dostupné přímo:

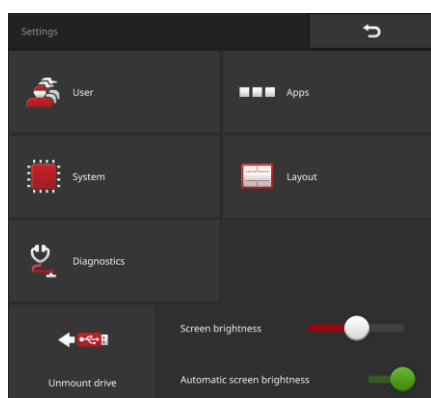
### CCI 1200



### CCI 800



- ▶ Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
- Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



## 4 Nastavení

Následující nastavení změníte přímo v ovládací masce „Nastavení“:

### Změnit jas displeje

- ▶ Posuňte posuvník doleva.  
→ Displej ztmavne.
  - ▶ Posuňte posuvník doprava.  
→ Displej se rozjasní.
- 

### Automatický jas displeje

Světelný senzor zaznamenává okolní světlo a přizpůsobuje jas displeje okolnímu světlu.

1. Zapněte „Automatický jas displeje“.
  - Při silném okolním světle, např. při přímém slunečním záření, se jas displeje zvýší.
  - Při slabém okolním světle, např. při nočním provozu, se jas displeje sníží.
2. Chování světelného senzoru nastavte posuvníkem.
  - Posuňte ovladač doprava, tím dosáhnete maximálního jasu displeje.
  - Posuňte ovladač doleva, tím dosáhnete minimálního jasu displeje.

Nastavení jsou rozdělena do částí „Uživatel“, „Aplikace“, „Systém“, „Uspořádání“ a „Diagnostika“:



### Uživatel

Upravte chování terminálu při obsluze:

- tón a dotykový tón,
  - jazyk a jednotka a
  - správa uživatelů.
- 



### Aplikace

- Nastavte aplikace,
  - zapněte aplikace a
  - aktivujte funkce ISOBUS.
- 



### Systém

V části „Systém“ jsou k dispozici všeobecná nastavení a funkce:

- vyvolání informací o softwaru a hardwaru,
  - nastavení data a času,
  - obnovení nastavení z výrobního závodu,
  - nahrání aktualizace,
  - vytvoření zálohy,
  - aktualizace licenčních údajů a
  - nastavte internetové připojení.
- 



### Layout

Zvolte uspořádání displeje. Ve formátu na šířku je možné zvolit mezi rozdělením displeje standardním a maxi:

1. Stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Layout“.
  2. Stiskněte na řádku „Uspořádání“ políčko pod požadovaným uspořádáním.  
→ Uspořádání je změněno.
  3. Stiskněte na řádku „Uspořádání“ políčko pod standardní nebo maxi.  
→ Rozdělení je změněno.
  4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
- 



### Diagnostika

⇒ Kap. 11.2.1

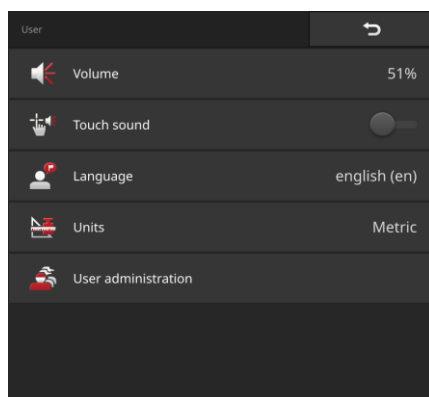
## 4 Nastavení

### 4.1 Uživatel

V uživatelských nastaveních se upraví chování terminálu při obsluze.



- ▶ V ovládací masce „Nastavení“ stiskněte tlačítko „Uživatel“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Uživatel“:



Máte následující možnosti nastavení:



#### Hlasitost

Terminál a mnohé stroje ISOBUS vydávají varovné tóny. Hlasitost varovných tónů je možné nastavovat:

1. Stiskněte tlačítko „Hlasitost“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Hlasitost“.
2. Stiskněte tlačítko s procenty.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
3. Zadejte hlasitost v %.
4. Potvrďte zadání.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Aktivace dotykového tónu

- ▶ Zapněte „Aktivovat tón dotyku“.  
→ Při stisknutí tlačítka se ozve akustické zpětné hlášení.



### Výběr jazyka

Zvolte jazyk, v němž se mají zobrazovat texty na displeji:

1. Stiskněte tlačítko „Jazyk“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jazyk“.
2. Zvolte jazyk.  
→ Texty na displeji se zobrazí v novém jazyce.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Jednotky

Změníte jednotkový systém používaný terminálem:

1. Stiskněte tlačítko „Jednotky“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jednotky“.
2. Zvolte jednotkový systém.  
→ Terminál použije jednotkový systém pro všechny hodnoty.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Správa uživatelů

V terminálu jsou následující uživatelské skupiny:

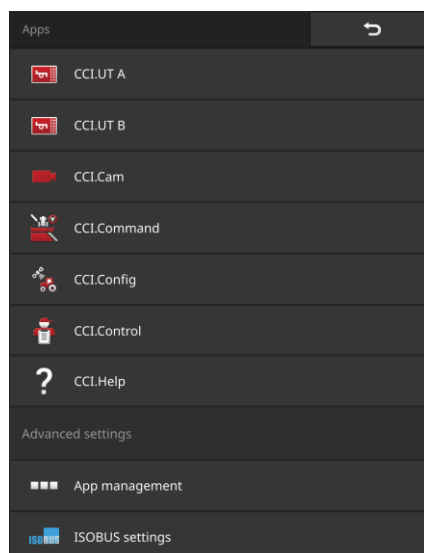
- Uživatel
- Servis
- Vývojář.

Skupina „Uživatel“ je přednastavená. Toto nastavení neměňte.

### 4.2 Aplikace



- ▶ V ovládací masce „Nastavení“ stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



Máte následující možnosti obsluhy:

#### **Nastavení aplikací**

Nastavení aplikací.

---

#### **Správa aplikací**

Zapnutí a vypnutí aplikací (⇒ kap. 4.2.1).

---

#### **Nastavení ISOBUS**

Nastavte chování terminálu na ISOBUSu (⇒ kap. 4.2.2).

### 4.2.1 Správa aplikací

Nepotřebné aplikace je možné trvale vypnout. To nemá žádný vliv na dostupný výkon CPU nebo na volnou pracovní paměť.



#### UPOZORNĚNÍ

**Stává se, že určitý úkon není možné provést, protože je určitá aplikace vypnutá.**

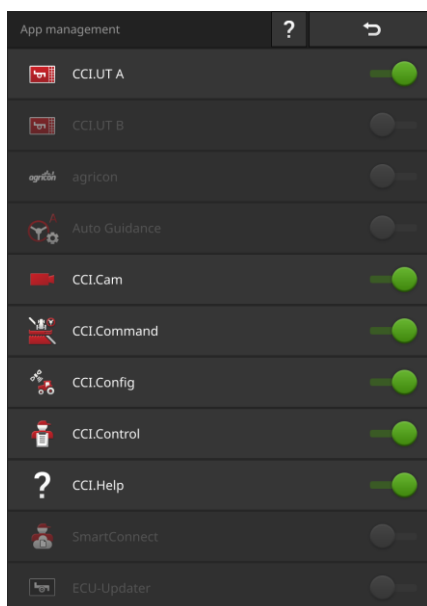
Doporučujeme

- zapnout CCI.UT B, pokud chcete používat dva stroje ISOBUS,
- aplikace agricon, Auto Guidance, SmartConnect a ECU-Updater zapínat jen v případě potřeby,
- všechny ostatní aplikace vždy vypínat.

Aplikaci vypnete takto:



1. V ovládací masce „Aplikace“ stiskněte tlačítko „Správa aplikací“. → Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“:



2. Vypněte aplikaci. → Zobrazí se okno hlášení.



3. Potvrďte zadání.
  - Aplikace je ukončena.
  - Aplikace se již nebude zobrazovat v menu aplikací.

## 4 Nastavení

Pro zapnutí aplikace postupujte, jak je popsáno výše. Dejte přepínač vedle názvu aplikace na „zap“.

### 4.2.2 Nastavení ISOBUS

Terminál poskytuje na ISOBUS následující funkce:

- Universal Terminal,
- AUX-N,
- Task Controller,
- TECU,
- File Server.

Všechny funkce ISOBUS jsou aktivovány z výroby.



---

#### UPOZORNĚNÍ

**Doporučujeme nechat všechny funkce ISOBUS aktivované.**

Jen tak můžete plně využít rozmanité funkce terminálu:

- Obsluha stroje ISOBUS
  - záznam dat zakázky
  - Section Control a Rate Control.
-

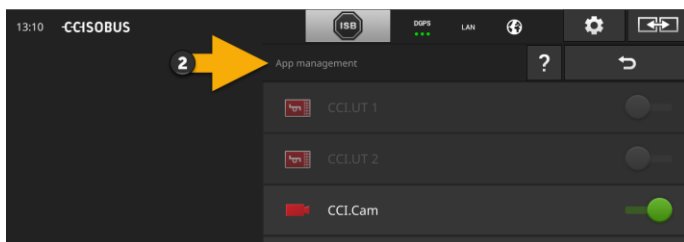
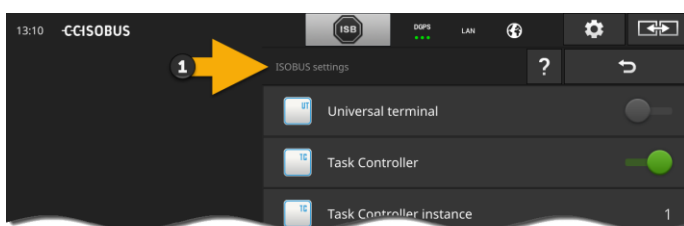


Pokud současně používáte dva terminály ISOBUS, můžete funkce rozdělit na oba terminály:

**Příklad**

- Obsluhujete stroje ISOBUS přes terminál ISOBUS pevně zabudovaný v traktoru a
- používáte CCI.Command na CCI 800/CCI 1200 pro Section Control.

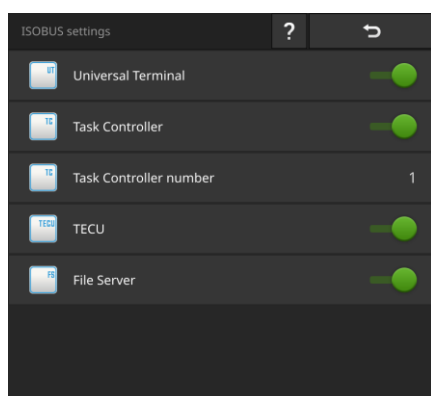
1. Na CCI 800/CCI 1200 v nastavení ISOBUS vypněte „Universal Terminal“ a zapněte „Task Controller“.
2. Na CCI 800/CCI 1200 ve správě aplikací vypněte CCI.UT A a zapněte CCI.Command.



Chování terminálu na ISOBUS nastavíte takto:



- ▶ V ovládací masce „Aplikace“ stiskněte tlačítko „Nastavení ISOBUS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení ISOBUS“:



## 4 Nastavení

Pokud je funkce ISOBUS „Universal Terminal“ aktivovaná,

- může se s CCI.UT A a CCI.UT B spojit vždy 5 strojů
- je možné obsluhovat pomocí CCI.UT A a CCI.UT B vždy jeden stroj ISOBUS.

To je možné i tehdy, když současně používáte druhý terminál ISOBUS.



Funkce ISOBUS „Universal Terminal“ je z výroby aktivovaná.

→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „Universal Terminal“.



1. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



2. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



3. Zapněte CCI.UT A.  
→ CCI.UT A se zobrazuje ve standardním náhledu.

Terminálem nechcete ovládat žádný stroj ISOBUS.

Vypněte „Universal Terminal“ a aplikace CCI.UT A a CCI.UT B:



1. V ovládací masce „Nastavení ISOBUS“ vypněte „Universal Terminal“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



2. Potvrďte zadání.  
→ Spínač „Universal Terminal“ je na „vypnuto“.  
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „Universal Terminal“.



3. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



4. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



5. Vypněte CCI.UT A a CCI.UT B.  
→ CCI.UT A a CCI.UT B se již nebudou zobrazovat v menu aplikací.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Bez funkce ISOBUS „Universal Terminal“ se terminál již na ISOBUS nepřihlásí jako UT.**

Terminál již nelze používat k ovládání stroje ISOBUS.

- ▶ Funkci ISOBUS „Universal Terminal“ vypínejte pouze tehdy, pokud nechcete terminálem obsluhovat žádný stroj ISOBUS.
-

## 4 Nastavení

### Task Controller

Section Control, Rate Control a dokumentace dat zakázky vyžadují funkci ISOBUS „Task Controller“.



Funkce ISOBUS „Task Controller“ je z výroby aktivovaná.  
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „Task Controller“.



1. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



2. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



3. Zapněte CCI.Control.  
→ CCI.Control se zobrazí v menu aplikací.



4. Zapněte CCI.Command.  
→ CCI.Command se zobrazí v menu aplikací.

### Číslo Task Controller

Používáte Task Controller zařízení CCI 800/CCI 1200 a Task Controller jiného terminálu ISOBUS.

Každý z obou Task Controllerů musí mít jednoznačné číslo, v opačném případě dochází na ISOBUSu ke konfliktům adres.

Stroj ISOBUS se může spojit jen s jedním zařízením Task Controller. Stroj zvolí Task Controller podle čísla Task Controller.

Stroj zvolí

- automaticky nejnižší číslo Task Controller nebo
- ve stroji nastavené číslo Task Controller.

**UPOZORNĚNÍ**

**Číslo Task Controller není možné nastavit na všech strojích ISOBUS.**

- Zadejte Task Controlleru, s nímž se má stroj spojit, to nejnižší číslo Task Controller.



1. Stiskněte tlačítko „Číslo Task Controller“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog.

2. Stiskněte zadávací pole s číslem.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.



3. Zadejte číslo Task Controller.



4. Potvrďte zadání.



5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



6. Potvrďte zadání.

**UPOZORNĚNÍ**

**Pokud změníte číslo Task Controller terminálu, musíte toto nastavení změnit také na stroji ISOBUS.**

Pokud jsou na stroji a na terminálu nastavena rozdílná čísla Task Controller,

- stroj se nespojí s Task Controller
- CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command již nedostávají žádné informace od stroje ISOBUS
- funkce Section Control, Parallel Tracking a Rate Control již nemohou být prováděny.

## 4 Nastavení

Používáte Task Controller jiného terminálu ISOBUS.

Vypněte „Task Controller“:



1. Vypněte „Task Controller“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



2. Potvrďte zadání.  
→ Spínač „Task Controller“ je na „vypnuto“.  
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „Task Controller“.



3. Přejděte do ovládací masky „Nastavení aplikací“.



4. Stiskněte tlačítko „Správa aplikací“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa aplikací“.



5. Vypněte CCI.Control.  
→ CCI.Control se již nebude zobrazovat v menu aplikací.



6. Vypněte CCI.Command.  
→ CCI.Command se již nebude zobrazovat v menu aplikací.



---

### UPOZORNĚNÍ

**CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command potřebují funkci ISOBUS „Task Controller“.**

Když vypnete funkci ISOBUS „Task Controller“,

- CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command již nedostávají žádné informace od stroje ISOBUS,
  - již nemůžete provádět Section Control a Rate Control,
  - již nejsou zaznamenávány žádné údaje zakázky.
-

Funkce ISOBUS „TECU“ odesílá do stroje ISOBUS rychlost, otáčky vývodového hřídele a polohu zadního zvedacího zařízení. **TECU**



Funkce ISOBUS „TECU“ je z výroby aktivovaná.  
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „TECU“.

Pokud TECU traktoru zobrazuje chybové hlášení, vypněte TECU CCI 800/CCI 1200.



1. Vypněte „TECU“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.  
→ Spínač „TECU“ je na „vypnuto“.  
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „TECU“.



File Server dává všem účastníkům ISOBUS k dispozici místo pro ukládání. Např. stroj ISOBUS může na terminálu uložit konfigurační údaje a načíst je. **File Server**



Funkce ISOBUS „File Server“ je z výroby aktivovaná.  
→ Terminál se přihlásí na ISOBUS jako „File Server“.

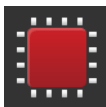
File Server vypínejte pouze tehdy, když jste si jisti, že žádný stroj ISOBUS tuto funkci nevyužívá.



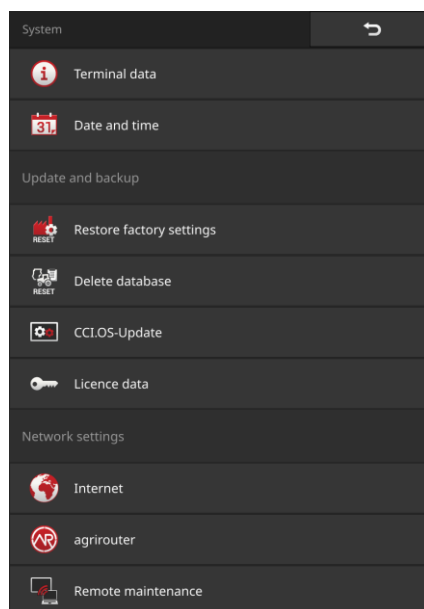
1. Vypněte „File Server“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.  
→ Spínač „File Server“ je na „vypnuto“.  
→ Terminál se na ISOBUS již nehlásí jako „File Server“.



### 4.3 Systém



- ▶ V ovládací masce „Nastavení“ stiskněte tlačítko „Systém“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“:



Máte následující možnosti obsluhy:



#### Údaje terminálu

V údajích terminálu se mimo jiné zobrazí verze instalovaného softwaru a sériové číslo terminálu. Údaje terminálu jsou zapotřebí pouze v případě provádění servisu:

1. Stiskněte tlačítko „Údaje terminálu“.  
→ Zobrazí se data terminálu.
2. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Datum a čas

⇒ kap. 4.3.1





### Obnovit tovární nastavení

Vymažete všechna uživatelská nastavení. Traktory, stroje, zakázky a pole se nevymažou.

1. Stiskněte tlačítko „Obnovení stavu nastavení z výrobního závodu“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
2. Potvrďte zadání.  
→ Tovární nastavení je obnoveno.



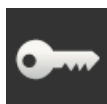
### Vymazat databázi

Vymažete všechny traktory, stroje, pole a zakázky, včetně veškerých kmenových dat, součtových hodnot a dat vztažených určité lokaci.



### Aktualizace CCI.OS

⇒ kap. 4.3.2



### Licenční údaje

⇒ kap. 4.3.3



### Internet

⇒ kap. 4.3.4



### agrirouter

⇒ kap. 4.3.5



### Remote View

Dálková údržba s Remote View se nachází v testovacím provozu a nemůžete ji používat.

- ▶ Toto tlačítko nepoužívejte.

### 4.3.1 Nastavení data a času



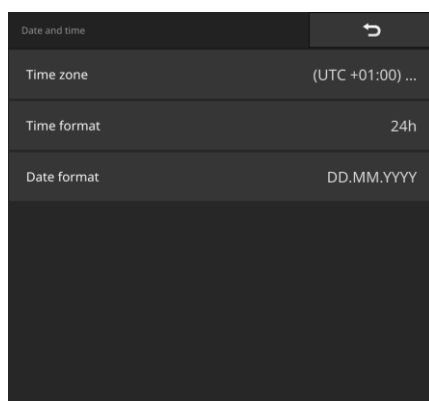
#### UPOZORNĚNÍ

#### Čas není třeba nastavovat manuálně.

Hodiny terminálu pracují velice přesně a jsou nastavené z výroby. Když je připojení k internetu aktivní, srovná terminál čas s časem serveru.



- ▶ Stiskněte tlačítko „Datum a čas“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Datum a čas“:



Máte následující možnosti nastavení:

### **Volba časového pásma**

Zvolte časové pásmo se správným časovým posunem a odpovídajícím regionem:

1. Stiskněte tlačítko „Časové pásmo“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Časové pásmo“.
  2. Zvolte časové pásmo.  
→ Zaškrtačací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.  
→ Časové pásmo je změněno.
- 

### **Volba formátu času**

1. Stiskněte tlačítko „Formát času“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Formát času“.
  2. Zvolte formát.  
→ Zaškrtačací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.  
→ Formát času je změněn.
- 

### **Volba formátu data**

Datum se na terminálu zobrazí

- ve zvoleném formátu a
- bude začleněno do časového razítka, které terminál odesílá na ISOBUS.

1. Stiskněte tlačítko „Formát data“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Formát data“.
  2. Zvolte formát.  
→ Zaškrtačací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.  
→ Formát data je změněn.
- 



### **UPOZORNĚNÍ**

**Pro formát času a data doporučujeme zachování továrního nastavení.**

Čas a datum se na terminálu zobrazí

- ve zvoleném formátu a
  - bude začleněno do časového razítka, které terminál odesílá na ISOBUS.
-

### 4.3.2 Aktualizovat CCI.OS

Software terminálu CCI.OS se průběžně dále vyvíjí a je doplňován o nové funkce. Nové verze Vám dá k dispozici Váš servisní partner jako aktualizace CCI.OS.



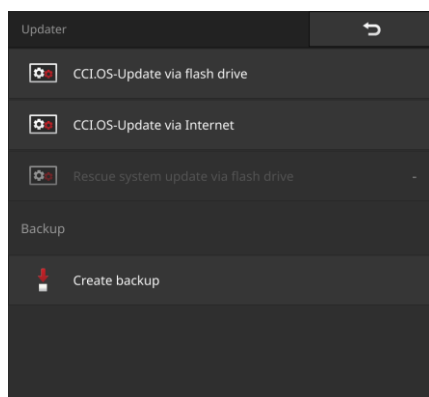
#### POZOR!

#### Při aktualizaci odpojí terminál spojení s ISOBUS.

Stroje připojené k ISOBUS již není možné obsluhovat.



- ▶ Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aktualizace“:



#### Aktualizace vs. rollback



Při aktualizaci se instaluje software terminálu CCI.OS, který je novější než verze instalovaná na terminálu.

Návrat ke starší verze softwaru terminálu CCI.OS je rollback.

- V ovládací masce „Aktualizace“ je možné instalovat jen aktualizace.
- Rollback se provádí v Rescue System.  
→ Předtím vytvořená záloha se obnoví.



## UPOZORNĚNÍ

**Aktualizace CCI.OS se v některých vzácných případech nemusí podařit.**

Terminál je pak možné spustit jen v Rescue System.

► Před aktualizací CCI.OS si vytvořte zálohu.

Máte následující možnosti obsluhy:



### **Aktualizace CCI.OS z USB disku**

viz odstavec *Aktualizace z USB disku*



### **Aktualizace CCI.OS přes internet**

Aktualizace CCI.OS přes internet je v testovacím provozu a až na další ji nelze používat.



### **Rescue System**

Aktualizaci Rescue System smí provádět výhradně výrobce, popř. jeho prodejní a servisní partneři.



### **Vytvoření zálohy**

1. K terminálu připojte USB disk s volným místem minimálně 1 GB.
2. Stiskněte tlačítko „Vytvořit zálohu“.
  - Zobrazí se výstražné hlášení.
3. Spusťte zálohování pomocí „OK“.
  - Záloha se uloží na USB disk.
4. Stiskněte tlačítko „Znovu spustit terminál“.
  - Zobrazí se výstražné hlášení.
5. Potvrďte výstražné hlášení pomocí „OK“.
  - Proces je ukončen.
  - Terminál se znovu spustí.

Starý stav ze zálohy opět obnovíte v Rescue System:

→ Terminál má stav softwaru zajištěný v záloze.



### UPOZORNĚNÍ

#### Instalační program uloží na dobu aktualizace data na USB disk.

- ▶ Používejte USB disk s volným místem min. 200 MB.
- ▶ Nechte USB disk připojený k terminálu, dokud není aktualizace dokončena.



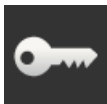
1. Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS přes USB“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr s dostupnými aktualizacemi.
2. Zvolte aktualizaci.
3. Stiskněte tlačítko „Aktualizace CCI.OS“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
4. Spusťte aktualizaci.  
→ Instaluje se nový software terminálu.  
→ Po skončení instalace bude vyzváni k novému spuštění terminálu.
5. Stiskněte tlačítko „Znovu spustit terminál“.  
→ Zobrazí se výstražné hlášení.
6. Potvrďte výstražné hlášení.  
→ Aktualizace je skončena.  
→ Terminál se znovu spustí.



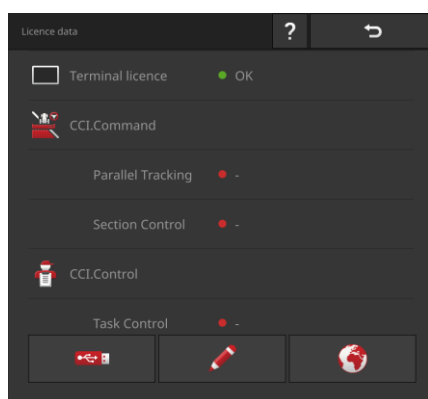
### 4.3.3 aktualizovat licenční údaje

Licenční údaje terminálu se musejí aktualizovat v následujících případech:

- po aktualizaci CCI.OS,
- po získání licence pro placenou funkci (např. Section Control nebo Parallel Tracking).



- ▶ Stiskněte tlačítko „Licenční údaje“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“:



## 4 Nastavení

Máte následující možnosti obsluhy:



### **Aktualizace licenčních údajů přes internet**

To je nejrychlejší a nejjednodušší způsob aktualizace. Tuto funkci použijte, když je terminál připojen k internetu:

1. Stiskněte tlačítko „Internet“.
  - Licenční údaje se aktualizují.
  - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.



### **Aktualizace licenčních údajů přes USB disk**

Rychlý a spolehlivý způsob aktualizace. Tuto funkci použijte, když máte přístup k PC s připojením k internetu:

1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko „USB“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Uložit TAN“.
3. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
  - Soubor <Seriennummer>.UT.liz se uloží na USB disk.
  - Zobrazí se ovládací maska „Vyžádat si nové licenční údaje“.
4. Zařízení USB připojte ke svému PC.
5. Otevřete na počítači webovou stránku <https://pa.cc-isobus.com> a postupujte podle pokynů.
  - Nové licenční údaje se automaticky uloží na USB disk.
6. K terminálu připojte USB disk.
  - Licenční údaje se aktualizují.
  - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.



### **Manuální zadání licenčních údajů**

1. Stiskněte tlačítko „Manuální zadání“.
  - Zobrazí se TAN.
2. Na PC otevřete webovou stránku <https://pa.cc-isobus.com>.
3. Zadejte TAN a stiskněte tlačítko „Spustit uvolnění...“.
  - Zobrazí se nové licenční údaje.
4. Na terminálu stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
5. Zadejte licenci terminálu.
6. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
7. Zadejte licenci pro Parallel Tracking, pokud je k dispozici.
8. Stiskněte tlačítko „Pokračovat“.
9. Zadejte licenci pro Section Control, pokud je k dispozici.
10. Postup ukončete pomocí „Pokračovat“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.



#### 4.3.4 Připojit k internetu

Aktualizaci licenčních údajů je možné provést jednoduše a rychle přes internet.

Pro agrirouter potřebujete aktivní připojení k internetu.

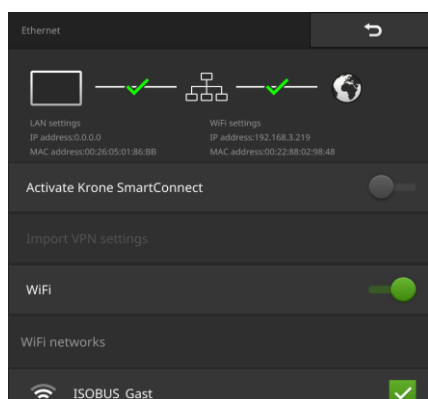
Připojte terminál přes WLNA k internetu.

→ K terminálu je k dostání adaptér WLAN W10.

WLAN získáte např. přes funkci hotspot svého smartphonu.



- ▶ Stiskněte tlačítko „Internet“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Internet“:



## 4 Nastavení

Máte následující možnosti obsluhy:

### **Aktivace SmartConnect**

SmartConnect se nachází v testovacím provozu a nemůžete ji používat.

- ▶ SmartConnect nezapínejte.

### **Připojení pomocí WLAN**

Pro připojení terminálu k internetu použijte adaptér WLAN W10:

1. Připojte adaptér WLAN W10 ke konektoru 3 nebo 4.
2. Stiskněte tlačítko „WLAN“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Sítě WLAN“.
3. Zvolte WLAN.  
→ Zobrazí se okno pro zadání hesla.
4. Zadejte heslo WLAN potvrďte své zadání.  
→ Terminál se spojí s WLAN.  
→ Symboly na stavové liště udávají informace o stavu a kvalitě připojení.

### **Heslo WLAN**

Chybně zadané heslo WLAN opravíte takto:



1. Stiskněte v seznamu pro výběr „Sítě WLAN“ tlačítko s WLAN a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
2. Zvolte „Editovat“.  
→ Zobrazí se okno pro zadání hesla.
3. Opravte heslo.
4. Potvrďte zadání.

### 4.3.5 Připojit k agrirouter

agrirouter je platforma pro výměnu dat, jejímž prostřednictvím je možné přijímat a odesílat data. Další informace naleznete na internetu na stránce <https://www.my-agrirouter.com>.

- ▶ Vytvořte si uživatelský účet agrirouter.
- ▶ Poznamenejte si registrační kód k účtu na terminálu.
- ▶ Připojte terminál k internetu. (⇒ kap. 4.3.4)

**Provést předem**

**Uvedení d  
provozu**



1. Ujistěte se, že na stavové liště je zobrazen symbol internetu.  
→ Ke spojení s agrirouter potřebujete aktivní připojení k internetu.



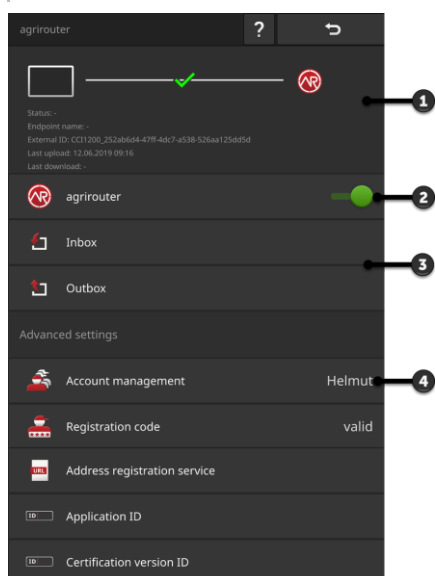
2. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



3. Stiskněte tlačítko „Systém“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



4. Stiskněte tlačítko „agrirouter“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.



- 1: Informační část
- 2: zapnutí agrirouteru
- 3: Příjem a odesílání dat
- 4: Správa účtů

## 4 Nastavení



5. Stiskněte tlačítko „Správa účtu“ (4).  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa účtu“.

6. Stiskněte tlačítko „+ nový účet“.



7. Zadejte název účtu.  
! Název účtu je možné zvolit libovolně.



8. Potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Správa účtu“.  
→ Je zvolen nový účet.



9. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „agrirouter“.



10. Stiskněte tlačítko „Registrační kód“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.



11. Zadejte registrační kód účtu. Dodržujte přitom malá a velká písmena.  
Potvrďte zadání.  
→ Nyní je možné tlačítko „agrirouter“ používat.



12. Zapněte „agrirouter“ (2).  
→ V informační části se zobrazí aktivní připojení.  
→ Uvedení agrirouter do provozu je skončeno.

V ovládací masce „agrirouter“ máte následující možnosti obsluhy:



#### **agrirouter zapnut/vypnut**

- ▶ Zapněte „agrirouter“.  
→ Terminál se spojí s agrirouter.



#### **Příchozí pošta**

Přijatá pošta obsahuje všechny soubory, které agrirouter stáhl.

Zpracování dat probíhá v jiných aplikacích:

- zakázky ISO-XML se zobrazí v seznamu pro výběr „Import“ na CCI.Control.

Data zůstávají i po dalším zpracování v jiných aplikacích v příchozí poště a musejí se smazat manuálně. Vymažte jeden datový záznam nebo všechna data:

1. Stiskněte tlačítko „Příchozí pošta“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Příchozí pošta“.
2. Stiskněte tlačítko s datovým záznamem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat“ nebo „Vymazat vše“.  
→ Datový záznam bude vymazán popř. budou vymazána všechna data.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Příchozí pošta“.



### **Odchozí pošta**

Zakázky, soubory Shape a jiné soubory mohou být z terminálu zaslány do agrirouteru. Složka pošty k odeslání obsahuje všechna data, u nichž odesílání selhalo.

Data ve složce pošty k odeslání musí být odeslána ručně:

1. Stiskněte tlačítko „Odchozí pošta“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Odchozí pošta“.
2. Stiskněte tlačítko s datovým záznamem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Nahrát“.  
→ Datový záznam se odešle.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Odchozí pošta“.

Vymažte nepoužívaná data ze složky odchozí pošty, tím uvolníte místo v paměti:

1. Stiskněte tlačítko „Odchozí pošta“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Odchozí pošta“.
2. Stiskněte tlačítko s datovým záznamem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat“, popř. „Vymazat vše“.  
→ Datový záznam bude vymazán popř. budou vymazána všechna data.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Odchozí pošta“.



### Správa účtu

Spravujte účty, s nimiž se terminál přihlašuje na agrirouter. Je možné vytvořit několik účtů. Pro každý účet musí být zadán registrační kód.

Přidejte účet:

1. Stiskněte tlačítko „Správa účtu“.
  - Zobrazí se prázdný seznam účtů.
2. Stiskněte tlačítko „+ nový účet“.
  - Zobrazí se zadávací dialogové okno.
3. Zadejte název účtu a potvrďte své zadání.
  - ! Název účtu je možné zvolit libovolně.
  - Účet se zobrazí v seznamu účtů.
  - Účet je zvolen.

Zvolte účet:

1. Stiskněte tlačítko „Správa účtu“.
  - Zobrazí se seznam účtů.
2. Zvolte účet.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
  - Zvolený účet se zobrazí pomocí tlačítka „Správa účtu“.
  - Terminál se přihlásí se zvoleným názvem účtu do agrirouteru.

Změňte účet:

1. Stiskněte tlačítko „Správa účtu“.
  - Zobrazí se seznam účtů.
2. Stiskněte tlačítko s názvem účtu a držte tlačítko stisknuté.
  - Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Editovat“.
  - Zobrazí se zadávací dialogové okno.
4. Zadejte název účtu a potvrďte své zadání.
  - Účet se zobrazí v seznamu účtů.

Vymažte účet:

1. Stiskněte tlačítko „Správa účtu“.
  - Zobrazí se seznam účtů.
2. Stiskněte tlačítko s názvem účtu a držte tlačítko stisknuté.
  - Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat“.
  - Účet bude smazán.

## 4 Nastavení



### Registrační kód

Každý účet má vlastní registrační kód. Registrační kód musí být zadán pouze jednou.

Registrační kód účtu získáte zde:

1. Přejděte na PC a přihlaste se na <https://www.my-agrirouter.com>.
2. Zjistěte registrační kód účtu.

Zadejte registrační kód takto:

1. Stiskněte tlačítko „Registrační kód“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte registrační kód a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.  
→ V informační části vidíte, zda se terminál mohl přihlásit na server.



### Adresa registrační služby

Adresa registrační služby je z výroby <https://agrirouter-registration-service.cfapps.eu1.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/onboard>.

Adresu měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve servisní partner:

1. Stiskněte tlačítko „Adresa registrační služby“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte internetovou adresu registrační služby a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.



### ID aplikace

ID aplikace měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve servisní partner:

1. Stiskněte tlačítko „ID aplikace“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte ID a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.





### **Verze certifikace ID**

Verzi certifikace ID měňte pouze tehdy, pokud Vás k tomu vyzve servisní partner:

1. Stiskněte tlačítko „Certification version“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte ID a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „agrirouter“.



### 5 Zobrazení záběrů z kamer

Dozvíte se,

- jak zobrazit obraz z kamery,
- jak připojíte k terminálu jednu nebo několik kamer,
- jak se nastaví a spustí automatická změna kamery.

CCI.Cam slouží ke zobrazení záběrů z kamer.

**Úvod**

Za pomoci až osmi kamer budete mít přehled o svém stroji a komplexních pracovních krocích. Díky automatické změně kamery není třeba manuálně přepínat mezi záběry z kamer.

Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu nebo v mini náhledu. Tak na obraz z kamery stále vidíte:



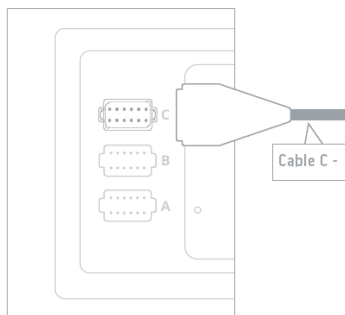
## 5 Zobrazení záběrů z kamer

### 5.1 Uvedení do provozu

#### 5.1.1 Připojení kamery

Kameru můžete připojit přímo k terminálu. Potřebujete k tomu kabel C:

1. Připojte kabel C do konektoru C na terminálu.
2. Připojte kameru ke kabelu C.



---

#### UPOZORNĚNÍ

##### **Kabel C existuje ve variantách C1 a C2.**

- ▶ Kabel C1 slouží pro kameru s video spojkou AEF.
  - ▶ Kabel C2 slouží pro kameru s konektorem M12.
-

CCI.Cam nastavíte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Cam“.  
→ Zobrazí se ovládací maska s nastavením CCI.Cam.



4. Vypněte „Video-Miniplexer“.



5. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

6. Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu.  
→ Zobrazí se záběr z kamery.

## 5 Zobrazení záběrů z kamer

### 5.1.2 Připojení dvou kamer

Pro připojení dvou kamer k terminálu potřebujete Video-Miniplerer.



Terminál napájí Video-Miniplerer proudem.

1. Připojte kamery k Video-Miniplereru.
2. Připojte kabel C2 do konektoru C na terminálu.
3. Spojku M12 „M12 video“ (kabel C2) připojte do vestavného konektoru „Out“ na Video-Miniplereru.

CCI.Cam nastavíte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Cam“.  
→ Zobrazí se ovládací maska s nastavením CCI.Cam.



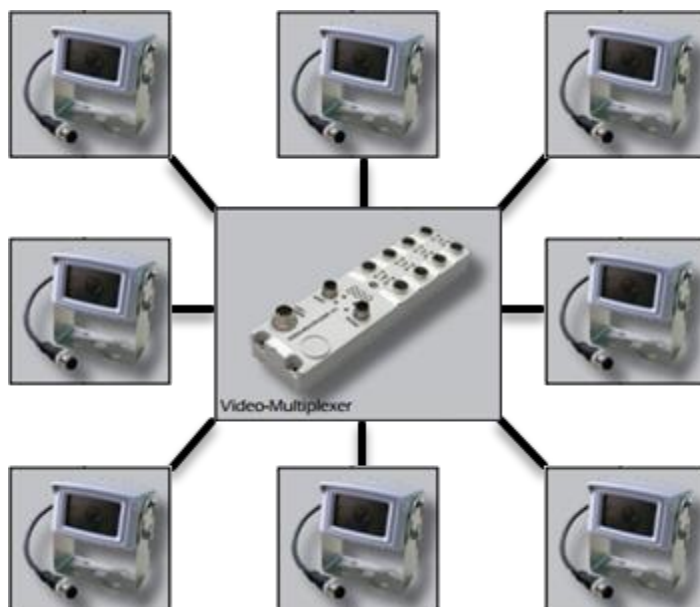
4. Zapněte „Video-Miniplerer“.  
→ Video-Miniplerer je aktivován.



5. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.
6. Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu.  
→ Zobrazí se záběr z kamery 1.

### 5.1.3 Připojení osmi kamer

Pomocí Video-Multiplexeru připojíte k terminálu až osm kamer.



Video-Multiplexer je napájen proudem z terminálu nebo externího zdroje napětí.

1. Připojte kamery k Video-Multiplexeru.
2. Připojte kabel C2 do konektoru C na terminálu.
3. Spojku M12 „M12 video“ (kabel C2) připojte do zásuvky „MON1“ na Video-Multiplexeru.



---

#### POZOR!

**Pokud k Video-Multiplexeru připojíte více než 3 kamery, přetížíte napěťový výstup terminálu.**

Přetížení napěťového výstupu vede k poškození terminálu.

- ▶ Použijte externí zdroj napětí.
  - ▶ Připojte externí zdroj napětí k vestavnému konektoru „P1“ na Video-Multiplexeru.
-

## 5 Zobrazení záběrů z kamer

CCI.Cam nastavíte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Cam“.  
→ Zobrazí se ovládací maska s nastavením CCI.Cam.



4. Vypněte „Video-Multiplexer“.



5. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

6. Otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu.  
→ Zobrazí se záběr z kamery 1.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Neobsazené přípojky multiplexeru ukazují černý obraz kamery.**

---



### 5.2 Obsluha

#### 5.2.1 Zobrazení záběru z kamery

Záběr z kamery se zobrazí, když otevřete CCI.Cam ve standardním náhledu, maxi nebo mini náhledu.

CCI.Cam je možné obsluhovat jen ve standardním nebo v maximálním náhledu.

#### 5.2.2 Zrcadlení záběru kamery

Záběr kamery se zrcadlí podle svislé osy.

Zrcadlení záběru kamery je účelné např. pro kamery pro jízdu vzadu:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítko hamburger.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



3. Zapněte „Zrcadlit“.  
→ Záběr kamery se zrcadlí.

„Zrcadlit“ vypněte, tím zobrazíte záběr z kamery opět v normálním náhledu.



---

#### UPOZORNĚNÍ

**Spínač „Zrcadlit“ působí jen na právě zobrazený záběr kamery.**

---



---

#### UPOZORNĚNÍ

**Při opětovém spuštění terminálu zůstává poloha spínače „Zrcadlit“ zachována.**

---

## 5 Zobrazení záběrů z kamer

Dále popsané funkce je možné použít pouze tehdy, pokud je k terminálu připojeno více kamer.

### 5.2.3 Automatická kamera pro jízdu vzad

Kamera pro jízdu vzad je optická pomůcka pro manévrování při jízdě vzad.

Jako kameru pro jízdu vzad můžete použít jednu z kamer, které jsou připojené k Video-Miniplexeru nebo video multiplexeru.

Předpokladem je, že terminál identifikuje změnu směru jízdy.

→ Terminál zjistí jízdu vzad, když traktor nebo samostatně pojízdný stroj odešlou na ISOBUS signál směru jízdy.

- ▶ Připojení dvou kamer (⇒ kap. 5.1.2) popř.
- ▶ připojení osmi kamer (⇒ kap. 5.1.3)



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Cam“.  
→ Zobrazí se ovládací maska s nastavením CCI.Cam:



4. Stiskněte tlačítko „Kamera pro jízdu vzad“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Identifikace jízdy vzad“.



5. Zvolte metodu pro identifikaci jízdy vzad.



6. Volbu potvrďte pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se nastavení CCI.Cam.



7. Stiskněte tlačítko „Číslo kamery“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Kamera pro jízdu vzad“.



8. Zvolte číslo kamery, která se má použít jako kamera pro jízdu vzad.



9. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.

→ Proces je ukončen.



### UPOZORNĚNÍ

**Ne všechny traktory nebo samohybné stroje dávají na ISOBUS k dispozici signál o směru jízdy.**

→ Bez signálu o směru jízdy není možné automatickou kameru pro jízdu vzad používat.

► V kroku 5 zvolte „vypnuto“.



### VÝSTRAHA - OBECNÁ NEBEZPEČÍ!

**Kamera pro jízdu vzad je pouze pomocný prostředek a ukazuje možné překážky v pokrivené perspektivě, nesprávně nebo dokonce je vůbec neukazuje.**

**Kamera pro jízdu vzad nemůže nahradit Vaši pozornost.**

**Kamera pro jízdu vzad nevaruje před kolizí, osobami nebo předměty.**

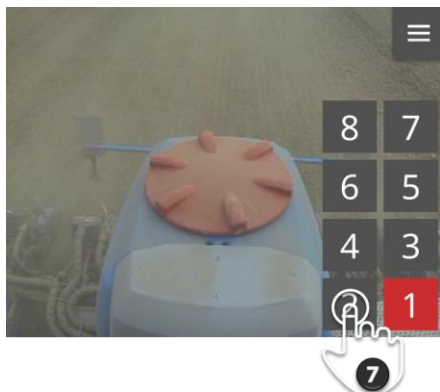
Rovněž neumí rozeznat lidi nebo předměty, takže další jízdou může dojít ke zranění osob nebo poškození předmětů, traktoru nebo samohybného stroje.

► Za bezpečnost vždy zodpovídáte vy.

► Při manévrování musíte dávat pozor na své bezprostřední okolí. To platí nejen při jízdě vzad, ale také pro prostor bočně od traktoru nebo samohybného stroje.

### 5.2.4 Trvalé zobrazení záběru z kamery

Chcete nechat zobrazený záběr z určité kamery. Záběr z kamery má být zobrazený tak dlouho, dokud neprovedete jinou volbu:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítko hamburger.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



3. Vypněte „Událost“.  
→ Změna kamery řízená událostí je deaktivovaná.



4. Vypněte „Čas“.  
→ Změna kamery řízená časem je deaktivovaná.



5. Stiskněte tlačítko „Zpět“.  
→ Zobrazí se záběr z kamery.



6. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.



7. Stiskněte šedé tlačítko s číslem kamery.  
→ Zobrazí se záběr z kamery.

### 5.2.5 Automatická změna kamery

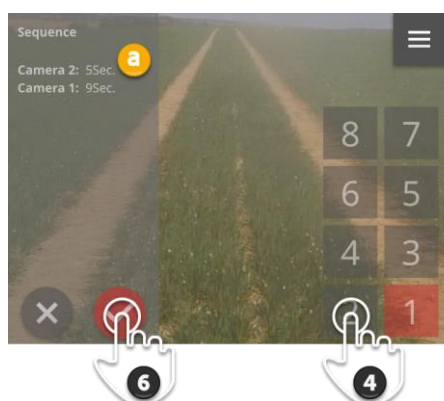
Chcete

- automaticky přecházet mezi některými nebo všemi záběry kamer a
- určit délku zobrazení pro záběr každé kamery.

Nastavte,

**Nastavení**

- jak dlouho se má každý záběr kamery zobrazit a
- v jakém pořadí se mají záběry z kamer střídat:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítka pro ovládání.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se hamburger menu.



3. Stiskněte tlačítko „Pořadí“.  
→ Zobrazí se tlačítka pro výběr kamery.



4. Stiskněte tlačítko kamery, která má být zobrazena nejdřív. Držte tlačítko stisknuté tak dlouho, jak dlouho má být záběr z kamery zobrazený.



5. Postup zopakujte pro další kamery.  
→ V informační části (a) je zobrazeno číslo kamery a trvání záběru.



6. Stiskněte akční tlačítko.  
→ Zobrazí se záběr z kamery.

## 5 Zobrazení záběrů z kamer

### Start



Spusťte automatickou změnu kamery:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítka pro ovládání.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se hamburger menu.
3. Zapněte „Čas“.  
→ Spustí se automatická změna kamery.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Pro automatickou změnu kamery se nemusí použít všechny záběry z kamery.**

- Nechte jednu nebo více kamer při výběru pořadí a délky záběru vypnuté.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

**Nastavení pořadí a doby zobrazení záběrů kamery zůstává zachováno.**

Po novém spuštění terminálu musíte pouze spustit automatickou změnu kamery.

---

### Ukončit



Automatickou změnu kamery ukončíte takto:



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.  
→ Zobrazí se tlačítka pro ovládání.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se hamburger menu.
3. Vypněte „Čas“.  
→ Automatická změna kamery je ukončena.  
→ Trvale se bude zobrazovat aktuální záběr z kamery.

### 5.2.6 Změna záběrů kamer podle konkrétních událostí

V režimu podle konkrétních událostí řídí stroj, která kamera se zobrazí.

- ▶ V návodu k obsluze stroje zkontrolujte, zda tento může řídit Video-Miniplexer, popř. video multiplexer.
  - Pokud stroj tuto funkci nepodporuje, nemůžete změnu záběrů kamer podle konkrétních událostí použít.
- ▶ Pokud používáte Video-Multiplexer: Připojte stroj k Video-Multiplexeru.
- ▶ Na stroji aktivujte řízení Video-Miniplexeru, popř. video multiplexeru.

**Provést předem**



1. Stiskněte záběr kamery uprostřed.
  - Zobrazí se tlačítka pro ovládání.



2. Stiskněte tlačítko hamburger.
  - Zobrazí se hamburger menu.



3. Zapněte „Událost“.
  - Změna kamery řízená událostí je aktivována.



#### **Stroj řídí záběr kamery**

Mnohé stroje určují, který záběr kamery se zobrazí. To je vhodné v případě, kdy má být upozorněno na určitou událost nebo stroj, např. na otevření lisovací komory.

Tyto stroje

- řídí přes oddělený kabel Video-Multiplexer nebo
- řídí bez zvláštní kabeláže Video-Miniplexer.
- V obou případech nemůžete výběr záběru kamery a délku zobrazení přes CCI.Cam ovlivnit.





### 6 Rychlost, poloha a geometrie

Dozvíte se,

- proč musíte nastavit polohy antény GPS, bodů spojení, referenčních bodů a dílčích šířek,
- jak tyto polohy nastavíte,
- jak se překrytím nebo mezerám vyhnete korekcí časů zpoždění,
- kdy používat signální zásuvku traktoru,
- které stroje jsou automaticky spojeny s Task Controllerem terminálu a které nikoli,
- co je TC-Client.

## 6 Rychlost, poloha a geometrie

Chcete použít *Parallel Tracking*, *Rate Control*, *Section Control* nebo *Tramline Control*. Tyto funkce pracují se vztahem k lokaci a potřebují přesné informace o soupravě nebo samostatně pojízděném stroji:

- druh a zdroj informací o rychlosti,
- poloha antény GPS,
- geometrie traktoru a stroje,
- druh nastavení stroje.

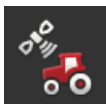
Tato nastavení provádíte v CCI.Config.



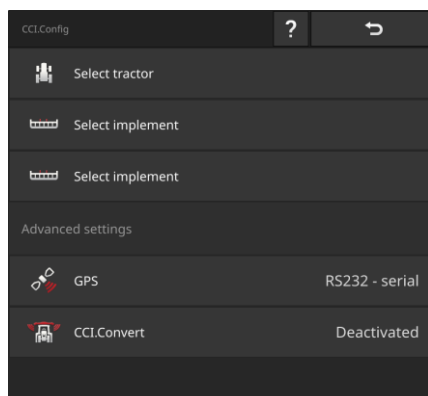
1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



Postupujte takto:



### **Přidání a nastavení traktoru**

Přidejte do seznamu traktorů pro každý traktor, na kterém terminál používáte, záznam.

Nastavte následující:

- poloha antény GPS,
- druhy nastaveb traktoru,
- použití *signální zásuvky*,
- Výstup rychlosti GPS.

⇒ kap. 6.1, ⇒ kap. 6.2



### **Přidání a nastavení stroje**

Přidejte do seznamu strojů pro každý stroj záznam.

Nastavte následující:

- poloha antény GPS,
- druh stroje,
- pracovní šířka,
- bod spojení,
- druh nastavby.

⇒ kap. 6.3, ⇒ kap. 6.4



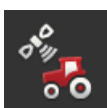
### **Nastavení přijímače GPS**

Přijímač GPS je připojen přímo k terminálu nebo je s terminálem spojen přes ISOBUS.

Nastavte následující:

- poloha antény GPS,
- rozhraní přijímače GPS.

⇒ kap. 6.5



### **Tachometr**

Vytvořte si tachometr. Na tachometru

- vidíte rychlost jízdy,
- vidíte, zda jste v optimální pracovní oblasti,
- máte přímý přístup k nastavení traktoru a stroje.

⇒ kap. 6.7

### 6.1 Přidání traktoru



1. V ovládací masce CCI.Config stiskněte tlačítko „Traktor“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Traktor“.
2. Stiskněte tlačítko „+ Nový traktor“.
3. Zadejte název traktoru.
4. Potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.  
→ Nový traktor je zvolený a označený výstražným symbolem.
5. Nastavte traktor.  
→ Místo výstražného symbolu se zobrazí symbol traktoru. Traktor je nyní možné používat.



Pro každý traktor, který se na terminálu používá, vytvořte záznam v seznamu traktorů.

Doporučujeme všechny traktory přidat hned, dát jim jednoznačné jméno a nastavit je.



#### UPOZORNĚNÍ

##### **Při přechodu na jiný traktor se musí nastavení změnit.**

Pokud není zvolen žádný nebo špatný traktor, pracují Parallel Tracking, Rate Control, Tramline Control a Section Control s chybným nastavením.

- ▶ Zvolte traktor ze seznamu (⇒ kap. 6.8.1).

Pokud traktor v seznamu není:

- ▶ přidejte traktor (⇒ kap. 6.1).
- ▶ nastavte traktor (⇒ kap. 6.2).

## 6.2 Nastavení traktoru



### UPOZORNĚNÍ

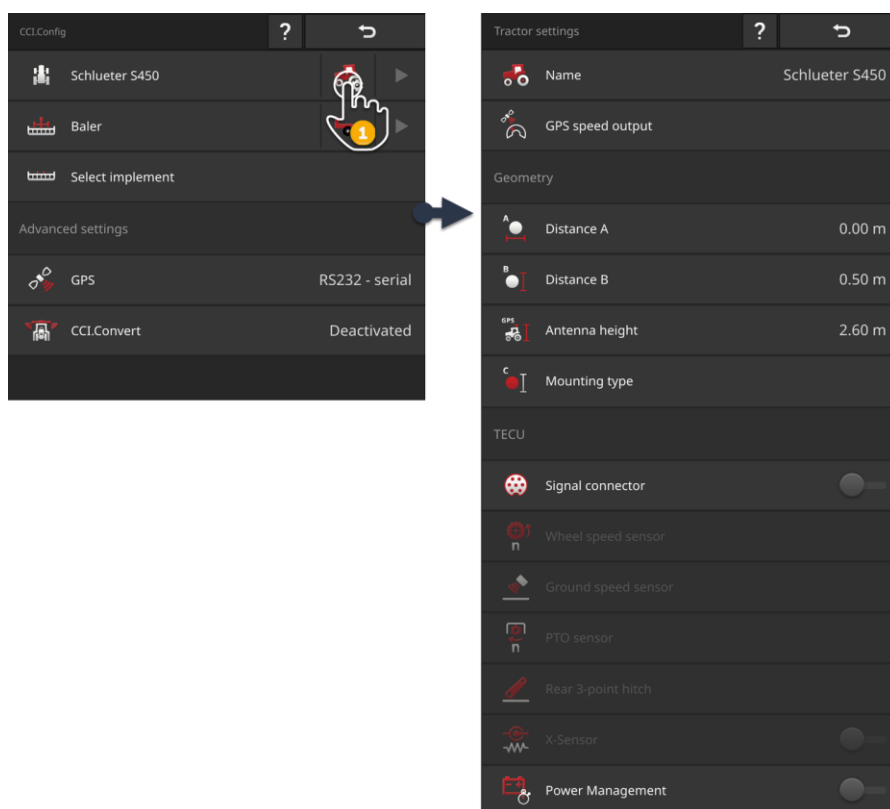
**Vzdálenost C se musí nastavit pro všechny druhy nástaveb existujících na traktoru.**

Pokud vzdálenost C není nastavena,

- pokud vzdálenost C nemůže být přesně vypočtena,
- je sice možné Rate Control, Parallel Tracking, Section Control a Tramline Control používat, ale nepracují přesně.

► Zadejte vzdálenost C pro všechny druhy nástavby na traktoru.

Nastavte traktor:

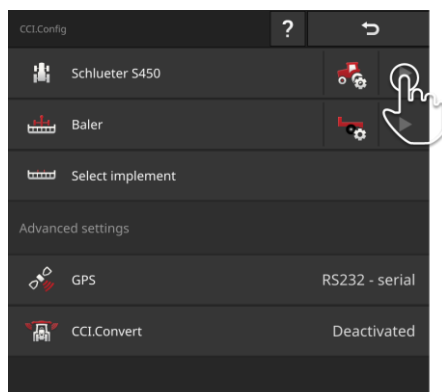


1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Nastavení traktoru“.  
→ Zobrazí se nastavení traktoru.
2. Postupujte podle pokynů v ⇒ kap. 6.2.1, ⇒ kap. 6.2.2, ⇒ kap. 6.2.3 a ⇒ kap. 6.2.4.

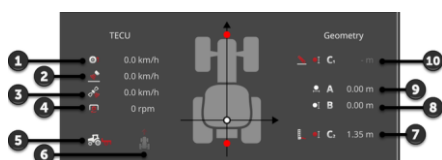
## 6 Rychlost, poloha a geometrie

### Kontrola

Na závěr zkontrolujte nastavení:



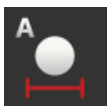
- ▶ V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte na tlačítku traktoru šipku.  
→ Zobrazí se informační část „Traktor“.



- 1: Rychlost kola
- 2: Radarová rychlost
- 3: Rychlost měřená GPS
- 4: Otáčky vývodového hřídele
- 5: Pracovní poloha
- 6: Směr jízdy
- 7: Druh nastavby a vzdálenost C2, referenční bod traktor - bod spojení vzadu
- 8: Vzdálenost B, referenční bod traktor - anténa GPS
- 9: Vzdálenost A, referenční bod traktor - anténa GPS
- 10: Druh nastavby a vzdálenost C1, referenční bod traktor - bod spojení vpředu

### 6.2.1 Poloha antény GPS

Pokud traktor nemá přijímač GPS, pokračujte k ⇒ kap. 6.2.2.



#### Vzdálenost A

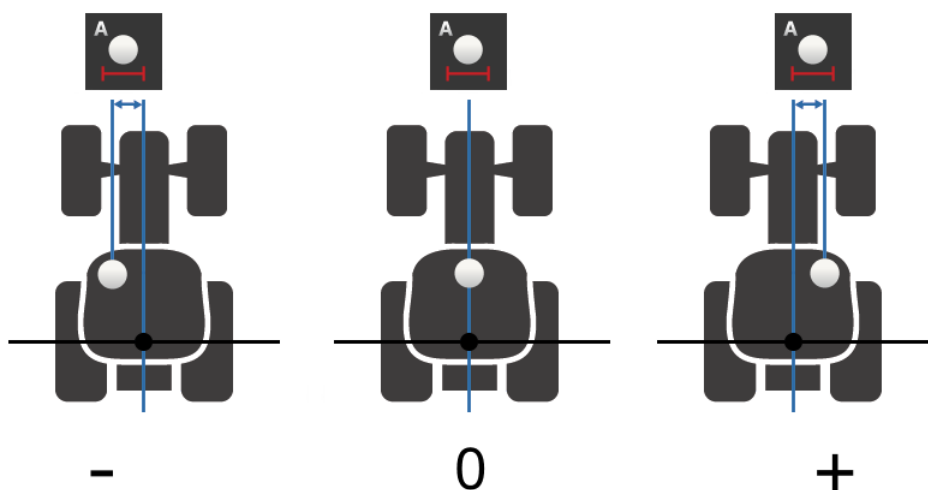
1. Namontujte anténu GPS do středu na traktor. Toto je doporučený postup.
2. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost A“. → Zobrazí se zadávací dialog.
3. Nastavte vzdálenost A na 0.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Vzdálenost A

Vzdálenost v příčném směru mezi anténou GPS a referenčním bodem traktoru:

- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.
- Měří se vzdálenost k podélné ose.



Anténa GPS je ve směru jízdy vlevo od referenčního bodu:

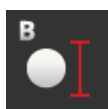
- ▶ Zadejte vzdálenost A jako zápornou hodnotu.

Anténa GPS je ve směru jízdy vpravo od referenčního bodu

- ▶ Zadejte vzdálenost A jako kladnou hodnotu.

Anténa GPS je na podélné ose traktoru:

- ▶ Nastavte vzdálenost A na 0.



### Vzdálenost B

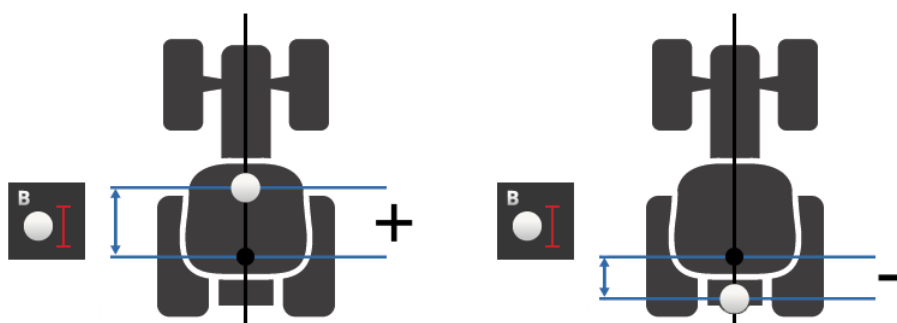
1. Vedle traktoru si vyznačte křídou na zem středový bod zadní nápravy a polohu antény GPS.
2. Tuto vzdálenost změřte.
3. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost B“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog.
4. Zadejte naměřenou hodnotu.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Vzdálenost B

Vzdálenost v podélném směru mezi anténou GPS a referenčním bodem traktoru:

- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.
- Měří se podél podélné osy.



Anténa GPS je ve směru jízdy za referenčním bodem:

- ▶ Zadejte vzdálenost B jako zápornou hodnotu.

Anténa GPS je ve směru jízdy před referenčním bodem:

- ▶ Zadejte vzdálenost B jako kladnou hodnotu.

Anténa GPS je přesně nad zadní nápravou:

- ▶ Nastavte vzdálenost B na 0.





### **Výška antén**

Vzdálenost nejvyššího bodu GPS antény od země.

1. Změřte vzdálenost nejvyššího bodu GPS antény od země.
2. Stiskněte tlačítko „Výška antén“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog.
3. Zadejte naměřenou hodnotu.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Druh nastavby a vzdálenost C

Vzdálenost C se musí pro každý druh nastavby traktoru nastavit zvlášť:

1. Ověřte, jaké druhy nastavby traktor má.
2. Pro každý druh nastavby změřte vzdálenost C.
3. Stiskněte tlačítko „Druh nastavby“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Druh nastavby“.
4. Stiskněte tlačítka jednoho druhu nastavby traktoru.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
5. Zadejte vzdálenost C.
6. Pomocí „Zpět“ se vraťte do seznamu pro výběr „Druh nastavby“.
7. Kroky čtyři až šest zopakujte pro všechny další druhy nastavby.
8. Proces po zadání všech hodnot ukončete pomocí „Zpět“.



### Druh nastavby

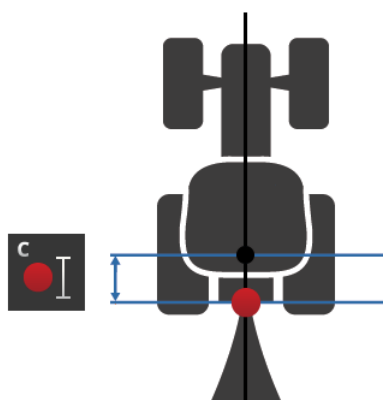
Traktor má vzadu několik druhů nastaveb.

Ke každému stroji je přiřazen jeden druh nastavby.

### Vzdálenosti C

Pro každý druh nastavby je vzdálenost C od referenčního bodu traktoru k bodu spojení jiná:

- Referenčním bodem traktoru je středový bod zadní nápravy.
- Měří se podél podélné osy.



V CCI.Config zadejte vzdálenost C pro každý druh nastavby.

Dejte si s tím prací hned při uvedení do provozu, ušetříte si tak opakované dodatečné měření při připojení stroje.

Po připojení stroje musí být v nastaveních stroje ještě zvolen druh nastavby (⇒ kap. 6.4.2):

→ Section Control automaticky používá správnou vzdálenost C.

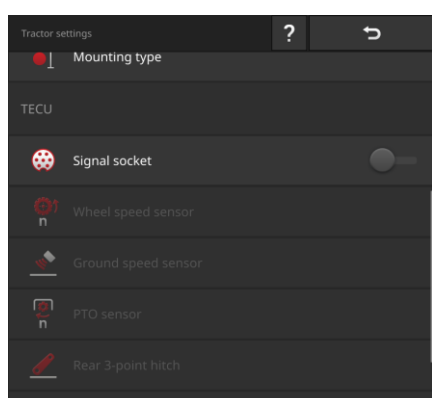
### 6.2.2 Data traktoru

Traktor ISOBUS odesílá na ISOBUS následující data traktoru:

- radarová rychlost a rychlost kola,
- otáčky vývodového hřídele,
- směr jízdy,
- poloha *zadního zvedacího zařízení*.

**Traktor s  
TECU**

Z výroby je *signální zásuvka* vypnutá. Ponechte si pro traktor ISOBUS toto nastavení u:



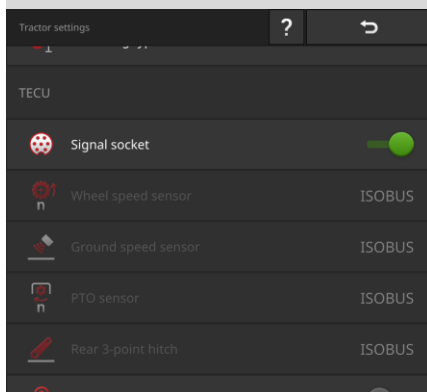
#### Signální zásuvka

- ▶ Vypněte v ovládací masce „Nastavení traktoru“ signální zásuvku.  
→ Tlačítka pro nastavení signální zásuvky se deaktivují.



### Kontrola

Pokud máte traktor ISOBUS, můžete v nastaveních traktoru zkontrolovat, jaká data traktor odesílá na ISOBUS.



1. Připojte terminál k signální zásuvce, jak je to popsáno v odstavci *Traktor bez TECU*.
2. Zapněte signální zásuvku.
  - Tlačítka odesílaných dat traktoru jsou označena jako „ISOBUS“.
  - Terminál může chybějící data traktoru doplnit, pokud jsou k dispozici na signální zásuvce.

### Příklad

Traktor ISOBUS odesílá na ISOBUS pouze rychlost kol. Doinstalovali jste radarový senzor a jeho výstupní signál je k dispozici na signální zásuvce.

Tlačítko „Rychlost měřená radarem“ je označena jako „Signál“, tlačítko „Rychlost kola“ je označena jako „ISOBUS“.

- ▶ Nastavte rychlost měřenou radarem.
  - Terminál odesílá rychlost měřenou radarem na ISOBUS.

### Doporučení

Traktor odesílá všechna data traktoru na ISOBUS:

- ▶ Vypněte signální zásuvku.
- Na signální zásuvce jsou k dispozici data traktoru, která traktor neodesílá na ISOBUS:
- ▶ Zapněte signální zásuvku a nastavte dodatečná data traktoru.

Pokud údaje o traktoru nejsou samotným traktorem poskytnuty na ISOBUSu, musí tento úkol převzít terminál.

**Traktor bez  
TECU**

Potřebujete

- kabel B,
- kabel H.

Připojte terminál k *signální zásuvce* v traktoru.

→ Terminál načte údaje o traktoru a odešle je do ISOBUSu.

1. Připojte kabel B do konektoru B na terminálu.
2. Zasuňte spojku „Signál“ (kabel B) do konektoru M12 „Signál“ (kabel H).
3. Konektor „Signál“ (kabel H) zasuňte do signální zásuvky traktoru.



### Signální zásuvka

1. Připojte terminál k signální zásuvce, jak je to popsáno výše.
2. Zapněte signální zásuvku.  
→ Tlačítka pro nastavení údajů traktoru jsou aktivována.
3. Nastavte údaje traktoru, jak je to popsáno dále.



### UPOZORNĚNÍ

**Signální zásuvka je zapnutá, ale traktor odesílá údaje traktoru na ISOBUS.**

Rozezná-li terminál při zapnuté signální zásuvce TECU na ISOBUS, pak budou dále popsána tlačítka pro nastavení údajů traktoru označena „ISOBUS“ a deaktivována:

- Rychlost kola a rychlost měřenou radarem, otáčky vývodového hřídele a pracovní polohu není možné nastavit.
- Terminál neodesílá na ISOBUS žádná data traktoru.



### Rychlost kola

Počet impulzů na ujetou trasu najdete v technických údajích traktoru. Platný rozsah hodnot se pohybuje mezi 200 a 30 000 impulzy/100 m.

1. Stiskněte tlačítko „Rychlost kola“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Rychlost kola“.
2. Stiskněte zadávací pole.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
3. Zadejte počet impulzů na 100 m a potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Rychlost kola“.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Zkalibrujte rychlost kola,

- pokud je senzor kola dodatečně zabudován do traktoru,
  - pokud technické údaje traktoru neobsahují informace o senzoru kola.
- viz odstavec *Kalibrace rychlosti kola*.



### Radarová rychlost

Počet impulzů na ujetou trasu najdete v listu technických údajů traktoru. Platný rozsah hodnot se pohybuje mezi 200 a 30 000 impulzy/100 m.

1. Stiskněte tlačítko „Rychlost kola“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Rychlost měřená radarem“.
2. Stiskněte zadávací pole.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
3. Zadejte počet impulzů na 100 m a potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Rychlost měřená radarem“.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

Kalibraci radarové rychlosti provedte v případě, že nemáte k dispozici technické údaje senzoru radaru:

→ viz odstavec *Kalibrace rychlosti měřené radarem*.



### Otáčky vývodového hřídele

Počet impulzů na otáčku najdete v technických údajích traktoru.

Platný rozsah hodnot se pohybuje od 1 do 40 impulzů/otáčka. V praxi je to obvykle hodnota 6.

1. Stiskněte tlačítko „Senzor vývodového hřídele“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Senzor vývodového hřídele“.
2. Stiskněte zadávací pole.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
3. Zadejte počet impulzů na otáčku vývodového hřídele a potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Senzor vývodového hřídele“.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Zadní zvedací zařízení

viz odstavce *Kalibrace zadního zvedacího zařízení* a *Nastavení pracovní pozice*.



### X-Sensor

Zapněte X-Sensor.

→ Terminál načte ze signální zásuvky údaje o rychlosti.



### UPOZORNĚNÍ

**X-Sensor je senzor rychlosti, který může být montován dodatečně.**

X-Sensor zapínejte jen tehdy, pokud

- má traktor X-Sensor,
- výstup senzoru je na signální zásuvce.

### Kalibrace rychlosti kola



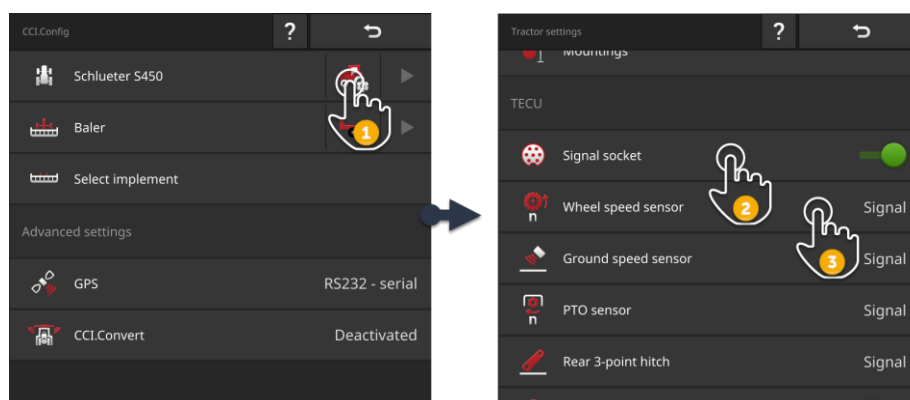
### UPOZORNĚNÍ

#### Pole se nehodí ke kalibraci rychlosti.

- ▶ Rychlost kalibrujte na hladkých površích (např. asfaltu), ne na poli.

### Provést předem

- ▶ Vytyčte si trasu 100 m.
- ▶ Postavte traktor na startovní bod trasy.



1. Otevřete ovládací masku „CCI.Config“ a stiskněte tlačítko „Nastavení traktoru“.  
→ Zobrazí se nastavení traktoru.
2. Zapněte signální zásuvku.  
→ Aktivuje se tlačítko „Senzor kola“.
3. Stiskněte tlačítko „Senzor kola“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Senzor kola“.
4. Stiskněte tlačítko „Kalibrovat“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Krok 1 ze 2“.



## 6 Rychlost, poloha a geometrie



5. Stiskněte tlačítko „START“.

- Zobrazí se ovládací maska „Krok 2 ze 2“.
- Počítadlo impulzů udává aktuální hodnotu.



6. Ujeďte 100 m a pak stiskněte tlačítko „STOP“.

- Zobrazí se ovládací maska „Senzor kola“.
- Zadávací pole „Imp./100 m“ udává naměřenou hodnotu.



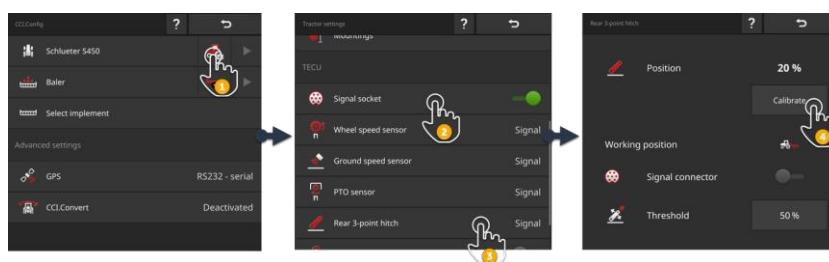
7. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

- Zobrazí se ovládací maska „Nastavení traktoru“.

Postupujte tak, jak je to popsáno v odstavci *Kalibrace rychlosti kola*. V kroku 4 stiskněte tlačítko „Senzor radaru“.

**Kalibrace radarové rychlosti**

### Kalibrace zadního zvedacího zařízení



1. Otevřete ovládací masku „CCI.Config“ a stiskněte tlačítko „Nastavení traktoru“.

→ Zobrazí se nastavení traktoru.



2. Zapněte signální zásuvku.

→ Aktivuje se tlačítko „Zadní zvedací zařízení“.

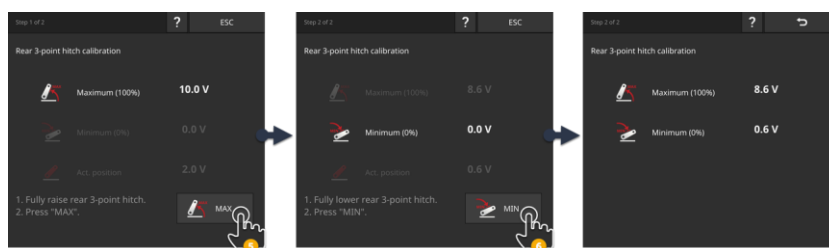


3. Stiskněte tlačítko „Zadní zvedací zařízení“.

→ Zobrazí se zadávací dialog „Zadní zvedací zařízení“.

4. Stiskněte tlačítko „Kalibrovat“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Krok 1 ze 2“.



5. Zadní zvedací zařízení úplně zdvihněte a poté stiskněte tlačítko „MAX“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Krok 2 ze 2“.

→ Zobrazí se hodnota napětí pro maximum.



6. Zadní zvedací zařízení úplně spusťte a poté stiskněte tlačítko „MIN“.

→ Zobrazí se hodnoty napětí pro maximum a minimum.

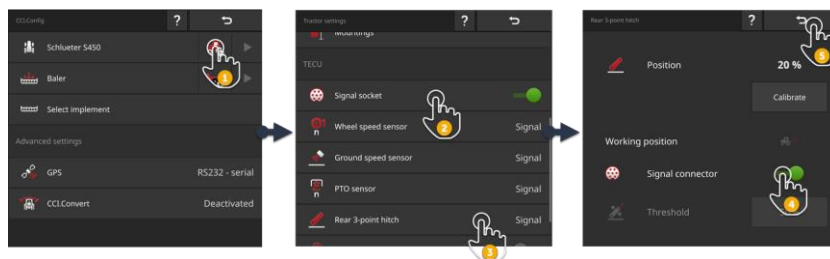


7. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení traktoru“.

Mnohé traktory poskytují pracovní polohu přes signální zásuvku. Postupujte takto:

### Nastavení pracovní polohy



1. Otevřete ovládací masku „CCI.Config“ a stiskněte tlačítko „Nastavení traktoru“.

→ Zobrazí se nastavení traktoru.



2. Zapněte signální zásuvku.

→ Aktivuje se tlačítko „Zadní zvedací zařízení“.



3. Stiskněte tlačítko „Zadní zvedací zařízení“.

→ Zobrazí se zadávací dialog „Zadní zvedací zařízení“.



4. Zapněte signální zásuvku.

→ Terminál používá pracovní polohu ze signální zásuvky.

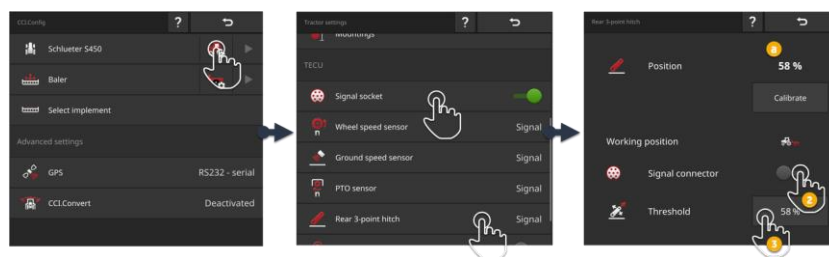


5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení traktoru“.

## 6 Rychlost, poloha a geometrie

Pokud na *signální zásuvce* není *pracovní poloha* k dispozici, nastavte ji takto:



1. Dejte *zadní zvedací zařízení* do pracovní polohy a odečtěte v zadávacím dialogu „Zadní zvedací zařízení“ procentní hodnotu pro polohu (a).
2. Vypněte v ovládací masce „Zadní zvedací zařízení“ signální zásuvku.  
→ Aktivuje se tlačítko „Mezní hodnota“.
3. Stiskněte zadávací pole „Mezní hodnota“.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.
4. Zadejte hodnotu odečtenou v kroku 1 a potvrďte své zadání.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení traktoru“.



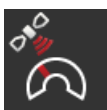
### UPOZORNĚNÍ

#### Zařízení *EHR* často ovlivňuje zobrazení pracovní polohy.

Zobrazení zadního zvedacího zařízení pak kolísá mezi pracovní a transportní polohou.

1. V kroku 1 ukončete zdvihání zadního zvedacího zařízení několik centimetrů před dosažením pracovní polohy.
2. Zobrazenou procentuální hodnotu použijte jako mezní hodnotu.

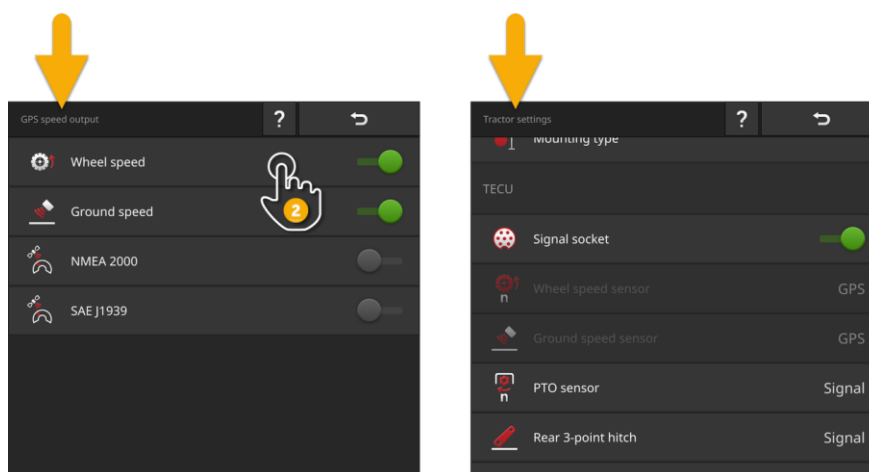
### 6.2.3 Rychlost měřená GPS



#### Výstup rychlosti měřené GPS

Pokud je k terminálu připojen přijímač GPS, může terminál rychlost měřenou GPS zaslat na ISOBUS a dát ji k dispozici všem účastníkům ISOBUS.

1. Stiskněte tlačítko „Výstup rychlosti GPS“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Výstup rychlosti GPS“.
2. Zvolte zprávu ISOBUS, kterou bude rychlost GPS odesílána do stroje. Můžete zvolit jednu nebo více možností.  
→ V nastavení traktoru jsou tlačítka pro rychlost označena zkratkou „GPS“.



#### UPOZORNĚNÍ

**Zpráva musí být nastavená i na stroji.**



#### Použití rychlosti naměřené GPS

Rychlost GPS je měřena plynule a přesně i tehdy, pokud není k dispozici DGPS nebo RTK.

→ Doporučujeme používání rychlosti měřené GPS.

#### Silné odstínění

V případě silného odstínění GPS signálu není zobrazena ani informace o rychlosti.

→ Pokud jsou pole silně odstíněná, rychlost měřenou GPS nepoužívejte.

### 6.2.4 Power Management

Power Management je zpoždění odpojení. Když vytáhnete klíč ze zapalování, terminál se odpojí se zpožděním.

→ Procesy probíhající v terminálu a na stroji ISOBUS je možné ukončit.

Power Management je možné používat jen společně se sadou dodatečné výbavy ISOBUS.

Na traktoru, který je z výroby vybaven ISOBUS, Power Management nefunguje:

► Vypněte „Power Management“.



---

#### UPOZORNĚNÍ

**Power Management podporují pouze vybrané sady dodatečné výbavy ISOBUS.**

Power Management zapínejte jen tehdy, pokud sada dodatečné výbavy ISOBUS tuto funkci podporuje.

---



#### Power Management

► Zapněte „Power Management“.

→ Terminál se vypne se zpožděním, když vytáhnete klíč ze zapalování.

### 6.3 Přidání stroje



#### UPOZORNĚNÍ

#### **Stroj ISOBUS s TC-Client se automaticky zapíše do seznamu strojů.**

Stroj dá rovněž nastavení stroje automaticky k dispozici. Tyto stroje nepřidávejte manuálně.

Pokud se stroj ISOBUS s TC-Client nezapíše do seznamu strojů, došlo k chybě.

► Přečtěte si v ⇒ kap. 11.1, jak můžete chybu odstranit.

Přidejte do seznamu strojů nový stroj,

- pokud chcete stroj používat k dokumentaci zakázek, pro *Section Control* nebo *Rate Control*
- když stroj
  - není stroj ISOBUS
  - stroj ISOBUS je bez TC-Clienta.

Přidejte stroj:



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Stroj“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Stroj vzadu“.



2. Stiskněte tlačítko „+ Nový stroj“.
3. Zadejte název stroje.



4. Potvrďte zadání.
  - Zobrazí se seznam strojů. Je zvolen nový stroj.



5. Vraťte se zpět do ovládací masky „CCI.Config“.



### **TC-Client a UT-Client**

Seznam strojů v CCI.Config nelze zaměňovat se seznamem strojů v ovládací masce „Uložené stroje“.

- „Uložené stroje“ spravuje stroje, které jsou obsluhované terminálem.
- CCI.Config spravuje stroje, které jsou používány pro dokumentaci, Section Control nebo Rate Control.

Stroj ISOBUS obsluhujete aplikací CCI.UT A nebo CCI.UT B. Obě aplikace se hlásí na ISOBUS jako Universal Terminal (*UT*). Stroj ISOBUS má UT-Clienta, který se spojí s UT na terminálu.

Dokumentaci zakázek, Section Control a Rate Control provádíte pomocí aplikací CCI.Control a CCI.Command. Tyto aplikace se přihlašují na ISOBUS jako Task Controller (TC). Stroj ISOBUS má TC-Clienta, který se spojí s TC na terminálu.

Obsluhu stroje a dokumentaci/Section Control/Rate Control je možné provádět na oddělených terminálech ISOBUS:

- Na terminálu pro obsluhu stroje je „Universal Terminal“ zapnutý a „Task Controller“ vypnutý.
  - UT-Client stroje se spojí s tímto terminálem.
- Na druhém terminálu je „Universal Terminal“ vypnutý a „Task Controller“ zapnutý.
  - TC-Client stroje se spojí s tímto terminálem.



### 6.4 Nastavení stroje

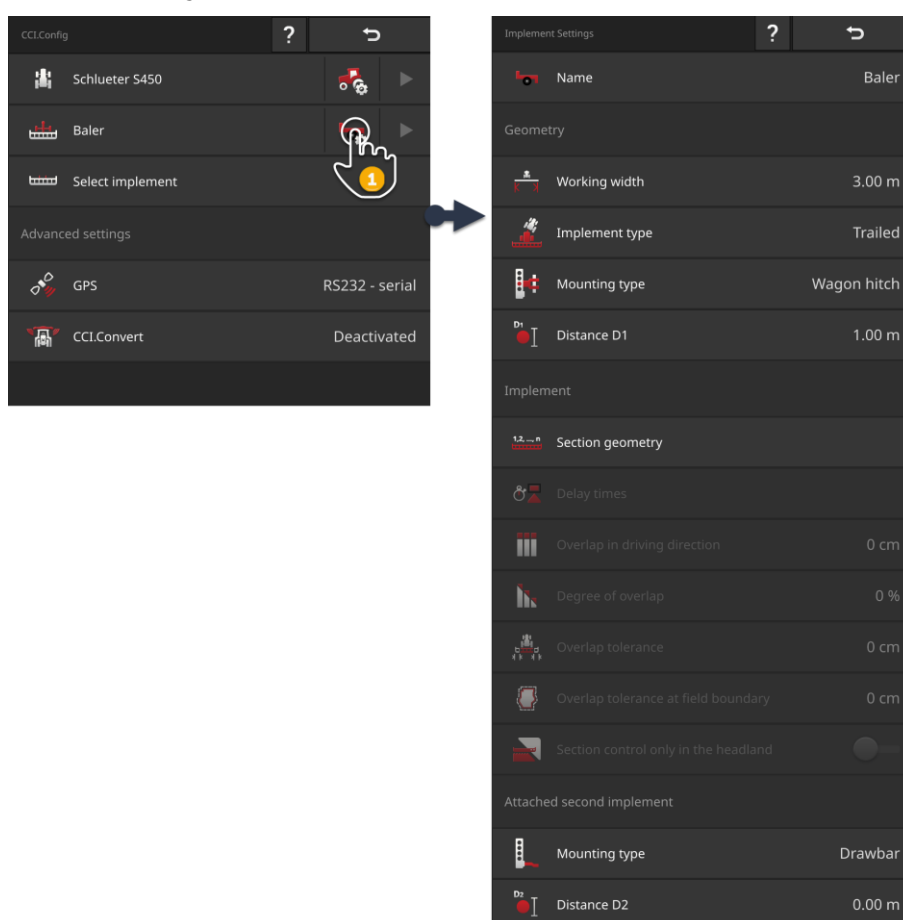
U ručně vytvořených strojů je nutné provést všechna nastavení.

Stroj ISOBUS s *TC-Client* se automaticky zapíše do seznamu strojů a také automaticky provede nastavení stroje.

→ Strojem automaticky provedená nastavení není možné měnit.

- ▶ Zkontrolujte ale strojem automaticky provedená nastavení, zda jsou kompletní.
- ▶ Doplněte chybějící nastavení.

Nastavte stroj:

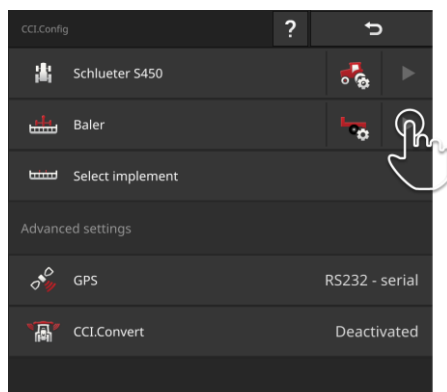


1. Stiskněte tlačítko „Nastavení stroje“.  
→ Zobrazí se nastavení stroje.
2. Postupujte podle pokynů v ⇒ kap. 6.4.1, ⇒ kap. 6.4.2 a ⇒ kap. 6.4.3.

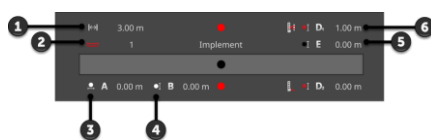
## 6 Rychlost, poloha a geometrie

### Kontrola

Na závěr zkontrolujte nastavení:



- ▶ V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte na tlačítku stroje šipku.  
→ Zobrazí se informační část „Stroj“.



- 1: Pracovní šířka
- 2: Počet dílčích šířek
- 3: Vzdálenost A
- 4: Vzdálenost B
- 5: Vzdálenost E,  
referenční bod stroje - středový bod  
dílčích šířek
- 6: Vzdálenost D1,  
bod spojení - referenční bod stroje

### 6.4.1 Pracovní šířka a druh stroje



#### Pracovní šířka

1. Stiskněte tlačítko „Pracovní šířka“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte pracovní šířku.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



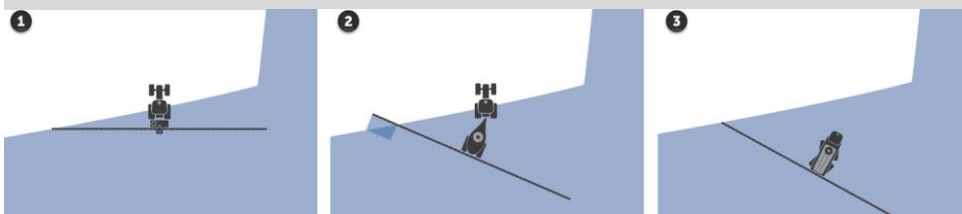
#### Druh stroje

1. Stiskněte tlačítko „Druh stroje“  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Druh stroje“.
2. Zvolte druh stroje.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Druh stroje

- U tažených strojů (2) a samohybných strojů (3) se poloha dílčích šířek vypočte při jízdě do zatáček.
- U strojů s nástavbou (1) je poloha dílčích šířek pevná.



### 6.4.2 Druh nastavby a referenční bod



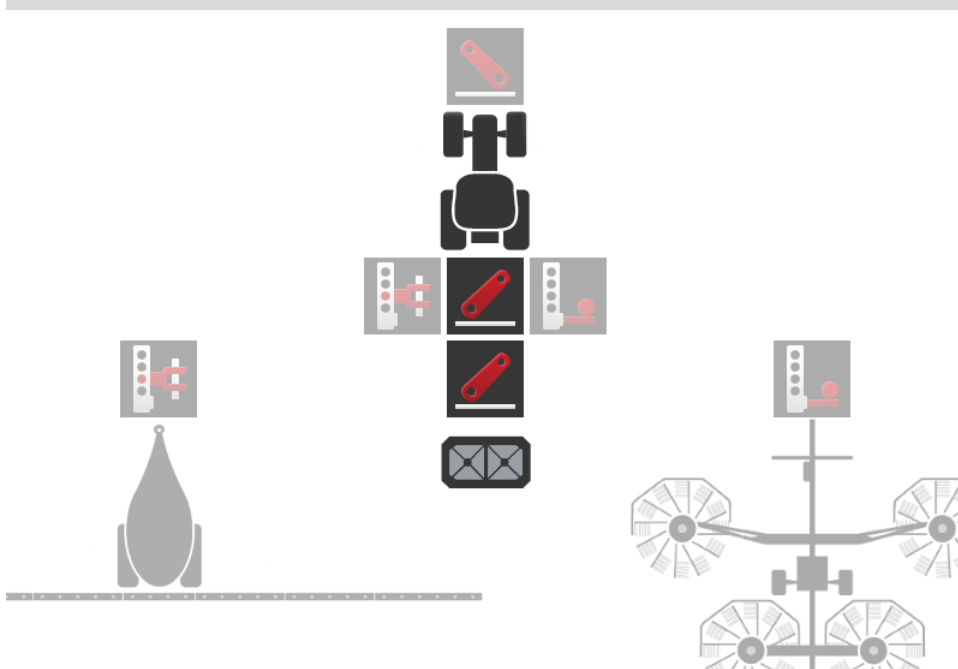
#### Druh nastavby

1. Stiskněte tlačítko „Druh nastavby“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Druh nastavby“.
2. Zvolte druh nastavby.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Druh nastavby

V nastaveních traktorů musíte pro každý druh nastavby dostupný na traktoru zadat vzdálenost C. V nastaveních stroje nyní zvolte druh nastavby stroje.  
→ Není potřeba znovu zadávat vzdálenost C.





### Vzdálenost D1

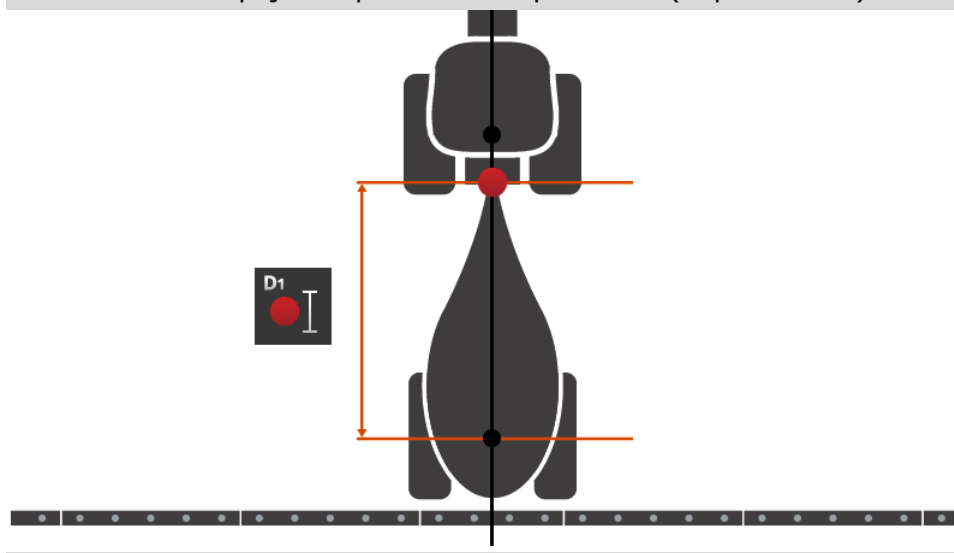
1. Stiskněte tlačítko „Vzdálenost D1“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte vzdálenost D1.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Vzdálenost D1

Vzdálenost mezi *bodem spojení* a referenčním bodem stroje:

- U tažených strojů leží referenční bod na středovém bodu první nápravy.
- U strojů s nástavbou určí polohu referenčního bodu výrobce stroje.
- U ručně vložených strojů (např. zařízení na obdělávání půdy) změřte vzdálenost D1 mezi bodem spojení a poslední komponentou (např. válcem).



### 6.4.3 Dílčí šířky: geometrie a časy zpoždění



#### Geometrie dílčích šířek

V informační oblasti „Geometrie dílčích šířek“ se zobrazí:

- hodnoty nastavené na stroji (1)-(4), (6), (8), (9)
- časy zpoždění korigované na terminálu (5), (7)

Tyto informace jsou zapotřebí pouze v případě provádění servisu.

1. Stiskněte tlačítko „Geometrie dílčích šířek“.  
→ Zobrazí se informační oblast „Geometrie dílčích šířek“.

1	1	2	3	4
2	2,99	3,95	3,95	2,99
3	0,40	0,40	0,40	0,40
4	1000	1000	1000	1000
5	856	856	856	856
6	100	100	100	100
7	-	-	-	-
8	3,42	-0,83	-0,83	3,42
9	-5,25	-1,98	1,98	5,25

- 1: Číslo dílčí šířky  
→ Počítání se provádí ve směru jízdy zleva doprava.
- 2: Pracovní šířka dílčí šířky
- 3: Pracovní hloubka dílčí šířky
- 4: Čas zpoždění zapnutí
- 5: Korigovaný čas zpoždění zapnutí
- 6: Čas zpoždění vypnutí
- 7: Korigovaný čas zpoždění vypnutí
- 8: Vzdálenost E  
→ Vzdálenost mezi referenčním bodem stroje a středovým bodem dílčí šířky.  
→ Měří se vzdálenost ve směru jízdy.
- 9: Vzdálenost F  
→ Vzdálenost mezi referenčním bodem stroje a středovým bodem dílčí šířky.  
→ Vzdálenost se měří kolmo je směru jízdy.

### 6.4.4 Nastavení nebo korekce času zpoždění

Můžete

- nastavit časy zpoždění
- korigovat časy zpoždění nastavené ve stroji.



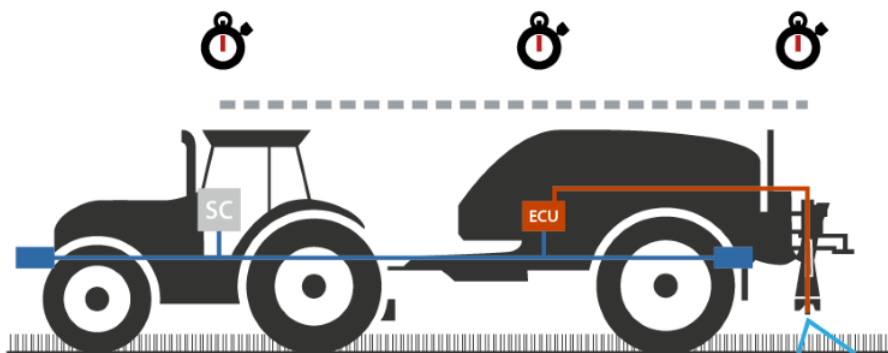
#### Časy zpoždění a hodnoty korekce

Čas zpoždění zapnutí popisuje časovou prodlevu mezi příkazem a aplikací. U postřihu je to čas od příkazu „Zapnout dílčí šířku“ až po aplikaci prostředku.

Čas zpoždění vypnutí popisuje časovou prodlevu mezi příkazem a vypnutím dílčí šířky. Časy zpoždění jsou v mnoha strojích ISOBUS již nastaveny z výroby, nebo je možné je zjistit z technických údajů stroje.

Pokud tyto údaje chybí, musíte časy zpoždění získat vlastním měřením.

Hodnotami korekce zkorigujete tovární nastavení stroje pro čas zpoždění zapnutí a čas zpoždění vypnutí, např. pokud tento není možné použít.



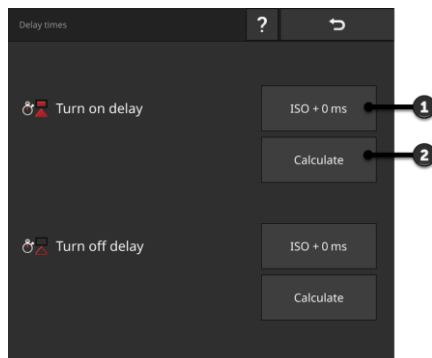
## 6 Rychlost, poloha a geometrie

### Nastavení časů zpoždění

V mnoha strojích ISOBUS nejsou časy zpoždění nastavené z výroby.

→ V informační části „Geometrie dílčích šířek“ (⇒ kap. 6.4.3) mají časy zpoždění hodnotu „0“ nebo „-“.

Můžete zadat časy zpoždění nebo je nechat vypočítat terminál:



Ovládací maska „Časy zpoždění“:

- 1: Zadat čas zpoždění
- 2: Nechat vypočítat čas zpoždění
- 3: Text upozornění:  
→ Překrytí ve směru jízdy je nastaveno.



**UPOZORNĚNÍ****Zadat čas  
zpoždění****Překrytí ve směru jízdy ovlivňuje spínací body.**

Je-li nastaveno překrytí ve směru jízdy ( $\Rightarrow$  kap. 6.4.5), budete na to upozorněni textem.

- ▶ Při nastavování času zpoždění je potřeba vzít v úvahu vliv překrytí ve směru jízdy na spínací body.

Doporučujeme:

- ▶ Nejprve nastavte časy zpoždění, poté nastavte překrytí ve směru jízdy.

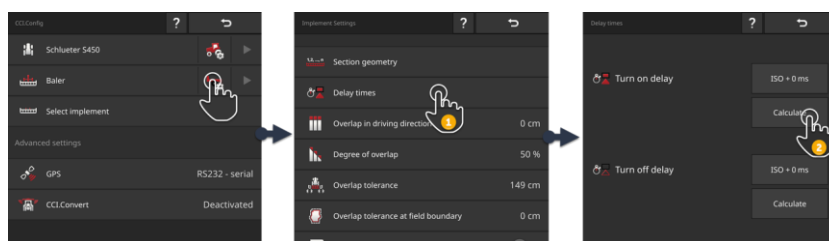


1. Časy zpoždění zjistíte z technických údajů stroje.
2. Stiskněte tlačítko „Časy zpoždění“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Časy zpoždění“.
3. Stiskněte tlačítko „ISO + 0 ms“ vpravo vedle „Čas zpoždění zapnutí“.
  - Zobrazí se zadávací dialogové okno.
4. Zadejte čas zpoždění zapnutí a potvrďte své zadání.
  - ! Je možné zadávat pouze kladné hodnoty.
5. Pro čas zpoždění vypnutí zopakujte kroky 2 a 3.



## 6 Rychlost, poloha a geometrie

**Nechat vypočítat čas zpoždění**



1. Stiskněte tlačítko „Časy zpoždění“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Časy zpoždění“.
2. Stiskněte tlačítko „Vypočítat“ vpravo vedle „Čas zpoždění zapnutí“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Krok 1 ze 3“.
3. Postupujte podle pokynů a postup ukončete v ovládací masce „Krok 3 ze 3“ pomocí „Hotovo“.
4. Pro čas zpoždění vypnutí zopakujte kroky 2 a 3.

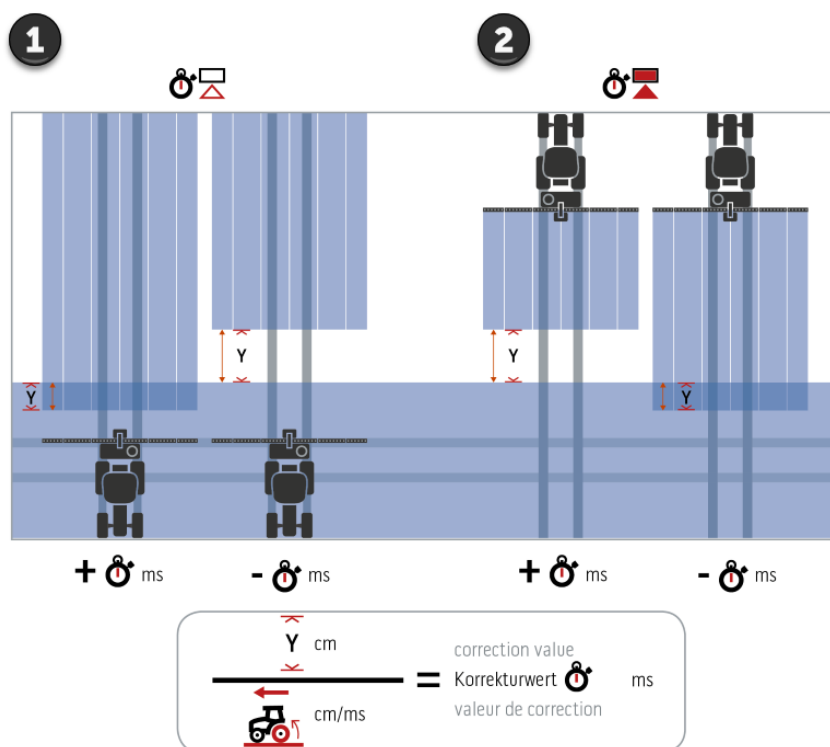


### Korekce času zpoždění

V mnoha strojích ISOBUS jsou časy zpoždění nastavené, ale nastavené hodnoty jsou nepoužitelné. V takovém případě musíte správné hodnoty sami zjistit vlastním měřením. Pak opravte časy zpoždění na terminálu.

Zvolte čas zpoždění zapnutí nebo vypnutí, podle toho, zda chcete upravit zapnutí nebo vypnutí.

- Hodnota korekce bude přičtena k hodnotě přednastavené ve stroji nebo od ní bude odečtena.
- Hodnota korekce se použije pro všechny dílčí šířky.



1. Vypnout.
2. Zapnout.



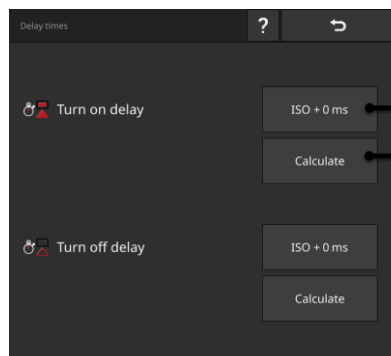
### UPOZORNĚNÍ

**Section Control používá korigované časy zpoždění.**

Korigovaný čas zpoždění

- se uloží v terminálu, nikoli ve stroji
- se automaticky nastaví, když se strojem opět pracujete po přerušení
- je opět k dispozici po novém startu terminálu.

Můžete zadat hodnoty korekce nebo je nechat vypočítat terminál:



Ovládací maska „Časy zpoždění“:

- 1: Zadat hodnotu korekce
- 2: Nechat vypočítat hodnotu korekce
- 3: Text upozornění:  
→ Překrytí ve směru jízdy je nastaveno.

Zadat hodnotu korekce



### UPOZORNĚNÍ

#### Překrytí ve směru jízdy ovlivňuje spínací body.

Je-li nastaveno překrytí ve směru jízdy (⇒ kap. 6.4.5), budete na to upozorněni textem.

- Při nastavování hodnot korekce je potřeba vzít v úvahu vliv překrytí ve směru jízdy na spínací body.

Doporučujeme:

- Nejprve nastavte hodnoty korekce, poté nastavte překrytí ve směru jízdy.



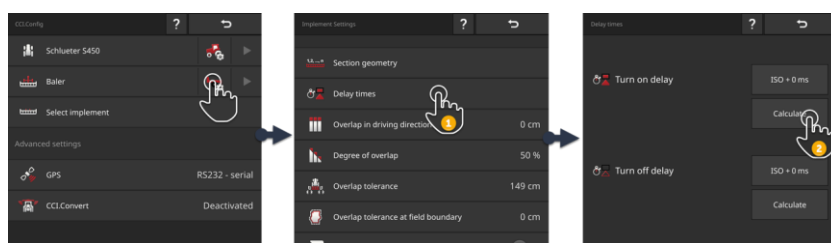
1. Stiskněte tlačítko „Časy zpoždění“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Časy zpoždění“.
2. Stiskněte tlačítko „ISO + 0 ms“ vpravo vedle „Čas zpoždění zapnutí“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
3. Zadejte hodnotu korekce času zpoždění zapnutí a potvrďte své zadání.  
→ Kladná hodnota se přičte k hodnotě nastavené ve stroji.  
→ Záporná hodnota s od hodnoty nastavené ve stroji odečte.
4. Pro hodnotu korekce času zpoždění vypnutí zopakujte kroky 2 a 3.



### Příklad

	1	2	3	4
↔	2.99	3.95	3.95	2.99
⊥	0.40	0.40	0.40	0.40
🔴	1000	1000	1000	1000
🔴	856	856	856	856
🔴	100	100	100	100
🔴	-	-	-	-
I	3.42	-0.83	-0.83	3.42
🔴	-5.25	-1.98	1.98	5.25

- 1: Čas zpoždění zapnutí nastavený ve stroji: 1 000 ms
- 2: Vámi nastavená hodnota korekce - 144 ms.  
→ Korigovaný čas zpoždění zapnutí: 1 000 ms - 144 ms = 856 ms
- 3: Ve stroji nastavený čas zpoždění vypnutí 100 ms.
- 4: Žádná hodnota korekce.  
→ Korigovaný čas zpoždění vypnutí: 100 ms



Nechat vypočítat hodnotu korekce



1. Stiskněte tlačítko „Časy zpoždění“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Časy zpoždění“.
2. Stiskněte tlačítko „Vypočítat“ vpravo vedle „Čas zpoždění zapnutí“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Krok 1 ze 3“.
3. Postupujte podle pokynů a postup ukončete v ovládací masce „Krok 3 ze 3“ pomocí „Hotovo“.
4. Pro hodnotu korekce času zpoždění vypnutí zopakujte kroky 2 a 3.



### 6.4.5 Překrytí

Co je pro Vás důležitější:

- úplné zpracování nebo
- zamezení dvojímu ošetření?

Nastaveními pro překrytí dosáhnete požadovaného výsledku.



#### UPOZORNĚNÍ

**Překrytí ve směru jízdy  $>0$  cm nebo  $<0$  cm má vliv na spínací body.**

- ▶ Nejprve nastavte časy zpoždění, poté nastavte překrytí ve směru jízdy.
- ▶ Při nastavování času zpoždění je potřeba vzít v úvahu vliv překrytí na spínací body.



#### Překrytí ve směru jízdy

Platný rozsah hodnot pro překrytí ve směru jízdy se pohybuje mezi -2 000 cm a +2 000 cm.

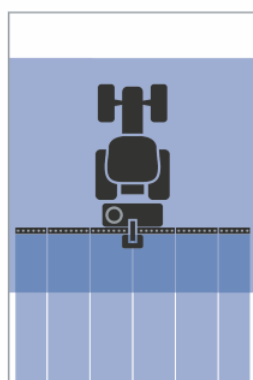
1. Stiskněte tlačítko „Překrytí ve směru jízdy“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



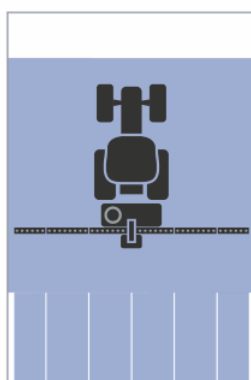
#### Překrytí ve směru jízdy

Chcete se vyhnout i těm nejmenším mezerám při zpracování na úvrati, např. při výsevu nebo ochraně rostlin?

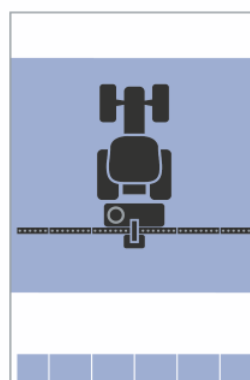
- ▶ Použijte „Překrytí ve směru jízdy“.



200 cm



0 cm



-200 cm



### Stupeň překrytí

Platné hodnoty pro stupeň překrytí jsou 0, 50 nebo 100 %.

1. Stiskněte tlačítko „Stupeň překrytí“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte stupeň překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

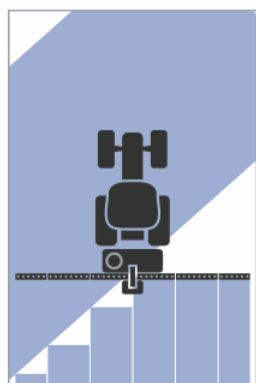


### Stupeň překrytí

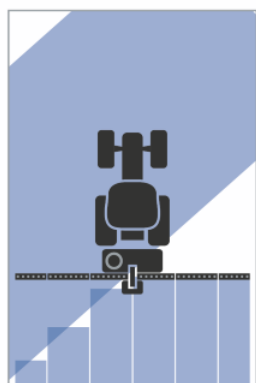
Nastavte, kdy má být dílčí šířka odpojena, když přejede již zpracovanou plochu.

Jako prioritu přitom stanovte

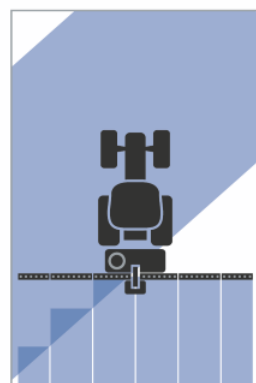
- úplné zpracování nebo
- zamezení dvojímu ošetření.



0%



50%



100%

### 0 %

- Dílčí šířka je odpojena předtím, než dojde k překrytí. (obrázek vlevo)
- Mohou se vyskytnout chybová místa.
- Je zamezeno dvojímu/duplicitnímu zpracování.

### 50 %

- Dílčí šířka je odpojena, pokud se polovina této dílčí šířky nachází na již zpracované ploše (obrázek uprostřed).

### 100 %

- Dílčí šířka je odpojena až tehdy, pokud se celá nachází na již zpracované ploše (obrázek vpravo).
- Bude provedeno úplné zpracování.

Může dojít k duplicitnímu zpracování.



### Tolerance překrytí

Nastavte, jak mají vnější dílčí šířky vpravo a vlevo reagovat na překrytí. Platný rozsah hodnot pro toleranci překrytí se pohybuje mezi 0 cm a polovinou vnější dílčí šířky.

1. Stiskněte tlačítko „Tolerance překrytí“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte toleranci překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



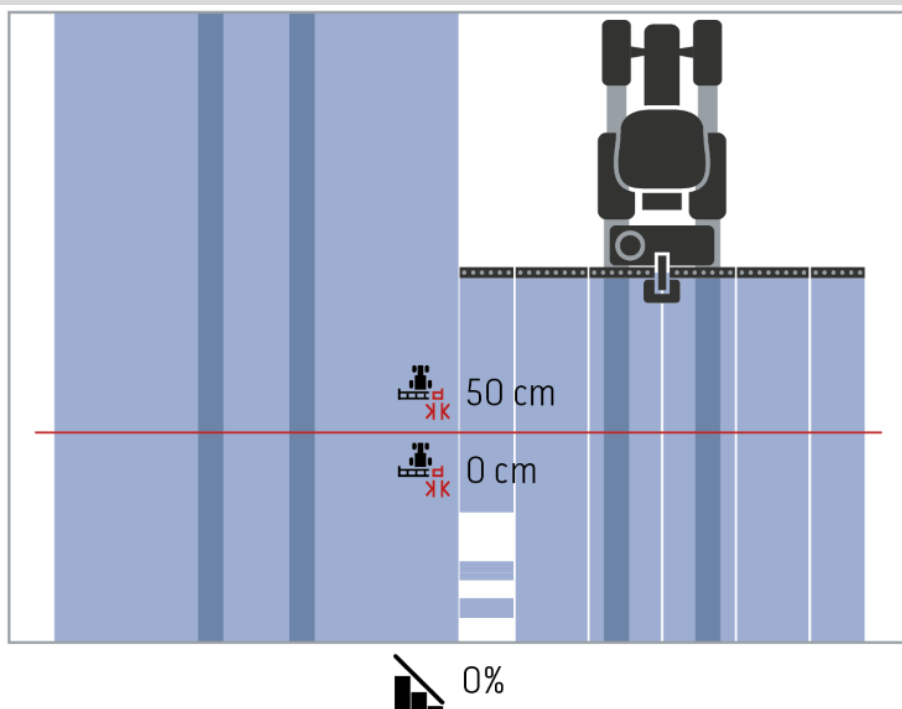
### Tolerance překrytí při stupni překrytí 0 %

Při paralelních jízdách v poli (např. u secích strojů) jsou někdy vnější dílčí šířky vlevo a vpravo krátkodobě zobrazovány přes již zpracovanou plochu, přestože ve skutečnosti k žádnému dvojímu ošetření nedochází.

→ Příčinou je zpravidla drift GPS.

Při stupni překrytí 0 % se v tomto případě vnější dílčí šířka odpojí.

- Může nastat „kmitání“ (stálé zapínání a vypínání).
- Nastavením tolerance překrytí se tomuto kmitání zabrání.





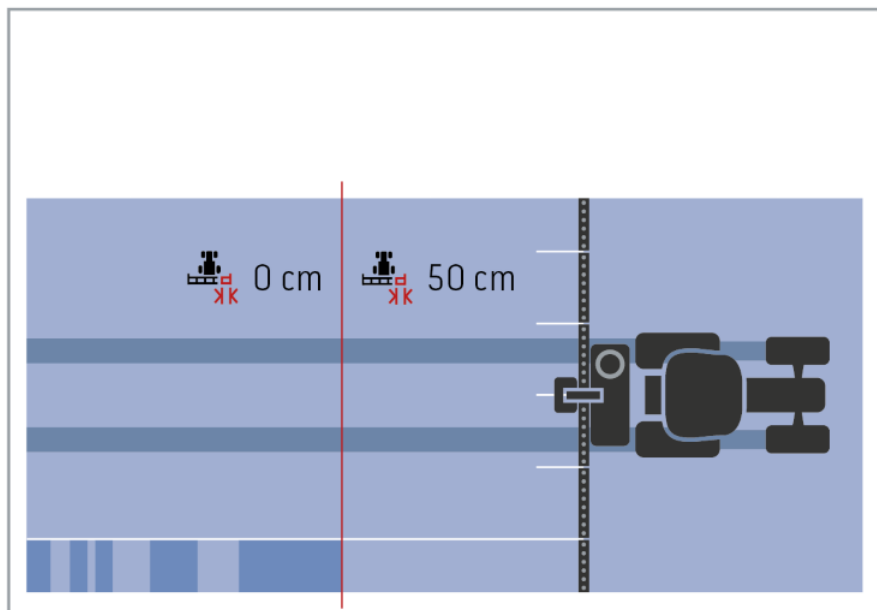


### Tolerance překrytí při stupni překrytí 100 %

Při jízdách po již zpracovaných plochách (např. souvatř) někdy dojde k neúmyslnému zapnutí vnějších dílčích šířek.

→ Příčinou je drift GPS nebo nepřesně najetá stopa.

Tolerance překrytí může neúmyslnému zapnutí dílčích šířek zabránit.



 100%



### Tolerance překrytí hranice pole

Platný rozsah hodnot pro toleranci překrytí se pohybuje mezi 0 cm a polovinou vnější dílčí šířky.

1. Stiskněte tlačítko „Tolerance překrytí hranice pole“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte toleranci překrytí.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### POZOR!

---

#### GPS drift může vést k zapínání a vypínání vnější dílčí šířky na hranicích pole.

S tolerance překrytí hranice pole  $>0$  cm

- toto zapínání a vypínání minimalizujete, ale
- možná také budete pracovat i přes hranici pole.

Doporučujeme nastavení 0 cm.

Pokud nastavíte jinou hodnotu, musíte ověřit, zda je možné provést zpracování přes hranici pole.

---



### Section Control jen na souvrati zapnuto/vypnuto

- ▶ Zapněte „Section Control jen na souvrati“.  
→ Dílčí šířky jsou nyní na souvrati automaticky zapnuty.



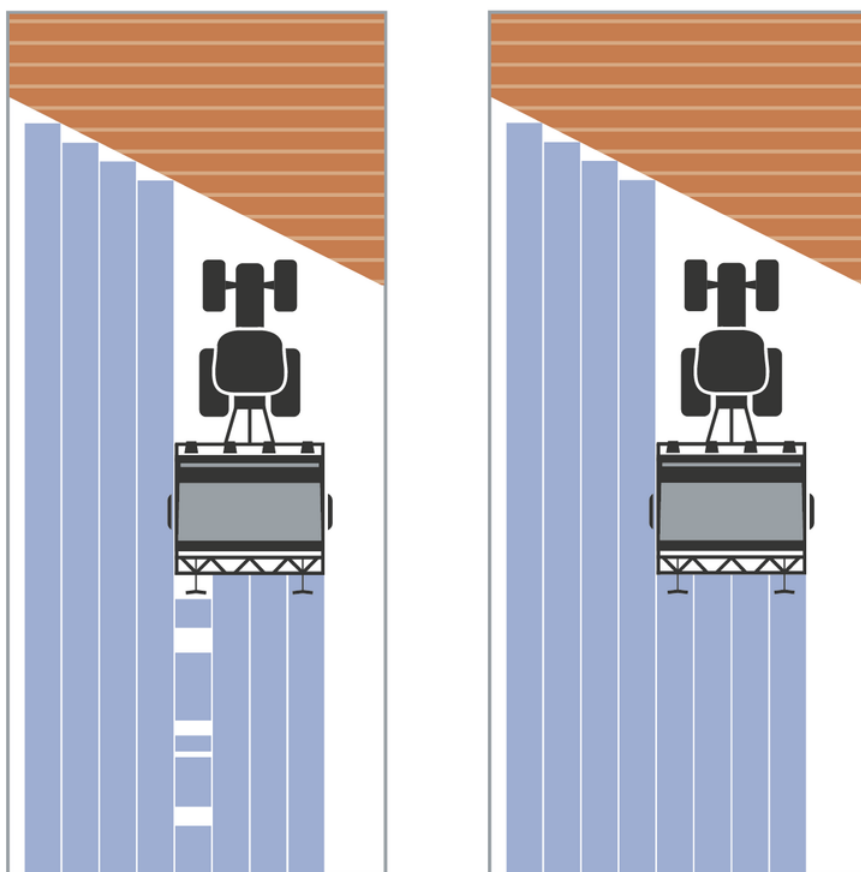
### Section Control jen na souvrati

Při používání řádkovacích secích strojů a sázečů s velmi malými dílčími šířkami (např. méně než jeden metr) může při paralelních jízdách docházet k nechtěnému vypnutí vnějších dílčích šířek.

→ Příčinou je zpravidla drift GPS.

Nechtěnému vypnutí také není vždy možné předejít úpravou tolerance překrytí. V takovém případě možnost „Section Control jen na souvrati“ pomůže zabránit neosetým plochám.

→ K automatickému zapnutí a vypnutí dílčích šířek pak dochází na zakreslené souvrati (oranžová), na zpracované ploše (modrá) však k němu nedojde.



### 6.5 Nastavení GPS

Terminál může načíst údaje o poloze z přijímače GPS.



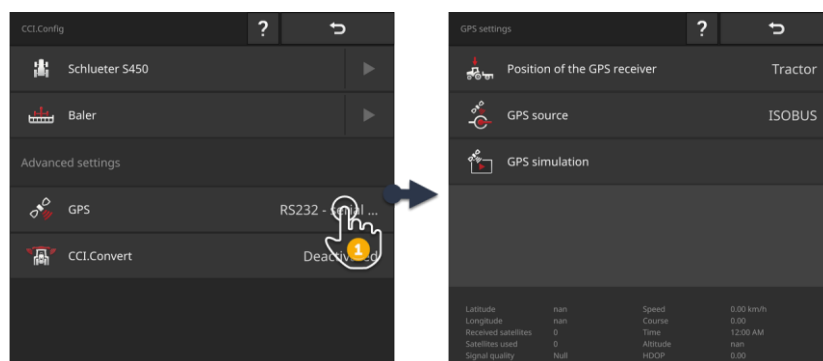
#### UPOZORNĚNÍ

#### Údaje o poloze musí splňovat standard NMEA 0183 nebo NMEA 2000.

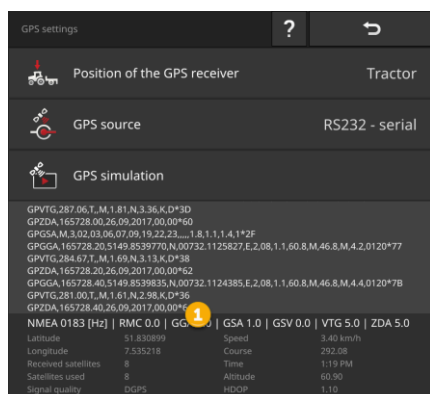
Pokud přijímač GPS používá jiný protokol, nemůže terminál údaje o poloze načíst. Section Control a všechny ostatní funkce vztahující se k místu není možné používat.

- Ujistěte se, že přijímač GPS splňuje standardy *NMEA 0183* nebo *NMEA 2000*.

Musíte nastavit polohu a rozhraní přijímače GPS:



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „GPS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.
2. Postupujte podle pokynů v ⇒ kap. 6.5.1, ⇒ kap. 6.5.2 a ⇒ kap. 6.5.3.
3. Následně zkontrolujte nastavení GPS v informační části.



Údaje v informační části (1) se zobrazí, když

- je přijímač GPS připojen a odesílá data a
- byly správně zvoleny zdroj GPS, rozhraní a přenosová rychlost.



### UPOZORNĚNÍ

**CCI.Command a CCI.Control mají rozdílné požadavky na přesnost údajů přijímače GPS o poloze.**

Pro dokumentaci s CCI.Control stačí jednodušší datové záznamy, jak jsou také poskytovány cenově výhodnými přijímači.

Minimální požadavek na datový záznam je:

- GGA s frekvencí 5 Hz

Pro vedení stopy a zapnutí dílčích šířek s CCI.Command jsou potřeba přijímače s přesností 20 cm nebo vyšší.

Minimální požadavek na datový záznam je:

- GGA, RMC, VTG s frekvencí 5 Hz
- GSA s frekvencí 1 Hz

### 6.5.1 Poloha antény GPS



#### Poloha antény GPS

Udáváte, zda na je traktoru nebo stroji umístěna anténa GPS.

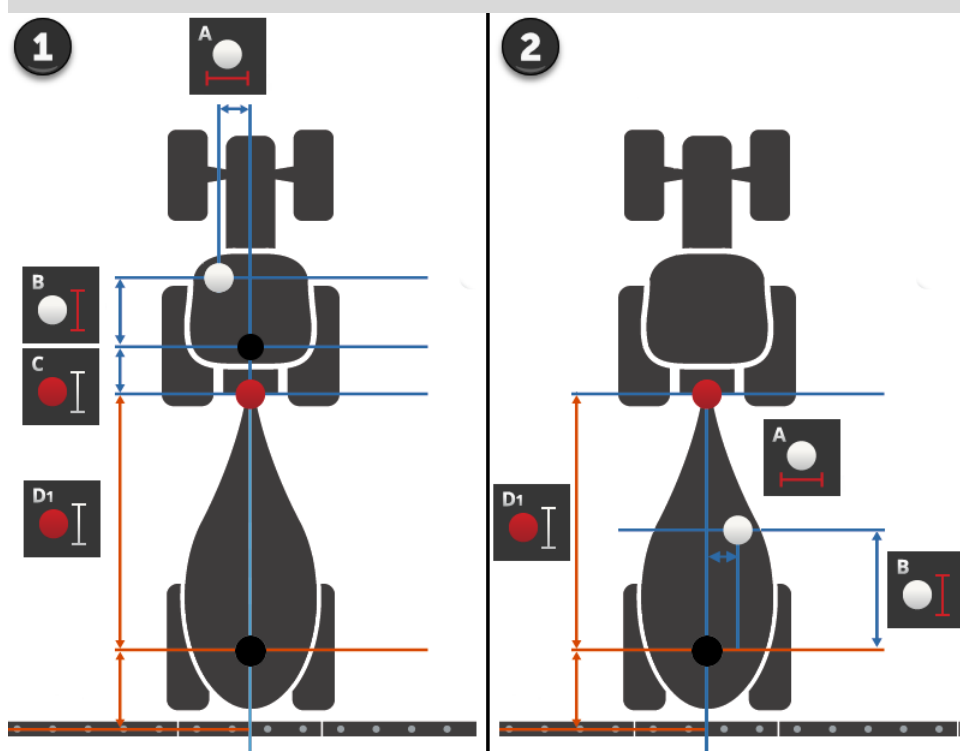
1. Stiskněte tlačítko „Poloha přijímače GPS“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Poloha antény GPS“.
2. Vyberte polohu antény GPS.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.



#### Poloha antény GPS

Pro umístění antény GPS existují dvě možnosti připevnění antény GPS:

1. Na traktoru.  
→ Do nastavení traktoru zadejte vzdálenosti A a B.
2. Na stroji.  
→ Zvolte „Stroj vpředu“, „Stroj vzadu“ nebo „Poslední stroj“.  
→ Anténu GPS umísťujte na stroj pouze tehdy, pokud stroj odesílá do terminálu vzdálenosti A a B.



Doporučujeme umístění přijímače GPS na traktoru.

### 6.5.2 Zdroj GPS



#### Zdroj GPS

1. Stiskněte tlačítko „Zdroj GPS“.
  - Zobrazí se seznam pro výběr „Zdroj GPS“.
2. Zvolte zdroj GPS.
3. Pokud jste zvolili „RS232 - sériové“, pak nyní nastavte sériové rozhraní a přenosovou rychlost.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.



#### Zdroj GPS

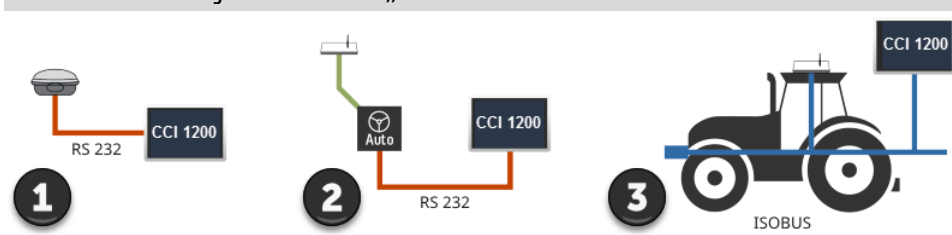
Přijímač GPS odesílá podle modelu údaje o poloze

- v protokolu NMEA 0183 přes sériové rozhraní,
- v protokolu NMEA 2000 přes ISOBUS nebo
- v protokolu J1939 přes ISOBUS.

Terminál podporuje oba protokoly.

Spojte přijímač GPS a terminál takto:

1. Přijímač GPS má sériové rozhraní.
  - Připojte přijímač GPS ke konektoru B nebo C terminálu.
  - Jako zdroj GPS zvolte „RS232 - sériové“.
  - Jako sériové rozhraní zvolte konektor, k němuž je přijímač GPS připojen.
2. Automatický systém řízení má sériové rozhraní pro signál GPS.
  - Připojte sériové rozhraní řídicího systému ke konektoru B nebo C terminálu.
  - Jako zdroj GPS zvolte „RS232 - sériové“.
  - Jako sériové rozhraní zvolte konektor, k němuž je připojeno sériové rozhraní řídicího systému.
3. Přijímač GPS má rozhraní ISOBUS.
  - Přijímač GPS připojte k ISOBUS.
  - Jako zdroj GPS zvolte „ISOBUS“.



## 6 Rychlost, poloha a geometrie

Pokud jste jako zdroj GPS zvolili „RS232 - sériové“, musíte nastavit sériové rozhraní:



### Sériové rozhraní

Nastavte konektor, k němuž jste připojili přijímač GPS nebo sériový výstup řídicího systému.

1. Stiskněte tlačítko „Sériové rozhraní“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Sériové rozhraní“.
2. Zvolte konektor.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.



### Přenosová rychlost

Přenosová rychlost terminálu a přijímače GPS musejí navzájem souhlasit.

1. Stiskněte tlačítko „Přenosová rychlost“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Přenosová rychlost“.
2. Zvolte přenosovou rychlost.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Přenosová rychlost terminálu a přijímače GPS musejí navzájem souhlasit.

V opačném případě nemůže terminál vyhodnocovat údaje přijímače GPS o poloze.

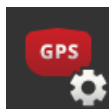
- ▶ Pokud neznáte přenosovou rychlost přijímače GPS, zvolte nastavení „Auto“.  
→ Terminál zjistí přenosovou rychlost přijímače GPS automaticky.  
→ To může chvíli trvat.
-



### 6.5.3 Nastavení přijímače GPS

Jedním kliknutím nastavte optimálně přijímač GPS.

→ Tato funkce je k dispozici pouze pro přijímače GPS Hemisphere A100/101 a Novatel AgStar se sériovým rozhraním.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení přijímače GPS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení přijímače GPS“.
2. Stiskněte tlačítko „Přijímač GPS“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Přijímač GPS“.
3. Zvolte přijímač GPS.
4. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „Nastavení přijímače GPS“.
5. Stiskněte tlačítko „Doporučená nastavení“.  
→ Nastavení přijímače GPS byla změněna podle našeho doporučení.
6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Zdroj GPS“.



#### UPOZORNĚNÍ

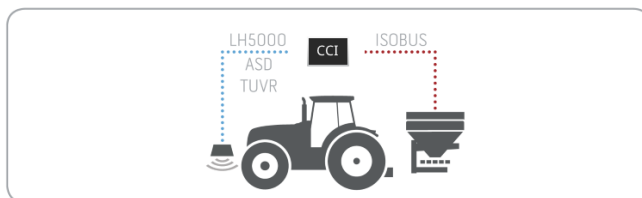
**V ovládací masce „Nastavení přijímače GPS“ můžete nastavit další podrobnosti přijímače GPS.**

V případě chybné konfigurace je příjem GPS rušen nebo se přeruší.

- ▶ Pečlivě si přečtěte příručku k přijímači GPS.

### 6.6 CCI.Convert

Při práci se senzorem N a strojem ISOBUS se rozmetané množství automaticky přizpůsobí podmínkám na poli. Senzor N řídí rozmetané množství stroje ISOBUS. Požadované hodnoty senzoru N nahradí požadované hodnoty aplikační mapy.

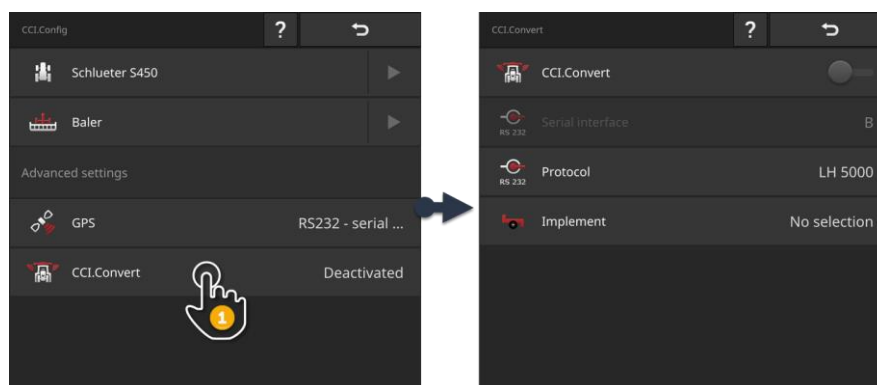


Signál senzoru musí být konvertován na požadovanou hodnotu pro stroj ISOBUS.

→ CCI.Convert konvertuje specifické výrobcem stanovené signály ze senzorů N na stroj čitelné zprávy ISOBUS.

Jsou podporovány následující formáty:

- LH5000,
- ASD,
- ASD Section Control a
- TUVR.

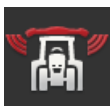


1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „CCI.Convert“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.

2. Nastavte protokol, rozhraní a stroj, jak je to popsáno dále.

- ▶ Přečtěte si, který protokol senzor používá k přenosu dat.
- ▶ Připojte senzor a stroj k ISOBUS.
- ▶ V nastavení stroje zvolte stroj (⇒ kap. 6.8.5).

Máte následující možnosti nastavení:



### **CCI.Convert zapnuto/vypnuto**

CCI.Convert zapněte nebo vypněte.

- ▶ Stiskněte tlačítko „CCI.Convert“.  
→ Spínač změní polohu.



### **Sériové rozhraní**

Terminál má na konektorech B a C vždy jedno sériové rozhraní. CCI.Convert udává, ke kterému konektoru musí být senzor připojený. Změna není možná.

- Zobrazí se konektor.
- Připojte senzor k těmto konektorům. Pro konektor B použijte kabel B nebo kabel C1 či C2 pro konektor C.



### **Volba protokolu**

Zvolte protokol, v němž senzor odesílá své hodnoty.

1. Stiskněte tlačítko „Protokol“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Protokol“.
2. Zvolte protokol.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.  
→ V tlačítku „Protokol“ se zobrazí zvolený protokol.



### **Zvolit stroj**

Zvolte stroj, na který mají být zasílány požadované hodnoty senzoru.

1. Stiskněte tlačítko „Stroj“.  
→ Zobrazí se seznam strojů.
2. Zvolte stroj nebo možnost „Automaticky zvolit stroj“.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Convert“.  
→ V tlačítku „Stroj“ se zobrazí zvolený stroj.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Při volbě stroje doporučujeme nastavení „Automaticky zvolit stroj“.**

Jedná se o přednastavenou volbu.

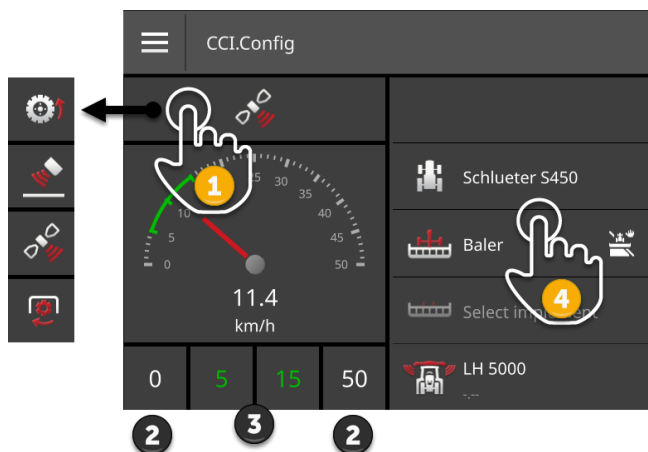
CCI.Convert automaticky vyhledá stroj, na který mají být zasílány požadované hodnoty senzoru.

► Pokud automatika zvolí nesprávný stroj, nastavení opravte.

---

## 6.7 Tachometr

Vytvořte si v CCI.Config tachometr. Díky tachometru máte rychlý přehled o nastaveních traktoru a stroje:



vpravo vedle ukazatele tachometru se zobrazí

- zvolený traktor,
- zvolený stroj,
- nastavení CCI.Convert.



### UPOZORNĚNÍ

#### Traktor a stroj musejí být správně zvoleny.

Jinak terminál pracuje s chybným nastavením.

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou traktor a stroj správně zvolené.

V tachometru je možné zobrazit:

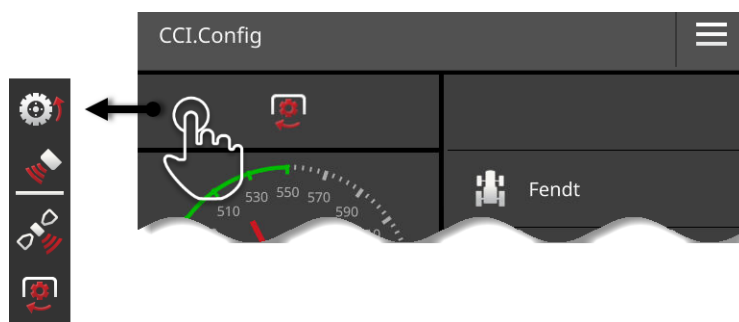
- rychlost kola,
- rychlost naměřenou radarem,
- rychlost naměřenou GPS nebo
- otáčky vývodového hřídele.

Zvolte zobrazenou hodnotu (1) a nastavte rozsah zobrazení část (2) a optimální pracovní rozsah (3).

Na tachometru máte přímý přístup (4) k

- nastavení stroje,
- nastavení traktoru a
- CCI.Convert.

Máte následující možnosti obsluhy:

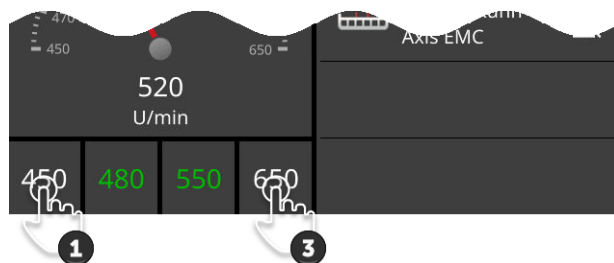


### Volba zobrazené hodnoty

Zvolíte, jaká hodnota se má na tachometru zobrazit:

- rychlost kola,
- rychlost naměřenou radarem,
- rychlost naměřenou GPS nebo
- otáčky vývodového hřídele.

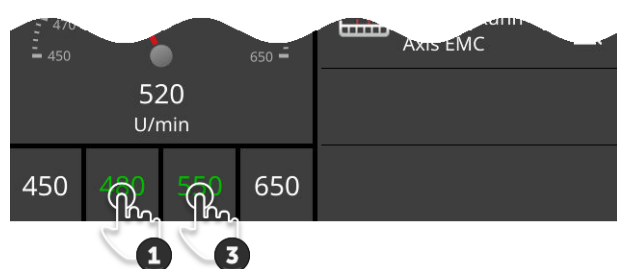
1. Stiskněte tlačítko nad tachometrem.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr.
2. Zvolte hodnotu.  
→ Zvolená hodnota se zobrazí na tachometru.
3. Nastavte rozsah zobrazení a optimální pracovní rozsah zvolené hodnoty.



### Nastavení zobrazovací části

Nastavte minimum a maximum tachometru.

1. Pod tachometrem se zobrazují 4 hodnoty. Stiskněte tlačítko vlevo vně.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte nejmenší hodnotu, která se ještě má zobrazit a potvrďte zadání.
3. Stiskněte tlačítko vpravo vně.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
4. Zadejte největší hodnotu, která se ještě má zobrazit a potvrďte zadání.  
→ Rozsah zobrazení tachometru je nastaven.



### Nastavení optimálního pracovního rozsahu

Optimální pracovní rozsah se na tachometru zobrazí v zelené barvě. Jedním pohledem se ujistíte, že je potřeba korekce rychlosti nebo otáček vývodového hřídele.

1. Pod tachometrem se zobrazují čtyři hodnoty. Stiskněte druhé tlačítko zleva.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte spodní hranici optimálního pracovního rozsahu a potvrďte své zadání.
3. Stiskněte druhé tlačítko zprava.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
4. Zadejte horní hranici optimálního pracovního rozsahu a potvrďte své zadání.  
→ Optimální pracovní rozsah se na tachometru zobrazí v zelené barvě.

### Nastavení traktoru, stroje a CCI.Convert

- ▶ Stiskněte oblast vpravo od tachometru.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



### UPOZORNĚNÍ

**Rozsah zobrazení a optimální provozní rozsah pro každou rychlost a počet otáček vývodového hřídele se nastavují a ukládají odděleně.**

Po opětovném startu jsou nastavení opět k dispozici.

### 6.8 Obsluha

Přidali jste a nastavili traktory, na kterých se bude terminál používat, a stroje (⇒ kap. 6.1 až ⇒ kap. 6.7).

Máte následující možnosti obsluhy:

- zvolit, vymazat, editovat a exportovat traktor
- zvolit, vymazat, editovat a exportovat stroj
- použít simulaci GPS

#### 6.8.1 Zvolit traktor

Seznam v ovládací masce „Traktor“ obsahuje Vámi přidané traktory.

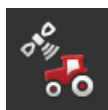
Zvolte traktor, na němž je terminál používán:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.



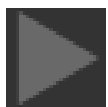
4. Stiskněte tlačítko „Traktor“.  
→ Zobrazí se seznam traktorů.



5. Zvolte traktor.



6. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „CCI.Config“.



7. Na tlačítku „Traktor“ stiskněte šipku.  
→ Rozbalí se informační část.

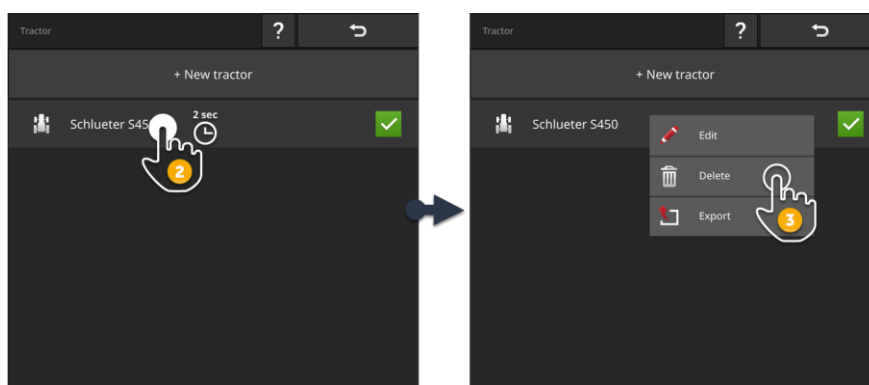




8. Zkontrolujte nastavení.
9. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

### 6.8.2 Vymazat traktor

Traktor vymažete takto:



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Traktor“.  
→ Zobrazí se seznam traktorů.
2. Stiskněte tlačítko s traktorem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Vymazat“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
4. Potvrďte hlášení.  
→ Traktor bude vymazán.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Traktor“.

### 6.8.3 Editovat traktor

Můžete změnit název traktoru.



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Traktor“.  
→ Zobrazí se seznam traktorů.
2. Stiskněte tlačítko s traktorem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Editovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Název traktoru“.
4. Zadejte název traktoru.
5. Potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.  
→ Je zvolen traktor.

### 6.8.4 Exportovat traktor

- K terminálu připojte USB disk.



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Traktor“.  
→ Zobrazí se seznam traktorů.
2. Stiskněte tlačítko s traktorem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Exportovat traktor“.  
→ Traktor se uloží na USB disk.



#### UPOZORNĚNÍ

**Export traktoru na USB disk má význam jen v případě servisu.**

Provést předem

### 6.8.5 Zvolit stroj

Seznam v ovládací masce „Stroj“ obsahuje

- Vámi vložené stroje a
- všechny stroje ISOBUS s *TC-Client*, které již byly jednou spojeny s terminálem.

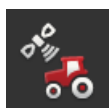
Zvolte stroj, který má být použit pro Section Control nebo Rate Control:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“:



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Config“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“:



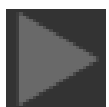
4. Stiskněte tlačítko „Stroj“.  
→ Zobrazí se seznam strojů.



5. Zvolte stroj.



6. Pomocí „Zpět“ se vraťte do ovládací masky „CCI.Config“.



7. Na tlačítku „Stroj“ stiskněte šipku.  
→ Rozbalí se informační část.

8. Zkontrolujte nastavení.



9. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.



---

### UPOZORNĚNÍ

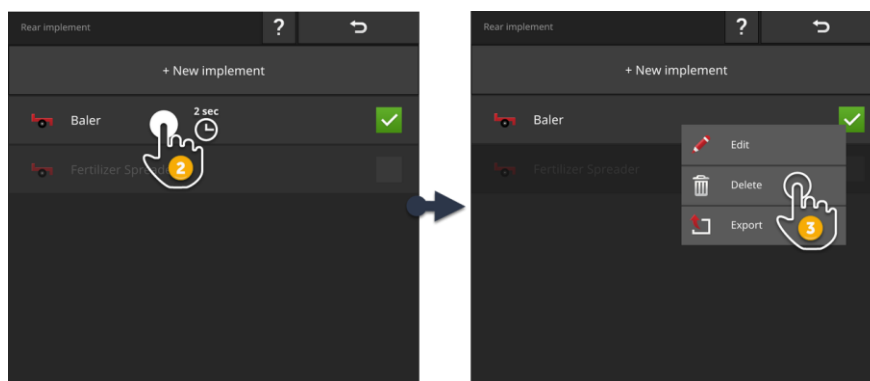
#### **Zvolte právě připojený nebo nesený stroj.**

Pokud není zvolen žádný nebo špatný stroj, Section Control a Rate Control nepracují.

- ▶ Tento postup proveďte vždy, když k traktoru vestavujete nebo připojujete nový stroj.
-

### 6.8.6 Vymazání stroje

Stroj vymažete takto:



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Stroj“.  
→ Zobrazí se seznam strojů.



2. Stiskněte tlačítko se strojem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu



3. Zvolte „Vymazat“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



4. Potvrďte hlášení.  
→ Stroj je vymazán.  
→ Zobrazí se seznam strojů.



#### UPOZORNĚNÍ

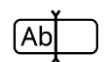
##### Není možné vymazat všechny stroje.

Stroje ISOBUS, které byly do seznamu strojů přidány automaticky, nemůžete vymazat.

Stroje, které jste vložili (⇒ kap. 6.3), můžete vymazat.

### 6.8.7 Editovat stroj

Můžete změnit název stroje.



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Stroj“.  
→ Zobrazí se seznam strojů.
2. Stiskněte tlačítko se strojem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Editovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Název stroje“.
4. Zadejte název stroje.
5. Potvrďte zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Config“.  
→ Je zvolen stroj.

### 6.8.8 Exportovat stroj

- K terminálu připojte USB disk.



1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „Stroj“.  
→ Zobrazí se seznam strojů.
2. Stiskněte tlačítko se strojem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Exportovat stroj“.  
→ Stroj se uloží na USB disk.



#### UPOZORNĚNÍ

**Export stroje na USB disk má význam jen v případě servisu.**

Provést předem

### 6.8.9 Simulace GPS

Pro testy a předvádění je vhodné, když je možné přehrát předtím nahraný nebo do terminálu importovaný GPS-Track.

→ Můžete v hale a v klidu simulovat jízdu po poli.



#### UPOZORNĚNÍ

**K přehrání GPS-Track potřebujete heslo.**



#### Simulace GPS

S terminálem můžete

- nahrát GPS-track z typu NMEA 0183 a exportovat jej, nebo
- importovat GPS-track z typu NMEA 0183 a přehrát jej.

1. V ovládací masce „CCI.Config“ stiskněte tlačítko „GPS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení GPS“.
2. Stiskněte tlačítko „Simulace GPS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Simulace GPS“.

Máte následující možnosti obsluhy:



#### Nahrát GPS-track

Nahrajte si např. při zpracování pole údaje o poloze přijímače GPS.

1. Jedte do výchozího bodu záznamu.
2. Zapněte „Nahrát GPS-track“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
3. Potvrďte hlášení a jedte do koncového bodu záznamu.  
→ Údaje o poloze přijímače GPS se nahrají.
4. Když dosáhnete koncového bodu, „Nahrát GPS-track“.  
→ Záznam GPS-Track je ukončen.  
→ GPS track na terminálu se přepíše.  
→ GPS-track je možné přehrát nebo exportovat.



### Simulace GPS

Spínač pro zapnutí simulace GPS je chráněn heslem.

1. Nahrajte GPS-track nebo naimportujte GPS-track.
2. Zapněte „Simulace GPS“.  
→ Zobrazí se dotaz na heslo.
3. Zadejte heslo a potvrďte své zadání.  
→ Přehraje se GPS-track.



### Zopakovat simulaci

GPS-track můžete přehrát jednorázově nebo v nekonečné smyčce.

- ▶ Zapněte „Zopakovat simulaci“.  
→ GPS-track se opět automaticky přehraje od začátku, když je dosaženo konce.



### Importovat GPS-track

1. K terminálu připojte USB disk.  
! GPS-track musí být uložen v hlavním adresáři USB disku.  
! GPS-track musí mít koncovku souboru „.nmea“ nebo „.log“.
2. Stiskněte tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr s GPS-tracky na USB disku.
3. Zvolte GPS-track.
4. Import spustíte pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
5. Potvrďte hlášení.  
→ Naimportuje se GPS-track.  
→ GPS-track na terminálu se přepíše.



### Exportovat GPS-track

1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko „Export“.  
→ GPS-track se uloží do hlavního adresáře na USB disku.  
→ GPS-track má koncovku souboru „.log“.



### **7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX**

Dozvíte se,

- jak se jeden nebo několik strojů ISOBUS obsluhují pomocí terminálu,
- jak obsadíte ovládací prvky obslužné jednotky AUX funkcemi stroje,
- proč při prvním připojení dlouho trvá, než je možné stroj obsluhovat,
- co dělat po aktualizaci softwaru stroje,
- proč je důležité číslo UT a jak se nastaví,
- jak nastavíte terminál, pokud se nepoužívá k obsluze stroje.

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

Aplikací pro obsluhu strojů ISOBUS je Universal Terminal nebo UT.

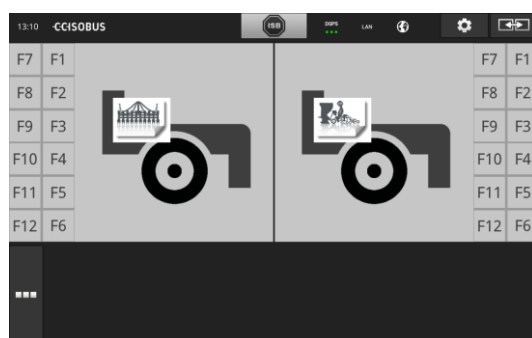
CCI 1200 má dvě aplikace UT, CCI.UT A a CCI.UT B:

→ Můžete obsluhovat dva stroje ISOBUS.

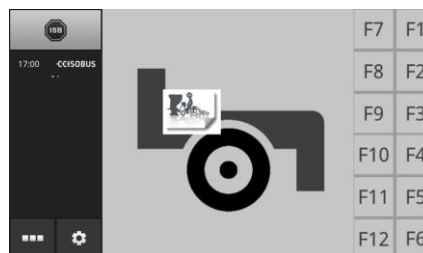
CCI 800 má jednu aplikaci UT, CCI.UT A:

→ můžete obsluhovat jeden stroj ISOBUS.

### CCI 1200



### CCI 800



#### CCI 1200



#### Připojení až deseti strojů

S CCI.UT A a CCI.UT B se možné spojit vždy pět strojů ISOBUS.

Z každé aplikace UT je možné obsluhovat jeden stroj. Stroj musí být ve standardním nebo maxi náhledu. Ostatní stroje jsou v mini náhledu a pro obsluhu musejí být přesunuty do standardního náhledu nebo do maxi náhledu.

#### Rozdělení strojů na CCI.UT A a CCI.UT B

V praxi budete terminálem obsluhovat maximálně dva stroje, např. čelní nádrž s hnojivem a tažený řádkovací secí stroj. Rozdělte oba stroje na CCI.UT A a CCI.UT B a otevřete obě aplikace UT ve standardním náhledu:

→ Je možné obsluhovat oba stroje.

#### CCI 800



#### Připojení až pěti strojů

S CCI.UT A je možné spojit pět strojů. .

Obsluhovat je možné stroj, který je zobrazen ve standardním náhledu. Ostatní stroje jsou v mini náhledu a pro obsluhu musejí být přesunuty do standardního náhledu.

### 7.1 Uvedení do provozu

- ▶ Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A (⇒ kap. 4.2.1).
- ▶ V nastaveních ISOBUS zapněte funkci ISOBUS Universal Terminal (⇒ kap. 4.2.2)  
To jsou přednastavené volby.

**Provést předem**

#### 7.1.1 Nastavení čísla UT

Číslo UT nastavíte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT A“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT A“.



4. Stiskněte tlačítko „Číslo UT“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Číslo UT“.



5. Zadejte číslo UT „1“.



6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



7. Potvrďte zadání.  
→ CCI.UT se spustí znovu.  
→ CCI.UT se přihlásí na ISOBUS s novým číslem UT.



8. Pokud jste ve správě aplikací zapnuli CCI.UT A a CCI.UT B, zopakujte kroky 4 až 7 pro CCI.UT B. Zadejte číslo UT „2“.



9. Stiskněte tlačítko „Nastavení“ a postup ukončete.

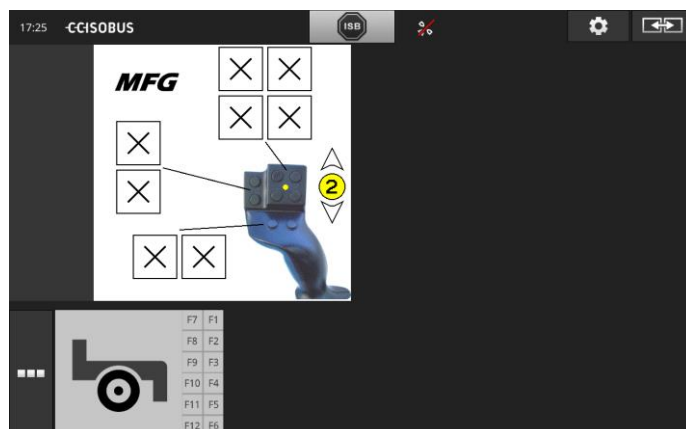
## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

### 7.1.2 Připojení obslužné jednotky AUX

Připojte obslužnou jednotku AUX k ISOBUS.

→ Potřebujete k tomu kabel A.

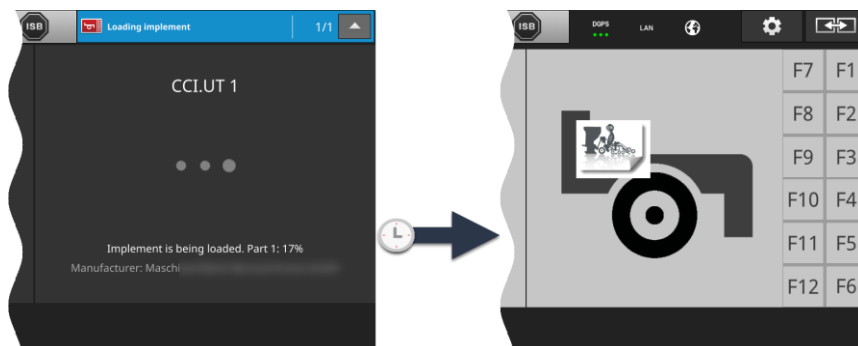
1. Připojte kabel A do konektoru A na terminálu.
2. Zasuňte konektor In-cab obslužné jednotky AUX do spojky „InCab“ na kabelu A.
3. Připojte spojku In-cab obslužné jednotky AUX do vestavěného konektoru In-cab traktoru nebo samohybného stroje.
  - Obslužná jednotka AUX se spojí s CCI.UT.
  - Ovládací maska obslužné jednotky AUX se zobrazí v CCI.UT.
  - Ovládací prvky obslužné jednotky AUX ještě nejsou obsazeny funkcemi stroje:



### 7.1.3 Připojit stroj

Když připojíte stroj k ISOBUS, spojí se stroj s CCI.UT.

→ Stroj je možné používat až tehdy, když je dokončena struktura spojení.



- ▶ Když jste připojili obslužnou jednotku AUX, obsadte ovládací prvky obslužné jednotky AUX funkcemi stroje (⇒ kap. 7.4.1).



#### **Object Pool**

Grafické uživatelské rozhraní stroje ISOBUS se označuje jako Object Pool. Object Pool zahrnuje všechny ovládací masky jednoho stroje ISOBUS.

Ovládací masky se skládají ze zobrazovacích a obslužných prvků:

- texty a piktogramy,
- tlačítka,
- zadávací pole,
- seznamy pro výběr atd.

Ovládací masky se zobrazí v CCI.UT. Zobrazovací prvky slouží pro informaci, ovládací prvky pro obsluhu stroje.

Pokud se stroj ISOBUS připojuje k CCI.UT poprvé, stáhne si stroj Object Pool do UT.

Nahrávání může trvat několik minut, podle velikosti Object Pool. Po dobu nahrávání není možné stroj používat:

→ Stroj používejte až tehdy, když se zobrazí grafické uživatelské rozhraní stroje.

CCI.UT uloží Object Pool na terminál. Pokud se stroj později opět spojí s CCI.UT, použije CCI.UT uložený Object Pool.

→ Nahrávání odpadá.

→ Stroj je možné okamžitě používat.

### 7.2 Nastavení



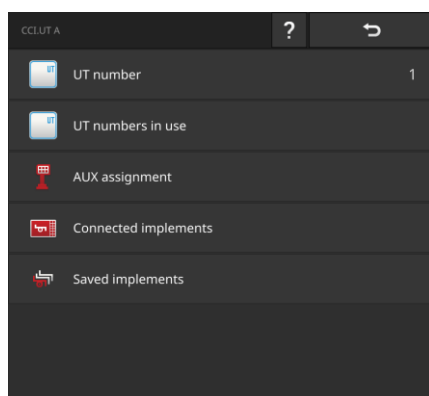
1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. V ovládací masce Nastavení stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT A“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT A“.



Máte následující možnosti obsluhy:



#### Číslo UT

CCI.UT se přihlásí na ISOBUS s číslem UT.

- ▶ Nastavte číslo UT, jak je to popsáno dále.



#### Obsazená čísla UT

- ▶ Zkontrolujte, která čísla UT jsou již obsazená, než nastavíte číslo UT pro CCI.UT.



#### Obsazení AUX

Obsadte ovládací prvky obslužné jednotky AUX funkcemi stroje (⇒ kap. 7.4).



#### Připojené stroje

Zobrazí se stroje spojené s CCI.UT (⇒ kap. 7.5.1).



#### Uložené stroje

Po aktualizaci softwaru stroje vymažte stroj z terminálu (⇒ kap. 7.5.2).



### UPOZORNĚNÍ

#### **UT se stejným číslem UT se nemohou s ISOBUS spojit.**

Není možná obsluha stroje ISOBUS.

CCI 800/CCI 1200 a druhý terminál ISOBUS jsou připojeny k ISOBUS:

- ▶ Ujistěte se, že CCI.UT A, CCI.UT B a další UT připojené k ISOBUS mají rozdílná čísla UT.

Nedostupná čísla UT si nechte zobrazit takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT A“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT A“.



4. Stiskněte tlačítko „Obsazená čísla UT“.  
→ Zobrazí se seznam již nedostupných čísel UT.

Nyní nastavte číslo UT:



5. Stiskněte tlačítko „Číslo UT“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Číslo UT“.



6. Zadejte neobsazené číslo UT a potvrďte své zadání.



7. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.



8. Potvrďte zadání.  
→ CCI.UT se spustí znovu.  
→ CCI.UT se přihlásí na ISOBUS s číslem UT.

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX



### Číslo UT

CCI.UT se přihlásí na ISOBUS s číslem UT.

- CCI.UT je pro stroje a obslužné jednotky AUX viditelný pod tímto číslem UT.
- Stroj na základě čísla UT rozhodne, ke kterému UT se připojí.

Stroje se nejprve spojí s UT s číslem UT „1“.

Pokud na ISOBUS není přihlášen žádný UT s číslem UT „1“, pak stroj hledá UT s nejbližším vyšším číslem UT.

Stroj číslo UT uloží a při následujícím připojení se s tímto UT spojí.

Obslužné jednotky AUX se spojí s UT jen tehdy, pokud tento má číslo UT „1“.

### 7.3 Správné používání CCI.UT

CCI.UT se pružně přizpůsobí vašim požadavkům.

Můžete

- současně ovládat dva stroje,
- střídavě ovládat dva nebo více strojů,
- používat k obsluze stroje obslužnou jednotku AUX,
- vypnout ovládání stroje.

V následujících odstavcích se dozvíte, jak CCI.UT pro tyto případy použít optimálně nastavit.

- Aplikaci ve správě aplikací zapněte a vypněte (⇒ kap. 4.2.1):



- Číslo UT CCI.UT změňte v nastaveních CCI.UT (⇒ kap. 7.2):



- Aplikaci přesunete pomocí drag-and-drop (táhni a pušť) z mini náhledu do náhledu standardního (⇒ kap. 3.3).

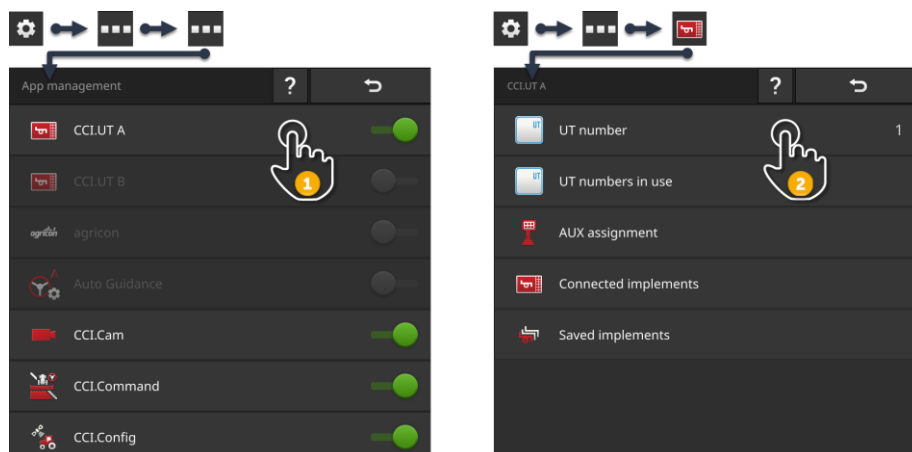
Než budete pokračovat ve čtení...



### 7.3.1 Jeden stroj, jeden terminál

- CCI800/CCI1200 je jediný terminál ISOBUS.
- Pomocí terminálu chcete ovládat maximálně jeden stroj ISOBUS.

Terminál nastavíte takto:



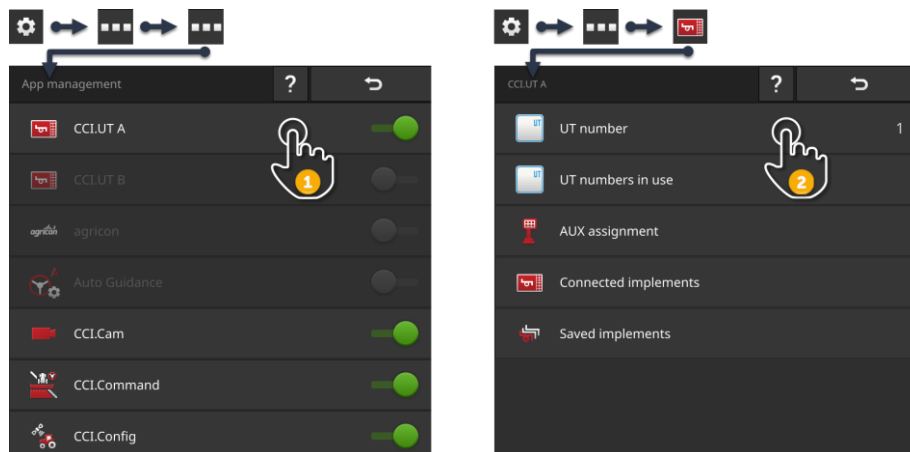
1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a vypněte CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Otevřete CCI.UT A ve standardním náhledu.
4. Připojte stroj k ISOBUS.  
→ Stroj se spojí s CCI.UT A.

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

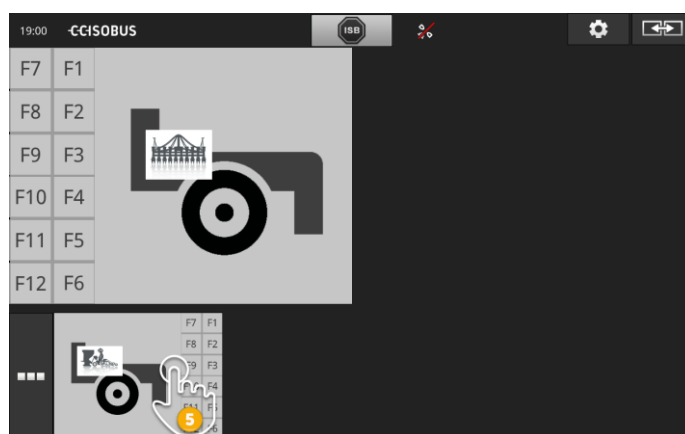
### 7.3.2 Dva stroje střídavě, jeden terminál

- CCI 800/CCI 1200 je jediný terminál ISOBUS.
- Pomocí terminálu chcete střídavě ovládat dva stroje ISOBUS, např. řádkovací sečí stroj s nádrží na hnojivo.

Terminál nastavíte takto:



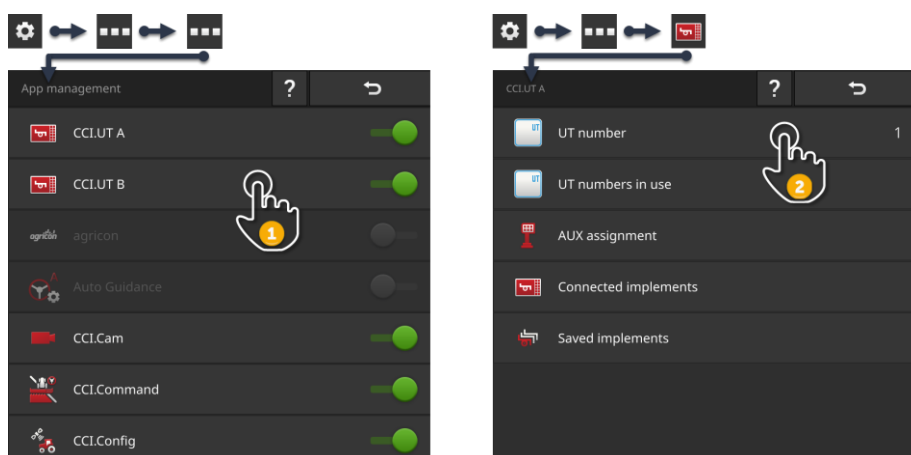
1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a vypněte CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Otevřete CCI.UT A ve standardním náhledu.
4. Připojte stroje k ISOBUS.  
→ Oba stroje se spojí s CCI.UT A.
5. Otevřete stroj, který chcete ovládat, ve standardním náhledu.



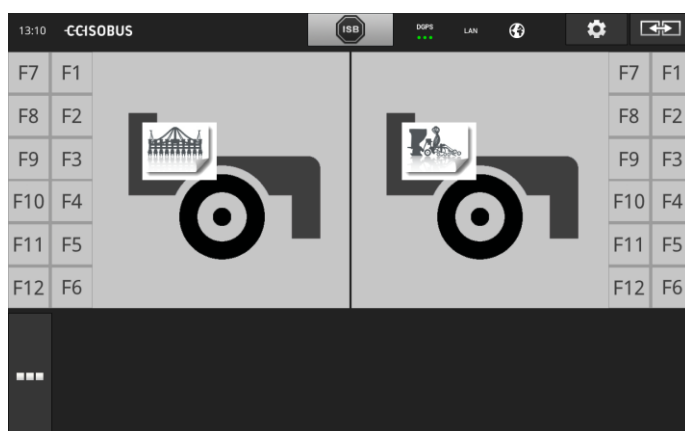
### 7.3.3 Dva stroje současně, jeden terminál

- CCI 1200 je jediný terminál ISOBUS.
  - Pomocí terminálu chcete současně ovládat dva stroje ISOBUS, např. řádkovací sečí stroj s nádrží na hnojivo.
- Připojte jeden stroj na CCI.UT A a druhý na CCI.UT B a otevřete obě aplikace UT ve standardním náhledu.  
→ Je možné obsluhovat oba stroje.

Terminál nastavíte takto:



1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Nastavte v nastavení CCI.UT B číslo UT na 2.
4. Otevřete CCI.UT A a CCI.UT B ve standardním náhledu.
5. Připojte stroje k ISOBUS.  
→ Oba stroje se spojí s CCI.UT A.
6. Přesuňte jeden stroj do CCI.UT B (⇒ kap. 7.5.3).





---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Ne všechny stroje je možné přesunout do jiného UT.**

Rozdělení obou strojů na CCI.UT A a CCI.UT B pak není možné. Oba stroje není možné obsluhovat současně.

- ▶ Spojte oba stroje s CCI.UT A (⇒ kap. 7.3.2).  
→ Oba stroje se musí ovládat střídavě.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

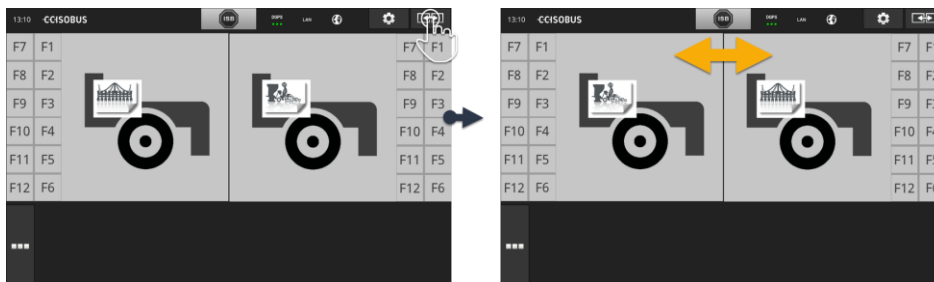
#### **Pomocí CCI 800 je možné ovládat pouze jeden stroj.**

---

### 7.3.4 Změna polohy zobrazení

Chcete změnit polohu obou strojů ve standardním náhledu:

CCI 1200



- ▶ Stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Aplikace ve standardním zobrazení změní své pozice

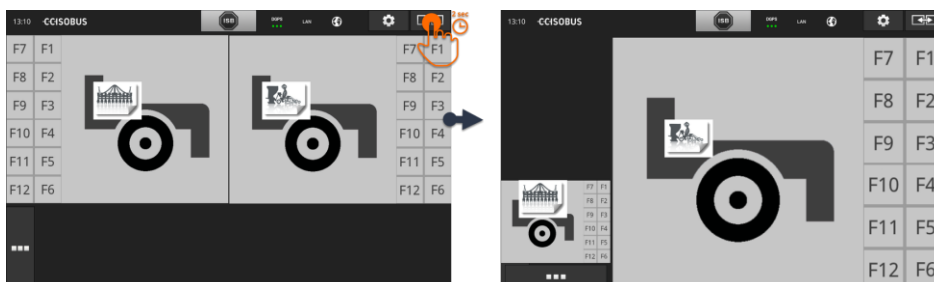
CCI 800 tuto funkci nemá.

CCI 800

### 7.3.5 Zobrazení stroje v maxi náhledu

Chcete zobrazit ovládací masku v maxi náhledu:

CCI 1200



- ▶ Na 2 sekundy stiskněte tlačítko „Layout“.  
→ Pravá aplikace se zobrazí v maxi náhledu.  
→ Levá aplikace se zobrazí v mini náhledu.

Maxi náhled v CCI 800 neexistuje.

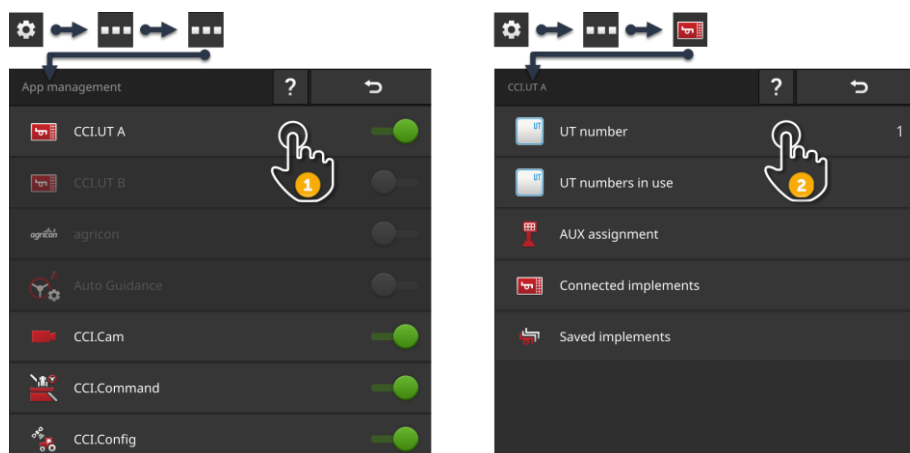
CCI 800

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

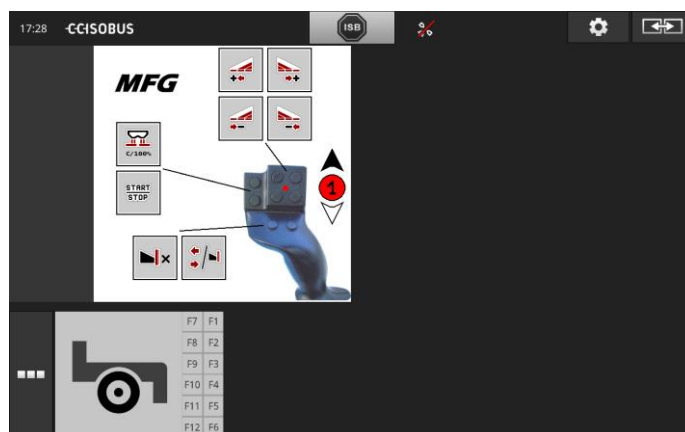
### 7.3.6 Jeden stroj, jedna obslužná jednotka AUX

- CCI 800/CCI 1200 je jediný terminál ISOBUS.
- Pomocí terminálu chcete ovládat maximálně jeden stroj ISOBUS.
- K obsluze stroje si přejete používat jednu obslužnou jednotku AUX.

Terminál nastavíte takto:



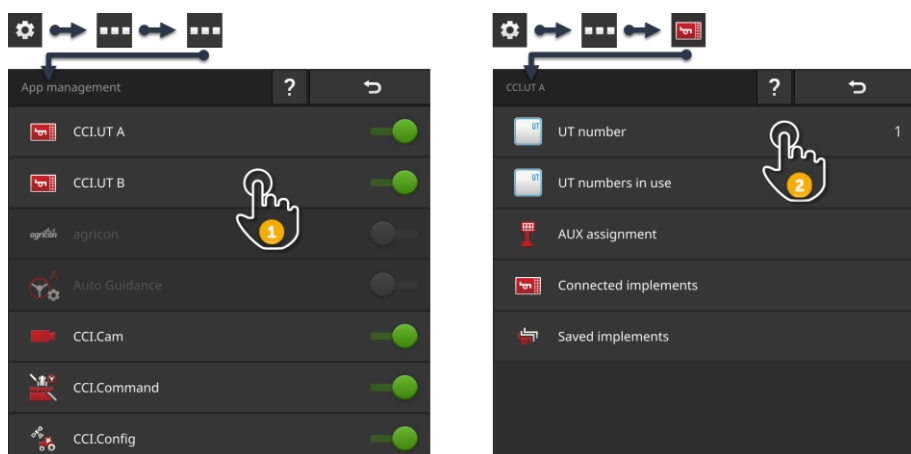
1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a vypněte CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Připojte obslužnou jednotku AUX a stroj k ISOBUS.
4. Proveďte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).



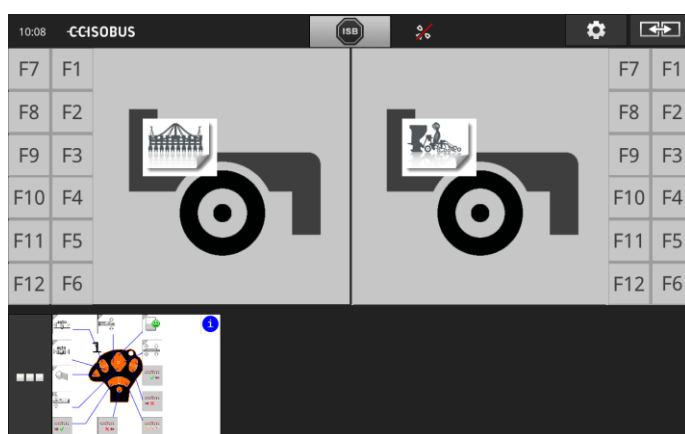
### 7.3.7 Dva stroje současně, jedna obslužná jednotka AUX

- CCI 1200 je jediný terminál ISOBUS.
- Pomocí terminálu chcete současně ovládat dva stroje ISOBUS, např. řádkovací sečí stroj s nádrží na hnojivo.
- Chcete mít možnost ovládat obslužnou jednotkou AUX funkce obou strojů.

Terminál nastavíte takto:



1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Nastavte v nastavení CCI.UT B číslo UT na 2.
4. Otevřete CCI.UT A a CCI.UT B ve standardním náhledu.
5. Připojte obslužnou jednotku AUX a stroje k ISOBUS.  
→ Oba stroje a obslužná jednotka AUX se spojí s CCI.UT A.
6. Přesuňte jeden stroj do CCI.UT B (⇒ kap. 7.5.3).
7. Proveďte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).





---

### UPOZORNĚNÍ

Nastavili jste terminál podle popisu uvedeného v tomto odstavci.

- CCI.UT A má číslo UT 1.
- Stroj připojený k CCI.UT A může být ovládán pomocí obslužné jednotky AUX.

Stroj připojený k CCI.UT B může být ovládán pomocí obslužné jednotky AUX pouze tehdy, pokud stroj může nahrát

- seznam funkcí stroje do CCI.UT A a
- grafickou ovládací plochu do CCI.UT B.

Stroj provede tento postup automaticky.

Pokud stroj spojený s CCI.UT B rozdělení na dva UT nepodporuje, není možné stroj pomocí obslužné jednotky AUX ovládat.

- ▶ Přepněte stroj mezi CCI.UT A a CCI.UT B a zkuste to ještě jednou.
  - Případně podporuje jiný stroj rozdělení seznamu funkcí a ovládací plochy.

Pokud ani druhý stroj nepodporuje rozdělení seznamu funkcí a ovládací plochy, není možné stroje ovládat současně.

- ▶ Spojte oba stroje s CCI.UT A (⇒ kap. 7.3.8).
    - Oba stroje mohou být ovládány pomocí obslužné jednotky AUX.
    - Oba stroje se musí ovládat střídavě.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

**Pomocí CCI 800 je možné ovládat pouze jeden stroj.**

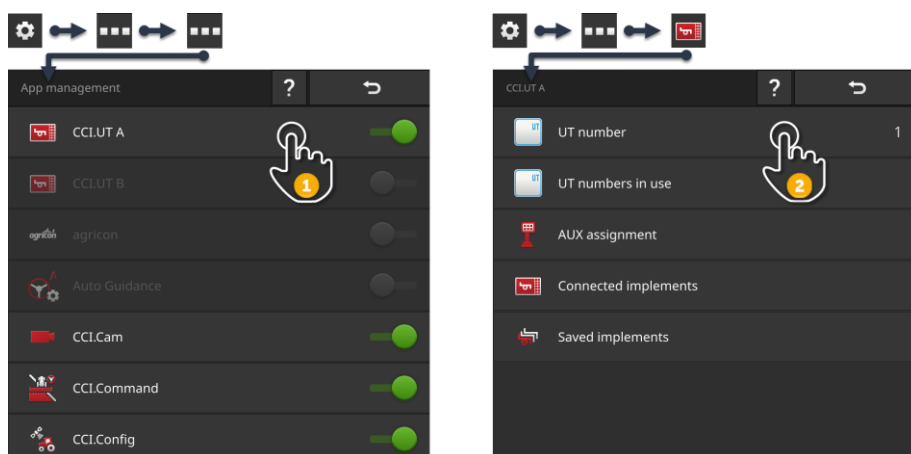
---



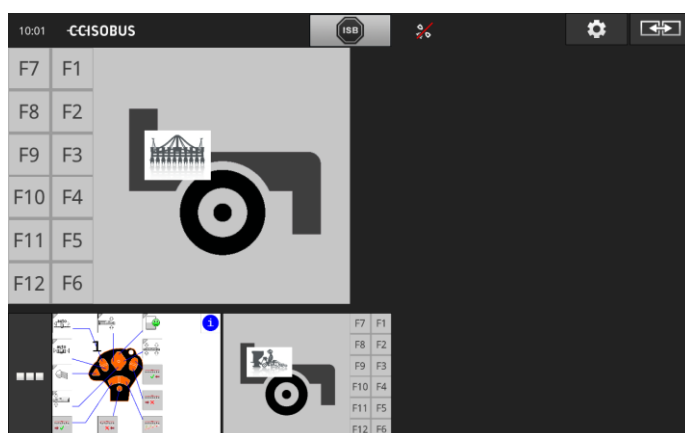
### 7.3.8 Dva stroje střídavě, jedna obslužná jednotka AUX

- CCI 800/CCI 1200 je jediný terminál ISOBUS.
- Pomocí terminálu chcete střídavě ovládat dva stroje ISOBUS, např. řádkovací sečí stroj s nádrží na hnojivo.
- Chcete mít možnost ovládat obslužnou jednotkou AUX funkce obou strojů.

Terminál nastavíte takto:



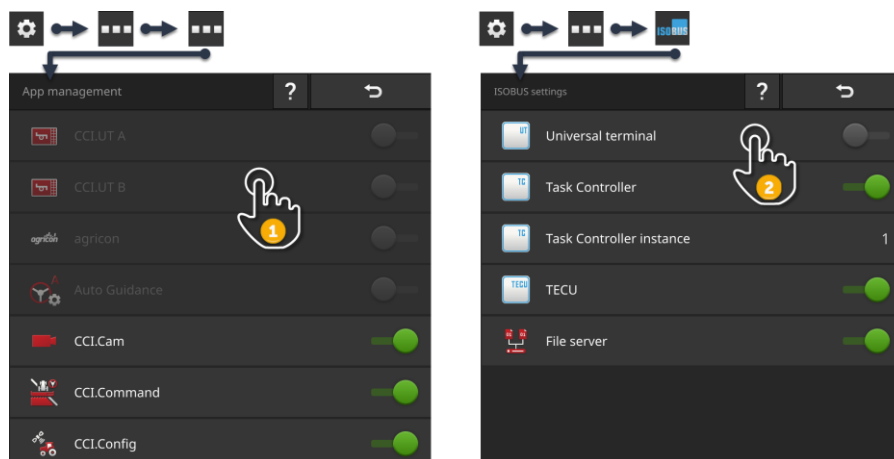
1. Ve správě aplikací zapněte CCI.UT A a vypněte CCI.UT B.
2. Nastavte v nastavení CCI.UT A číslo UT na 1.
3. Otevřete CCI.UT A ve standardním náhledu.
4. Připojte obslužnou jednotku AUX a stroje k ISOBUS.  
→ Oba stroje a obslužná jednotka AUX se spojí s CCI.UT A.
5. Proveďte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).



## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

### 7.3.9 Žádné ovládání stroje

- Používáte CCI 800/CCI 1200 a druhý terminál ISOBUS.
- Terminálem CCI 800/CCI 1200 nechcete ovládat žádný stroj ISOBUS.



1. Ve správě aplikací vypněte CCI.UT A a CCI.UT B.
2. V nastaveních ISOBUS vypněte „Universal Terminal“.  
→ CCI.UT se s ISOBUS již nespojí.

### 7.4 Práce s jednou obslužnou jednotkou AUX

Často a pravidelně používané funkce stroje ISOBUS je možné většinou rychleji provádět pomocí joysticku, klikací lišty nebo jiné obslužné jednotky AUX (AUX).

#### 7.4.1 Obsadíte obslužnou jednotku AUX funkcí stroje

Ovládací prvky obslužné jednotky AUX je možné obsadit funkcí stroje. Obsazení AUX provedete v nastaveních CCI.UT:



---

#### UPOZORNĚNÍ

##### **Stroj obsazení AUX uloží do paměti.**

Obsazení AUX musí být provedeno pouze jednou.

Obsazení AUX je po novém spuštění stroje a obslužné jednotky AUX opět k dispozici.

---



---

#### UPOZORNĚNÍ

##### **Obslužná jednotka AUX potřebuje UT s číslem UT „1“.**

Obslužná jednotka AUX se spojí s CCI.UT jen tehdy, když se tento přihlásil na ISOBUS s číslem UT „1“.

- ▶ Nastavte v CCI.UT A číslo UT na „1“.
-

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

### Provést předem

► Provedte uvedení do provozu. (⇒ kap. 7.1)



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



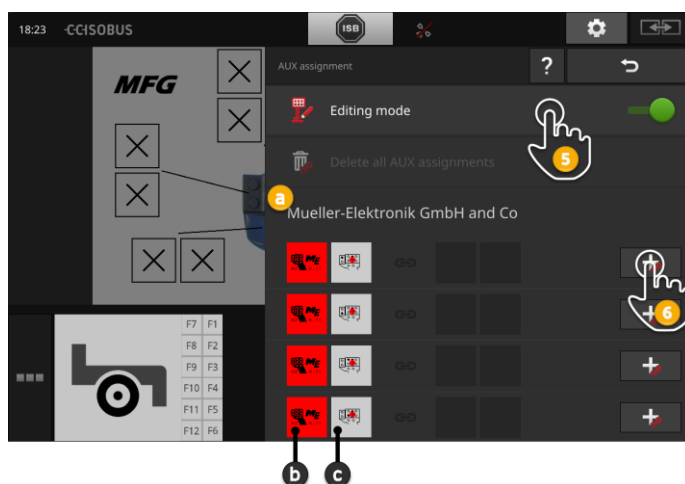
2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT A“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT A“.



4. Stiskněte tlačítko „Obsazení AUX“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Obsazení AUX“.



a: výrobce obslužné jednotky AUX

b: Obslužná jednotka AUX

c: výběrový seznam ovládacích prvků



5. Zapněte „Režim editace“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr s ovládacími prvky obslužné jednotky AUX (c).

6a. Na obslužné jednotce AUX stiskněte ovládací prvek.

→ Zobrazí se seznam pro výběr s dostupnými funkcemi stroje.

### UPOZORNĚNÍ:

U mnoha obslužných jednotek AUX se po stisknutí ovládacího prvku seznam funkcí stroje neotevře.

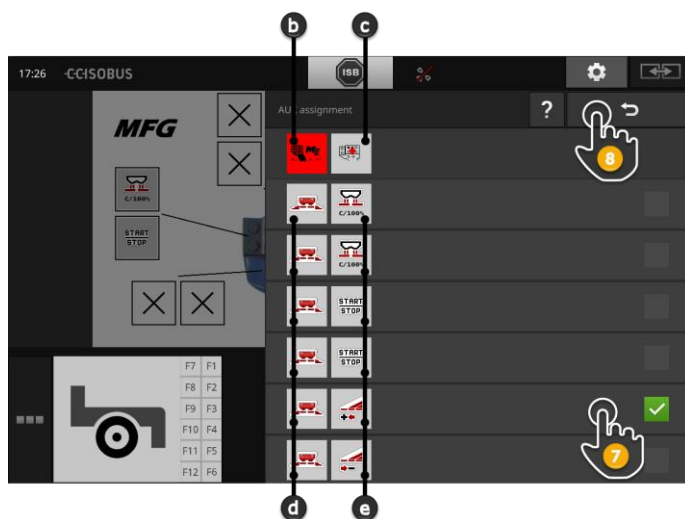
▶ Pak postupujte, jak je popsáno v kroku 6b.

▶ Jinak pokračujte krokem 7.



6b. Stiskněte „+“ na tlačítku ovládacího prvku.

→ Zobrazí se seznam pro výběr s dostupnými funkcemi stroje.



d: stroj ISOBUS

e: seznam funkcí stroje

7. Zvolte funkci stroje.



8. Pomocí „Zpět“ se vraťte do seznamu pro výběr ovládacích prvků.

→ Ovládací prvek je obsazen funkcí stroje.

→ V prvku seznamu se zobrazí ovládací prvek a funkce stroje.



## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX



9. Pro obsazení dalších ovládacích prvků zopakujte kroky 6 až 8.



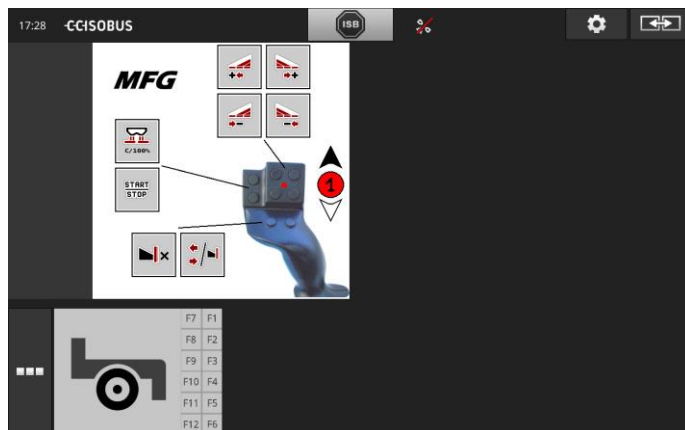
10. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.

- Režim zpracování se vypne.
- Zavře se ovládací maska „Nastavení“.
- Obsazení AUX je ukončeno.
- Funkce stroje je možné provádět pomocí obslužné jednotky AUX.

Zkontrolujte obsazení AUX takto:

**Kontrola**

1. Otevřete ovládací masku obslužné jednotky AUX ve standardním náhledu.  
→ Zobrazí se obsazení AUX.



2. Na obslužné jednotce AUX projděte všechny úrovně obsluhy a na terminálu zkontrolujte obsazení AUX.



### UPOZORNĚNÍ

**V ovládací masce obslužné jednotky AUX není možné provést změny obsazení AUX.**

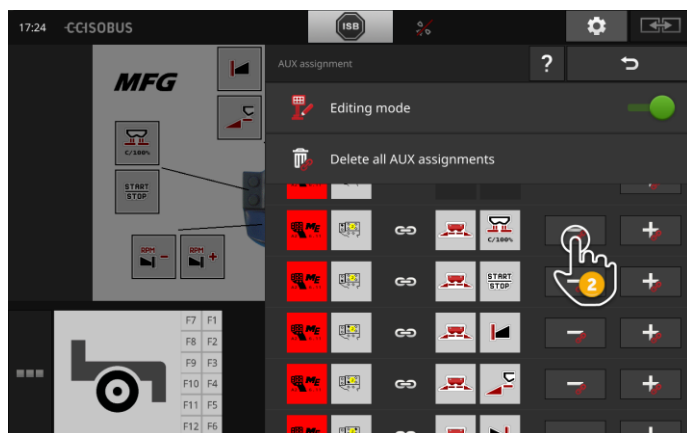
- ▶ Pro změnu obsazení AUX přejděte do ovládací masky „Obsazení AUX“ a zapněte režim editace.

### 7.4.2 Vymazání obsazení AUX

Pro vymazání obsazení jednotlivých ovládacích prvků postupujte takto:



1. Zapněte „Režim editace“.

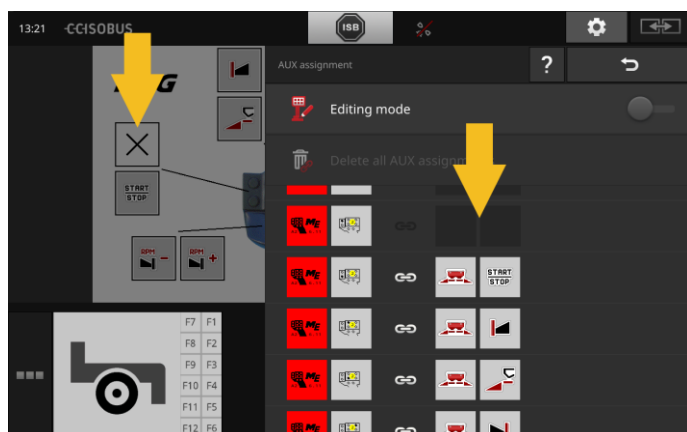


V seznamu pro výběr se zobrazí všechny ovládací prvky obslužné jednotky AUX.

2. Stiskněte „-“ na tlačítku ovládacího prvku.
  - Obsazení bude vymazáno.
  - Příslušná funkce stroje již poté nemůže být prováděna pomocí ovládacího prvku.



3. Vypněte „Režim editace“.





### 7.4.3 Vymazat všechna obsazení AUX

Pro vymazání obsazení všech ovládacích prvků postupujte takto:



1. Zapněte „Režim editace“.



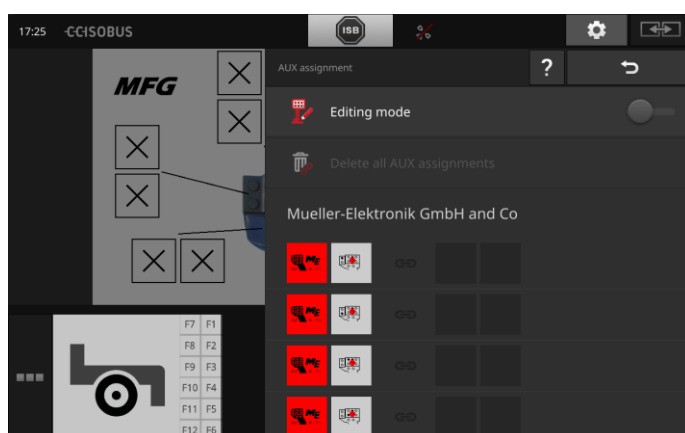
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat všechna obsazení AUX“.

→ Obsazení všech ovládacích prvků se smaže.

→ Stroj poté již nemůže být ovládán pomocí obslužné jednotky AUX.



3. Vypněte „Režim editace“.



### 7.5 Správa strojů

Stroje spojené s CCI.UT je možné zobrazit nebo vymazat.

► K tomu otevřete nastavení CCI.UT:



### 7.5.1 Zobrazit detaily stroje

Zobrazí se stroje propojené s CCI.UT.

→ Zobrazené detaily jsou zapotřebí pouze v případě provádění servisu.



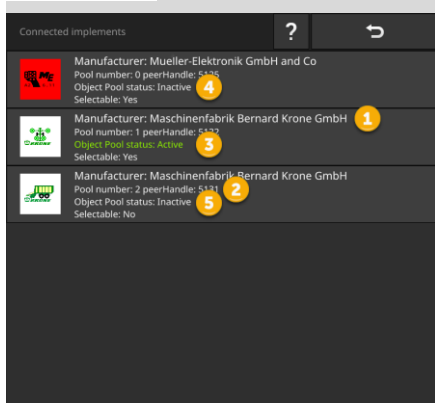
#### Připojené stroje

1. Stiskněte tlačítko „Připojené stroje“.  
→ Zobrazí se seznam „Připojené stroje“.
2. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Připojené stroje

Ke strojům připojeným k CCI.UT se zobrazí další detaily:



- 1: Výrobce
- 2: Pool number a peerHandle jsou spojovací data stroje a Vás jako uživatele se netýkají.
- 3: Stav Object Pool je „aktivní“ a volitelný, barva písma je zelená:  
→ Stroj je spojen s CCI.UT.  
→ Stroj je zobrazen ve standardním náhledu a může být ovládán.
- 4: Stav Object Pool je „neaktivní“, ale volitelný:  
→ Stroj je spojen s CCI.UT.  
→ Stroj se zobrazí v mini náhledu.  
→ Přesuňte stroj do standardního náhledu, abyste jej mohli obsluhovat.
- 5: Stav Object Pool je „neaktivní“ a není volitelný:  
→ Stroj je spojen s CCI.UT.  
→ Stroj se nezobrazí.  
→ Obslužnou jednotku AUX je možné obsadit funkcemi stroje.
- 6: Stav Object Pool je „neaktivní“ a je „K dispozici není žádný stroj“:  
→ Stroj je spojen s CCI.UT.  
→ Stroj se nezobrazí.  
→ Stroj již nemůže být ovládán ani pomocí terminálu, ani pomocí obslužné jednotky AUX.

### 7.5.2 Vymazání stroje



#### POZOR!

**Po aktualizaci softwaru stroje není grafické uživatelské rozhraní stroje uložené na terminálu automaticky pokaždé aktualizováno.**

Terminál Vám pak ukáže na terminálu uložené, nikoli nové grafické uživatelské rozhraní:

- stroj uložený na terminálu a software stroje nejdou k sobě.
- Může dojít k chybným funkcím stroje.
- Nové funkce stroje nejsou k dispozici.

Po aktualizaci softwaru stroje vymažte stroj z terminálu:

1. Odpojte stroj od ISOBUS.
2. Vymažte stroj z terminálu, jak je to popsáno v této kapitole.
3. Připojte stroj k ISOBUS.
  - Stroj se spojí s CCI.UT.
  - Do UT se natáhne nové grafické uživatelské rozhraní.
  - CCI.UT zobrazí nové grafické uživatelské rozhraní stroje.

Pro vymazání stroje postupujte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.
  - Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.

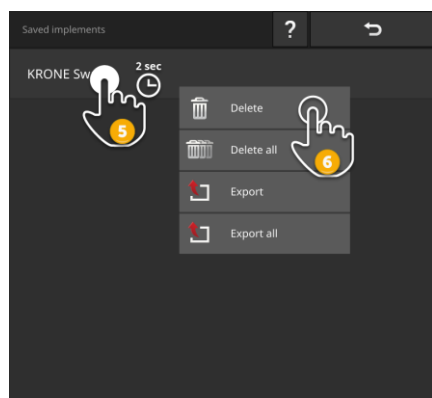


3. Stiskněte tlačítko „CCI.UT A“.
  - Zobrazí se ovládací maska „CCI.UT A“.



4. Stiskněte tlačítko „Uložené stroje“.
  - Zobrazí se seznam pro výběr „Uložené stroje“.

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX



5. Stiskněte tlačítko se strojem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.



6. Stiskněte „Vymazat“.  
→ Stroj bude vymazán bez dalšího dotazu.



7. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



8. Když je připojený CCI.UT B, zopakujte kroky 3 až 7 pro CCI.UT B.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Často není možné stroj v seznamu jednoznačně identifikovat.

Pak musíte z terminálu vymazat všechny stroje.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Vymazat všechny stroje“.  
→ Stroje budou vymazány bez dalšího dotazu.
-

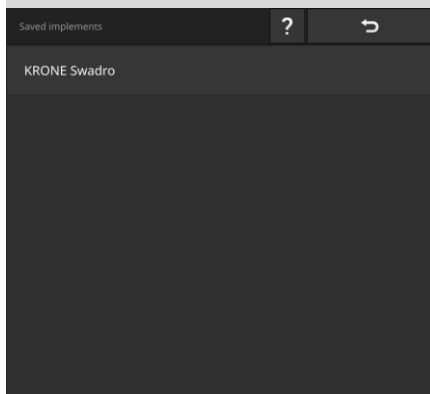


### Uložené stroje

Pokud se stroj ISOBUS připojuje k CCI.UT poprvé, stáhne si stroj do UT jeho grafické uživatelské rozhraní, Object Pool. CCI.UT uloží stroj na terminál.

→ Při opětovném připojení nahrávání Object Pool odpadá.

V seznamu uložených strojů se zobrazí Object Pools všech strojů, které jsou uloženy na terminálu:



Máte následující další možnosti obsluhy:



#### Exportovat uložený stroj

1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko se strojem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Stiskněte tlačítko „Exportovat“.  
→ Stroj se uloží na USB disk.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Exportovat všechny uložené stroje

1. K terminálu připojte USB disk.
2. Stiskněte tlačítko libovolného stroje a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Stiskněte tlačítko „Exportovat vše“.  
→ Všechny stroje se uloží na USB disk.
4. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### UPOZORNĚNÍ

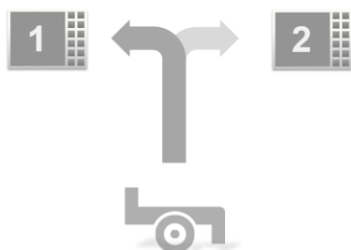
**Export stroje na USB disk má význam jen v případě servisu.**

## 7 Stroj ISOBUS a obslužná jednotka AUX

### 7.5.3 Přesunout stroj do jiného UT

Mnohé stroje ISOBUS je možné stisknutím tlačítka přesunout do jiného UT. Tuto funkci zpravidla najdete v nastaveních ISOBUS stroje.

- ▶ V návodu k obsluze svého stroje zkontrolujte, zda je tato funkce k dispozici.



Tuto funkci použijte k obsluze stroje pomocí požadovaného UT:

- Na levém obrázku jsou oba stroje spojené s CCI.UT A.  
→ Stroje je možné ovládat jen střídavě.
- Na pravém obrázku je jeden stroj spojen s CCI.UT A, druhý stroj s CCI.UT B.  
→ Stroje je možné ovládat současně.



## 8 Zakázky a pole

Management dat s CCI.Control se člení na oblasti použití

Úvod

- management zakázek a dokumentace,
- aplikační mapy.

CCI.Control je software Task Controller podle normy ISOBUS a má certifikaci AEF.

Je-li připojen přijímač GPS, může zpracování specifické pro dílčí plochy probíhat automatizovaně. Zakázky naplánované na PC s aplikačními mapami je tak možné zpracovat a zdokumentovat s polohovými informacemi.

### 8.1 Uvedení do provozu

- ▶ Potřebujete licenci pro TaskControl (⇒ kap. 4.3.3).
- ▶ Ve správě aplikací zapněte CCI.Control (⇒ kap. 4.2.1).
- ▶ Zapněte v nastaveních ISOBUS (⇒ kap. 4.2.2) funkci ISOBUS Task Controller a nastavte číslo Task Controller.
- ▶ Nastavte traktor, stroj a GPS (⇒ kap. 6.2, ⇒ kap. 6.4, ⇒ kap. 6.5).

Provést předem



1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Control“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Control“.



4. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Uvedení do provozu je skončeno.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

Máte následující možnosti nastavení:

---



### **Automatický export**

Automatický export chrání před neúmyslným smazáním zakázek.

Naimportovali jste z USB disku zakázku do terminálu a tuto jste již částečně nebo úplně zpracovali. Pokud neúmyslně zopakujete import stejné nebo jiné zakázky, všechna již zdokumentovaná data se přepíše.

Automatický export kopíruje před každým importem zakázky uložené na terminálu na USB disk.

- ▶ Zapněte „Automatický export“.  
→ Zakázky již nebudou neúmyslně přepisovány.
- 



### **Vyhledávač polí (⇒ kap. 8.1.1)**

Pokud zapnete „Vyhledávač polí“,

- zobrazí se zpráva, když traktor nebo samostatně pojízdný stroj vjede do pole,
  - zobrazí se seznam zakázek, k nimž je přiřazeno pole.
- 



### **Peer Control**

Senzor živin může u stroje ISOBUS řídit výstupní rozmetávané množství živin. Požadované hodnoty pro nastavení senzoru živin nahrazují požadované hodnoty přednastavené na aplikační mapě.

Peer Control zapínejte jen tehdy, když senzor živin a stroj tuto funkci podporují.

- ▶ Zapněte „Peer Control“.  
→ Senzor živin řídí rozmetané množství stroje ISOBUS.
- 

### **8.1.1 Vyhledávač polí**

Vyhledávač polí Vás informuje při vjezdu do pole a pomáhá Vám při hledání vhodné zakázky.

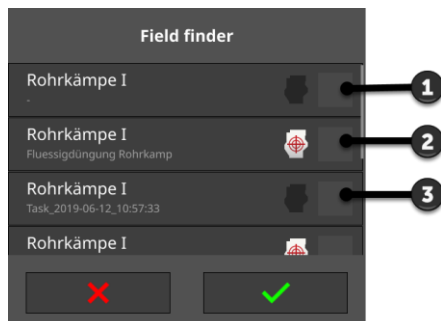
Vyhledávač polí průběžně porovnává souřadnice GPS polí v seznamu polí s aktuální polohou.

- ▶ Zapněte „Vyhledávač polí“.  
→ Při vjezdu na pole ze seznamu polí se zobrazí se seznam pro výběr „Vyhledávač polí“.



Seznam pro výběr „Vyhledávač polí“ obsahuje

- pole, která patří k aktuální poloze,
- zakázky, kterým je jedno z těchto polí přiřazeno.



- 1: Pole  
→ Zobrazí se pouze název pole.
- 2: Zakázka s aplikační mapou  
→ Zobrazí se název pole, název zakázky a symbol pro aplikační mapu.
- 3: Zakázka bez aplikační mapy  
→ Zobrazí se název pole a název zakázky.



## UPOZORNĚNÍ

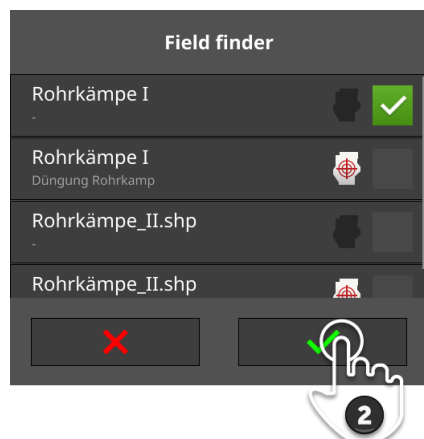
### Vyhledávač polí nepoužívejte s AUTOLOG.

Vyhledávač polí má smysl jen tehdy, pokud nepracujete se zakázkou nebo polem „AUTOLOG“.

- ▶ Vyhledávač polí vypněte.

Vyberte pole a vložte novou zakázku:

Výběr pole



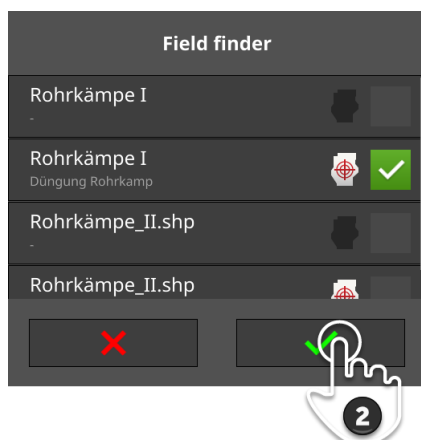
1. Jeďte na pole.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Vyhledávač polí“. Seznam obsahuje všechna pole, která patří k aktuální poloze.
2. Zvolte pole a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Název zakázky“.
3. Zadejte název zakázky a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.  
→ Automaticky se spustí nová zakázka.



## 8 Zakázky a pole

### Výběr zakázky

Zvolte zakázku:



1. Jedťe na pole.
  - Zobrazí se seznam pro výběr „Vyhledávač polí“. Seznam obsahuje všechny zakázky, které jsou přiřazené k jednomu poli, který patří k aktuální poloze.
2. Zvolte zakázku a potvrďte své zadání.
  - Zobrazí se náhled zakázky.
  - Zakázka se spustí automaticky.



### UPOZORNĚNÍ

**Vyhledávač polí zjistí také výjezd z pole.**

Když pole opustíte, probíhající zakázka se automaticky přeruší.

### 8.2 Výběr mezi polním režimem a režimem zakázky

CCI.Control má dva provozní režimy:

- režim zakázky a
- polní režim.

Režim zakázky použijte,

- pokud importujete a exportujete zakázky
- pokud pracujete s aplikačními mapami
- pokud dokumentujete součtové hodnoty a data související s lokací



1. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Vypněte „Polní režim“.

Polní režim použijte,

- pokud pole používáte jen pro automatické zapnutí dílčí šířky
- pokud nepracujete se zakázkami
- pokud nepracujete s aplikačními mapami



1. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Zapněte „Polní režim“.

### 8.3 Spustit zakázku

Po zahájení zakázky jsou zaznamenány součty a data vztažená k určité lokaci. Tyto hodnoty jsou přidány k zakázce. Výrobce stroje stanoví, které souhrnné hodnoty a data vztažená k určité lokaci budou poskytnuty.

Souhrnné hodnoty jsou např.

- zpracovaná plocha,
- rozmetané množství,
- doba v pracovní poloze,
- trasa v pracovní poloze.

Data související s lokací jsou např.

- pracovní poloha,
- skutečné rozmetané množství,
- počet otáček čerpadla,
- rozstřikový tlak,
- objem nádrže.



#### Start

- ▶ Stiskněte akční tlačítko „Start“.
  - Součty a data související s lokací jsou zadokumentována.
  - Když má zakázka pole a aplikační mapu, zobrazí se v náhledu mapy.



#### Přerušeni nebo ukončení

Chcete přerušit zpracování zakázky nebo chcete ukončit zakázku:

- ▶ Stiskněte akční tlačítko „Přestávka“.

### 8.4 Prvky seznamu zakázek

CCI.Control při spuštění otevře seznam zakázek. Seznam zakázek obsahuje všechny importované zakázky nebo zakázky vytvořené na terminálu.

Seznam zakázek zobrazuje krátké shrnutí k zakázce:



- 1: Nová zakázka
  - Symbol
  - červená barva pole
  - šedá plocha tlačítka
- 2: Přerušená zakázka
  - Symbol pauzy
  - modrá barva pole
  - šedá plocha tlačítka
- 3: Probíhající zakázka
  - Symbol
  - zelená barva pole
  - červená plocha tlačítka
- 4: Podrobnosti zakázky
  - Název
  - Název pole a velikost pole
  - Zákazník a provoz
  - Hranice pole
- 5: Tlačítko Action
  - Vložit novou zakázku
- 6: Aplikační mapa
  - Piktogram se zobrazí, pokud zakázka obsahuje aplikační mapu
- 7: Hranice pole
  - Pole je zobrazeno pouze tehdy, pokud je k dispozici hranice pole

## 8 Zakázky a pole

Máte následující možnosti obsluhy:



- Stiskněte zakázku a přejděte do náhledu zakázky.  
→ V náhledu zakázky zakázku spustíte nebo zpracujete.
- Pomocí akčního tlačítka „Nový“ (1) přidáte zakázku.
- V hamburger menu (2) můžete
  - zapnout polní režim,
  - importovat zakázky,
  - exportovat zakázky
  - vyhledat zakázky
- Pomocí kontextového menu (3) můžete zakázku
  - přejmenovat,
  - kopírovat
  - vymazat

### Hamburger menu

V hamburger menu máte následující možnosti obsluhy:



#### **Polní režim (⇒ kap. 8.2)**

Zvolte druh provozu:

- polní režim nebo
- režim zakázky



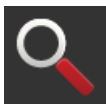
#### **Importovat zakázky (⇒ kap. 8.4.1)**

Importujte zakázky z USB disku nebo je zašlete společně se zakázkami agrirouter do terminálu.



#### **Exportovat zakázky (⇒ kap. 8.4.2)**

Vyexportujete všechny zakázky včetně kmenových dat, součtových hodnot a dat souvisejících s lokací. Zakázky mohou být dále zpracovávány ve FMIS.



#### **Vyhledat zakázku (⇒ kap. 8.4.3)**

Dlouhý seznam zakázek ztěžuje vyhledání zakázky. Prohledejte seznam.

- ▶ Stiskněte tlačítko se zakázkou a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.

V kontextovém menu máte následující možnosti obsluhy:



### **Přejmenování zakázky**

1. Stiskněte tlačítko „Přejmenovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Název zakázky“.
2. Zadejte název zakázky a potvrďte své zadání.



### **Kopírovat zakázku**

Kopie zakázky bude přidána do seznamu zakázek.

Kopírují se kmenová data, pole a aplikační mapa. Součty a data související s lokací se nekopírují.

Název kopie má příponu „\_#1“.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Kopírovat“.  
→ Kopie zakázky se zobrazí v náhledu zakázky.  
→ Zakázku můžete zpracovat nebo spustit.



### **Vymazat zakázku**

Zakázka bude vymazána včetně všech uložených součtových hodnot a dat souvisejících s lokací. Kmenová data nebudou vymazána.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Vymazat“.  
→ Zakázka bude vymazána.  
→ Zobrazí se seznam zakázek.

### 8.4.1 Importovat zakázky

CCI.Control zpracovává zakázky ve formátu ISO-XML, aplikační mapy ve formátu Shape a hranice pole ve formátu Shape.

Nainportujte zakázky z USB disku nebo je odešlete společně s agrirouter do terminálu.



---

#### UPOZORNĚNÍ

##### **Import přepíše všechny zakázky uložené na terminálu.**

Než nainportujete nové zakázky, stávající zakázky si zazálohujte:

- ▶ Vyexportujte zakázky na USB disk nebo je odešlete s agrirouter (⇒ kap. 8.4.2).

Pokud zakázky importujete výhradně z USB disku, můžete si zálohování zautomatizovat:

- ▶ Zapněte v nastaveních CCI.Control „Automatický export“.  
→ Před každým importem nových zakázek se stávající zakázky automaticky zkopírují USB disk.
- 

#### **Importovat ISO-XML**

- ▶ K terminálu připojte USB disk se souborem zakázek nebo
- ▶ odešlete soubor zakázky s agrirouter do terminálu.
- ▶ Otevřete CCI.Control ve standardním náhledu (⇒ kap. 3.3).
- ▶ Vypněte polní režim (⇒ kap. 8.2).





1. V seznamu zakázek stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Importovat data“ se zakázkami na USB disku a příchozí pošta agrirouteru.



3. Vyberte soubor zakázky.  
→ Jeden soubor zakázky může obsahovat více zakázek.  
→ Zobrazí se počet a název zakázek.  
→ Pokud zakázka obsahuje aplikační mapu, zobrazí se symbol „Aplikační mapa“.  
→ Zobrazí se akční tlačítko „Import“.



4. Stiskněte akční tlačítko „Import“.  
→ Zakázky budou importovány a zobrazeny v seznamu zakázek.

### Importovat Shape aplikační mapu



#### UPOZORNĚNÍ

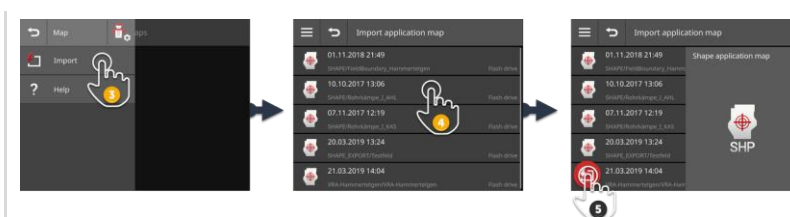
**Soubor Shape obsahuje pouze jednu aplikační mapu.**

Můžete nainportovat Shape aplikační mapu.

- Hranice pole se vypočte automaticky.
- Vytvoří se nová zakázka.
- Aplikační mapa a hranice pole budou přiřazeny k zakázce.

**Provést předem**

- ▶ K terminálu připojte USB disk se Shape aplikační mapou nebo
- ▶ odešlete Shape aplikační mapu s agrirouter do terminálu.
- ▶ Otevřete CCI.Control ve standardním náhledu (⇒ kap. 3.3).
- ▶ Vypněte polní režim (⇒ kap. 8.2).



1. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Importovat data“ se Shape aplikační mapou na USB disku a příchozí pošta agrirouteru.



3. Zvolte Shape aplikační mapu.  
→ Vpravo vedle seznamu pro výběr se zobrazí symbol SHP.

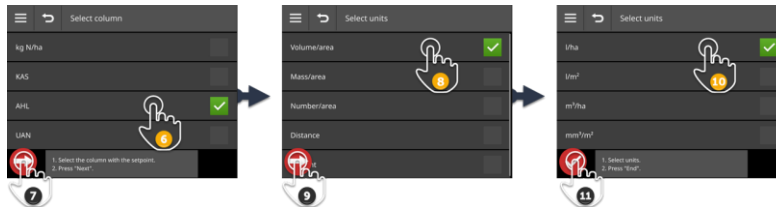


4. Stiskněte akční tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr.



## 5. Zvolte „Aplikační mapu“.

→ Zobrazí se seznam pro výběr se sloupci tabulky požadovaných hodnot.



## 6. Zvolte jeden sloupec.



## 7. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.

→ Zobrazí se seznam pro předvolbu jednotky.



## 8. Proveďte předvolbu.



## 9. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.

→ Zobrazí se seznam pro výběr s jednotkami.



## 10. Zvolte jednotku.



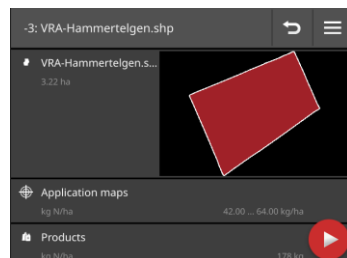
## 11. Stiskněte akční tlačítko „Hotovo“.

→ Shape aplikační mapa se naimportuje.

→ Vypočte se hranice pole.

→ Vytvoří se zakázka.

→ V náhledu zakázky se zobrazí velikost pole, hranice pole a produkty.





---

### UPOZORNĚNÍ

#### Shape aplikační mapa se vždy skládá ze tří souborů :

- .dbf,
  - .shp,
  - .shx a volitelně
  - .prj.
- Pokud na USB disku nejsou všechny soubory shape aplikační mapy, nemusí CCI.Control import provést.

- Zkopírujte všechny soubory shape aplikační mapy na USB disk.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Forma a obsah shape aplikační mapy musí splňovat zadání.

Jinak nemůže CCI.Control shape aplikační mapu zpracovat.

- Dodržujte dodatek *Aplikační mapy*.
-



### Tabulka požadovaných hodnot

Tabulka požadovaných hodnot shape aplikační mapy obsahuje

- jeden nebo několik sloupců a
- řádky s požadovanými hodnotami.

Dejte při vytváření shape aplikační mapy sloupcům vhodný název. Doporučujeme použití produktu a jednotky, tedy např. „Kompost (t)“.

### Volba jednotky při importu

Ze shape aplikační mapy **není** jasné, jaká jednotka se má použít, tedy zda se rozmetané množství produktu měří v l/ha nebo v kg/m<sup>2</sup>.

Jednotku zadáte při importu shape aplikační mapy ve dvou krocích. Nejprve proveďte předvolbu a poté zvolte jednotku, která má být použita:

- objem/plocha
  - l/ha
  - m<sup>3</sup>/ha
- hmotnost/plocha
  - kg/ha
  - t/ha
  - g/m<sup>2</sup>
  - mg/m<sup>2</sup>
- počet/plocha
  - 1/m<sup>2</sup>
  - 1/ha
- Vzdálenost
  - mm
  - cm
  - dm
  - m
- Procento
  - %
  - ‰
  - ppm

Pokud tedy chcete produkt rozmetat v t/ha, zvolte

- v kroku 9 postupu importu hmotnost/plocha a
- v kroku 11 pak t/ha.

### Importovat shape hranici pole



#### UPOZORNĚNÍ

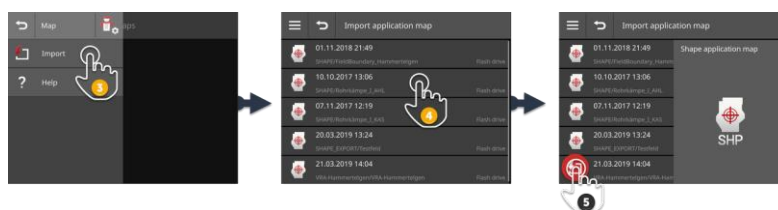
**Soubor Shape obsahuje pouze jednu hranici pole.**

Můžete naimportovat jednu shape hranici pole.

- Vytvoří se nová zakázka.
- Hranice pole je přiřazena k zakázce.

**Provést předem**

- ▶ K terminálu připojte USB disk se shape hranicí pole nebo
- ▶ odešlete shape hranici pole s agrirouter do terminálu.
- ▶ Otevřete CCI.Control ve standardním náhledu (⇒ kap. 3.3).
- ▶ Vypněte polní režim (⇒ kap. 8.2).



1. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Importovat data“ se shape hranicemi pole na USB disku a příchozí pošta agrirouteru.



3. Zvolte Shape aplikační mapu.  
→ Vpravo vedle seznamu pro výběr se zobrazí symbol SHP.



4. Stiskněte akční tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr.



5. Zvolte „Hranici pole“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr se sloupci tabulky požadovaných hodnot.



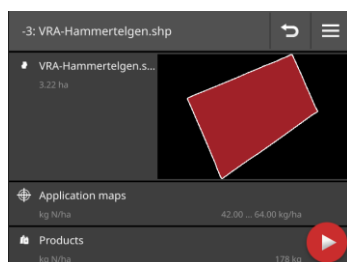
6. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr s jednotkami.



7. Zvolte jednotku.



8. Stiskněte akční tlačítko „Hotovo“.  
→ Shape hranice pole se naimportuje.  
→ Vytvoří se zakázka.  
→ V náhledu zakázky se zobrazí velikost pole a hranice pole.



### 8.4.2 Exportovat všechny zakázky

Vyexportujete všechny zakázky včetně kmenových dat, součtových hodnot a dat souvisejících s lokací. Zakázky můžete dále zpracovávat v FMIS.

Máte následující možnosti:

- Exportovat zakázky na USB disk nebo
- odeslat zakázky pomocí agrirouteru.

#### Uložit na USB disk

Zakázky vyexportujete na USB disk takto:



1. K terminálu připojte USB disk.
2. V seznamu zakázek stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.
3. Stiskněte tlačítko „Export“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Export“.
4. Stiskněte tlačítko „USB“.  
→ Zakázky jsou ukládány do adresáře \TASKDATA na USB disku.  
→ Zakázky nejsou z terminálu vymazány.



#### UPOZORNĚNÍ

##### Data v \TASKDATA se zálohují automaticky.

Pokud adresář \TASKDATA na USB disku není prázdný, budou data v něm uložená přesunuta do adresáře \TASKDATA\_BACKUP.

Poté se zakázka uloží do adresáře \TASKDATA.



## Odeslat s agrirouterem

Zakázky odešlete pomocí agrirouteru takto:



1. V seznamu zakázek stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Export“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Export“.



3. Stiskněte tlačítko „agrirouter“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Zaslat do:“.



4. Zvolte koncový bod, do kterého se má zakázka odeslat. Potvrďte zadání. Můžete zvolit více koncových bodů.  
→ Zakázky budou odeslány na koncový bod.  
→ Zakázky nejsou z terminálu vymazány.



### UPOZORNĚNÍ

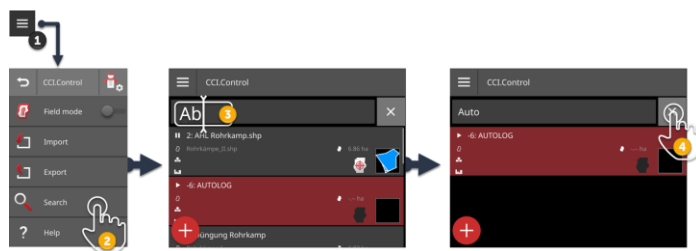
**Pokud terminál není připojen k internetu, zakázky nemohou být odesílány.**

Zakázky jsou uloženy ve složce odchozí pošty agrirouteru.

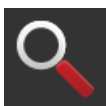
- ▶ Do odchozí pošty odešlete zakázky manuálně (⇒ kap. 4.3.5).

### 8.4.3 Vyhledat zakázky

Dlouhý seznam zakázek ztěžuje vyhledání zakázky. Prohledejte seznam:



1. V seznamu zakázek stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Hledat“.  
→ Zobrazí se klávesnice na obrazovce.  
→ Blikající kurzor se zobrazí v zadávacím poli.



3. Zadejte hledaný pojem a potvrďte své zadání.  
→ Klávesnice na obrazovce se zavře.  
→ V seznamu zakázek se zobrazí pouze zakázky, které splňují kritéria vyhledávání.  
→ Hledaný výraz bude zobrazen nad seznamem zakázek.

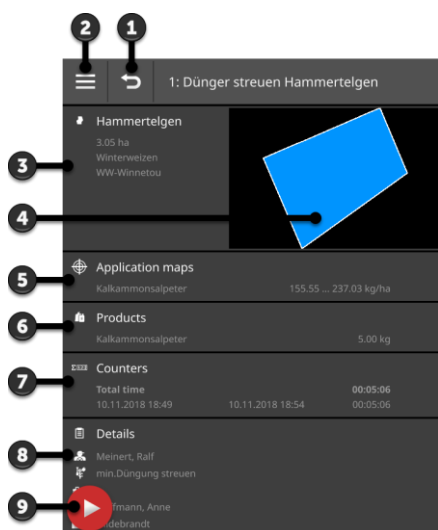


4. Stiskněte tlačítko „Vymazat“ vpravo vedle hledaného pojmu.  
→ Hledaný výraz bude vymazán.  
→ Budou zobrazeny všechny zakázky.

## 8.5 Zpracovat zakázku

Pro zpracování zakázky nebo zobrazení podrobností otevřete zakázku v náhledu zakázky.

- ▶ Zvolte zakázku ze seznamu zakázek.
  - Zobrazí se náhled zakázky.
  - Zakázku je možné zpracovat nebo spustit:



- 1: Zpět  
→ Zpět do seznamu zakázek
- 2: Tlačítko hamburger  
→ Otevřít hamburger menu
- 3: Pole  
→ Zvolit nebo přidat pole
- 4: Barva pole  
→ červená: nová zakázka  
→ modrá: přerušená zakázka  
→ zelená: probíhající zakázka
- 5: Aplikační mapa  
→ Importovat nebo zpracovat aplikační mapu
- 6: Produkt  
→ Přidat nebo zpracovat produkt
- 7: Zobrazení součtových hodnot
- 8: Podrobnosti  
→ Přidat nebo zpracovat řidiče, o-  
patření, techniku, provoz, zákazníka
- 9: Tlačítko Action  
→ Spustit nebo přerušit zakázku

V hamburger menu máte následující možnosti obsluhy:

**Hamburger menu**



### Exportovat zakázku (⇒ kap. 8.5.8)

Pro další zpracování s FMIS je možné zakázku uložit na USB disk nebo odeslat na agrirouter.



### Exportovat zprávu (⇒ kap. 8.5.9)

Souhrn zakázky může být uložen na USB disk nebo odeslán do agrirouteru.

## 8 Zakázky a pole



### Přejmenování zakázky

1. Stiskněte tlačítko „Přejmenovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialog „Název zakázky“.
2. Zadejte název zakázky a potvrďte své zadání.



### Kopírovat zakázku

Kopie zakázky bude přidána do seznamu zakázek.

Kopírují se kmenová data, pole a aplikační mapa. Součty a data související s lokací se nekopírují.

Název kopie má příponu „\_#1“.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Kopírovat“.  
→ Kopie zakázky se zobrazí v náhledu zakázky.  
→ Zakázku můžete zpracovat nebo spustit.



### Vymazat zakázku

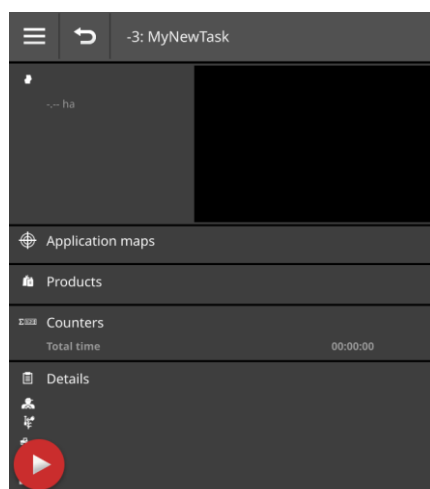
Zakázka bude vymazána včetně všech uložených součtových hodnot a dat souvisejících s lokací. Kmenová data nebudou vymazána.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Vymazat“.  
→ Zakázka bude vymazána.  
→ Zobrazí se seznam zakázek.

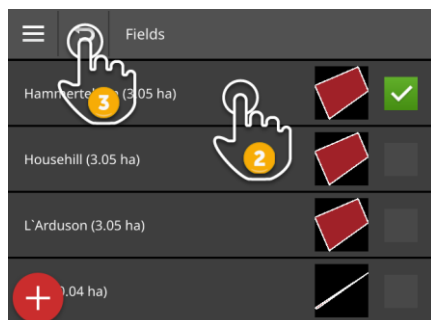
### 8.5.1 Přidat pole

Zakázce, kterou jste nově vytvořili na terminálu (⇒ kap. ), není přiřazeno žádné pole.

→ Tlačítko „Pole“ v náhledu zakázky je prázdné:



V seznamu polí jsou spravována všechna pole dostupná na terminálu. Přiřadte zakázce jedno pole ze seznamu polí:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Zvolte pole.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Pole je přiřazeno k zakázce.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.

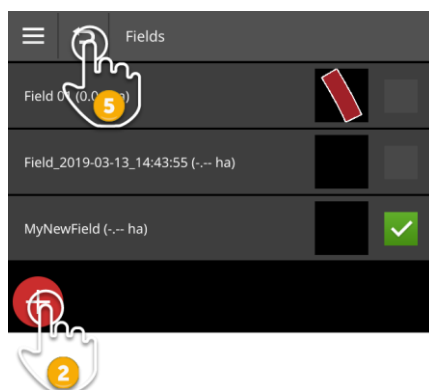


### UPOZORNĚNÍ

**Jedno pole může být přiřazeno několika zakázkám.**

## 8 Zakázky a pole

Chcete přiřadit k zakázce pole, ale pole není v seznamu polí. Přidejte do seznamu polí nové pole takto:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Stiskněte akční tlačítko „Nové“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Název pole“.
3. Zadejte název pole a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Velikost pole“.
4. Potvrďte přednastavenou velikost pole 0,00 ha.  
→ Zobrazí se seznam polí.  
→ Nové pole je zvoleno.
5. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Nové pole nemá hranici pole a žádnou velikost pole.  
→ Pole je přiřazeno k zakázce.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Nové pole nemá žádnou hranici a má velikost pole 0,00 ha.**

Dokumentace dat zakázky funguje i bez hranice pole.  
Přesná velikost pole většinou není známa.

- ▶ Neměňte přednastavenou hodnotu 0.00.
  - ▶ Spusťte zakázku a vytvořte v CCI.Command hranici pole.  
→ Velikost pole se vypočte automaticky.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Pole, hranice pole a velikost pole jsou volitelné.**

Zakázku je možné spustit bez pole. Součty a data související s lokací se zdokumentují.

---

Přidejte do seznamu polí pole takto:

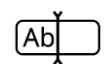
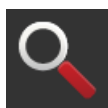
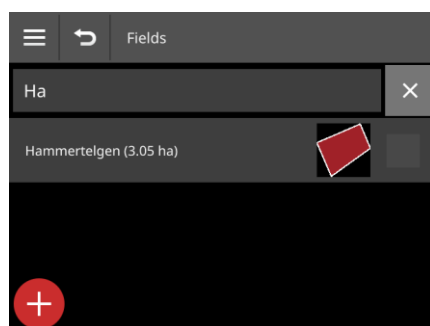
- Vytvořte nové pole v seznamu polí (⇒ kap. 8.5.1)
- Vytvořte nové pole v náhledu mapy a přidejte pole do seznamu polí
- Vytvořte pole pomocí FMIS a nainportujte pole jako soubor ISO-XML (⇒ kap. 8.4.1)

## 8 Zakázky a pole

### 8.5.2 Vyhledat pole

Dlouhý seznam polí ztěžuje vyhledání pole.

Prohledejte seznam takto:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.
3. Stiskněte tlačítko „Hledat“.  
→ Zobrazí se zadávací pole.
4. Zadejte hledaný pojem a potvrďte své zadání.  
→ Nyní se zobrazí pouze pole, jejichž název obsahuje hledaný pojem.  
→ Hledaný výraz bude zobrazen nad seznamem polí.
5. Zvolte pole.
6. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Pole je přiřazeno k zakázce.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.

Hledaný výraz můžete změnit nebo vymazat.



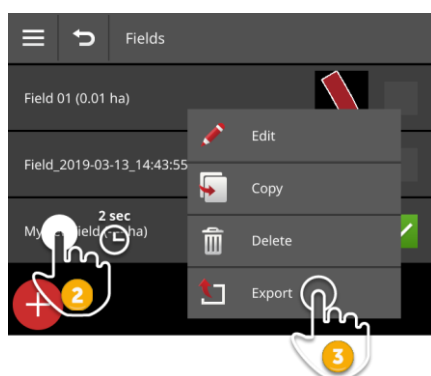
### 8.5.3 Exportovat pole

V CCI. Control jste přidali do seznamu polí pole a v CCI.Command jste zaznamenali hranici pole. A toto pole chcete používat na jiném terminálu.

► Vyexportujte pole ve formátu Shape na USB disk.

► K terminálu připojte USB disk.

**Provést předem**



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Stiskněte tlačítko s polem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Stiskněte tlačítko „Export“.  
→ Pole bude uloženo na USB disk do adresáře \SHAPE\_EXPORT.



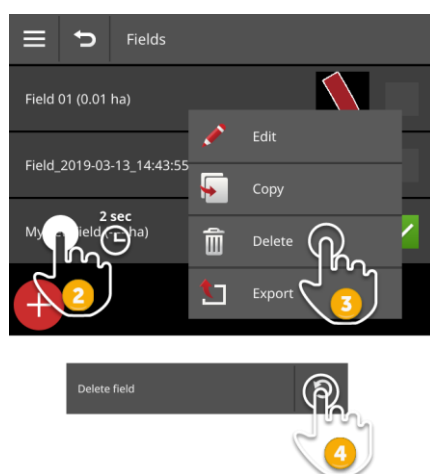
#### UPOZORNĚNÍ

**Soubor Shape obsahuje pouze hranici pole.**

Nebudou vyexportována žádná další data vztahující se k poli.

### 8.5.4 Vymazat pole

Nepoužívaná pole je možné ze seznamu polí vymazat.



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Stiskněte tlačítko s polem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Stiskněte „Vymazat“.  
→ Pole bude vymazáno bez dalšího dotazu.  
→ Zobrazí se seznam polí.



#### UPOZORNĚNÍ

##### Vymazání je možné vrátit zpět.

Pokud jste stiskli „Vymazat“, na cca 3 sekundy se zobrazí okno hlášení. Na pravém okraji je tlačítko „Vrátit zpět“.

4. Stiskněte tlačítko „Vrátit zpět“.  
→ Pole se opět přidá do seznamu polí.



## UPOZORNĚNÍ

### Ne každé pole je možné vymazat.

Můžete vymazat:

- pole, které jste vytvořili na terminálu.
- pole, které jste naimportovali jako soubor Shape.

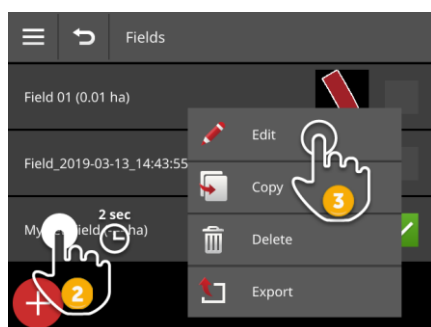
Nesmíte vymazat:

- pole, které jste naimportovali do terminálu jako součást zakázky.

Pokud se pole nesmí smazat, tlačítko „Vymazat“ se v kontextovém menu nezobrazí.

### 8.5.5 Zpracovat pole

V seznamu polí můžete měnit názvy pole a velikost pole.



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko s polem.  
→ Zobrazí se seznam polí.
2. Stiskněte tlačítko s polem a držte tlačítko stisknuté.  
→ Zobrazí se kontextové menu.
3. Zvolte „Editovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Název pole“.
4. Zadejte název pole a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Velikost pole“.
5. Zadejte velikost pole a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se seznam polí.





---

### UPOZORNĚNÍ

#### **I hranici pole je možné měnit.**

Hranici pole změníte v CCI.Command:

1. Vymažte starou hranici pole (⇒ kap. 9.3.3).
  2. Vyznačte novou hranici pole (⇒ kap. 9.3.2).
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Ne každé pole je možné zpracovat.**

Můžete zpracovat:

- pole, které jste vytvořili na terminálu.
- pole, které jste naimportovali jako soubor Shape.

Nesmíte zpracovávat:

- pole, které jste naimportovali do terminálu jako součást zakázky.

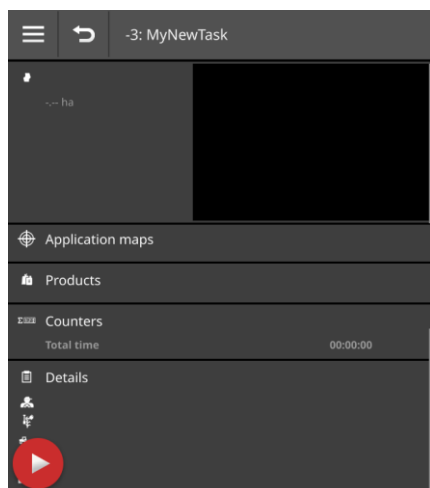
Pokud se pole nesmí zpracovat, tlačítko „Zpracovat“ se v kontextovém menu nezobrazí.

---

### 8.5.6 Přidat aplikační mapu

Aplikační mapa není přiřazena ke každé zakázce.

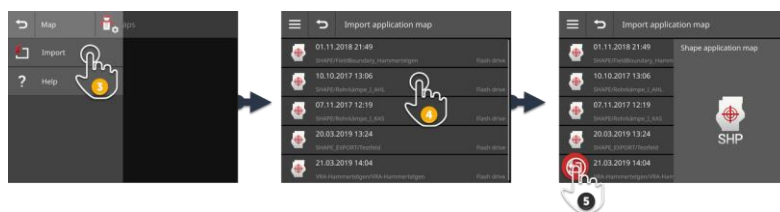
→ Tlačítko „Aplikační mapa“ v náhledu zakázky je prázdné:



K zakázce můžete přidat aplikační mapu ve formátu Shape.

► K terminálu připojte USB disk se Shape aplikační mapou.

**Provést předem**



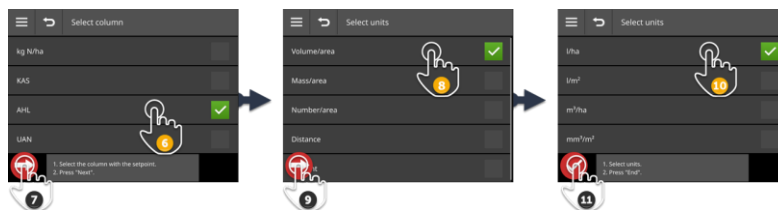
1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko „Aplikační mapa“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikační mapa“.
2. Stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.
3. Stiskněte tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr se shape aplikačními mapami.
4. Zvolte Shape aplikační mapu.  
→ Vpravo vedle seznamu pro výběr se zobrazí symbol SHP.



## 8 Zakázky a pole



5. Stiskněte akční tlačítko „Import“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr se sloupci tabulky požadovaných hodnot.



6. Zvolte jeden sloupec.



7. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se seznam pro předvolbu jednotky.



8. Proveďte předvolbu.



9. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr s jednotkami.



10. Zvolte jednotku.



11. Stiskněte akční tlačítko „Hotovo“.  
→ Shape aplikační mapa se naimportuje.  
→ V náhledu zakázky se zobrazí velikost pole, hranice pole a produkty.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Shape aplikační mapa se vždy skládá ze tří souborů:

- .dbf,
  - .shp,
  - .shx a volitelně
  - .prj.
- Pokud na USB disku nejsou všechny soubory shape aplikační mapy, nemusí CCI.Control import provést.

- ▶ Zkopírujte všechny soubory shape aplikační mapy na USB disk.
- 



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Forma a obsah shape aplikační mapy musí splňovat zadání.

Jinak nemůže CCI.Control shape aplikační mapu zpracovat.

- ▶ Dodržujte dodatek *Aplikační mapy*.
- 

### 8.5.7 Přidat produkt

Produkt je rozeset nebo rozvezen po poli, např. hnojivo nebo přípravky na ochranu rostlin nebo osivo. Pro kompletní dokumentaci připojte k zakázce všechny použité produkty s jednotkami a množstvím.

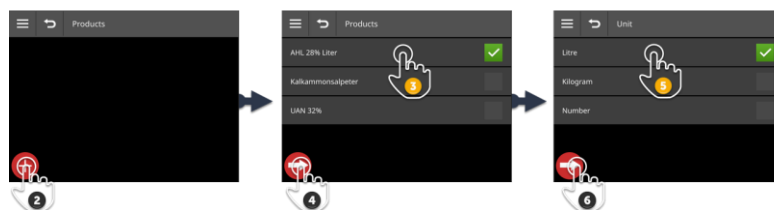
Můžete

- přidat k zakázce produkt ze seznamu produktů
- vložit nový produkt a přidat jej k zakázce.

Všechny naimportované nebo na terminálu vytvořené produkty jsou spravovány v seznamu produktů.

## 8 Zakázky a pole

Přidejte k zakázce produkt ze seznamu produktů:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko „Produkty“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Produkty“.



2. Stiskněte akční tlačítko „Nové“.  
→ Zobrazí se seznam produktů.



3. Zvolte produkt.



4. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jednotka“.



5. Zvolte jednotku.



6. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Množství“.



7. Zadejte množství a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Množství“.



8. Stiskněte akční tlačítko „Hotovo“.  
→ Produkt je přiřazen k zakázce.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Produkty“.



9. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.



**UPOZORNĚNÍ****Produkt je možné přidat k zakázce několikrát.**

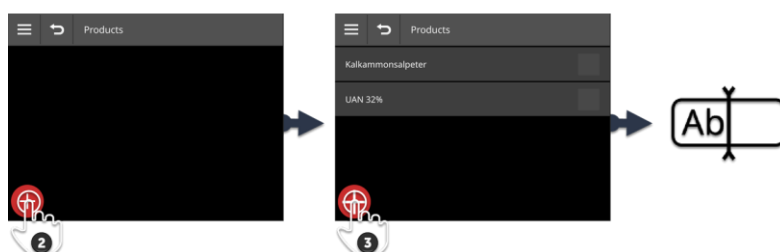
Pokud původně plánované množství nestačí, přidejte produkt ještě jednou.

**UPOZORNĚNÍ****Produkt není možné vymazat.**

Produkt přidáný do zakázky nemůže být vymazán.

► Toto může být vyřešeno nastavením množství na nulu.

Chcete přiřadit k zakázce produkt, ale produkt není v seznamu produktů. Přidejte do seznamu produktů nový produkt:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko „Produkty“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Produkty“.



2. Stiskněte akční tlačítko „Nové“.  
→ Zobrazí se seznam produktů.

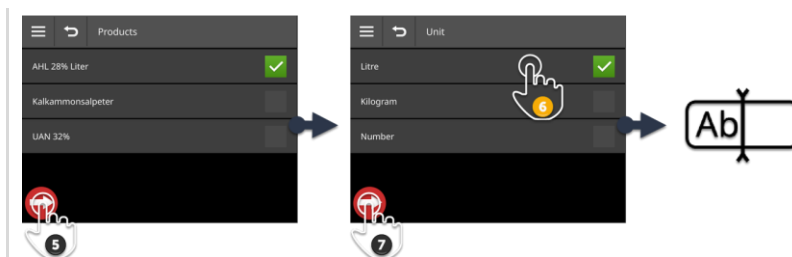


3. Stiskněte akční tlačítko „Nové“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Název produktu“.



4. Zadejte název produktu a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se seznam produktů.  
→ Je zvolen nový produkt.

## 8 Zakázky a pole



5. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jednotka“.



6. Zvolte jednotku.



7. Stiskněte akční tlačítko „Pokračovat“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Množství“.



8. Zadejte množství a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Množství“.



9. Stiskněte akční tlačítko „Hotovo“.  
→ Produkt je přiřazen k zakázce.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Produkty“.



10. Postup ukončete pomocí „Zpět“.  
→ Zobrazí se náhled zakázky.

### 8.5.8 Exportovat zakázku

Zakázku vyexportujte, abyste s ní mohli dále pracovat s FMIS. Export zahrnuje zakázku včetně kmenových dat, součtových hodnot a dat souvisejících s lokací.

Máte následující možnosti:

- Exportovat zakázku na USB disk nebo
- odeslat zakázku pomocí agrirouteru.

Také můžete exportovat všechny zakázky najednou (⇒ kap. 8.4.2).

#### Uložit na USB disk

Zakázku vyexportujete na USB disk takto:



1. K terminálu připojte USB disk.
2. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.
3. Stiskněte tlačítko „Export“.
4. Stiskněte tlačítko „USB“.  
→ Zakázka se uloží do adresáře \TASKDATA na USB disku.  
→ Zakázka není vymazána z terminálu.





---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Data v \TASKDATA se zálohují automaticky.**

Pokud adresář \TASKDATA na USB disku není prázdný, budou data v něm uložená přesunuta do adresáře \TASKDATA\_BACKUP.

Poté se zakázka uloží do adresáře \TASKDATA.

---

## Odeslat s agrirouterem

Zakázku odešlete pomocí agrirouteru takto:



1. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.



2. Stiskněte tlačítko „Export“.



3. Stiskněte tlačítko „agrirouter“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Zaslat do:“.



4. Zvolte koncový bod, do kterého se má zakázka odeslat a potvrďte zadání. Můžete zvolit jeden nebo několik koncových bodů.  
→ Zakázka bude odeslána na koncový bod.  
→ Zakázka není vymazána z terminálu.



### UPOZORNĚNÍ

**Pokud terminál není připojen k internetu, zakázka nemůže být odeslána.**

Zakázka je uložena ve složce odchozí pošty agrirouteru.

- ▶ Do odchozí pošty odešlete zakázky manuálně (⇒ kap. 4.3.5).

## 8 Zakázky a pole

### 8.5.9 Exportovat zprávu

Zpráva obsahuje souhrn zakázky. Zpráva je soubor ve formátu pdf.

Máte následující možnosti:

- exportovat zakázku na USB disk
- odeslat zprávu na agrirouter

#### Uložit na USB disk

Zprávu vyexportujete na USB disk takto:



1. K terminálu připojte USB disk.
2. V náhledu zakázky stiskněte tlačítko hamburger.  
→ Zobrazí se „hamburger menu“.
3. Stiskněte tlačítko „Zpráva“.
4. Stiskněte tlačítko „USB“.  
→ Zpráva se uloží do adresáře \TASKDATA na USB disku.



### Odeslat s agrirouterem

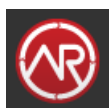
Zprávu odešlete pomocí agrirouteru takto:



1. V náhledu zakázky otevřete hamburger menu.



2. Stiskněte tlačítko „Zpráva“.



3. Stiskněte tlačítko „agrirouter“.  
→ Zpráva bude odeslána na koncový bod.





### 9 Náhled mapy

CCI.Command je podrobný náhled mapy pro Parallel Tracking, Rate Control, Section Control nebo Tramline Control.

**Úvod**

Section Control za pomoci GPS automaticky odpojí dílčí šířky stroje ISOBUS při přejetí hranic pole a již ošetřených ploch a při jejich opuštění je opět zapne. Možná překrytí (dvojitě ošetření) jsou tak redukována na minimum a řidiči se ulehčí.

Section Control je možné používat se stroji ISOBUS, které tuto funkci podporují.

## 9 Náhled mapy

Provést předem

### 9.1 Uvedení do provozu

- ▶ Zadejte licenci pro Section Control a/nebo Parallel Tracking na terminálu (⇒ kap. 4.3.3).
- ▶ Ve správě aplikací zapněte CCI.Command (⇒ kap. 4.2.1).
- ▶ Zapněte v nastaveních ISOBUS (⇒ kap. 4.2.2) funkci ISOBUS Task Controller a nastavte číslo Task Controller.
- ▶ Nastavte traktor, stroj a GPS (⇒ kap. 6.2, ⇒ kap. 6.4, ⇒ kap. 6.5).



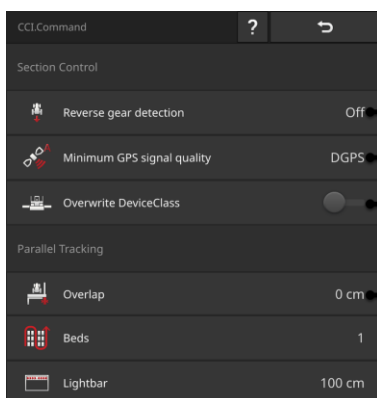
1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



2. Stiskněte tlačítko „Aplikace“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Aplikace“.



3. Stiskněte tlačítko „CCI.Command“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „CCI.Command“.



- 1: Automaticky identifikovat jízdu vzad
- 2: Nastavení minimální přesnosti GPS pro Section Control
- 3: Spínač pro Krone Big-M
- 4: Zabránění neosetým plochám nebo dvojímu ošetření nastavením překrytí
- 5: Režim záhonů
- 6: Nastavit vnitřní světelnou lištu

4. Nastavte CCI.Command (⇒ kap. 9.1.1 a ⇒ kap. 9.1.2).



5. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Uvedení do provozu je skončeno.  
→ Zavře se ovládací maska „Nastavení“.

### 9.1.1 Nastavit Section Control

Máte následující možnosti nastavení:



#### Identifikace jízdy vzad

1. Stiskněte tlačítko „Identifikace jízdy vzad“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Identifikace jízdy vzad“.
2. Zvolte metodu pro identifikaci jízdy vzad.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### UPOZORNĚNÍ

**Ne všechny traktory nebo samohybné stroje vysílají na ISOBUS signál o směru jízdy.**

→ Bez signálu o směru jízdy automatická identifikace jízdy vzad nefunguje.

- ▶ V kroku 2 zvolte „vypnuto“.



#### Identifikace jízdy vzad

Terminál zjistí změnu směru jízdy přes signál směru jízdy, který traktor nebo samohybný stroj odešle na ISOBUS.

Navigační šipka v náhledu mapy změní směr při identifikaci jízdy vzad. Mapa se neotáčí. Pokud zobrazený směr jízdy neodpovídá směru skutečnému, postupujte takto:

- ▶ Stiskněte šipku.  
→ Šipka změní směr.



### Minimální přesnost GPS

Automatický režim Section Control vyžaduje GPS signál s přesností DGPS nebo vyšší.

→ Pokud není dosaženo požadované přesnosti signálu GPS, automatický režim se automaticky deaktivuje.

1. Stiskněte tlačítko „Minimální přesnost GPS“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Minimální přesnost GPS“.
2. Zvolte třídu přesnosti.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



### Přepsat DeviceClass

„Přepsat DeviceClass“ zapínejte jen tehdy, když je terminál provozován na Big-M.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Přepsat DeviceClass“.  
→ Poloha spínače se změní na „zapnuto“.



---

### UPOZORNĚNÍ

**Přednastavení pro „Minimální přesnost GPS“ měňte jen tehdy, když není DGPS k dispozici.**

V mnoha regionech není DGPS trvale k dispozici:

- ▶ Nastavte „Minimální přesnost GPS“ na „GPS“.  
→ Automatický režim Section Control pak pracuje i při GPS.
-

### 9.1.2 Nastavení Parallel Tracking

Máte následující možnosti nastavení:



#### Překrytí

1. Stiskněte tlačítko „Překrytí“  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte překrytí jako kladnou nebo zápornou hodnotu v centimetrech.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.



#### Překrytí

Překrytí vyrovnává chyby řízení a nepřesnosti dat o poloze.

1. Zamezte chybovým místům.
  - Zadejte kladné překrytí.
    - Vzdálenost mezi vodicími stopami se sníží o zadanou hodnotu.
    - Účinná pracovní šířka se sníží.
    - Zabrání se chybovým místům.
    - Může dojít k překrytí.
2. Zamezte překrytí.
  - Zadejte záporné překrytí.
    - Vzdálenost mezi vodicími stopami se zvýší o zadanou hodnotu.
    - Zabrání se překrytí.
    - Může dojít k chybovým místům.



#### Záhon

V režimu záhonů můžete přeskočit stopy a u menších pracovních šířek se tak otáčet v jednom tahu.

- Při nastavení „1“ je použita každá vodicí stopa.
- Při nastavení 2/3/4/5 bude ve zobrazení zvýrazněna každá druhá/třetí/čtvrtá/pátá vodicí stopa. Ostatní vodicí stopy se zobrazí šrafovaně.

1. Stiskněte tlačítko „Záhon“  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte hodnotu mezi 1 a 5.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

## 9 Náhled mapy

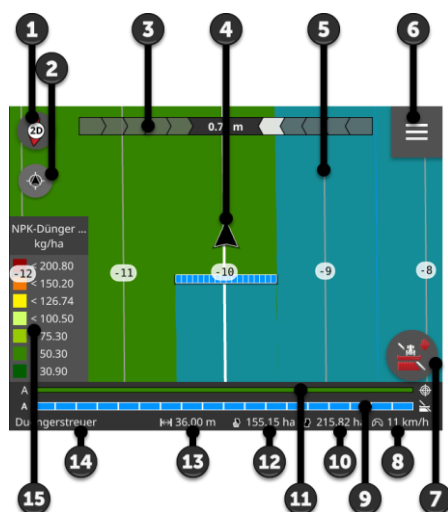


### Světelná lišta

Bílé segmenty světelné lišty udávají odchylku od vodící stopy.  
Nastavte, jakou odchylku který segment světelné lišty představuje.

1. Stiskněte tlačítko „Světelná lišta“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno.
2. Zadejte hodnotu mezi 10 a 100 cm.
3. Postup ukončete pomocí „Zpět“.

### 9.2 Prvky náhledu mapy



- 1: Kompas  
→ Přepínání mezi 2D a 3D náhledem a přehledem
- 2: Vystředění mapy
- 3: Světelná lišta  
→ Pro otevření táhněte směrem dolů  
→ Pro zavření posuňte nahoru
- 4: Poloha vozidla a směr jízdy
- 5: Vodící stopa
- 6: Tlačítko hamburger  
→ Otevřít hamburger menu
- 7: Tlačítko Action  
→ Přepínání mezi ručním a automatickým režimem
- 8: Rychlost
- 9: Dílčí šířky  
→ modrá: zap  
→ černá: vyp  
→ červená: ruční přetočení
- 10: Velikost pole
- 11: Aktuální požadovaná hodnota
- 12: Pokud je k dispozici hranice pole:  
→ zbývající plocha
- 12: Pokud není k dispozici hranice pole:  
→ zpracovaná plocha
- 13: Pracovní šířka
- 14: Stroj
- 15: Požadované hodnoty na aplikační mapě

### 9.2.1 Zobrazení stroje

Ve 2D a 3D náhledu je stroj zobrazen uprostřed. Mapa se otáčí kolem stroje.

Poloha vozidla (4) je vypočtena podle polohy GPS antény. Zobrazení stroje zohledňuje druh nástavby. Rovněž se zobrazí dílčí šířky a jejich geometrie.

### 9.2.2 Tlačítka a piktogramy



#### Section Control je v automatickém režimu

Dílčí šířky stroje ISOBUS se zapnou automaticky.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Automatické zapnutí dílčí šířky“.
- Section Control přejde do manuálního režimu.



#### Section Control je v manuálním režimu

Dílčí šířky zapnete manuálně, např.

- protože stroj nepodporuje Section Control nebo
- při rozmetání na hranici s rozmetačem hnojiva.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Manuální zapnutí dílčí šířky“.
- Section Control přejde do automatického režimu.



#### Náhled mapy 2D

Mapa se zobrazí dvojrozměrně.

Mapa 2D se zobrazí v egocentrickém systému souřadnic:

- Poloha vozidla je vystředěná a ukazuje nahoru.
- Mapa se otáčí.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Kompas 2D“.
- Mapa se zobrazí ve 3D.



#### Náhled mapy 3D

Mapa se zobrazí trojrozměrně.

Mapa 3D se zobrazí v egocentrickém systému souřadnic:

- Poloha vozidla je vystředěná a ukazuje dopředu.
- Mapa se otáčí.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Kompas 3D“.
- Mapa se zobrazí v přehledu.

## 9 Náhled mapy



### Přehled

V přehledu se zobrazí celé pole. Přehled se zobrazí v geografickém systému souřadnic:

- Mapa směřuje na sever.
- Sever je nahoře.
- Zobrazení polohy vozidla se pohybuje.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Kompas“.
  - Mapa se zobrazí ve 2D.



### Označení zpracované plochy je zapnuté

Zpracovaná plocha se označuje.

Tlačítko se zobrazí, když

- s terminálem není spojen žádný stroj ISOBUS
- stroj ISOBUS nepodporuje Section Control
- nemáte licenci pro Section Control.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Označit plochu“, tím vypnete značení zpracované plochy.
  - Plocha se nebude označovat.



### Označení zpracované plochy je vypnuté

Zpracovaná plocha se neoznačuje.

Tlačítko se zobrazí, když

- s terminálem není spojen žádný stroj ISOBUS
- stroj ISOBUS nepodporuje Section Control
- nemáte licenci pro Section Control.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Neoznačovat plochu“, tím zapnete značení zpracované plochy.
  - Plocha se označí v pracovní šířce stroje.



### Překážka

V importované zakázce nebo poli jsou zanesené překážky. Ty se zobrazí v náhledu mapy.

Na terminálu není možné překážky doplňovat, zpracovávat nebo mazat.





### Poloha vozidla

Poloha traktoru nebo samohybného stroje. Vozidlo stojí nebo jede dopředu. Špice šipky udává směr jízdy.

Pokud je zapnutá identifikace jízdy vzad, můžete směr jízdy změnit manuálně. Tak je tomu např. v případě, kdy není jízda vzad rozpoznána automaticky.

- ▶ Pro změnu směru jízdy v náhledu mapy stiskněte šipku.
  - Šipka změní barvu na červenou.
  - Mapa se otočí do správné polohy.



### Poloha vozidla při jízdě vzad

Poloha traktoru nebo samohybného stroje. Vozidlo jede dozadu.



### Referenční bod

Vámi vytvořený nebo se zakázkou importovaný referenční bod.



### Vystředění náhledu mapy

Tlačítko „Vystředění mapy“ se zobrazí jen tehdy, pokud jste výřez mapy přesunuli přetažením.

- Poloha vozidla již není vystředěná.
- Sledování je vypnuté, tj. mapa se spolu s vozidlem nepohybuje.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Vystředění mapy“.
  - Mapa se vystředí.
  - Tlačítko „Vystředění mapy“ je potlačeno.



### Vrátit zpět vymazání

Je možné vymazat následující prvky náhledu mapy:

- Hranice pole
- Souvrať
- Stopy
- Zpracovaná plocha
- Pole

Vymazání je možné vrátit zpět.

Pokud jste stiskli „Vymazat“, na cca 3 sekundy se zobrazí okno hlášení. Na pravém okraji je tlačítko „Vrátit zpět“.

- ▶ Stiskněte tlačítko „Vrátit zpět“.
  - Obnoví se předchozí stav.

## 9 Náhled mapy

### Hamburger menu

Hamburger menu poskytuje následující funkce:

---



#### **Hranice pole (⇒ kap. 9.3)**

Máte následující možnosti obsluhy:

- Vypočítat hranici pole
  - Nahrát hranici pole
  - Vymazat hranici pole
- 



#### **Souvrať (⇒ kap. 9.4)**

Máte následující možnosti obsluhy:

- Zablokovat souvrať
  - Vytvořit obíhající souvrať
  - Vytvořit individuální souvrať
  - Vymazat souvrať
- 



#### **Stopy (⇒ kap. 9.5)**

Máte následující možnosti obsluhy:

- Zvolit referenční stopu
  - Posunout referenční stopu
  - Vymazat referenční stopu
- 



#### **Pole (⇒ kap. 9.6)**

Máte následující možnosti obsluhy:

- Vymazat zpracovanou plochu
  - Uložit pole
  - Vložit referenční bod
  - Kalibrovat referenční bod
  - Vymazat pole
- 



#### **Vložit referenční bod**

(⇒ kap. 9.6)

---



#### **Kalibrovat referenční bod**

(⇒ kap. 9.6)

---

## 9.3 Hranice pole

### 9.3.1 Vypočítat

Funkci „Výpočet hranice pole“ použijte tehdy, když chcete při prvním objíždění pole zpracovat vnější plochu:



1. Objedte pole a označte přitom zpracovávanou plochu.  
→ Zpracovaná plocha je zobrazena jako uzavřený útvar.
2. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Hranice pole“.  
→ Zobrazí se menu „Hranice pole“.
3. Stiskněte tlačítko „Vypočítat“.  
→ Vypočte se hranice pole.  
→ Hranice pole se zobrazí v oranžové barvě.  
→ Malé mezery jsou automaticky uzavřeny.

### 9.3.2 Nahrát

Funkci „Zakreslit hranici pole“ použijte,

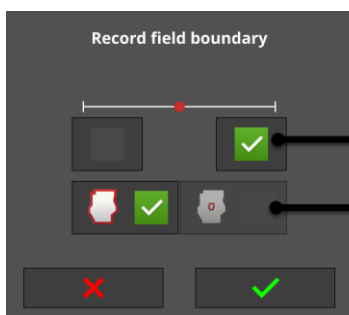
- pokud při prvním objíždění pole nezpracujete,
- když si přejete vložit vnitřní hranici pole.



1. V hamburger menu náhledu mapy stiskněte tlačítko „Hranice pole“.  
→ Zobrazí se menu „Hranice pole“.



2. Stiskněte tlačítko „Zakreslit“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Zakreslit hranici pole“:



- 1: Poloha značkovače  
→ Levá nebo pravá vnější hrana stroje
- 2: Vnější nebo vnitřní hranice pole

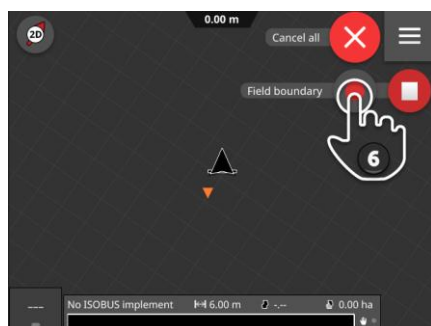


3. Vyberte polohu značkovače.



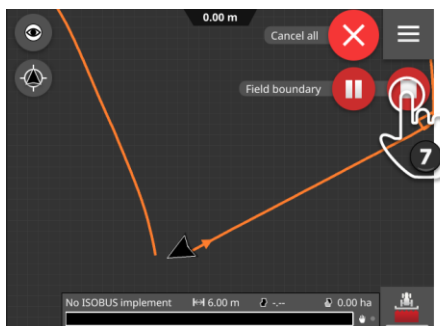
4. Zvolte vnější nebo vnitřní hranice pole a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se náhled mapy „Zakreslit hranici pole“.

## 9 Náhled mapy



5. Jedte do výchozího bodu záznamu.

6. Stiskněte tlačítko „Zakreslit“ a objedte pole.  
→ Hranice pole se zakreslí.



7. Záznam ukončete tlačítkem „Stop“.  
→ Hranice pole se uloží.  
→ Malé mezery jsou automaticky uzavřeny.



### UPOZORNĚNÍ

#### **Pauza, start a zrušit**

Záznam můžete přerušit pomocí „Pauza“ a pokračovat v něm pomocí „Start“.  
→ Mezi oběma body pauza a pokračování bude tažena přímka.

Záznam hranice pole můžete ukončit pomocí „Zrušit“.  
→ Dosud zaznamenaná hranice pole bude vymazána.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### **Pole musí mít vnější hranici pole.**

Vnitřní hranice pole může být zakreslena pouze do pole s vnější hranicí.  
Může být zakresleno více vnitřních hranic pole.

---



---

### UPOZORNĚNÍ

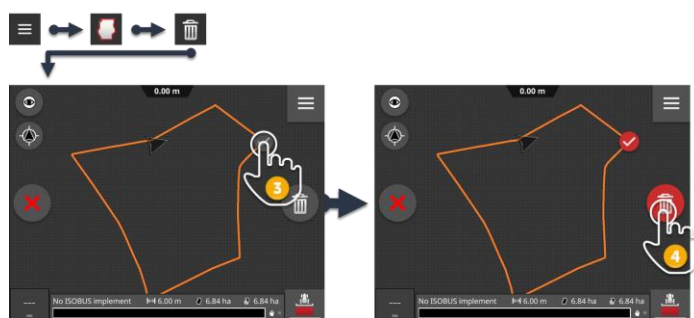
#### **Hranici pole je možné zaznamenat pouze tehdy, pokud je k dispozici signál GPS s přesností DGPS nebo lepší.**

Minimální přesnost GPS je nastavena z výroby na DGPS, neboť jinak je možné funkce vztahující se k lokaci provádět pouze nepřesně.

V mnoha regionech není DGPS trvale k dispozici:

- ▶ Nastavte „Minimální přesnost GPS“ na „GPS“ (⇒ kap. 9.1.1).  
→ Hranici pole je možné zaznamenat se signálem GPS s přesností GPS.
-

### 9.3.3 Vymazat



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Hranice pole“.  
→ Zobrazí se menu „Hranice pole“.
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat“.  
→ Zobrazí se náhled mapy „Vymazat hranici pole“.
3. Zvolte hranici pole.
4. Stiskněte akční tlačítko „Vymazat“.  
→ Hranice pole bude vymazána.  
→ Vymazání je možné vrátit zpět.

## 9.4 Souvrať

### 9.4.1 Blokování

Můžete zablokovat stávající souvrať nebo povolit její zpracování.

Se spínačem v poloze „zap“ není možné souvrať zpracovat:

- Souvrať se zobrazí s oranžovým šrafováním.
- Dílčí šířky jsou na souvrati automaticky vypnuty.
- Vnitřní části pole mohou být zpracovávány.

Se spínačem v poloze „vyp“ je souvrať uvolněna ke zpracování:

- Souvrať ještě existuje, není však zobrazena.
- Souvrať a vnitřní části pole mohou být zpracovávány.



- ▶ Zapněte „Zablokováno“.
- Dílčí šířky jsou na souvrati vypnuty.

### 9.4.2 Obíhající souvrať

Obíhající souvrať se vypočítává na bázi stávající hranice pole.



1. Vytvořte hranici pole (⇒ kap. 9.3)
2. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Souvrať“.
- Zobrazí se menu „Souvrať“.
3. Stiskněte tlačítko „Obíhající“.
- Zobrazí se zadávací dialogové okno.
4. Zadejte šířku souvrati a potvrďte své zadání.
- Zobrazí se souvrať.
- Souvrať je zablokována.

## 9 Náhled mapy

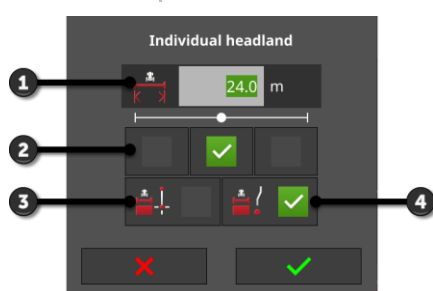
### 9.4.3 Nahrát

Můžete zakreslit individuální souvrať, např. vždy po jedné souvrati na obou koncích pole.

Hranice pole není nezbytná.



1. V hamburger menu náhledu mapy stiskněte tlačítko „Souvrať“.  
→ Zobrazí se menu „Souvrať“.
2. Stiskněte tlačítko „Individuální souvrať“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Individuální souvrať“:



- 1: Šířka souvrati
- 2: Poloha značkovače  
→ Levá vnější hrana stroje, střed stroje nebo pravá vnější hrana stroje
- 3: Souvrať jako přímka  
→ Souvrať je přímka mezi výchozím bodem a koncovým bodem záznamu
- 4: Souvrať sleduje jízdní stopu  
→ Souvrať má tvar trasy ujeté mezi začátkem a koncem záznamu



3. Stiskněte zadávací pole „Šířka“ a zadejte šířku souvrati.

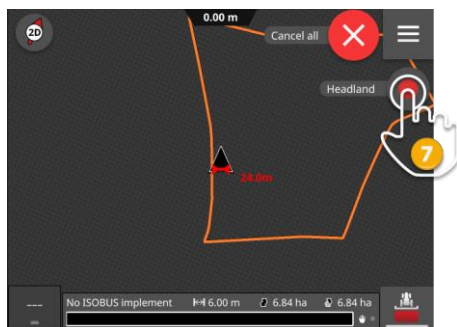


4. Vyberte polohu značkovače.



5. Zadejte tvar souvrati a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se náhled mapy „Zakreslit souvrať“.

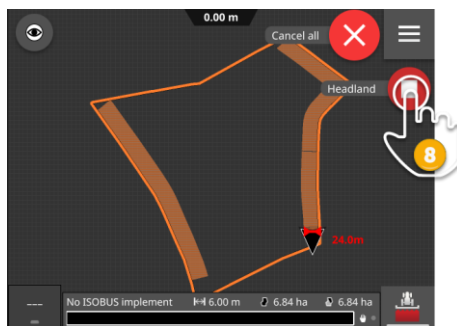




6. Jeďte do výchozího bodu záznamu.



7. Stiskněte tlačítko „Zakreslit“ a jeďte do koncového bodu souvrati.  
→ Souvrať bude zakreslena.



8. Záznam ukončete tlačítkem „Stop“.  
→ Souvrať se uloží.



9. Pro záznam souvrati tvořené více dílčími kusy (jak je to uvedeno na obrázku) zopakujte kroky 1 až 8 pro každý dílčí kus.



### Značkovač souvratě

Jako šířka pro šířku značkovače souvratě je přednastavena pracovní šířka stroje.

Šířku souvratě a tím také značkovač souvratě lze měnit ručně. Je-li šířka značkovače větší než pracovní šířka, lze měnit polohu značkovače souvratě. Lze přepínat mezi střední (přednastavení) a pravou nebo levou vnější hranou stroje.

Nastavení pravé nebo levé vnější hrany umožňuje například jet s vnější hranou stroje přímo podél hranice pole a označit celou nastavenou šířku souvratě v hranici pole.



---

### UPOZORNĚNÍ

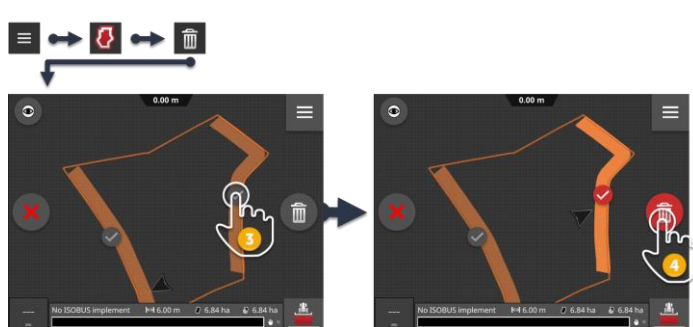
**Souvrať je možné zaznamenat pouze tehdy, pokud je k dispozici signál GPS s přesností DGPS nebo lepší.**

Minimální přesnost GPS je nastavena z výroby na DGPS, neboť jinak je možné funkce vztahující se k lokaci provádět pouze nepřesně.

V mnoha regionech není DGPS trvale k dispozici:

- ▶ Nastavte „Minimální přesnost GPS“ na „GPS“ (⇒ kap. 9.1.1).  
→ Souvrať je možné zaznamenat se signálem GPS s přesností GPS.
-

## 9.4.4 Vymazat

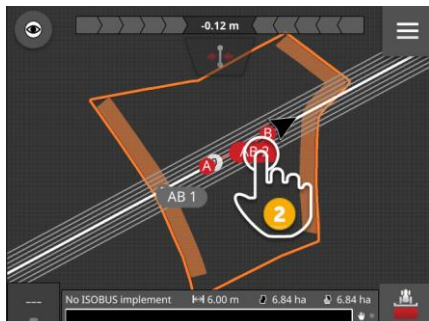


1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Souvrať“.
  - Zobrazí se menu „Souvrať“.
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat“.
  - Zobrazí se náhled mapy „Vymazat souvrať“.
3. Zvolte souvrať.
4. Stiskněte akční tlačítko „Vymazat“.
  - Souvrať bude smazána.
  - Vymazání je možné vrátit zpět.

### 9.5 Stopy

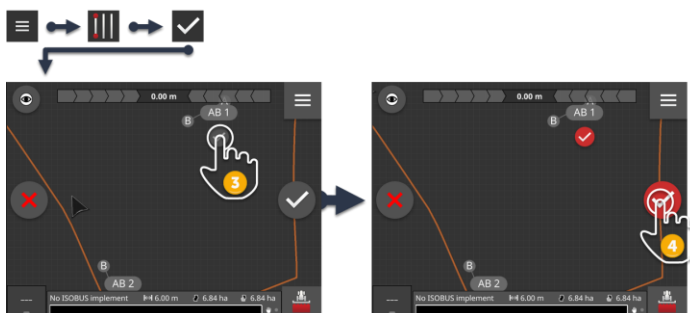
#### 9.5.1 Zvolit

Referenční stopy se zobrazí v náhledu map. Zde je možné je rychle a jednoduše zvolit:



- ▶ Stiskněte název stopy.
  - Zvolí se referenční stopa.
  - Vypočtou a zobrazí se vodící stopy.

Alternativně můžete stopu zvolit v menu „Stopy“:



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Stopy“.
  - Zobrazí se menu „Stopy“.
2. Stiskněte tlačítko „Zvolit“.
  - Zobrazí se náhled mapy „Zvolit referenční stopu“.
3. Zvolte stopu.
4. Stiskněte akční tlačítko „Potvrdit“.
  - Zvolí se referenční stopa.
  - Vypočtou a zobrazí se vodící stopy.



#### UPOZORNĚNÍ

**Pokud referenční stopu a vodící stopy nepoužíváte, potlačte je.**

- ▶ V náhledu map stiskněte název stopy.
  - Referenční stopy a vodící stopy se potlačí.

### 9.5.2 Nová stopa

Přidejte novou referenční stopu. Vodicí stopy jsou vypočítávány automaticky v rozmezí pracovní šířky stroje.



1. V hamburger menu náhledu mapy stiskněte tlačítko „Stopy“.  
→ Zobrazí se menu „Stopy“.



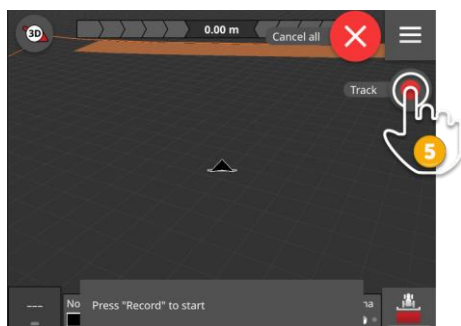
2. Stiskněte tlačítko „Nový“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Nové stopy“:



- 1: Rovná stopa  
→ Stopa je přímka mezi výchozím bodem a koncovým bodem záznamu
- 2: A+
- 3: Kruh
- 4: Křivka  
→ Stopa má tvar trasy ujeté mezi začátkem a koncem záznamu



3. Zvolte tvar stopy a potvrďte své zadání.  
→ Zobrazí se náhled mapy „Nová stopa“.



4. Jeďte do výchozího bodu záznamu.
5. Stiskněte tlačítko „Zakreslit“ a jeďte do koncového bodu stopy.  
→ Zakreslí se bod A.  
→ Stopa bude zakreslena.



## 9 Náhled mapy



6. Záznam ukončete tlačítkem „Stop“.

→ Zakreslí se bod B.

→ Stopa bude uložena.

→ Stopa bude automaticky použita pro Parallel Tracking.



7. Pro záznam další referenční stopy zopakujte kroky 1 až 6.



### UPOZORNĚNÍ

**Do jednoho pole můžete zakreslit více referenčních stop.**

Zobrazí se pouze vodící stopy referenční stopy.

► V náhledu map zvolte referenční stopu.



### UPOZORNĚNÍ

**Referenční stopu je možné zaznamenat pouze tehdy, pokud je k dispozici signál GPS s přesností DGPS nebo lepší.**

Minimální přesnost GPS je nastavena z výroby na DGPS, neboť jinak je možné funkce vztahující se k lokaci provádět pouze nepřesně.

V mnoha regionech není DGPS trvale k dispozici:

► Nastavte „Minimální přesnost GPS“ na „GPS“ (⇒ kap. 9.1.1).

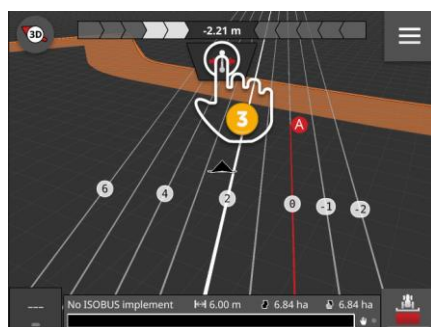
→ Referenční stopu je možné zaznamenat se signálem GPS s přesností GPS.

### 9.5.3 Posunout

Stopu posuňte,

- abyste zkorigovali GPS drift
- pokud se při změně stroje změní i pracovní šířka, pokud např. po nádrži na kejdě s pracovní šířkou 12 m následuje postřikovací zařízení s pracovní šířkou 24 m.

Stopu může být rychle a jednoduše přesunout do náhledu mapy:

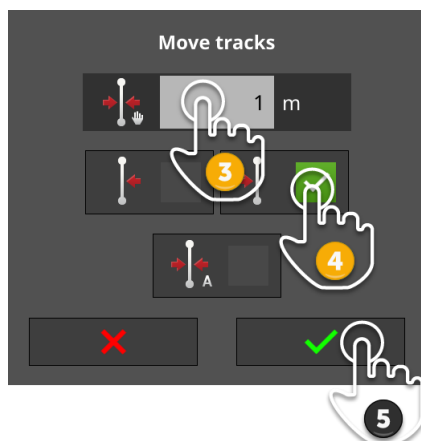


1. Otevřete světelnou lištu.
    - Zobrazí se tlačítko „Posunout“.
    - Tlačítko je šedé a není aktivní.
  2. Stiskněte tlačítko „Posunout“.
  3. Znovu stiskněte tlačítko „Posunout“.
- Stopa se posune na stávající pozici traktoru.

Alternativně můžete stopu posunout manuálně nebo automaticky přes hamburger menu:

- U manuálního posunutí zadejte vzdálenost a směr posunutí.
- U automatického posunutí bude stopa posunuta na stávající pozici traktoru.

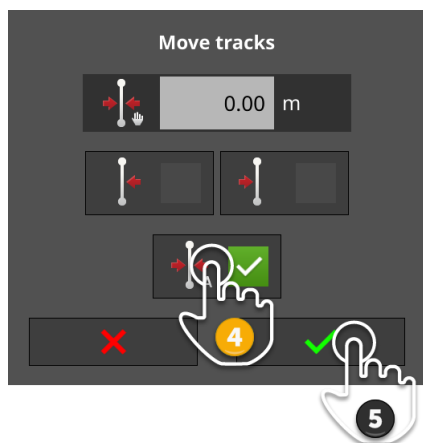
## 9 Náhled mapy



### Manuálně posunout stopy

1. V hamburger menu náhledu mapy stiskněte tlačítko „Stopy“.  
→ Zobrazí se hamburger menu „Stopy“.
2. Stiskněte tlačítko „Posunout“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Posunout stopy“.
3. Stiskněte zadávací pole „Šířka posunutí“ a zadejte posunutí.
4. Zvolte směr posunutí.
5. Potvrďte zadání.  
→ Stopa bude posunuta.  
→ Zobrazí se náhled mapy.





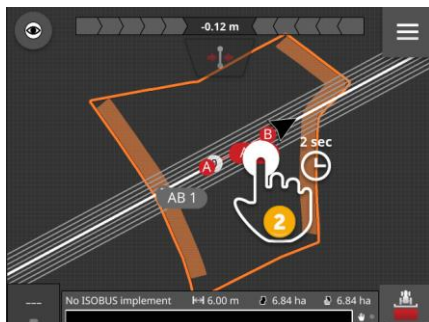
### Automaticky posunout stopy

1. Jedte na místo, kam má být stopa posunuta.
2. V hamburger menu náhledu mapy stiskněte tlačítko „Stopy“.
  - Zobrazí se hamburger menu „Stopy“.
3. Stiskněte tlačítko „Posunout“.
  - Zobrazí se zadávací dialogové okno „Posunout stopy“.
4. Zvolte automatické posunutí.
5. Potvrďte zadání.
  - Stopa se posune na stávající pozici traktoru.
  - Zobrazí se náhled mapy.

### 9.5.4 Přejmenovat

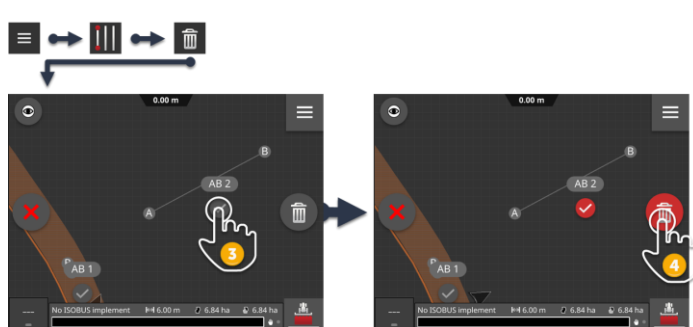
Pokud vkládáte novou stopu, bude tato automaticky pojmenována, např. „AB 1“.

Stopu můžete přejmenovat v náhledu mapy:



1. Stiskněte kompas, až uvidíte v přehledu mapu.  
→ Zobrazí se referenční stopy.
2. Stiskněte název stopy a držte jej stisknutý.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Název stopy“.
3. Zadejte název stopy a potvrďte své zadání.

## 9.5.5 Vymazat



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Stopy“.  
→ Zobrazí se menu „Stopy“.
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat“.  
→ Zobrazí se náhled mapy „Vymazat stopu“.
3. Zvolte stopu (2).
4. Stiskněte akční tlačítko „Vymazat“ (3).  
→ Stopa bude vymazána.  
→ Vymazání je možné vrátit zpět.

### 9.6 Pole

#### 9.6.1 Vymazat zpracovanou plochu

Pro nové zpracování pole vymažte zpracovanou plochu:



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Pole“.  
→ Zobrazí se menu „Pole“.
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat zpracovanou plochu“.  
→ Zpracovaná plocha se vymaže.  
→ Vymazání je možné vrátit zpět.

#### 9.6.2 Uložit pole

Hranice pole, souvrať a stopy se uloží v seznamu polí a je možné je znovu použít:



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Pole“.  
→ Zobrazí se menu „Pole“.
2. Stiskněte tlačítko „Uložit pole“.  
→ Zobrazí se zadávací dialogové okno „Název pole“.
3. Zadejte název pole a potvrďte své zadání.  
→ Pole se uloží do seznamu polí.  
→ V režimu zakázky se vytvoří nová zakázka s polem.



---

#### UPOZORNĚNÍ

##### **Pole je možné uložit jen v AUTOLOG.**

Pokud jste spustili zakázku, uložení pole není nutné a není možné. Pole, stopy, souvrať a zpracovaná plocha se automaticky uloží v zakázce.

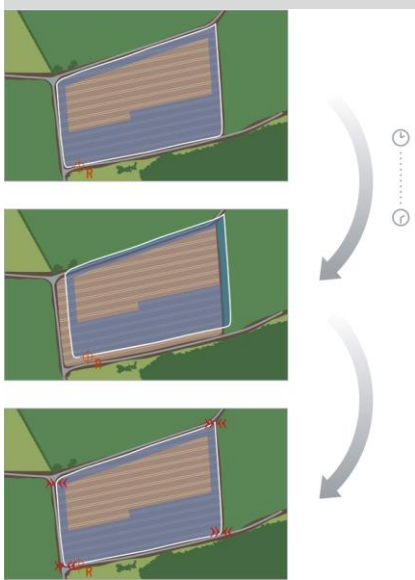
---

### 9.6.3 Korekce GPS driftu



#### GPS drift

Z důvodu otáčení Země a měnicích se poloh satelitů na obloze se vypočtená poloha bodu posouvá. Tento jev se nazývá GPS drift.



Když po určité době znovu otevřete uložená data o poloze, obvykle zjistíte, že došlo k posunu směrem ke skutečné poloze.

Toto se týká položek

- Hranice pole
- zpracovaná plocha
- Referenční stopa
- vodicí stopy.

Čím nižší je přesnost korekčních dat, tím silnější je GPS drift.

Zkorigujte GPS drift:

1. Zkalibrujte referenční bod (⇒ kap. 9.6.3).  
→ Hranice pole, stopy a překážky budou posunuty.
2. Posuňte referenční stopu (⇒ kap. 9.5.3).



#### Vložit referenční bod

Zvolte určitý dobře viditelný bod, jako např. kryt vpusti nebo trvalé značení u vjezdu na pole. Toto místo si zapamatujte.

→ Pro kalibraci referenčního bodu musíte znovu najet na přesně stejnou pozici z přesně stejného směru.

1. Jeďte do referenčního bodu a traktor nebo samostatně pojízdný stroj zastavte.
2. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Pole“.  
→ Zobrazí se menu „Pole“.
3. Stiskněte tlačítko „Stanovit nový referenční bod“.



### Kalibrovat referenční bod

1. Najedte traktorem nebo samostatně pojízdným strojem na referenční bod. Přitom přijíždějte ze stejné světové strany jako při vkládání bodu.
2. Jedte přesně na referenční bod.
3. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Pole“.  
→ Zobrazí se menu „Pole“.
4. Stiskněte tlačítko „Kalibrovat referenční bod“.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### Musíte být schopni referenční bod opět najít.

Zaznamenané údaje jsou pro další použití nepoužitelné, pokud již nemůžete najít referenční bod.

- ▶ Zaznamenejte si přesnou polohu referenčního bodu.



---

### UPOZORNĚNÍ

#### S RTK není referenční bod potřeba.

Pokud použijete RTK, GPS drift se nevyskytne. Nemusíte stanovovat referenční bod.

### 9.6.4 Vymazat

Vymažte pole, stopy, souvrať a zpracovanou plochu:



1. V hamburger menu stiskněte tlačítko „Pole“.  
→ Zobrazí se menu „Pole“.
2. Stiskněte tlačítko „Vymazat pole“.  
→ Zobrazí se okno hlášení.
3. Potvrďte hlášení.  
→ Pole, stopy, souvrať a zpracovaná plocha se vymažou.  
→ Vymazání je možné vrátit zpět.

## 10 Různé

### 10.1 Testování Parallel Tracking, Section Control, Task Control

Aby bylo možné Parallel Tracking, Section Control nebo Task Control používat, potřebujete licenci.

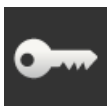
Před koupí licence je možné si aplikace v plném funkčním rozsahu nezávazně a bezplatně testovat po dobu 50 hodin:



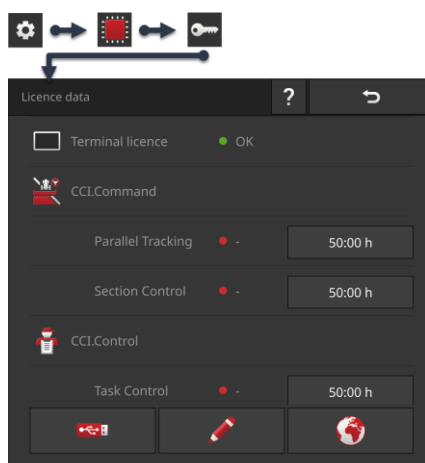
1. Na úvodní obrazovce stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“.



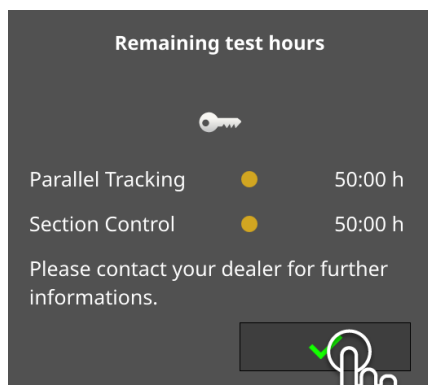
2. Stiskněte tlačítko „Systém“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Systém“.



3. Stiskněte tlačítko „Licenční údaje“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Licenční údaje“.  
→ Zobrazí se tlačítka pro spuštění testovacího období.



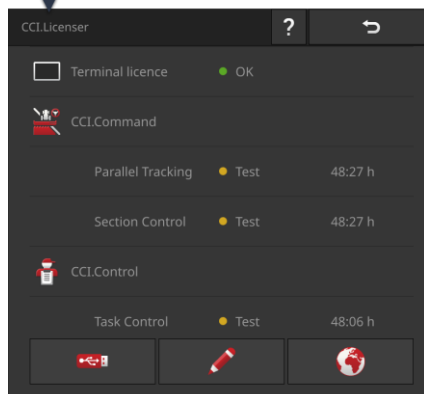
4. Stiskněte tlačítko „50:00 h“ pro aplikaci, kterou chcete otestovat.
5. Otevřete aplikaci ve standardním náhledu.  
→ Zobrazí se okno hlášení „Zbývající testovací doba“:



6. Těsně předtím, než budete aplikaci testovat, hlášení potvrďte.

- Aplikaci můžete používat v plném funkčním rozsahu.
- Doba testování se začne odečítat.

7. V ovládací masce „Licenční údaje“ zkontrolujte zbývající testovací dobu.



## UPOZORNĚNÍ

### **Pokud aplikaci nepoužíváte, vypněte ji.**

Doba testování se odečítá, když

- jste potvrdili hlášení „Zbývající testovací období“ a
- aplikace je v mini nebo standardním náhledu.

- ▶ Aplikaci po každém testu přesuňte rovnou do menu aplikací (⇒ kap. 3.3).  
→ Testovací období se nebude dále odečítat.





---

**UPOZORNĚNÍ****Okno hlášení potvrďte až tehdy, když se aplikace testuje.**

Okno hlášení „Zbývající testovací doba“ se zobrazí, když spustíte aplikaci. Testovací doba se odečítá až poté, co potvrdíte hlášení.

- ▶ Hlášení nepotvrzujte při opětovném startu terminálu nebo při spuštění aplikace, ale až tehdy, až chcete aplikaci testovat.  
→ Tak máte plnou kontrolu nad tím, kdy se testovací doba odečítá.
-

## 10.2 Odpojit USB disk



### UPOZORNĚNÍ

#### Připojený USB disk jednoduše nevytahujte.

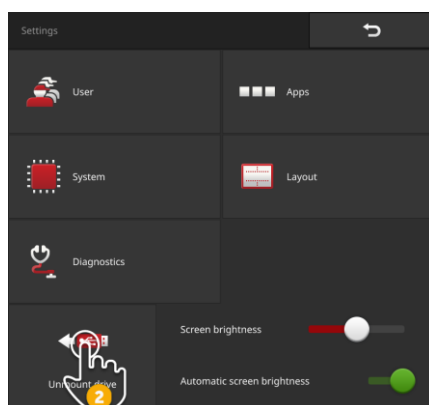
Je možné, že v tom okamžiku nějaká aplikace na USB disku čte nebo zapisuje. Přístup není možné čistě ukončit.

Může dojít ke ztrátě dat.

- ▶ Použijte „Odpojit USB“.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:

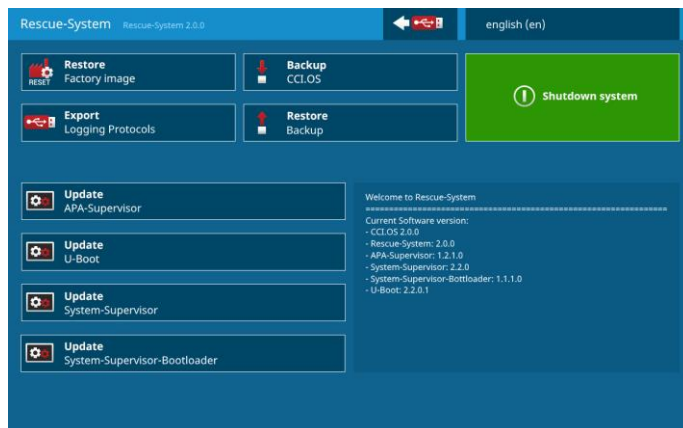


2. Stiskněte tlačítko „Odpojit USB“.  
→ CCI.OS ukončí všechny přístupy na USB disk.  
→ Na stavové liště se objeví zpráva „USB disk vyjmutý“
3. Vytáhněte USB disk.

### 10.3 Zavřít Rescue System

Rescue System smí používat pouze servisní partner.

Pro jednoduché rozlišení od CCI.OS má Rescue System barevně jiné grafické uživatelské rozhraní:



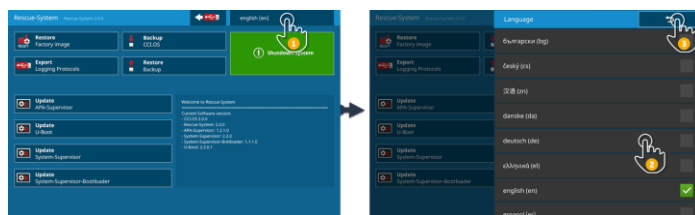
Servisní partner používá Rescue System, aby

- vytvořil zálohu a obnovil ji
- aktualizoval součásti operačního systému
- analyzoval chyby.

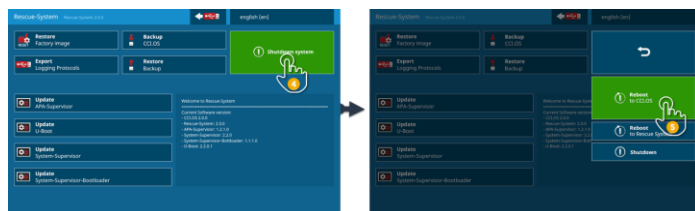
Rescue System může cíleně spustit pouze servisní partner. Po interní chybě se může stát, že se terminál spustí v Rescue System.

- ▶ Opusťte Rescue System a znovu spusťte CCI.OS.

Rescue System opustíte takto:



1. Stiskněte tlačítko „Jazyk“.  
→ Zobrazí se seznam pro výběr „Jazyk“.
2. Zvolte jazyk.  
→ Zaškrťovací políčko na pravém okraji tlačítka je aktivované.
3. Stiskněte „Zpět“.  
→ Zobrazí se Rescue System.



4. Stiskněte tlačítko „Vypnout“.  
→ Zobrazí se menu „Vypnout“.
5. Stiskněte tlačítko „Znovu spustit / CCI.OS“.  
→ Terminál se znovu spustí.  
→ Zobrazí se bezpečnostní upozornění.
6. Táhněte tlačítko „Potvrdit“ uvedeným směrem.  
→ Šipka změní tvar na háček.  
→ Zobrazí se startovní obrazovka CCI.OS.



## UPOZORNĚNÍ

### CCI.OS již není možné spustit.

Pokud terminál již nemůže spustit CCI.OS, došlo k závažné chybě.  
→ Chybu nemůžete sami odstranit.

- Kontaktujte svého servisního partnera.

## 11 Odstraňování problémů

---



### POZOR!

#### **V případě technického selhání se musí pracovní proces přerušit.**

Pokračování práce v případě technického selhání může vést k poškození terminálu nebo stroje!

1. Přerušete práci.
  2. Podívejte se do této kapitoly návodu k obsluze na řešení.
  3. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.
- 

V případě chyby se může stát, že terminál přestane reagovat na pokyny uživatele.

**Nucené odpojení**

1. Na 2 sekundy stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.  
→ Terminál se vypne.
  2. Na 1 sekundu stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO.  
→ Terminál se znovu spustí.
- 



### POZOR!

#### **Při nuceném vypnutí se všechna interní napájecí napětí vypnou.**

Neuložená data budou ztracena. Terminál nebo jeho software nebudou vypnutím poškozeny.

- ▶ Nucené odpojení provádějte pouze tehdy, pokud je to absolutně nezbytné.
-

## 11 Odstraňování problémů

**Modrý blikající signál tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO**

V případě problému s hardwarem se terminál automaticky vypne. LED tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO vysílá řadu modrých blikajících signálů.



LED bliká jednou za sekundu a podle chyby 1 až 27x za sebou. Na konci řady následuje přestávka v délce dvou sekund. Pak se řada spustí opět od začátku. Díky tomu máte snazší počítání.

Znovu spusťte terminál. Pokud se terminál opět vypne a LED tlačítka ZAPNUTO/VYPNUTO opět bliká modře, problém přetrvává.

Problémy uvedené v následující tabulce můžete odstranit na místě.

Blikající signál	Příčina / odstranění
<b>7</b>	Teplota naměřená v terminálu přesahuje 95 °C. Případně je vadné teplotní čidlo. / Před dalším spuštěním nechte terminál ochladit. Pokud by se chyba opakovala, musíte nám terminál zaslat.
<b>25</b>	Interní napájecí napětí 12 V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.
<b>26</b>	Interní napájecí napětí 5 V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.
<b>27</b>	Interní napájecí napětí 3,3 V není stabilní. / Mohl by se vyskytovat problém s napětím na terminálu. Zkontrolujte napájecí napětí.

U všech ostatních problémů s hardwarem nám musíte terminál poslat. Sdělte svému servisnímu partnerovi počet bliknutí.

## 11 Odstraňování problémů

Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO svítí trvale červeně, pokud se terminál nachází v Rescue System.

→ Nevyskytuje se žádná chyba.

**Tlačítko  
ZAPNUTO/  
VYPNUTO je  
trvale čer-  
vené**

Rescue System smí používat pouze servis.

▶ Zavřete Rescue System a znovu spusťte CCI.OS (⇒ kap. 10.3).

Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO bliká během procesu zapnutí bíle.

→ Nevyskytuje se žádná chyba.

**Bílý blikající  
signál  
tlačítka  
ZAPNUTO/  
VYPNUTO**

## 11 Odstraňování problémů

### 11.1 Problémy při provozu

V této kapitole jsou uvedeny problémy, které se mohou vyskytnout při provozu terminálu.

Pro každý problém je uveden návrh na jeho odstranění. Pokud se vám nepodaří problém za pomoci tohoto návrhu odstranit, obraťte se na svého prodejce.

Problém	Příčina / odstranění
Terminál se nevypne, když vypnete zapalování traktoru.	Traktor nevypne napájení konektoru in-cab. ▶ Vypněte terminál tlačítkem ZAPNUTO/VYPNUTO nebo ▶ odpojte kabel A.
Terminál není možné zapnout.	Terminál není připojen k ISOBUS. ▶ V ⇒ kap. 2 je popsáno, jak připojíte terminál k ISOBUS. Zapalování není zapnuto. ▶ Nastartujte traktor.
Připojený stroj se na terminálu nezobrazuje.	Nástavbové zařízení není připojeno nebo není připojeno správně. ▶ Ujistěte se, že kabel ISOBUS stroje je správně připojen k traktoru. Chybí zakončovací odpor sběrnice. ▶ Zkontrolujte, zda na stroji musí být umístěn zakončovací odpor sběrnice. Chybná konfigurace UT. ▶ Nakonfigurujte UT terminálu podle tohoto návodu. „Universal Terminal“ není zapnutý. ▶ V ovládací masce „Nastavení ISOBUS“ zapněte „Universal Terminal“. Nastavení ISOBUS najdete v nastaveních pod „Apps“



Problém	Příčina / odstranění
Na ISOBUS jsou dva terminály ISOBUS. Připojený stroj se na žádném terminálu nezobrazuje.	Universal Terminal mají stejná čísla UT a nemohou se proto přihlásit na ISOBUS. ► Nastavte na obou terminálech různá čísla UT.
Na stroj byla nahrána aktualizace. Terminál ale zobrazuje staré ovládací masky stroje.	Stará verze stroje je ještě uložena na terminálu. 1. Odpojte stroj od ISOBUS. 2. Vymažte stroj z terminálu (⇒ kap. 7.5.2). 3. Připojte stroj k ISOBUS.
Připojená obslužná jednotka AUX se nezobrazuje.	Chybná konfigurace UT. 1. Odpojte obslužnou jednotku AUX od ISOBUS. 2. Na terminálu pro CCI.UT nastavte číslo UT „1“. 3. Obslužnou jednotku AUX opět připojte k ISOBUS.
Kabel obslužné jednotky AUX má pouze jeden konektor in-cab místo kabelu Y.	Potřebujete kabel A a Y: 1. Připojte kabel A do konektoru A na terminálu. 2. Zasuňte konektor „UT“ na kabelu Y do zásuvky „InCab“ na kabelu A. 3. Zasuňte konektor „AUX“ na kabelu Y do spojky In-cab obslužné jednotky AUX. 4. Připojte spojku „InCab“ na kabelu Y do vestavěného konektoru in-cab traktoru nebo samohybného stroje.

## 11 Odstraňování problémů

Problém	Příčina / odstranění
<p>V informační oblasti nastavení GPS se nezobrazují žádná data GPS.</p>	<p>Přijímač GPS nemá žádné napájení</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte přívod napětí do přijímače GPS.</li> </ul> <p>Přijímač GPS není spojen s terminálem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte spojení přijímače GPS s terminálem. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pokud mají být použita sériová data, musí být použito rozhraní RS232-I.</li> <li>→ Pokud mají být použita data CAN, musí být přijímač spojen se sběrnici CAN-Bus.</li> </ul> </li> </ul> <p>Zvolen chybný zdroj GPS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zkontrolujte pod nastavením GPS, zda je zvolen zdroj GPS, který je aktuálně používán.</li> </ul> <p>Nastavena chybná přenosová rychlost</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Při použití sériových dat nastavte pod nastavením GPS stejnou přenosovou rychlost, jaká je nakonfigurována na vašem přijímači.</li> </ul> <p>Chybná konfigurace přijímače</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ To, jak je možné přijímač kalibrovat, zjistíte v návodu k obsluze vašeho přijímače GPS.</li> </ul> <p>Chybné obsazení kabelu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použijte originální kabel.</li> </ul>
<p>V ovládací masce „Obsazení AUX“ nejsou zobrazeny žádné funkce stroje.</p>	<p>Podporuje stroj obsluhu přes obslužnou jednotku AUX?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Informace najdete v návodu k obsluze stroje.</li> </ul> <p>Stroj není spojen s UT s číslem UT „1“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Přesuňte stroj do UT s číslem UT „1“. Většina strojů má k dispozici funkci pro přesunutí do jiného UT.</li> </ul>
<p>Můj stroj ISOBUS má funkci Task Controller, ale není uveden v seznamu strojů v CCI.Config. Také ho nemůžu používat pro Section Control nebo dokumentaci.</p>	<p>Druhý terminál ISOBUS s Task Controller je přihlášen na ISOBUS. Stroj se spojil s Task Controllerem jiného terminálu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vypněte Task Controller druhého terminálu ISOBUS.</li> </ul>

Problém	Příčina / odstranění
Chci používat přijímač GPS A101 na terminálu a používám k tomu kabel B a N.	<p>Kabel N se nehodí pro provoz A101.</p> <p>→ Kontakty pro signál napětí V+ nejsou obsazeny. → Přijímač GPS není napájen proudem.</p> <p>Potřebujete kabel, který má spojku M8 pro připojení ke kabelu B a 12pólovou spojku pro připojení k A101.</p>
Výstražný symbol vedle názvu traktoru se zobrazí, ačkoli jsem traktor nastavil.	<p>Výstražný symbol se zobrazí, když</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• není zvolen žádný traktor</li> <li>• není nastavena vzdálenost C pro druh nastavby stroje.</li> </ul> <p>Pouze pokud jsou obě podmínky splněny, výstražný symbol se nezobrazí.</p> <p>► Vyberte traktor (⇒ kap. 6.8.1) a nastavte vzdálenost C pro všechny druhy nastavby stroje (⇒ kap. 6.2.1).</p>
Nemohu svůj stroj ISOBUS spojit s CCI.Convert. V nastaveních CCI.Convert se neobjevuje v seznamu strojů.	<p>Der Task Controller není na terminálu správně nastaven</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zapněte funkci ISOBUS Task Controller.</li> <li>2. Nastavte číslo Task Controller.</li> <li>3. Zapněte aplikaci CCI.Control.</li> </ol> <p>Stroj není připojen k ISOBUS.</p> <p>Stroj nemá TC-Clienta nebo tento není připojen k terminálu.</p>

## 11 Odstraňování problémů

### 11.2 Diagnostika

Pokud se Vám nepodaří s problémem pohnout, Vaše kontaktní osoba Vám ráda poradí.

Podrobně popište pracovní kroky, které k chybě vedly. Na žádost kontaktní osoby poskytněte protokol událostí a screenshot.

#### 11.2.1 Exportovat protokol událostí

Terminál vede protokol událostí. Protokol událostí je uložen pouze na terminálu a není zasílán.

V případě problémů s terminálem nebo strojem ISOBUS můžete zaslat protokol událostí kontaktní osobě:

**Provést předem**

► K terminálu připojte USB disk.



1. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Nastavení“:



2. Stiskněte tlačítko „Diagnostika“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Diagnostika“:



3. Stiskněte tlačítko „Protokol událostí“.  
→ Zobrazí se ovládací maska „Protokol událostí“:



4. Stiskněte tlačítko „Exportovat protokol událostí“.  
→ Protokol událostí se uloží na USB disk.



5. Stiskněte tlačítko „Nastavení“.  
→ Proces je ukončen.

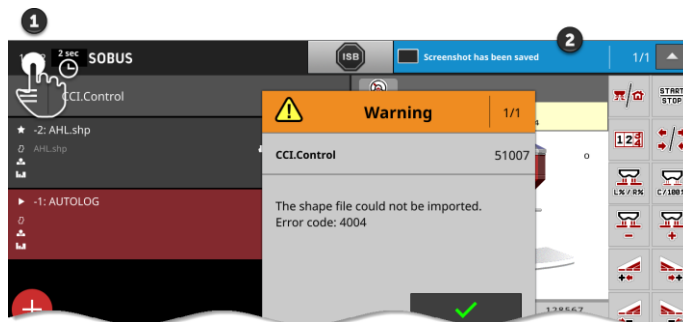
### 11.2.2 Vytvořit screenshot

Jeden obrázek řekne více než tisíc slov.

V případě problémů s obsluhou terminálu nebo stroje ISOBUS můžete udělat screenshot a zaslat ho kontaktní osobě:

- K terminálu připojte USB disk.

**Provést předem**



- Stiskněte hodiny vlevo na stavové liště (1) na tak dlouho, až se na stavové liště zobrazí zpráva (2).  
→ Screenshot se automaticky uloží na USB disk do hlavního adresáře.

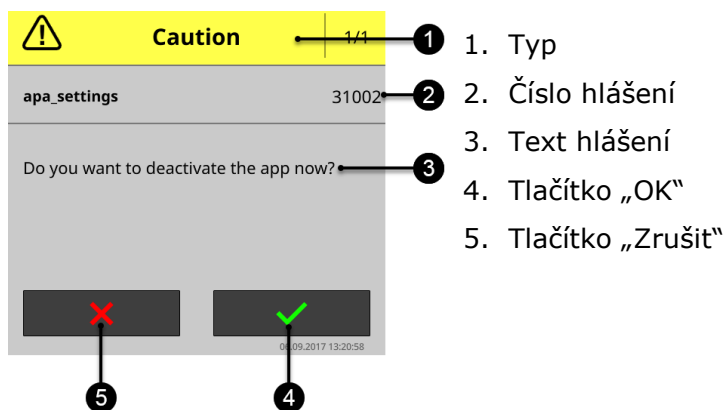
## 11 Odstraňování problémů

### 11.3 Hlášení

Hlášení

- ukazují na chybu obsluhy nebo chybový stav nebo
- dávají možnost přerušit provádění určitého příkazu.

Hlášení jsou dialogová okna, přerušují průběh programu a musejí se potvrdit. Každé hlášení je označeno jednoznačným číslem hlášení.



Hlášení typu „Pozor“ je možné potvrdit 2 způsoby:



#### **Zrušit**

- zahájená akce se přeruší,
- opět se obnoví předchozí stav.



#### **OK**

- Hlášení rozumím, chtěl bych pokračovat.

Hlášení typu „Výstraha“ nemají žádné tlačítko „Zrušit“.

- ▶ Přečtěte si hlášení a potvrďte své zadání pomocí „OK“.

Číslo chyby	Typ / text hlášení / odstranění
<b>14</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>%1 protokolů událostí bylo uloženo na USB disk. Zbývá %2. USB disk je plný.</p> <p>Připojte nový USB disk.</p> <p>/</p> <p>Chcete protokoly událostí vytvořené na terminálu uložit na USB disk. Volné místo na USB disku není dostačující. Bylo možné uložit jen část protokolů.</p> <p>Ujistěte se, že USB disk má volné místo minimálně 10 MB.</p>
<b>21</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Export licenčních údajů se nezdařil.</p> <p>Připojte USB disk a postup zopakujte.</p> <p>/</p> <p>Chcete aktualizovat licenční údaje přes USB. Uložení TAN na USB disk se nezdařilo.</p> <p>Ujistěte se,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• že USB disk funguje,</li> <li>• že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a</li> <li>• že USB disk má volné místo minimálně 100 kB.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

**36**

Výstraha

/

Protokol událostí nebylo možné vyexportovat.

Připojte USB disk a postup zopakujte.

/

Chcete protokoly událostí vytvořené na terminálu uložit na USB disk. Terminál neidentifikoval USB disk.

→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.

Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:

▶ Připojte USB disk.

Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:

▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.

Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:

▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.

**6000**

Zpráva

/

Byla identifikována další TECU

/

Hlášení slouží pro Vaši informaci. Musíte provést změny v nastavení terminálu.

CCI.TECU je připojen a přihlásí se na ISOBUS jako TECU. Terminál našel další TECU přihlášený na ISOBUS.

CCI.TECU pak odešle na ISOBUS rychlost jen tehdy, pokud tak již neudělal jiný TECU.



**7035** Výstraha  
/  
Není připojen USB disk.  
/  
Chcete exportovat protokol událostí. Uložení dat na USB disk se nezdařilo.  
Terminál neidentifikoval USB disk.  
→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.

Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:

▶ Připojte USB disk.

Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:

▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.

Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:

▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.

**31001** Pozor  
/  
Odpojte všechny připojené stroje od terminálu, než obnovíte tovární nastavení.  
Po skončení tohoto kroku zkontrolujte všechna nastavení.  
/  
Bezpečnostní upozornění. Postupujte podle pokynů.

**31002** Pozor  
/  
Chcete aplikaci vypnout?  
/  
Bezpečnostní dotaz.  
▶ Pro vypnutí aplikace stiskněte „OK“.  
▶ Pro přerušení procesu stiskněte „Zrušit“.  
→ Aplikace zůstane zapnutá.

## 11 Odstraňování problémů

<b>31003</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Časové pásmo nebylo možné nastavit.</p> <p>/</p> <p>Chcete změnit v systémových nastaveních časové pásmo. Změna se nezdařila.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Terminál vypněte a opět zapněte.</li><li>▶ Změňte časové pásmo. K testu použijte jiné časové pásmo.</li></ul> <p>Pokud není možné chybu odstranit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontaktujte svého prodejce.</li></ul>
<b>31004</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Vypínáte funkci ISOBUS „TECU“.</p> <p>Terminál již neodesílá na ISOBUS žádné informace o rychlosti.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vypnutí funkce ISOBUS TECU stiskněte „OK“.</li><li>▶ Stiskněte „Zrušit“, pokud má terminál zůstat přihlášený na ISOBUS jako TECU.</li></ul>
<b>31005</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Vypínáte funkci ISOBUS „Task Controller“.</p> <p>CCI.Config, CCI.Control a CCI.Command je nyní možné používat jen omezeně.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vypnutí funkce ISOBUS Task Controller stiskněte „OK“.</li><li>▶ Stiskněte „Zrušit“, pokud má terminál zůstat přihlášený na ISOBUS jako Task Controller.</li></ul>

<p><b>31006</b></p>	<p>Pozor / Chcete změnit číslo Task Controlleru? / Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro změnu čísla Task Controlleru stiskněte „OK“.</li> <li>▶ Stiskněte „Zrušit“, pokud má číslo Task Controlleru zůstat zachováno.</li> </ul>
<p><b>31007</b></p>	<p>Pozor / Vypínáte funkci ISOBUS „UT“. Terminál již nelze používat k ovládání stroje ISOBUS. / Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro vypnutí funkce ISOBUS UT stiskněte „OK“.</li> <li>▶ Stiskněte „Zrušit“, pokud má terminál zůstat přihlášený na ISOBUS jako UT.</li> </ul>
<p><b>31008</b></p>	<p>Pozor / Vypínáte funkci ISOBUS „File Server“. Terminál nedává účastníkům ISOBUS k dispozici žádné místo v paměti. / Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro vypnutí funkce ISOBUS File Server stiskněte „OK“.</li> <li>▶ Stiskněte „Zrušit“, pokud má terminál zůstat přihlášený na ISOBUS jako File Server.</li> </ul>
<p><b>31009</b></p>	<p>Pozor / Chcete vymazat databázi? / Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro vymazání databáze stiskněte „OK“. → Všechny traktory, stroje, pole a zakázky, kmenové údaje, souhrnné hodnoty a data vztahující se k určitému místu budou vymazány.</li> <li>▶ Pokud se nemá databáze vymazat, stiskněte „Zrušit“.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

**32000** Výstraha  
/  
Nebyli nalezeni žádní účastníci sběrnice. Z bezpečnostních důvodů se musí terminál znovu spustit.  
Pro pokračování stiskněte „OK“.  
/  
Bezpečnostní dotaz.  
▶ Stiskněte „OK“.  
→ Terminál se znovu spustí.

**32001** Výstraha  
/  
Interní chyba.  
Spojení s ISOBUS přerušeno. Znovu spusťte terminál.  
/  
Vyskytla se interní chyba. Spojení s ISOBUS se automaticky přeruší.  
→ Obsluha stroje tak již není možná.  
Terminál se musí znovu spustit.  
  
▶ Stiskněte „OK“.  
→ Terminál se znovu spustí.  
→ Na dobu nového startu je spojení se strojem přerušeno.

Pro analýzu chyb je možné před opětovným startem vytvořit screenshoty nebo exportovat protokol událostí:

1. Stiskněte „Zrušit“.  
→ Terminál se nevypne.  
→ Chybové hlášení se zavře.  
→ Spojení s ISOBUS zůstává přerušeno.  
→ Místo ISB se zobrazí tlačítko „Žádný ISOBUS“:



2. Udělejte screenshoty aktivních aplikací a nastavení a vyexportujte protokol událostí. Tyto informace zašlete servisnímu partnerovi.
3. Stiskněte tlačítko „Žádný ISOBUS“.  
→ Terminál se znovu spustí.

<b>32002</b>	<p>Výstraha / Interní chyba. Spojení s ISOBUS přerušeno. Znovu spusťte terminál. / ⇒ 32001.</p>
<b>32003</b>	<p>Výstraha / Funkce ISOBUS terminálu byly zablokovány. Potřebujete verzi %1 APA-Supervisor. Zopakujte aktualizaci CCI.OS. / Bez uvedené verze APA-Supervisor není možné funkce ISOBUS UT, Task Controller, TECU a File Server provádět.</p> <p>► Obráťte se na svého servisního partnera. → Servisní partner nainstaluje verzi APA-Supervisor uvedenou v hlášení.</p>
<b>33003</b>	<p>Výstraha / Přihlášení uživatele %1 se nezdařilo. Zadané heslo je chybné. / Zadali jste neplatné heslo.</p> <p>► Postup zopakujte.</p>
<b>33004</b>	<p>Výstraha / Přihlášení uživatele %1 se nezdařilo. Uživatel je neznámý. / Zadali jste neplatné uživatelské jméno.</p> <p>► Nechte si od správce terminálu dát platné uživatelské jméno.</p>
<b>33006</b>	<p>Výstraha / Uživatel %1 je přihlášen a nelze ho vymazat. / Přihlášený uživatel se nemůže sám vymazat.</p> <p>► Přihlaste se na terminál jako správce a postup zopakujte.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>33009</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Uživatelské jméno %1 je neplatné. Platné uživatelské jméno má délku 1-32 znaků. Nejsou povoleny zvláštní znaky \/:*?"'&lt;&gt; </p> <p>/</p> <p>Chcete vložit nového uživatele. Uživatelské jméno nesmí obsahovat žádný znak uvedený v hlášení.</p>
<b>33010</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Změny standardního uživatele %1 nejsou možné.</p> <p>/</p> <p>Uživatelský profil není možné měnit.</p>
<b>33012</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Uživatelské jméno %1 se již používá. Zvolte jiné uživatelské jméno.</p> <p>/</p> <p>Chcete vložit nového uživatele. Uživatel s tímto uživatelským jménem již existuje.</p> <p>► Zvolte jiné uživatelské jméno.</p>
<b>34000</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Aktualizace Rescue System se nezdařila.</p> <p>Postup zopakujte.</p> <p>/</p> <p>Aktualizace se z neznámého důvodu nezdařila.</p> <p>► Postup zopakujte. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.</p>
<b>34001</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Aktualizace CCI.OS se nezdařila.</p> <p>/</p> <p>Aktualizace se z neznámého důvodu nezdařila.</p> <p>► Postup zopakujte. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.</p>

<b>34002</b>	<p>Výstraha / Terminál nebylo možné od ISOBUS odpojit. / Bezpečnostní dotaz.</p> <p>▶ Stiskněte „OK“.</p>
<b>34003</b>	<p>Výstraha / Zálohu nebylo možné vytvořit. / Chcete vytvořit zálohu, např. před provedením aktualizace CCI.OS. Zálohu není možné vytvořit, příp. ji nelze uložit na USB disk.</p> <p>Ujistěte se,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• že USB disk funguje,</li><li>• že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a</li><li>• že USB disk má volné místo minimálně 1 GB.</li></ul> <p>▶ Postup zopakujte.</p>
<b>34004</b>	<p>Pozor / Chcete provést aktualizaci CCI.OS? Během aktualizace není možné terminál používat. / Bezpečnostní dotaz. Aktualizace CCI.OS může trvat několik minut. Případně se terminál několikrát znovu spustí. Terminál a stroj ISOBUS není možné po dobu aktualizace ovládat.</p> <p>▶ Pro spuštění aktualizace stiskněte „OK“.</p> <p>▶ Pokud se nemá aktualizace provést, stiskněte „Zrušit“.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>34005</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete vytvořit zálohu?</p> <p>Během vytváření zálohy není možné terminál používat.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Vytvoření zálohy může trvat několik minut. Terminál a stroj ISOBUS není možné po dobu vytváření zálohy ovládat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vytvoření zálohy stiskněte „OK“.</li><li>▶ Pokud se nemá záloha vytvořit, stiskněte „Zrušit“.</li></ul>
<b>34006</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete znovu spustit terminál?</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro nové spuštění terminálu stiskněte „OK“. → Na dobu nového startu je spojení se strojem přerušeno.</li><li>▶ Pokud se má pracovat dál bez nového startu, stiskněte „Zrušit“.</li></ul>
<b>34007</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete provést aktualizaci CCI.OS?</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Aktualizace CCI.OS může trvat několik minut. Případně se terminál několikrát znovu spustí. Terminál a stroj ISOBUS není možné po dobu aktualizace ovládat.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro spuštění aktualizace stiskněte „OK“.</li><li>▶ Pokud se nemá aktualizace provést, stiskněte „Zrušit“.</li></ul>
<b>34008</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Na USB disku není dostatek volného místa.</p> <p>Použijte USB disk s volným místem min. %1 Bytes.</p> <p>/</p> <p>Chcete uložit data na USB disk, např. zálohu nebo protokol událostí. Volné místo na USB disku není dostačující.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Připojte USB disk s dostatkem volného místa.</li></ul>



<p><b>34009</b></p>	<p>Pozor / Chcete aktualizovat Rescue System? Během aktualizace není možné terminál používat. / Bezpečnostní dotaz. Aktualizace Rescue System může trvat několik minut. Případně se terminál několikrát znovu spustí. Terminál a stroj ISOBUS není možné po dobu aktualizace ovládat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro spuštění aktualizace stiskněte „OK“.</li> <li>▶ Pokud se nemá aktualizace provést, stiskněte „Zrušit“.</li> </ul>
<p><b>34010</b></p>	<p>Výstraha / Aktualizace Rescue System se nezdařila. / ▶ Postup zopakujte. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.</p>
<p><b>34011</b></p>	<p>Výstraha / Aktualizace modulu „APA-Supervisor“ se nezdařila. Zopakujte aktualizaci CCI.OS nebo proveďte aktualizaci APA-Supervisor v Rescue System. / ▶ Zopakujte aktualizaci. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.</p> <p>Pokud se aktualizace APA-Supervisor opět nezdaří, musí se APA-Supervisor aktualizovat zvlášť.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Obráťte se na svého servisního partnera. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Servisní partner má speciální instalační soubor.</li> <li>→ Servisní partner provede aktualizaci v Rescue System terminálu.</li> </ul> </li> </ul> <p>Rescue System není v tomto návodu popsán.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontaktujte svého prodejce.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

**34012**

Výstraha

/

Aktualizace modulu „System-Supervisor“ se nezdařila.

Zopakujte aktualizaci CCI.OS nebo proveďte aktualizaci System-Supervisor v Rescue System.

/

- ▶ Zopakujte aktualizaci. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.

Pokud se aktualizace System-Supervisor opět nezdaří, musí se System-Supervisor aktualizovat zvlášť.

- ▶ Obráťte se na svého servisního partnera.
  - Servisní partner má speciální instalační soubor.
  - Servisní partner provede aktualizaci v Rescue System terminálu.

Rescue System není v tomto návodu popsán.

- ▶ Kontaktujte svého prodejce.

**34013**

Výstraha

/

Aktualizace modulu „Bootloader“ se nezdařila.

Zopakujte aktualizaci CCI.OS nebo proveďte aktualizaci Bootloader v Rescue System.

/

- ▶ Zopakujte aktualizaci. Po dobu aktualizace nechte USB disk připojený a terminál nevypínejte.

Pokud se aktualizace U-Boot opět nezdaří, musí se U-Boot aktualizovat zvlášť.

- Potřebujete speciální instalační soubor.
- Aktualizace se musí provést v Rescue System terminálu.

Rescue System není v tomto návodu popsán.

- ▶ Kontaktujte svého prodejce.

### **34014** Výstraha

/

Zálohu nebylo možné obnovit.

1. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 12 sekund.
2. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO a spusťte Rescue System
3. Obnovte jinou zálohu nebo vraťte terminál do továrního nastavení.

/

Chcete obnovit zálohu, např. abyste po nezdařené aktualizaci nainstalovali předchozí verzi CCI.OS. Obnovení zálohy se nezdařilo.

Spusťte Rescue System a postup zopakujte. Případně použijte jinou zálohu:

1. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 12 sekund.  
→ Terminál několikrát tiše pípne.
2. Uvolněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO a poté jej krátce stiskněte.  
→ Spustí se Rescue System terminálu.
3. Stiskněte tlačítko „Obnovit zálohu“.

Pokud se obnovení zálohy opět nezdaří, můžete terminál vrátit do továrního nastavení.

► V Rescue System stiskněte tlačítko „Obnovit tovární nastavení“.

## 11 Odstraňování problémů

**34015**

Výstraha

/

U terminálu není možné obnovit tovární nastavení.

1. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 12 sekund.
2. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO a spusťte Rescue System.
3. Obnovte jinou zálohu.

/

Chcete obnovit tovární nastavení terminálu, např. předtím, že předáte terminál jinému uživateli. Tovární nastavení není možné obnovit.

Spusťte Rescue System a postup zopakujte. Případně použijte jinou zálohu:

1. Stiskněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO na 12 sekund.  
→ Terminál několikrát tiše pípne.
2. Uvolněte tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO a poté jej krátce stiskněte.  
→ Spustí se Rescue System terminálu.
3. Stiskněte tlačítko „Obnovit tovární nastavení“.

Pokud není možné tovární nastavení obnovit:

- ▶ Kontaktujte svého prodejce.

**34017**

Pozor

/

Chcete stáhnout aktualizaci CCI.OS?

/

Bezpečnostní dotaz.

Velikost aktualizace je několik MB. Při stahování přes mobilní připojení vznikají náklady.

- ▶ Pro spuštění stahování stiskněte „OK“ a provedte aktualizaci.
- ▶ Pokud se nemá aktualizace provést, stiskněte „Zrušit“.

**34018**

Výstraha

/

Aktualizaci CCI.OS nebylo možné stáhnout.

/

Stažení aktualizace se nezdařilo. Buď není stabilní připojení k internetu nebo se jedná o chybu na serveru aktualizací.

- ▶ Postup zopakujte.

<b>34019</b>	Pozor / Chcete proces přerušit? / Bezpečnostní dotaz. Chcete přerušit probíhající proces. ▶ Pro přerušení procesu stiskněte „OK“. ▶ Pro pokračování procesu stiskněte „Zrušit“.
<b>35000</b>	Pozor / Připojený USB disk není možné načíst. Použijte jiný USB disk. / Terminál nemůže USB disk číst. ▶ Použijte jiný USB disk.
<b>35998</b>	Zpráva / USB disk vyjmutý / Vytáhli jste USB disk z terminálu.
<b>35999</b>	Zpráva / USB disk připojený / K terminálu jste připojili USB disk. Terminál identifikoval USB disk.

## 11 Odstraňování problémů

<b>36000</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Protokoly nebylo možné exportovat.</p> <p>Připojte USB disk a postup zopakujte.</p> <p>/</p> <p>Chcete protokoly vytvořené na terminálu uložit na USB disk. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk.</p> <p>→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.</p> <p>Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Připojte USB disk.</li></ul> <p>Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.</li></ul> <p>Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.</li></ul>
<b>36001</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Úroveň protokolu nebylo možné nastavit.</p> <p>/</p> <p>Úroveň protokolu by měl nastavovat pouze vývojář nebo servis.</p>
<b>36997</b>	<p>Zpráva</p> <p>/</p> <p>Protokoly událostí exportovány</p> <p>/</p> <p>Všechny protokoly událostí byly z terminálu přesunuty na USB disk.</p>
<b>36998</b>	<p>Zpráva</p> <p>/</p> <p>Protokol událostí exportován</p> <p>/</p> <p>Zvolený protokol událostí byl z terminálu přesunut na USB disk.</p>

<b>37000</b>	Zpráva / Nastavení IP úspěšné / Toto hlášení se zobrazí jen v režimu vývojáře.
<b>37001</b>	Zpráva / Odpojeno od WLAN / Odpojili jste terminál od WLAN.
<b>37002</b>	Zpráva / Spojení s WLAN navázáno / Spojili jste terminál s WLAN.
<b>37003</b>	Zpráva / Navazuje se spojení s WLAN... / Terminál se spojuje s WLAN. Proces může trvat několik sekund.
<b>37004</b>	Pozor / Spojení s WLAN se nezdařilo. Zadané heslo je neplatné. / Zadali jste chybné heslo WLAN. <ol style="list-style-type: none"><li>1. V seznamu pro výběr „Sítě WLAN“ stiskněte tlačítko s WLAN a držte jej stisknuté. → Zobrazí se kontextové menu.</li><li>2. Zvolte „Editovat“. → Zobrazí se okno pro zadání hesla.</li><li>3. Opravte heslo a potvrďte zadání.</li></ol>

## 11 Odstraňování problémů

<b>37005</b>	Zpráva / Nastavení IP se nezdařilo / Toto hlášení se zobrazí jen v režimu vývojáře.
<b>39000</b>	Výstraha / K dispozici je pouze %2% interní paměti. Vyexportujte všechny protokoly událostí na USB disk, abyste uvolnili místo v paměti. / Vytvořili jste tolik protokolů událostí, že je interní paměť terminálu téměř plná. Uvolněte interní paměť, aby terminál nebyl při provozu nestabilní. ▶ Vyexportujte všechny protokoly událostí na USB disk (⇒ kap. 11.2.1).
<b>39001</b>	Výstraha / K dispozici je pouze %2% nebo %1 MB interní paměti. / Interní paměť terminálu je téměř plná. Uvolněte interní paměť, aby terminál nebyl při provozu nestabilní. ▶ Vyexportujte všechny protokoly událostí na USB disk (⇒ kap. 11.2.1). ▶ Vyexportujte vyřízené zakázky (⇒ kap. 8.4.2).
<b>39991</b>	Zpráva / Protokol událostí exportován / Protokol událostí byl uložen na USB disk.
<b>39992</b>	Výstraha / Nebylo možné vytvořit protokol událostí. / Interní chyba. Příčina není známa. ▶ Postup zopakujte.



<b>39993</b>	<p>Zpráva / Protokol se vytváří / Protokol se vytváří. Proces může trvat několik sekund.</p>
<b>39994</b>	<p>Zpráva / Protokol se exportuje / Stiskli jste dvakrát tlačítko „Exportovat protokol událostí“ (⇒ kap. 11.2.1). Proces je možné spustit pouze jednou. ▶ Vyčkejte, až se zobrazí zpráva „Protokol událostí exportován“.</p>
<b>39995</b>	<p>Zpráva / Nenalezen žádný protokol událostí / Chcete exportovat protokol událostí, např. pro předání servisnímu partnerovi. Na terminálu ale není k dispozici žádný protokol událostí. ▶ Vytvořte protokol událostí.</p>
<b>39996</b>	<p>Zpráva / Protokol událostí exportován / Protokoly událostí byly uloženy na USB disk.</p>
<b>39999</b>	<p>Zpráva / Protokol událostí vytvořen / Protokoly událostí byly vytvořeny a nyní je možné je uložit na USB disk.</p>

## 11 Odstraňování problémů

**40003**

Pozor

/

Chcete vymazat licenční údaje?

Potvrďte hlášení a znovu spusťte terminál.

/

Toto hlášení se zobrazí jen v režimu vývojáře.

Bezpečnostní dotaz.

Chcete vymazat licenci terminálu a licenční klíče aplikace:

→ Terminál je možné používat k obsluze stroje.

→ CCI.Command a CCI.Control již není možné používat.

► Pro vymazání licenčních údajů stiskněte „OK“.

► Pro zachování licenčních údajů stiskněte „Zrušit“.

**40004**

Zpráva

/

Licenční údaje vymazány

/

Licenční údaje uložené na terminálu byly vymazány:

→ Terminál je možné používat k obsluze stroje.

→ CCI.Command a CCI.Control již není možné používat.

**40005**

Výstraha

/

Licenční údaje nebylo možné vymazat.

/

Chcete vymazat licenční údaje uložené na terminálu. Proces se z neznámého důvodu nezdařil.

► Postup zopakujte.

**40006**

Výstraha

/

K dispozici nejsou žádné licenční údaje.

/

Toto hlášení se zobrazí jen v režimu vývojáře.

Licenční údaje mají být vymazány. Na terminálu ale nejsou žádné licenční údaje.

<b>40007</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Žádné připojení k internetu. Aktualizujte licenční údaje pomocí USB disku nebo manuálním zadáním.</p> <p>/</p> <p>Chcete aktualizovat licenční údaje přes internet. To je nejjednodušší a nejrychlejší způsob aktualizace. Terminál ovšem není připojen k internetu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Připojte terminál k internetu (⇒ kap. 4.3.4).</li> <li>▶ Aktualizujte licenční údaje.</li> </ul>
<b>40008</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Aktualizace licenčních údajů se nezdařila. Aktualizujte licenční údaje pomocí USB disku nebo manuálním zadáním.</p> <p>/</p> <p>Chcete aktualizovat licenční údaje přes internet. To je nejjednodušší a nejrychlejší způsob aktualizace. Terminál je připojen k internetu, ale licenční server hlásí chybu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktualizujte licenční údaje přes USB disk nebo manuálně (⇒ kap. 4.3.3).</li> </ul>
<b>41000</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Chyba serveru. Zkuste to později znovu.</p> <p>/</p> <p>Chcete připojit terminál k agrirouteru. Terminál je připojen k internetu, ale agrirouter není dostupný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Postup za několik minut zopakujte.</li> </ul>
<b>41002</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Registrace na agrirouter se nezdařila.</p> <p>/</p> <p>V nastaveních agrirouteru jste zadali registrační kód. Ten získáte na URL <a href="http://www.myagrirouter.com">www.myagrirouter.com</a>. Terminál je připojen k internetu. Registrace na agrirouter není úspěšná.</p> <p>→ Pravděpodobně je zadaný registrační kód neplatný.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Přečtěte si na <a href="http://www.myagrirouter.com">www.myagrirouter.com</a> registrační kód svého účtu.</li> <li>▶ Zadejte registrační kód na terminálu znovu.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

<b>41008</b>	<p>Výstraha / Přihlášení se nezdařilo. Zadané ID je neplatné. / ID aplikace a ID certifikace jsou přednastaveny v nastaveních agrirouteru. Toto přednastavení jste změnili nebo je z jiného důvodu neplatné.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zjistěte si u svého obchodníka správná ID a zadejte je znovu do terminálu (⇒ kap. 4.3.5).</li><li>▶ Zapněte agrirouter. → Terminál se přihlásí do agrirouteru s novým ID.</li></ul>
<b>41009</b>	<p>Výstraha / Přihlášení se nezdařilo. Zadaná internetová adresa je neplatná. / Internetová adresa registrační služby je přednastavena v nastaveních agrirouteru. Toto přednastavení jste změnili nebo je z jiného důvodu neplatné.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Zjistěte si u svého obchodníka správnou adresu registrační služby a zadejte ji znovu do terminálu (⇒ kap. 4.3.5).</li><li>▶ Zapněte agrirouter. → Terminál se přihlásí do agrirouteru s novou adresou.</li></ul>
<b>50000</b>	<p>Pozor / Stroj nebylo možné natáhnout. / Object Pool stroje nemůže terminál zobrazit čistě. Obsluha stroje tak není možná.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>2. Stroj opět připojte k ISOBUS.</li></ol> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém ve stroji:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Kontaktujte výrobce stroje nebo jeho servisního partnera.</li></ul>

<b>50001</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Spojení se strojem se přerušilo.</p> <p>/</p> <p>Terminál již nemá spojení se strojem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojili jste stroj od ISOBUS nebo</li><li>• se vyskytl problém se spojením na ISOBUS.</li></ul> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>2. Stroj opět připojte k ISOBUS.</li></ol>
<b>50002</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Provedte obsazení AUX manuálně.</p> <p>/</p> <p>Obsazení AUX musí být provedeno pouze jednou. Obsazení AUX je po novém spuštění stroje a obslužné jednotky AUX opět k dispozici a bude provedeno automaticky. Automatické obsazení AUX se nezdařilo.</p> <p>► Provedte obsazení AUX manuálně (⇒ kap. 7.4.1).</p>
<b>50003</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Postup zopakujte.</p> <p>/</p> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém ve stroji nebo v obslužné jednotce AUX:</p> <p>► Kontaktujte výrobce stroje nebo jeho servisního partnera.</p>
<b>50004</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Žádné spojení se strojem %1.</p> <p>Obsluha stroje pomocí obslužné jednotky AUX není možná.</p> <p>/</p> <p>Terminál již nemá spojení se strojem.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojili jste stroj od ISOBUS nebo</li><li>• se vyskytl problém se spojením na ISOBUS.</li></ul> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>2. Stroj opět připojte k ISOBUS.</li></ol>

## 11 Odstraňování problémů

<b>50005</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Žádné spojení s obslužnou jednotkou AUX.</p> <p>Obsluha stroje pomocí obslužné jednotky AUX není možná.</p> <p>/</p> <p>Terminál již nemá spojení s obslužnou jednotkou AUX.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Odpojili jste obslužnou jednotku AUX od ISOBUS nebo</li><li>• se vyskytl problém se spojením na ISOBUS.</li></ul> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte obslužnou jednotku AUX od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>2. Obslužnou jednotku AUX opět připojte k ISOBUS.</li></ol>
<b>50006</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Obslužná jednotka AUX hlásí chybu.</p> <p>/</p> <p>► Postup zopakujte.</p> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém s obslužnou jednotkou AUX:</p> <p>► Kontaktujte svého prodejce.</p>
<b>50007</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Stroj nereaguje.</p> <p>/</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Odpojte stroj a obslužnou jednotku AUX od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>2. Stroj a obslužnou jednotku AUX opět připojte k ISOBUS.</li><li>3. Zopakujte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).</li></ol> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém ve stroji nebo v obslužné jednotce AUX:</p> <p>► Kontaktujte výrobce stroje nebo jeho servisního partnera.</p>

<p><b>50008</b></p>	<p>Výstraha / Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Stroj hlásí chybu. / 1. Odpojte stroj a obslužnou jednotu AUX od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund. 2. Stroj a obslužnou jednotku AUX opět připojte k ISOBUS. 3. Zopakujte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).</p> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém ve stroji nebo v obslužné jednotce AUX:</p> <p>► Kontaktujte výrobce stroje nebo jeho servisního partnera.</p>
<p><b>50009</b></p>	<p>Výstraha / Automatické obsazení AUX se nezdařilo. Obslužná jednotka AUX nereaguje. / 1. Odpojte stroj a obslužnou jednotu AUX od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund. 2. Stroj a obslužnou jednotku AUX opět připojte k ISOBUS. 3. Zopakujte obsazení AUX (⇒ kap. 7.4.1).</p> <p>Pokud není možné chybu odstranit, je pravděpodobně zásadní problém ve stroji nebo v obslužné jednotce AUX:</p> <p>► Kontaktujte výrobce stroje nebo jeho servisního partnera.</p>
<p><b>50010</b></p>	<p>Výstraha / Číslo UT se již používá. Zvolte jiné číslo UT a znovu spusťte terminál. / UT je funkce ISOBUS pro obsluhu strojů ISOBUS. Zpravidla má každý terminál ISOBUS jedno UT. Každé UT na ISOBUS musí dostat jednoznačné číslo UT. Pokud tedy používáte více terminálů ISOBUS a tedy i UT na ISOBUS, musíte každému UT přiřadit jednoznačné číslo.</p> <p><b>Upozornění:</b> CCI 800/CCI 1200 má dva UT.</p> <p><b>Upozornění:</b> UT, které chcete obsluhovat pomocí obslužné jednotky AUX, musí dostat číslo UT 1.</p> <p>Chybové hlášení se objeví, když mají dva UT stejné číslo UT. Změňte číslo UT na CCI 800/CCI 1200 nebo na jiném terminálu ISOBUS.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>50011</b>	<p>Zpráva / Stroje byly exportovány / Na jeden USB disk jste uložili jeden nebo několik strojů. Export stroje na USB disk má význam jen v případě servisu. Exportovaná data může vyhodnotit pouze servis.</p>
<b>50012</b>	<p>Pozor / Stroje nebylo možné exportovat. Ujistěte se, že je připojen USB disk. / Na jeden USB disk chcete uložit jeden nebo několik strojů. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk. → Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.</p> <p>Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Připojte USB disk.</li></ul> <p>Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.</li></ul> <p>Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.</li></ul>
<b>50995</b>	<p>Pozor / Chcete změnit číslo UT? Spojení se strojem se přeruší a CCI.UT se znovu spustí. / Bezpečnostní dotaz. Změnili jste číslo UT, např. pro zajištění, že všechny UT připojené k ISOBUS mají rozdílná čísla UT.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro převzetí změn stiskněte „OK“. → Spojení se strojem se přeruší a CCI.UT se znovu spustí. → Po dobu procesu není možná obsluha stroje.</li><li>▶ Pro zachování starého čísla UT stiskněte „Zrušit“.</li></ul>



<b>50996</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Tato čísla UT jsou obsazena jinými CCI.UT.</p> <p>Zvolte jiné číslo UT.</p> <p>/</p> <p>Změnili jste číslo UT CCI.UT A (popř. B), např. pro zajištění, že všechny UT připojené k ISOBUS mají rozdílná čísla UT. Číslo, které chcete přiřadit CCI.UT A (popř. B), je ovšem přiděleno CCI.UT B (popř. CCI.UT A).</p> <p>► Nastavte jiné číslo UT.</p>
<b>50997</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Pro převzetí změn znovu spusťte terminál.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Změny budou účinné až tehdy, když byl terminál znovu spuštěn.</p> <p>► Pro nové spuštění terminálu stiskněte „OK“.</p> <p>→ Po dobu procesu není možná obsluha stroje.</p>
<b>50998</b>	<p>Zpráva</p> <p>/</p> <p>Stroj se natahuje</p> <p>/</p> <p>Natahování grafického uživatelského rozhraní stroje ISOBUS může trvat několik minut.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>51001</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Není připojen USB disk.</p> <p>/</p> <p>Zvolená funkce vyžaduje USB disk. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk.</p> <p>→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.</p> <p>Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Připojte USB disk.</li></ul> <p>Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.</li></ul> <p>Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.</li></ul>
<b>51002</b>	<p>Zpráva</p> <p>/</p> <p>Zakázky importovány</p> <p>/</p> <p>Zakázky byly naimportovány z USB disku nebo z agrirouteru a je možné je nyní zpracovat nebo spustit.</p>
<b>51003</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Zakázky nebylo možné importovat.</p> <p>/</p> <p>Chyba může mít následující příčiny:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena.</li><li>• Volné místo na terminálu není dostačující.</li></ul> <p>▶ Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.</p>
<b>51004</b>	<p>Zpráva</p> <p>/</p> <p>Zakázky exportovány</p> <p>/</p> <p>Zakázky byly uloženy na USB disk nebo odeslány do agrirouteru.</p>

<b>51005</b>	<p>Výstraha / Zakázky nebylo možné exportovat. / Chcete zakázky uložit na USB disk. Zakázky není možné uložit na USB disk.</p> <p>Ujistěte se,</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• že USB disk funguje,</li><li>• že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a</li><li>• že USB disk má volné místo minimálně 20 MB.</li></ul> <p>► Postup zopakujte. USB disk musí zůstat připojený k terminálu, dokud proces neskončí: → Zobrazí se zpráva 51004 „Zakázky exportovány“.</p>
<b>51006</b>	<p>Zpráva / Soubor Shape importován / Soubor Shape byl naimportován z USB disku nebo z agrirouteru.</p>
<b>51007</b>	<p>Výstraha / Soubor Shape nebylo možné importovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena?</p> <p>► Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.</p>
<b>51008</b>	<p>Zpráva / Soubor Shape exportován / Soubor Shape byl uložen na USB disk nebo odeslán do agrirouteru.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>51009</b>	Výstraha / Soubor Shape nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? ▶ Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
<b>51010</b>	Zpráva / Zpráva byla exportována / Zprávy byly uloženy na USB disk nebo odeslány do agrirouteru.
<b>51011</b>	Výstraha / Zprávu nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? ▶ Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.
<b>51012</b>	Zpráva / Zakázky exportovány / Zakázky byly uloženy na USB disk nebo odeslány do agrirouteru.
<b>51013</b>	Výstraha / Data zakázky nebylo možné exportovat. / Vytáhli jste USB disk dříve, než byla akce skončena? ▶ Postup zopakujte a nechte USB disk zasunutý, dokud proces neskončí.

<b>51014</b>	Výstraha / Zakázku nebylo možné vymazat. / Zakázka se nesmí vymazat a není možné ji vymazat.  ▶ Stiskněte „OK“. → Zakázka nebude vymazána.
<b>51015</b>	Výstraha / Řidiče nebylo možné vymazat. / Řidič se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.  ▶ Stiskněte „OK“. → Řidič nebude vymazán.
<b>51016</b>	Výstraha / Opatření nebylo možné vymazat. / Opatření se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.  ▶ Stiskněte „OK“. → Opatření nebude vymazáno.
<b>51017</b>	Výstraha / Techniku nebylo možné vymazat. / Technika se nesmí vymazat a není možné ji vymazat.  ▶ Stiskněte „OK“. → Technika nebude vymazána.
<b>51018</b>	Výstraha / Zákazníka nebylo možné vymazat. / Zákazník se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.  ▶ Stiskněte „OK“. → Zákazník nebude vymazán.

## 11 Odstraňování problémů

<b>51019</b>	<p>Výstraha / Podnik nebylo možné vymazat. / Podnik se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.</p> <p>▶ Stiskněte „OK“. → Podnik nebude vymazán.</p>
<b>51020</b>	<p>Výstraha / Pole nebylo možné vymazat. / Pole se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.</p> <p>▶ Stiskněte „OK“. → Pole nebude vymazáno.</p>
<b>51021</b>	<p>Výstraha / Produkt nebylo možné vymazat. / Produkt se nesmí vymazat a není možné jej vymazat.</p> <p>▶ Stiskněte „OK“. → Produkt nebude vymazán.</p>
<b>51022</b>	<p>Výstraha / Funkce Task Controller stroje je chybná. Rate Control a Section Control není možné provádět. / Task Controller stroje má chybu. → Rate Control a Section Control není možné provádět.</p> <p>▶ Kontaktujte svého prodejce.</p>
<b>51023</b>	<p>Zpráva / K dispozici jsou nové zakázky / V doručené poště agrirouteru jsou k dispozici nové zakázky a je možné je naimportovat (⇒ kap. 8.4.1).</p>

<b>51024</b>	<p>Zpráva / Data byla odeslána do agrirouteru / Exportovali jste zakázky, zprávy a nebo jiné údaje do agrirouteru. Proces je ukončen.</p>
<b>51025</b>	<p>Výstraha / agrirouter nemohl odeslat zakázky. / Exportovali jste zakázky, zprávy a nebo jiné údaje do agrirouteru. Terminál nemohl data zaslat do agrirouteru. Data jsou uložena ve složce odchozí pošty agrirouteru. → Data ve složce pošty k odeslání musí být odeslána ručně.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Připojte terminál k internetu.</li> <li>2. Odešlete data z odchozí pošty manuálně (⇒ kap. 4.3.5).</li> </ol>
<b>51026</b>	<p>Výstraha / Zakázku nebylo možné spustit. Aplikační mapě v zakázce není přiřazen žádný stroj. / Zakázka obsahuje několik aplikačních map. Jedna z aplikačních map ovšem není přiřazena k žádnému stroji.</p> <p>▶ Přiřadte k aplikační mapě stroj.</p>
<b>51029</b>	<p>Zpráva / Vjet do pole / Tato zpráva se zobrazí, když je aktivována možnost „Upozornění při vjezdu na pole“. → Traktor nebo samohybný stroj překročil hranice pole a je na poli. → Zobrazí se všechny zakázky, ke kterým je pole přiřazeno.</p> <p>▶ Vyberte zakázku ze seznamu nebo vložte novou zakázku.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>51030</b>	<p>Zpráva / Opustit pole / Tato zpráva se zobrazí, když je aktivována možnost „Upozornění při vjezdu na pole“. → Traktor nebo samohybný stroj opustil pole.</p> <p>► Zakázku přerušte.</p>
<b>52001</b>	<p>Pozor / Chcete vymazat hranici pole? / Bezpečnostní dotaz.</p> <p>► Pro vymazání hranice pole potvrďte dotaz pomocí „OK“.</p> <p>► Pro přerušení mazání potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“. → Hranice pole nebude vymazána.</p>
<b>52002</b>	<p>Pozor / Chcete vymazat souvrať? / ► Pro vymazání souvratě potvrďte dotaz pomocí „OK“.</p> <p>► Pro přerušení mazání potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“. → Souvrať nebude vymazána.</p>
<b>52003</b>	<p>Výstraha / Nejprve hranici pole vypočtete a vyznačte. Pak vytvořte souvrať. / Bezpečnostní dotaz.</p> <p>► Dotaz potvrďte pomocí „OK“.</p> <p>Obíhající souvrať je možné vypočítat jen tehdy, když je k dispozici hranice pole.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyznačte hranici pole nebo vypočtete hranici pole (⇒ kap. 9.3).</li><li>2. Vytvořte souvrať (⇒ kap. 9.4.2)</li></ol>



<b>52004</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete vymazat zpracovanou plochu?</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vymazání zpracované plochy potvrďte dotaz pomocí „OK“.</li><li>▶ Pro přerušení mazání potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“. → Zpracovaná plocha nebude vymazána.</li></ul>
<b>52005</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete vymazat pole?</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro vymazání pole potvrďte dotaz pomocí „OK“.</li><li>▶ Pro přerušení mazání potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“. → Pole nebude vymazáno.</li></ul>
<b>52010</b>	<p>Výstraha</p> <p>Section Control: Automatický režim byl deaktivován. Přesnost GPS není dostatečná.</p> <p>/</p> <p>Section Control potřebuje k zapnutí dílčích šířek v místě GPS signál třídy přesnosti DGPS nebo lepší. Kvůli atmosférickému rušení a odstínění může docházet k výpadkům DGPS.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Zkontrolujte symbol na stavové liště (⇒ kap. 3.3).<ul style="list-style-type: none"><li>→ Pro Section Control musejí být zobrazeny tři zelené body.</li><li>→ U EGNOS nebo korekce WAAS se „DGPS“ zobrazí pomocí 3 zelených bodů, u korekce RTK pomocí „RTK fix“ nebo „RTK float“.</li></ul></li><li>2. Vyčkejte, až je k dispozici signál potřebné přesnosti.</li><li>3. Zapněte automatický režim.</li></ol>

## 11 Odstraňování problémů

<b>52011</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Automatický režim Section Control nebylo možné aktivovat. Přesnost GPS není dostatečná.</p> <p>/</p> <p>⇒ Výstraha 52010</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Vyčkejte, až je k dispozici GPS signál potřebné přesnosti.</li><li>2. Postup zopakujte.</li></ol>
<b>52012</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Pro změnu kalibrace nebo referenčního bodu zastavte vozidlo.</p> <p>/</p> <p>Když je vozidlo v naprostém klidu, je možné nastavit referenční bod.</p>
<b>52013</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Chcete změnit kalibraci?</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Chcete změnit kalibraci referenčního bodu.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro změnu kalibrace potvrďte dotaz pomocí „OK“. → Poloha traktoru se uloží jako referenční bod. Stávající referenční bod se přepíše.</li><li>▶ Pro zachování stávajícího referenčního bodu potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“.</li></ul>
<b>52014</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Stávající referenční bod bude nahrazen novým referenčním bodem.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Chcete přidat referenční bod, ačkoli již jeden referenční bod je k dispozici.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Pro změnu kalibrace potvrďte dotaz pomocí „OK“. → Stávající referenční bod se přepíše.</li><li>▶ Pro zachování stávajícího referenčního bodu potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“.</li></ul>

**52015** Výstraha  
/  
Není připojen USB disk.  
/  
Zvolená funkce vyžaduje USB disk. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk.  
→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.

Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:

▶ Připojte USB disk.

Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:

▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.

Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:

▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.

**52016** Pozor  
/  
Section Control pracuje s DGPS přesněji než s GPS.  
Chcete povolit použití GPS pro Section Control?  
/  
Bezpečnostní dotaz. V nastaveních Section Control jste nastavili GPS jako „Minimální přesnost GPS“.

▶ Pro nastavení přesnosti GPS na GPS potvrďte dotaz pomocí „OK“.

▶ Pro zachování nastavené přesnosti GPS potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“.

**Upozornění:** Přednastavení pro „Minimální přesnost GPS“ měňte jen tehdy, když není DGPS k dispozici.

## 11 Odstraňování problémů

**52017**

Pozor

/

Zpracovaná plocha je příliš velká. Může dojít k dlouhým časům natahování nebo k chybě při zapnutí dílčí šířky. Chcete vymazat zpracovanou plochu?

/

Hlášení se většinou zobrazí tehdy, když jste zakázku příliš dlouho zpracovávali pomocí Autolog, aniž byste vymazali zpracovanou plochu. V zakázce je uloženo příliš mnoho dat, takže další zpracování probíhá se zpožděním.

► Vymažte zpracovanou plochu (⇒ kap. ).

**52018**

Pozor

/

Záznam nebylo možné spustit. Přesnost GPS není dostatečná.

/

► Dotaz potvrďte pomocí „OK“.

Přesnost GPS není dostatečná pro záznam dat vztahujících se k určitému místu. Popř. se nacházíte v oblasti s vysokým odstíněním.

1. Zkontrolujte symbol na stavové liště (⇒ kap. 3.3).
  - Pro Section Control musejí být zobrazeny tři zelené body.
  - U EGNOS nebo korekce WAAS se „DGPS“ zobrazí pomocí 3 zelených bodů, u korekce RTK pomocí „RTK fix“ nebo „RTK float“.
2. Vyčkejte, až je k dispozici signál potřebné přesnosti.
3. Spusťte záznam.

**52019**

Pozor

/

Section Control není možný. Stroj smí mít pouze až čtyři výložníky (booms). Stroj znovu nakonfigurujte.

/

Section Control podporuje pouze stroje s až čtyřmi výložníky.

► Změňte konfiguraci stroje.

<p><b>54001</b></p>	<p>Pozor / Chcete vymazat stroj? / Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro vymazání stroje potvrďte dotaz pomocí „OK“. → Stroj a nastavení stroje se z terminálu vymažou. → Stroj se musí znovu nastavit, pokud ho chcete znovu používat.</li> <li>▶ Pro zachování stroje potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“.</li> </ul>
<p><b>54002</b></p>	<p>Pozor / Chcete vymazat traktor? / Pokud dotaz potvrdíte pomocí „OK“, bude traktor a nastavení traktoru z terminálu vymazán. Nastavení se musí zadat znovu. Bezpečnostní dotaz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pro vymazání traktoru potvrďte dotaz pomocí „OK“. → Traktor a nastavení traktoru se z terminálu vymažou. → Traktor se musí znovu nastavit, pokud ho chcete znovu používat.</li> <li>▶ Pro zachování traktoru potvrďte dotaz pomocí „Zrušit“.</li> </ul>
<p><b>54003</b></p>	<p>Výstraha / Zadaná hodnota &lt;x&gt; není v přípustném rozsahu 0 ... &lt;x1&gt;. / Zadaná hodnota je mimo přípustný rozsah.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zadejte platnou hodnotu.</li> </ul>
<p><b>54004</b></p>	<p>Výstraha / Zadaná hodnota &lt;x&gt; není v přípustném rozsahu &lt;x1&gt; ... &lt;x2&gt;. / Zadaná hodnota je mimo přípustný rozsah.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zadejte platnou hodnotu.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

<b>54005</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Zadaná hodnota &lt;x&gt; není v přípustném rozsahu &lt;x1&gt; ... &lt;x2&gt;.</p> <p>/</p> <p>Zadaná hodnota je mimo přípustný rozsah.</p> <p>► Zadejte platnou hodnotu.</p>
<b>54006</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Pro aktivaci Power Managementu se TECU znovu spustí.</p> <p>/</p> <p>Pro zapnutí Power Managementu se musí TECU znovu spustit.</p> <p>→ Spojení TECU s ISOBUS je po dobu nového spuštění aplikace přerušeno.</p>
<b>54007</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Pro deaktivaci Power Managementu se TECU znovu spustí.</p> <p>/</p> <p>Pro vypnutí Power Managementu se musí TECU znovu spustit.</p> <p>→ Spojení TECU s ISOBUS je po dobu nového spuštění aplikace přerušeno.</p>
<b>54012</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Není připojen USB disk.</p> <p>/</p> <p>Zvolená funkce vyžaduje USB disk. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk.</p> <p>→ Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.</p> <p>Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:</p> <p>► Připojte USB disk.</p> <p>Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:</p> <p>► USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.</p> <p>Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:</p> <p>► Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.</p>

<p><b>54013</b></p>	<p>Výstraha / GPS track nebylo možné importovat. / Volné místo na terminálu není dostačující. → GPS track není možné zkopírovat do interní paměti.</p>
<p><b>54014</b></p>	<p>Výstraha / GPS track nebylo možné exportovat. Ujistěte se, že je připojen USB disk. / Chcete exportovat GPS track uložený na terminálu. GPS track není možné uložit na USB disk. Není připojen USB disk, nebo terminál neidentifikoval USB disk. → Terminál identifikovat USB disk, když se zobrazí zpráva „USB disk připojený“.</p> <p>Pokud jste k terminálu nepřipojili žádný USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Připojte USB disk.</li> </ul> <p>Pokud jste již k terminálu připojili USB disk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ USB disk vytáhněte a znovu jej připojte.</li> </ul> <p>Pokud terminál USB disk i přes opětovné připojení neidentifikuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Použijte jiný USB disk nebo jiné rozhraní USB na terminálu.</li> </ul>
<p><b>54015</b></p>	<p>Zpráva / GPS track importován / Import GPS tracku z USB disku je ukončen.</p>
<p><b>54016</b></p>	<p>Zpráva / GPS track exportován / GPS track byl úspěšně uložen na USB disk. → Soubor s koncovkou *.nmea nebo *.log najdete v hlavním adresáři USB disku.</p>

## 11 Odstraňování problémů

<b>54018</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>K dispozici není žádný GPS track.</p> <p>/</p> <p>V ovládací masce „Simulace GPS“ jste stiskli tlačítko „Exportovat“. Na terminálu ovšem není k dispozici žádný GPS track, který by bylo možné exportovat.</p> <p>► Vyznačte pomocí „Nahrát GPS track NMEA 0183“ GPS track (⇒ kap. 6.8.9).</p>
<b>54019</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Přijímač GPS nebyl identifikován. Zkontrolujte nastavení GPS.</p> <p>/</p> <p>Na terminálu nastavený přijímač GPS není připojený přijímač GPS:</p> <p>► Zvolte správný přijímač GPS.</p> <p>Nastavený přijímač GPS a připojený přijímač GPS jsou identické. Pravděpodobně jsou pak nastavení na terminálu a v přijímači GPS nekompatibilní.</p> <p>► Zkontrolujte nastavení přijímače GPS a upravte nastavení na terminálu.</p>
<b>54020</b>	<p>Výstraha</p> <p>/</p> <p>Přijímač GPS neuložil změny.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Ujistěte se, že je zvolen správný přijímač GPS.</li><li>2. Zopakujte zadání nastavení.</li></ol> <p>/</p> <p>► Pak postupujte, jak je popsáno v chybových hlášeních.</p>
<b>54021</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Pro nastavení přijímače GPS se přeruší spojení GPS.</p> <p>/</p> <p>Pro nové nastavení přijímače GPS se musí spojení s přijímačem krátce přerušit.</p> <p>→ Terminál po dobu přerušování nedostává žádné údaje o poloze.</p>



<b>54022</b>	<p>Výstraha / Neplatné zadání. Zvolte 2 PRN nebo přejděte do režimu AUTO. / ▶ V ovládací masce „SPAS“ zvolte minimálně dvě PRN, nebo zapněte režim AUTO.</p>
<b>54023</b>	<p>Zpráva / Nastavení exportována / Nastavení stroje nebo traktoru byla úspěšně exportována na USB disk. → Najdete je v souboru DEVICEDATA.XML v hlavním adresáři USB disku.</p>
<b>54024</b>	<p>Výstraha / Traktory a stroje nebylo možné exportovat. Připojte USB disk s dostatkem volného místa a postup zopakujte. / Chcete exportovat nastavení stroje a traktoru. Nastavení není možné uložit na USB disk.</p> <p>Ujistěte se,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• že USB disk funguje,</li> <li>• že USB disku na ochranu proti přepsání je v poloze „vypnuto“ a</li> <li>• že USB disk má volné místo minimálně 20 MB.</li> </ul>
<b>54025</b>	<p>Zpráva / Nastavení importována / Import nastavení stroje a traktoru z USB disku je ukončen.</p>
<b>54026</b>	<p>Výstraha / Traktory a stroje nebylo možné importovat. / Chyba může mít následující příčiny:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Volné místo na terminálu není dostačující.</li> <li>• Soubor DEVICEDATA.XML na USB disku má chybný formát.</li> </ul>

## 11 Odstraňování problémů

<b>54027</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Vždy je možné zpracovávat jen jeden GPS track. Stávající GPS track se přepíše.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Chcete nahrát GPS track. Záznam přepíše GPS track, který je uložený na terminálu.</p> <p>► Pro spuštění záznamu potvrďte dotaz pomocí „OK“.</p>
<b>54028</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Vždy je možné zpracovávat jen jeden GPS track. Stávající GPS track se přepíše.</p> <p>/</p> <p>Bezpečnostní dotaz. Importujete GPS track z USB disku. Import přepíše GPS track, který je uložený na terminálu.</p> <p>► Potvrďte dotaz pomocí „OK“, pokud chcete na terminál uložit nový GPS track.</p>
<b>56000</b>	<p>Pozor</p> <p>/</p> <p>Terminál není připojen k ISOBUS. Stroj ISOBUS nemůže používat kameru.</p> <p>/</p> <p>Mnohé stroje ISOBUS mohou používat/řídit kameru připojenou k terminálu. Jak terminál, tak stroj musejí být připojeny k ISOBUS.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Znovu spusťte terminál.</li><li>2. Odpojte stroj od ISOBUS a vyčkejte 5 sekund.</li><li>3. Stroj opět připojte k ISOBUS.</li></ol>

## 12 Glosář

<b>agrirouter</b>	Platforma pro výměnu dat pro zemědělce a pracovníky v zemědělství, s níž je možné spojit stroje a agrární software bez ohledu na výrobce. agrirouter data přenáší, ale neukládá je.
<b>Aplikační mapa</b>	Mapa požadovaných hodnot, specifická pro dílčí plochy, na kterou se pro každou dílčí plochu ukládá v honu množství aplikovaného výrobku, např. při hnojení. Terminál ji zpracovává během práce na poli ve vztahu k poloze. Při plánování aplikačních map většinou přicházejí kromě map výnosů mnohé další informace, jako údaje o počasí, výsledky zkoušek druhů a výsledky místní analýzy, jako např. půdní vzorky, půdní mapy nebo letecké snímky.
<b>AUX-Control</b>	Obslužná jednotka AUX, viz také <i>Obslužná jednotka AUX</i>
<b>Bod spojení</b>	Bod na stroji, k němuž je připojen traktor.
<b>CAN</b>	<b>Controller Area Network</b>
<b>CCI</b>	<b>Competence Center ISOBUS e.V.</b>
<b>Čas zpoždění</b>	Čas zpoždění popisuje časové zpoždění mezi příkazem a skutečnou aktivací dílčí šířky (např. u postřiku čas od příkazu: „Zapnout dílčí šířku“ po skutečnou aplikaci prostředku).
<b>Data vztahující se k určitému místu</b>	Data strojů a údaje o výnosech, jako např. stav zdvihacího zařízení, délka balíků, dílčí šířka nebo rozmetané množství na hektar. Tyto údaje jsou zaznamenávány a ukládány spolu s aktuální polohou GPS.
<b>Dílčí plocha</b>	S mapami výnosů a dalšími metodami analýzy místa, jako půdní nebo reliéfní mapy, letecké snímky nebo multispektrální záznamy je možné, na základě určitých zkušeností, definovat zóny uvnitř honu, pokud se po dobu čtyř až pěti let zpět podstatně liší. Mají-li zóny dostatečnou velikost a např. u ozimé pšenice je rozdíl v potenciálu výnosu cca 1,5 t/ha, je smysluplné upravit pěstování rostlin v těchto zónách podle potenciálu výnosu. Takové zóny jsou pak označovány jako dílčí plochy.

---

<b>Dotykový displej</b>	Displej citlivý na dotyk, přes který je možné ovládat terminál.
<b>ECU</b>	<b>E</b> lectronic <b>C</b> ontrol <b>U</b> nit Řídicí přístroj, počítač procesů
<b>EHR</b>	<b>E</b> lektronische <b>H</b> ubwerks <b>r</b> egelung (elektronická regulace zdvihacího ústrojí)
<b>FMIS</b>	<b>F</b> arm <b>M</b> anagement <b>I</b> nformation <b>S</b> ystem Také: Agrární kartotéka Software pro zpracování dat výnosů a vytvoření aplikačních map.
<b>GPS</b>	<b>G</b> lobal <b>P</b> ositioning <b>S</b> ystem. Systém pro určení polohy za podpory satelitů.
<b>GPS drift</b>	Kvůli otáčení Země a mění se poloze satelitů na obloze se posouvá vypočtená poloha určitého bodu. Tento posuv se nazývá GPS drift.
<b>GUI</b>	<b>G</b> raphical <b>U</b> ser <b>I</b> nterface Úkolem grafického uživatelského rozhraní je udělat aplikace a stroje ISOBUS na terminálu ovladatelné pomocí grafických symbolů. GUI zahrnuje všechny <i>ovládací masky</i> aplikace nebo stroje.
<b>Hamburger menu</b>	Navigační prvek grafického uživatelského rozhraní. Přes hamburger menu se dostanete ke všem funkcím a nastavením, které nejsou k dispozici přímo na obrazovce.
<b>In-cab</b>	Pojem z normy ISO 11783. Popisuje devítipólový vestavný konektor ISOBUS v kabině traktoru.
<b>ISB</b>	<b>I</b> SOBUS <b>S</b> hortcut <b>B</b> utton ISB umožňuje deaktivovat funkce stroje, které byly aktivované přes terminál ISOBUS. To je potřeba, když ovládání stroje na terminálu právě není ve standardním náhledu. Jaké funkce přesně je možné pomocí ISB na stroji deaktivovat, je velice rozdílné. Tyto informace najdete k návodu k obsluze ke stroji.
<b>ISOBUS</b>	ISO 11783 Mezinárodní norma pro přenos dat mezi zemědělskými stroji a přístroji.
<b>ISO-XML</b>	Specifický formát pro ISOBUS pro soubory zakázek, založený na XML.
<b>Kmenová data</b>	Data zákazníků a polí, spravovaná na terminálu nebo ve FMIS, která je možné přiřadit k zakázce.

---

<b>Konektor</b>	Samčí konektor na konci kabelu.
<b>Miniplexer</b>	Přístroj pro přepínání videosignálů, s jehož pomocí je možné provozovat dvě kamery na jednom videovstupu (podobně jako multiplexer, ale s omezenými funkcemi).
<b>Multiplexer</b>	Přístroj pro přepínání videosignálů, s jejichž pomocí je možné provozovat více kamer na jednom videovstupu.
<b>NMEA 0183</b>	NMEA 0183 je standard pro komunikaci mezi přijímačem GPS a terminálem. Je tvořen sériovým rozhraním a datovými záznamy ve standardizovaném formátu.
<b>NMEA 2000</b>	NMEA 2000 je na CAN založená síť pro přenos dat a používá se převážně v lodní dopravě. V zemědělské technice se NMEA 2000 používá pro komunikaci mezi přijímačem GPS a terminálem přes ISOBUS.
<b>Object Pool</b>	<p>Pojem z normy ISOBUS ISO 11783.</p> <p>Všechny ovládací masky jednoho stroje ISOBUS jsou shrnuty v Object Pool. Ovládací masky se skládají ze zobrazovacích a obslužných prvků:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• texty a piktogramy,</li> <li>• tlačítka,</li> <li>• zadávací pole,</li> <li>• seznamy pro výběr atd.</li> </ul> <p>Tyto zobrazovací a obslužné prvky se na terminálu zobrazují pro obsluhu stroje.</p> <p>Object Pool odešle stroj do terminálu ISOBUS, když je stroj poprvé připojen k terminálu. Terminál uloží Object Pool.</p>
<b>Obslužná jednotka AUX</b>	<p>Také: AUX-Control.</p> <p>Obslužné jednotky AUX jsou např. joysticky nebo klikací lišty.</p> <p>Obslužná jednotka AUX umožňuje pohodlnou a efektivní obsluhu často používaných funkcí stroje.</p>
<b>Opatření</b>	<p>Opatření pro pěstování rostlin</p> <p>Činnost, která je vykonávána na poli, jako např. obdělávání půdy nebo hnojení.</p>
<b>Ovládací maska</b>	<p>Na displeji viditelná část grafického uživatelského rozhraní (GUI) určité aplikace nebo stroje ISOBUS.</p> <p>Na displeji zobrazené zobrazovací a ovládací prvky tvoří v souhrnu ovládací masku. Zobrazovací prvky slouží pro informaci, ovládací prvky je možné přímo zvolit přes dotykový displej.</p>
<b>Parallel Tracking</b>	<p>Paralelní pomoc při jízdě</p> <p>Udává při zohlednění aktuální pracovní šířky a polohy paralelní stopy a aktuální odchylku od stopy a pomocí světelné lišty nebo podobně navrhuje potřebné korekce řízení.</p> <p>Pro optimální návaznou jízdu při hnojení a ochraně rostlin na lukách a pastvinách nebo před vzejitím plodiny.</p>

<b>PDF</b>	<b>Portable Document Format</b> Formát souboru pro dokumenty
<b>Pracovní poloha</b>	Poloha zadního zdvihacího zařízení (a tím i nastavbového stroje), v níž je možné obdělávat pole.
<b>Produkt</b>	Výrobek je v rámci opatření rozaset nebo rozvezen po poli, např. hnojivo nebo přípravky na ochranu rostlin nebo úroda.
<b>Přenosová rychlost</b>	Jednotka, kterou se měří rychlost datových přenosů na sériové rozhraní.
<b>Rate Control</b>	Rate Control umožňuje import map pro aplikace specifickou pro dílčí plochy ve formátu Shape nebo ISO-XML. Podporovány jsou úkoly jako hmotnost, objem, vzdálenosti a procenta.
<b>Referenční stopa</b>	Řidičem vyznačená stopa, která slouží k výpočtu dalších paralelně vedených vodicích stop pro vedení stopy.
<b>Rostlinná odrůda</b>	Speciální odrůda nebo výpěstek rostlinného druhu.
<b>Rostlinný druh</b>	Druh rostliny, např. kukuřice nebo ječmen
<b>Rozhraní</b>	Část terminálu, která slouží ke komunikaci s jinými přístroji.
<b>Sada zakázek</b>	Sada zakázek je sbírka více zakázek. Mezi jednotlivými zakázkami jedné sady zakázek nemusí být žádná souvislost. Všechny sady zakázek používají stejná kmenová data.
<b>Screenshot</b>	Záznam obsahu displeje a uložení do souboru.
<b>Section Control</b>	Automatické zapnutí dílčí šířky
<b>Senzor kola</b>	Vydává poměrně k otáčení kola určitý počet elektrických signálů. Tak je možné vypočítat teoretickou, prokluzem zatíženou rychlost, rychlost kola, traktoru. Senzory kola mohou při vzniku prokluzu dodávat nepřesné hodnoty rychlosti.
<b>Senzor radaru</b>	Vydává poměrně k ujeté trase určitý počet elektrických impulsů. Tak je možné vypočítat skutečnou rychlost bez prokluzu, radarovou rychlost. Je třeba mít na paměti, že senzory radaru mohou podle podkladu, např. vysoká tráva nebo louže, za určitých okolností dodávat nepřesné hodnoty rychlosti.
<b>Senzor vývodového hřídele</b>	Slouží k záznamu otáček vývodového hřídele. Vydává poměrně k otáčkám vývodového hřídele určitý počet elektrických impulsů.
<b>Signální zásuvka</b>	Sedmipólová zásuvka na základě normy ISO 11786, na které je možné snímat signály pro rychlost, otáčky vývodového hřídele a polohu zadního zdvihacího zařízení.

<b>Souhrnné hodnoty</b>	Součty počítatelných strojních dat jako počet balíků, celková spotřeba nebo celkové rozmetané množství.
<b>Souvrať</b>	Oblast na okraji pole, na které při práci dochází k otáčení.
<b>Spojka</b>	Samičí konektor na konci kabelu.
<b>Stroj</b>	Závěsné nebo nesené nářadí. Stroj, s jehož pomocí je možné zpracovat zakázku.
<b>TAN</b>	<b>Transaktionsnummer:</b> Jednorázové heslo, které potřebujete k získání nových licenčních údajů.
<b>Task Controller</b>	Funkce ISOBUS. Task Controller přebírá dokumentaci souhrnných hodnot a dat vztažených k určitému místu, které poskytuje stroj.
<b>TC-Client</b>	Task Controller Client Část softwaru stroje, která se na terminálu spojuje s Task Controller. Pro dokumentaci, Section Control a Rate Control potřebuje stroj TC-Clienta.
<b>TECU</b>	<b>Traktor ECU</b> Na traktoru ISOBUS představuje TECU spojení mezi sběrníkovým systémem traktoru a ISOBUS. Traktor odesílá svá data všem účastníkům ISOBUS: <ul style="list-style-type: none"> <li>• radarová rychlost a rychlost kola,</li> <li>• otáčky vývodového hřídele,</li> <li>• směr jízdy,</li> <li>• poloha zadního zvedacího zařízení.</li> </ul>
<b>Terminál</b>	Terminál CCI 800/CCI 1200
<b>Tlačítko</b>	Ovládací prvek na ovládací masce, ovládá se stisknutím dotykového displeje.
<b>Tramline Control</b>	Funkce pro automatické zapnutí jízdních pásů přes GPS. Při setí, sázení nebo vysazování je možné s touto funkcí jezdit i v záhonech, přesto budou jízdní pásy přesné.
<b>Účastníci ISOBUS</b>	Přístroj, který je připojen k ISOBUS a komunikuje přes tento systém.
<b>URL</b>	<b>Uniform Resource Locator</b> Standard pro adresování webových stránek ve world wide web; internetová adresa.
<b>USB</b>	<b>Universal Serial Bus:</b> Sériový systém sběrnice pro spojení terminálu s paměťovým médiem.

---

<b>UT</b>	Universal Terminal je rozhraní člověk-stroj ISOBUS. Jedná se o zobrazovací a obslužný přístroj. Každý stroj, který je připojený k ISOBUS, se přihlásí do UT a natáhne si Object Pool. Přes ovládací masky Object Pool obsluhujete stroj.
<b>UT-Client</b>	Universal Terminal Client Část softwaru stroje, která se na terminálu spojuje s Universal Terminal. Slouží k obsluze stroje.
<b>Vestavný konektor</b>	V krytu přístroje pevně zabudovaný samčí konektor.
<b>Vodící stopa</b>	Stopa vedená paralelně s referenční stopou, která slouží pro orientaci pro správnou návaznou jízdu
<b>WLAN</b>	<b>Wireless Local Area Network</b> Místní bezdrátová síť
<b>XML</b>	<b>Extended Markup Language</b> Logický programovací jazyk, a tedy nástupce a doplněk HTML. Pomocí XML je možné stanovit některé prvky jazyka, takže je možné přes XML definovat jiné jazyky jako HTML nebo WML.
<b>Zadávací dialog</b>	Prvek grafického uživatelského rozhraní. Umožňuje zadávání nebo výběr hodnot.
<b>Zadní zvedací zařízení</b>	Hydraulické zařízení na traktorech pro připojení nástaveb (pracovních přístrojů) a jejich zdvihání. Také: 3bodový, 3bodový závěs nebo zadní zvedací ústrojí.
<b>Zákazník</b>	Vlastník nebo nájemce provozu, v němž je zpracovávána zakázka.
<b>Zdířka</b>	V krytu přístroje pevně zabudovaný samičí konektor.
<b>Zpracování specifické pro dílčí plochy</b>	Satelitem podporované použití aplikační mapy.

---





### **13 Likvidace**

Vadný nebo vyřazený terminál zlikvidujte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí:

- Části zařízení zlikvidujte v souladu s předpisy pro ochranu životního prostředí.
- Dodržujte místní předpisy.

#### **Plasty**

Plasty zlikvidujte jako běžný domovní odpad nebo podle místních předpisů.

#### **Kov**

Kov odevzdejte do sběrný kovů.

#### **Elektronická deska**

Elektronickou desku terminálu odevzdejte ve specializovaném recyklačním podniku.

## 14 Rejstřík

### A

agrirouter .....	59–65
Anténa GPS	
nastavit polohu .....	87
nastavit vzdálenost A .....	87
nastavit vzdálenost B .....	88
nastavit vzdálenost C .....	90
Aplikace	
zapnout a vypnout .....	39
AUX-Control .....	Viz obslužnou jednotku AUX

### B

Bezpečnostní pokyny .....	3
---------------------------	---

### C

Čas zpoždění vypnutí .....	Viz časy zpoždění
Čas zpoždění zapnutí .....	Viz časy zpoždění
Časové pásmo	
Přehled .....	334
zvolit .....	11
Časy zpoždění .....	111
CCI 1200	
O iii	
CCI.OS	
aktualizovat .....	52
Číslo UT .....	152
pro obslužnou jednotku AUX .....	152

### D

Dálková údržba .....	49
Data traktoru .....	91
Dotyková gesta	
podporována .....	20
Druh nástavby .....	90, 108
Druh stroje .....	107
Držák přístroje .....	7

### F

File Server	
Funkce ISOBUS .....	47

### G

GPS	
nastavit .....	124
Požadavky na přesnost .....	125

### I

Internet .....	57
ISOBUS	
funkce .....	40

### J

Jas displeje	
změnit .....	34

### K

Kalibrace radarové rychlosti .....	97
Kalibrace rychlosti kola .....	96
Kalibrace zadního zvedacího zařízení .....	98
Kamera	
připojení, až osm .....	71
připojení, dvě .....	70
připojení, jedna .....	68
Klíček zapalování .....	viii
Konektor	
3 a 4, obsazení pinů .....	324
A, B a C .....	x
A, obsazení pinů .....	321
B, obsazení pinů .....	322
C, obsazení pinů .....	323
Eth, obsazení pinů .....	324

### L

Layout	
maxi .....	21
standardní .....	21
Licence	
aktualizovat .....	56
Licence terminálu .....	12

### N

Nápověda .....	19
Nastavení GPS	
A101, AgStar .....	129
Poloha antény .....	126
Sériové rozhraní .....	128
Zdroj .....	127
Nastavení pracovní polohy .....	99
Nastavení signální zásuvky	
Pracovní poloha .....	99
Radarová rychlost .....	94, 97
Rychlost kola .....	94, 96
Vývodový hřídel ... Viz Nastavení signální zásuvky	
X-Sensor .....	95
Zadní zvedací zařízení .....	98
Nastavení stroje	
Druh nástavby .....	108
Druh stroje .....	107
Geometrie dílčích šířek .....	110
Pracovní šířka .....	107
Vzdálenost D .....	109
Nastavení traktoru	

## 14 Rejstřík

Druh nastavy stroje .....	90	tažený stroj .....	Viz druh stroje
Rychlost měřená GPS .....	101	TECU	
<b>O</b>		Funkce ISOBUS.....	47
Object Pool .....	149	Terminál	
všech uložených.....	173	namontovat.....	7
Obsazení pinů.....	Viz konektor	zapnout, vypnout .....	viii
Obslužná jednotka AUX.....	Viz obslužnou	Zobrazení sériového čísla .....	48
jednotku AUX		Tlačítka	
Kontrola obsazení.....	167	na stavové liště.....	25
obsadit funkcí stroje .....	163	zvláštní .....	32
potřebuje číslo UT 1.....	152	Tlačítko Action .....	32
připojit.....	148	Tlačítko hamburger.....	32
Vymazat obsazení .....	168	Tlačítko ZAPNUTO/VYPNUTO	
<b>P</b>		LED .....	viii
Power Management.....	102	LED, bliknutí.....	254
Pracovní šířka		Traktor	
nastavit .....	Viz Nastavení stroje	bez TECU .....	93
První seřízení.....	Viz uvedení do provozu	nastavit .....	85
<b>R</b>		nový.....	84
Radarová rychlost		s TECU.....	91
nastavit .....	Viz Nastavení signální zásuvky	Signální zásuvka .....	91, 93
Remote View .....	49	vymazat.....	137
Rozdělení displeje .....	22	změnit .....	84, 136
Rozsah dodávky.....	6	zvolit .....	136
Rychlost kola		Typový štítek .....	ix
nastavit .....	Viz Nastavení signální zásuvky	<b>U</b>	
<b>S</b>		Universal Terminal.....	146
Samopojízdný.....	Viz druh stroje	Upozornění	
Screenshot		Druhy upozornění.....	1
vytvoření .....	261	UT .....	Viz Universal Terminal
Shape aplikační mapa		Uvedení do provozu .....	6–18
Formát.....	188	Uživatelské rozhraní	
importovat .....	186, 205	Menu aplikací.....	29
Tabulka požadovaných hodnot .....	189	Mini náhled.....	30
Shape hranice pole		Standardní náhled .....	29
importovat .....	190	Stavová lišta.....	23
Signální zásuvka		Stroj.....	Viz Object Pool
vypnout .....	91	<b>V</b>	
zapnout .....	93	Verze softwaru	
Stroj		zobrazit.....	48
Aktualizace softwaru.....	171	Výška antén.....	89
nastavit .....	105	Vzdálenost A	
nový.....	103	nastavit .....	87
přesunout do jiného UT.....	174	Vzdálenost B	
vymazat.....	141	nastavit .....	88
zvolit .....	139	Vzdálenost C	
Světelný senzor .....	vii	nastavit .....	90
<b>T</b>		proč nastavit .....	85
Tachometr .....	133	Vzdálenost D .....	109
Task Controller		nastavit .....	Viz Nastavení stroje
Čísla .....	44	<b>X</b>	
Funkce ISOBUS.....	44	X-Sensor .....	95

**Z**

## Záběr kamery

- automaticky přecházet..... 77, 79
- trvalé zobrazení ..... 76

- zrcadlení ..... 73

- Zdroj GPS ..... 127

## Zprávy

- modré ..... 27

## A Technické údaje

	<b>CCI 1200</b>	<b>CCI 800</b>
<b>Rozměry (š x v x h) [mm]</b>	312 x 213 x 66	
<b>Druhy krytu</b>	Polyamid zesílený skelným vláknem	
<b>Upevnění</b>	VESA75	VESA75
<b>Provozní teplota [°C]</b>	-15 - +70	-30 - +70
<b>Napájecí napětí [V] přípustný rozsah [V]</b>	12 VDC nebo 24 VDC 7,5 VDC - 32 VDC	12 VDC nebo 24 VDC 7,5 VDC - 32 VDC
<b>Příkon (při 12 V) [W]</b>	17, typicky 143, maximálně	
<b>Displej [inch]</b>	12,1 TFT	8 TFT
<b>Rozlišení displeje [px]</b>	WXGA, 1280 x 800	WSVGA, 1024 x 600
<b>Hloubka barvy</b>	24 bit	24 bit
<b>Bzučák</b>	85 dBA	
<b>Skladovací teplota [°C]</b>	-30 - +80	-30 - +80
<b>Hmotnost [g]</b>	2000	
<b>Třída krytí</b>	IP65	IP65
<b>EMC</b>	ISO 14982	ISO 14982:2009
<b>Ochrana před ESD</b>	ISO 10605:2008	

## B Rozhraní

---



### POZOR!

#### **Kabel nepřipojujte ani neodpojujte za provozu.**

Připojení nebo odpojení kabelu za provozu může vést k přepětí na terminálu nebo na periferním zařízení.

Přepětí může zničit elektroniku terminálu nebo periferního zařízení.

- ▶ Než připojíte nebo odpojíte konektor A, B nebo C, terminál vypněte.
- 



### POZOR!

#### **Konektor a zásuvka s nestejným kódováním nesmějí být spojeny.**

Spojení konektorů s nestejným kódováním vede k poškození zásuvky nebo konektoru.

Všechny konektory na terminálu jsou mechanicky chráněny před přepólováním a záměnou.

- ▶ Ujistěte se, že *konektor* a *zásuvka* mají stejné kódování.
  - ▶ Při připojování konektoru do zásuvky nevyvíjejte žádnou nadměrnou sílu.
- 



### POZOR!

#### **Vestavné konektory s ohnutými kontaktními kolíky se nesmějí používat.**

Pokud by se kontaktní kolík ohnul, zásuvné spojení již nefunguje spolehlivě. Každé další zasunutí kontaktní kolík dále ohýbá.

- ▶ Příklad odešlete do opravy.
- 



### UPOZORNĚNÍ

#### **Nepoužívané konektory uzavřete.**

Pokud není konektor uzavřený, mohou se do terminálu dostat prach a vlhkost.

- ▶ Uzavřete nepoužívané konektory zásepkou.
-

**CCI 1200**

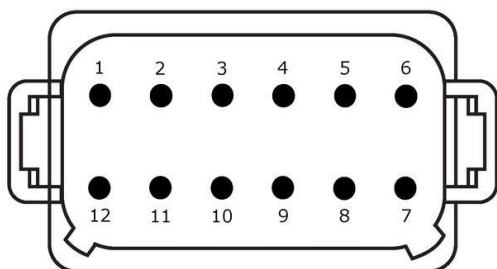


**CCI 800**





### B.1.1.1 Konektor A



#### Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný A

#### Funkce

- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Napájecí napětí

A ISOBUS

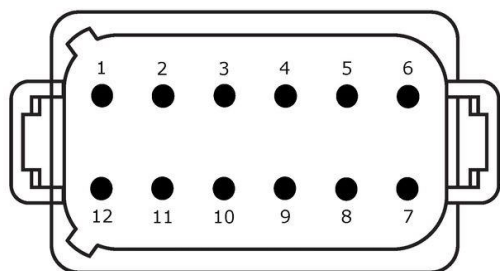


#### Použití

ISOBUS, zapnuté napájení ECU

Pin	Signál	Komentář
1	V+ in	Napájecí napětí, 12 V DC nebo 24 V DC
2	ECU Power enable	Zapnuté napájecí napětí ECU
3	Power enable	Vypnuté napájecí napětí
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 ukostření
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 ukostření
10	Key Switch State	Signál zapalování
11	Shield	Stínění
12	GND	Hmotnost

### B.1.1.2 Konektor B



#### Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný B

#### Funkce

- RS232
- ISO 11786

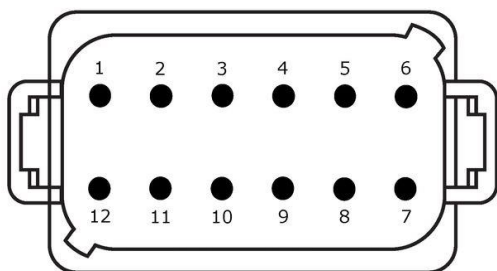


#### Použití

Signální zásuvka, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signál	Komentář
1	V+ out	12 V DC nebo 24 V DC
2	ISO 11786, Ground based speed	Senzor radaru
3	ISO 11786, Wheel based speed	Senzor kola
4	ISO 11786, PTO speed	Otáčky vývodového hřídele
5	ISO 11786, In/out of work	Pracovní poloha zadního zdvihacího zařízení
6	ISO 11786, Linkage position	Poloha zadního zdvihacího zařízení
7	Key Switch State	Signál zapalování
8	GND	Hmotnost
9	Direction signal	Směr jízdy
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Hmotnost

### B.1.1.3 Konektor C



#### Typ konektoru

Vestavný konektor Deutsch DT, 12pólový, kódovaný C

#### Funkce

- RS232
- RS485
- Video

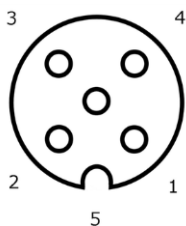
#### Použití

Kamera, Video-Miniplexer, Video-Multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

C VIDEO  + RS232   

Pin	Signál	Komentář
1	V+ out	Napájecí napětí kamery
2	Video IN	
3	Video GND	Hmotnost
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Napájecí napětí Video-Miniplexer nebo Video-Multiplexer
7	NC	Nespojeno
8	NC	Nespojeno
9	RS232, V+ out	Napájecí napětí RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Hmotnost

#### B.1.1.4 Konektor 3 a 4



##### Typ konektoru

Zdířka M12, 5pólová, kódovaná A

##### Funkce

- USB 2.0

##### Použití

USB disk, WLAN adaptér W10

Pin	Signál	Komentář
1	V+	Napájecí napětí
2	D-	Data -
3	D+	Data +
4	GND	Hmotnost
5	GND	Hmotnost

#### B.1.1.5 Konektor Eth



##### Typ konektoru

Zdířka M12, 8pólová, kódovaná X

##### Funkce

- Ethernet

##### Použití

LAN

Pin	Signál	Komentář
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

## C Kabely



### UPOZORNĚNÍ

**K připojení terminálu používejte pouze originální kabely.**

Ty můžete zakoupit u výrobce nebo prostřednictvím jeho zastoupení a prodejců.

#### Označení:

Kabel A

#### Délka:

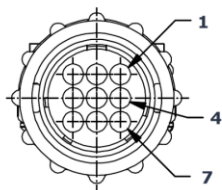
150 cm



#### „InCab“:

*Spojka, 9pólová*

→ In-cab vestavný konektor v traktoru



#### „A“:

*Spojka, 12pólová*

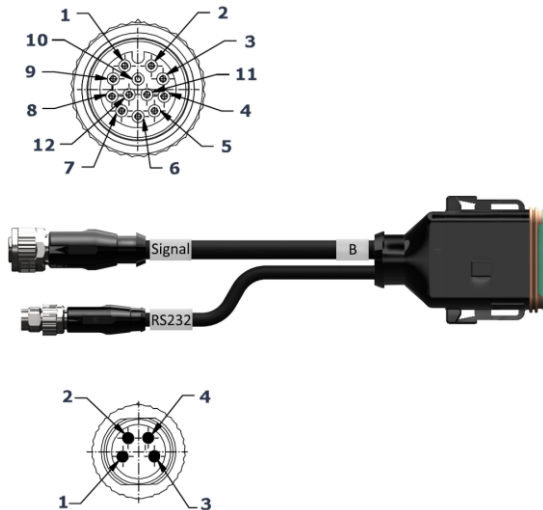
→ Konektor A na terminálu

#### Použití:

Připojení terminálu k napájení a ISOBUS

#### InCab

- #1: V+ in
- #2: CAN\_L IN
- #3: CAN\_L OUT
- #4: CAN\_H IN
- #5: CAN\_H OUT
- #6: -
- #7: V+ in
- #8: -
- #9: GND



#### Signál

#1: -  
 #2: GND  
 #3: PTO speed  
 #4: Linkage position  
 #5: Wheel based speed  
 #6: In/out of work  
 #7: Ground based speed  
 #8 - #12: -

#### RS232

#1: V+ out  
 #2: RS232 TxD  
 #3: GND  
 #4: RS232 RxD

#### Označení:

Kabel B

#### Délka:

30 cm

#### „Signál“:

Spojka M12, 12pólová  
 → Kabel H „Signál“

#### „B“:

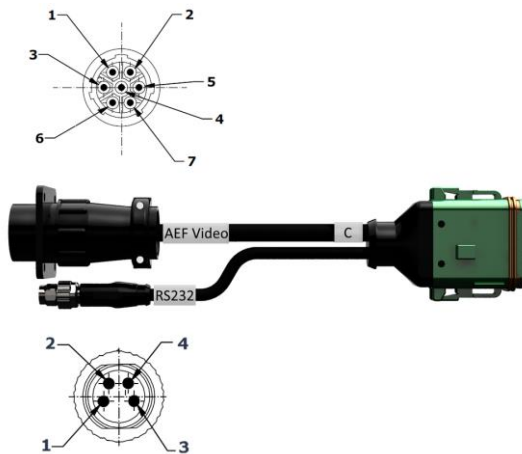
Spojka, 12pólová  
 → Konektor B na terminálu

#### „RS232“:

Konektor M8, 4pólový  
 → Přijímač GPS, senzor

#### Použití:

- Připojení terminálu k signální zásuvce
- Připojení přijímače GPS nebo senzoru se sériovým rozhraním k terminálu




---

**Označení:**

Kabel C1

**Délka:**

35 cm

**„AEF Video“:**

Konektor, 7pólový

→ Kamera

**„C“:**

Spojka, 12pólová

→ Konektor C na terminálu

**„RS232“:**

Konektor M8, 4pólový

→ Přijímač GPS, senzor

**Použití:**

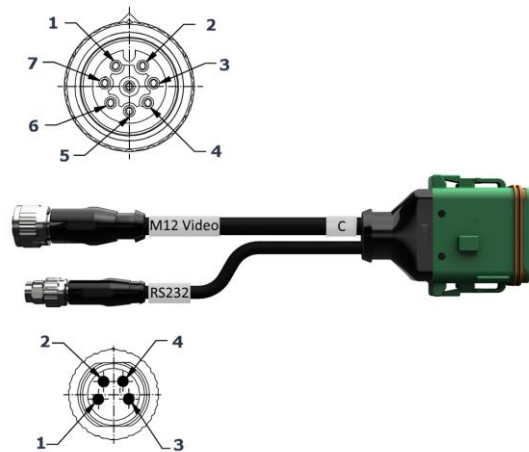
- Připojení terminálu ke kameře
  - Připojení přijímače GPS nebo senzoru se sériovým rozhraním k terminálu
- 

**AEF Video**

- #1: V+ out
- #2: V+ out
- #3: Video GND
- #4: Video IN
- #5: -
- #6: -
- #7: GND

**RS232**

- #1: V+ out
- #2: RS232 TxD
- #3: GND
- #4: RS232 RxD



#### **M12-Video**

#1: Video IN  
 #2: RS485B  
 #3: RS485A  
 #4: V+ out  
 #5: V+ out  
 #6: V+ out  
 #7: GND  
 #8: Video GND

#### **RS232**

#1: V+ out  
 #2: RS232 TxD  
 #3: GND  
 #4: RS232 RxD

#### **Označení:**

Kabel C2

#### **Délka:**

30 cm

#### **„Video“:**

Spojka M12, 8pólová  
 → Kamera

#### **„C“:**

Spojka, 12pólová  
 → Konektor C na terminálu

#### **„RS232“:**

Konektor M8, 4pólový  
 → Přijímač GPS, senzor

#### **Použití:**

- Připojení terminálu ke kameře nebo Video-Miniplexeru nebo video multiplexeru
- Připojení přijímače GPS nebo senzoru se sériovým rozhraním k terminálu



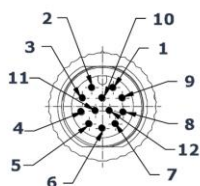
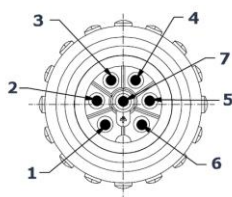
---

**Označení:**

Kabel H (také: kabel typu H)

**Délka:**

200 cm

**„“:**

Konektor, 7pólový

→ Signální zásuvka v traktoru

**„Signál“:**

Konektor, M12, 12pólový

→ Spojka „Signál“ na kabelu B

**Použití:**

Připojení terminálu k signální zásuvce

**Upozornění:**

Signál ISO 11786 „Pracovní poloha“ a signál „Směr jízdy“ nejsou na kabelu H k dispozici

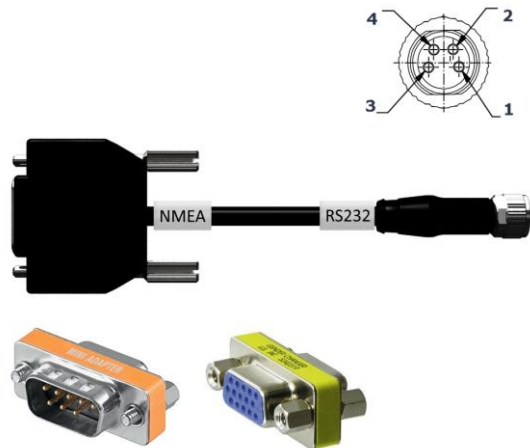
---

**„“**

#1: Ground based speed  
#2: Wheel based speed  
#3: PTO speed  
#4: -  
#5: Linkage position  
#6: V+  
#7: GND

**Signál**

#: -  
#2: GND  
#3: PTO speed  
#4: Linkage position  
#5: Wheel based speed  
#6: -  
#7: Ground based speed  
#8, #9: -  
#10: V+ (Key Switch)  
#11, #12: -



### Označení:

Kabel N (také: kabel typu N)

### Délka:

200 cm

### „NMEA“:

Konektor D-SUB, 9pólový  
→ Přijímač GPS

### „RS232“:

Spojka M8, 4pólová  
→ Konektor „RS232“ na kabelu B nebo C

### Použití:

Připojení terminálu k přijímači GPS

### Upozornění:

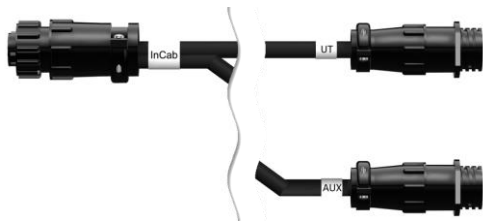
Napájení přijímače GPS napětí není pomocí kabelu N možné

#### NMEA

#1: -  
#2: RS232 RxD  
#3: RS232 TxD  
#4: -  
#5: GND  
#6 - #9: -

#### RS232

#1: -  
#2: RS232 TxD  
#3: GND  
#4: RS232 RxD



---

**Označení:**

Kabel Y

**Délka:**

15 cm

**„InCab“:**

*Spojka, 9pólová*

→ In-cab vestavný konektor v traktoru

**„UT“:**

*Konektor, 9pólový*

→ Spojka „InCab“ na kabelu A

**„AUX“:**

*Konektor, 9pólový*

→ Obslužná jednotka AUX

**Použití:**

Připojení terminálu a obslužné jednotky  
AUX k ISOBUS

## D Aplikační mapy

### ISO-XML

Aplikační mapa ve formátu ISO-XML smí obsahovat jakékoli DDI schválené v *Data Dictionary*.

Procentuální hodnoty je možné zpracovat.

#### Zóny

- Grid Type 1: max. 255
- Grid Type 2: bez limitu
- Polygon: max. 255

#### Barvy

V legendě je možné zobrazit až 12 barev

#### Shape

##### Povolené formáty

WGS84 projekce nebo  
PolygonZ

#### Zóny

Max. 255

#### Body

Max. 10000

## E Funkce AEF

CCI.OS prochází s každou novou verzí testem shody AEF.

CCI.OS 2.0 je certifikovaný pro následující funkce AEF ISOBUS:



### **Universal Terminal**

aby bylo možné terminál používat k obsluze různých strojů.



### **Task Controller basic (totals)**

pro dokumentaci souhrnných hodnot a výměnu dat mezi FMIS a terminálem přes soubory ISO-XML.



### **Task Controller geo-based (variables)**

pro dokumentaci dat vztahujících se k určitému místu a pro plánování zakázek vztahujících se k určitému místu.



### **Task Controller Section Control**

pro automatické zapnutí dílčích šířek podle polohy GPS.

### **Auxiliary Control (new)**

pro obsluhu často používaných funkcí stroje pomocí obslužné jednotky AUX.



Zde je „starý“ a „nový“ stav, které nejsou navzájem kompatibilní. Obslužné jednotky AUX, které jsou certifikované podle AUX-N, není možné ovládat terminály, které jsou certifikované podle AUX-O a naopak.



### **Basic Tractor ECU**

pro poskytnutí dat traktorů radarová rychlost a rychlost kola, otáčky vývodového hřídele, směr jízdy, poloha zadního zdvihacího zařízení na ISOBUS.



### **ISOBUS Shortcut Button**

pro rychlou deaktivaci funkcí stroje bez obsluhy stroje ISOBUS.

## F Časová pásma

- (UTC -09:00) Aljaška
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Mexiko)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Kostarika, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermudy, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavík
- (UTC +00:00) Dublin, Lisabon, Londýn
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Alžír, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlín, Oslo, Paříž, Řím, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Káhira
- (UTC +02:00) Jeruzalém, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Athény, Helsinky, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripolis
- (UTC +03:00) Moskva, Volgograd
- (UTC +04:00) Jerevan, Samara
- (UTC +05:00) Jekatěrinburg
- (UTC +05:30) Kalkata, Colombo
- (UTC +05:45) Kátmandú
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnojarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapur
- (UTC +08:00) Irkutsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Soul, Tokio
- (UTC +09:00) Jakutsk
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamčatka
- (UTC +12:00) Auckland



**Copyright**

©2019

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Číslo dokumentu: 20190614